HAL
open science

Le cahier de vie à l'école maternelle favorise-t-il le partenariat école- famille ?

Julien Mas

To cite this version:

Julien Mas. Le cahier de vie à l'école maternelle favorise-t-il le partenariat école- famille ?. Education. 2012. dumas-00797926

HAL Id: dumas-00797926

https://dumas.ccsd.cnrs.fr/dumas-00797926v1

Submitted on 7 Mar 2013

HAL is a multi-disciplinary open access archive for the deposit and dissemination of scientific research documents, whether they are published or not. The documents may come from teaching and research institutions in France or abroad, or from public or private research centers.

L'archive ouverte pluridisciplinaire **HAL**, est destinée au dépôt et à la diffusion de documents scientifiques de niveau recherche, publiés ou non, émanant des établissements d'enseignement et de recherche français ou étrangers, des laboratoires publics ou privés.

Distributed under a Creative Commons Attribution - NonCommercial - NoDerivatives 4.0 International License

Université Montpellier II
Institut Universitaire de Formation des Maîtres
de l'académie de Montpellier

Master « Métiers de l'Éducation et de la Formation »
Mémoire de recherche
Année universitaire 2011 - 2012

LE CAHIER DE VIE A L'ECOLE MATERNELLE FAVORISE-T-IL LE PARTENARIAT ECOLE-FAMILLE ?

MAS JULIEN

Directeur du mémoire : M. Claude Ancely
Tuteur du mémoire : M. Claude Ancely
Assesseur : M. Jean-Michel Martinez
Soutenu en juin 2012

RESUME

Le cahier de vie a vu le jour en classe dans les années 1990. Est-ce que le cahier de vie à l'école maternelle favorise un partenariat entre l'école et la famille? L'outil du cahier de vie sous ses diverses formes est étudié avec ses apports pour l'enfant. Ensuite, la question du partenariat école-famille est posée. Au fil des analyses, l'émergence du cahier de vie comme support de langage favorisant l'entrée dans l'écrit et l'accès au métier d'élève se constate. L'implication des parents dans la tenue du cahier de vie est visible. Tout cela montre que le cahier de vie crée bien un lien école famille et qu'il est pour l'enfant une source d'apprentissage multiple.

SUMMARY

The exercise book of life was born class there in the 1990s. Does the exercise book of life to the nursery school favor a partnership between the school and the family? The tool of the exercise book of life under its diverse forms is studied with its contributions for the child. Then, the question of the partnership school family is put. In the course of analyses, the emergence of the exercise book of life as support of language favoring the entrance to the paper and the access to pupil's job notices. The implication of the parents in the follow-up of the exercise book of life is visible. All this show that the exercise book of life creates well a link school family and that it is for the child a source of multiple learning.

Mots-clés :

PARTENARIAT ECOLE-FAMILLE – COMMUNICATION - CAHIER DE VIE – LANGAGE - ELEVE

LE CAHIER DE VIE A L'ECOLE MATERNELLE FAVORISE-T-IL LE PARTENARIAT ECOLE-FAMILLE ?

MAS JULIEN

REMERCIEMENTS

Je tiens à remercier les personnes qui m'ont apporté leur aide et qui ont ainsi contribué à l'élaboration de ce mémoire.

Merci sincèrement à Monsieur Jean-Michel Martinez et Monsieur Claude Ancely, qui, en tant que Tuteur et Directeur de mémoire, m’ont apporté une aide précieuse. Ils se sont montrés à l'écoute et très disponible tout au long de la réalisation de ce mémoire.

Je remercie Marie-Martine Bollesteros qui m’a permis de réaliser avec elle un entretien sur la communication école-famille à travers le cahier de vie et ainsi a pu me faire découvrir cette pratique.

Je tiens à remercier chaleureusement l’équipe éducative de l’école d’Alzonne qui m’a accueilli. Le directeur Daniel Autsan avec lequel j’ai partagé des discussions sur le système éducatif français. Les enseignantes Isabelle Cazorla, Séverine Mengin, Karine Conquet avec lesquelles j’ai réalisé des entretiens, observé des séances du cahier de vie, réalisé des entretiens avec des enfants dans leurs classes. Les ATSEM Audrey Albeck, Anita Coubat et Sylvia Roger qui m’ont accueilli chaleureusement dans les classes de Très Petite Section Petite Section, Moyenne Section, et Grande Section.

Je remercie également les parents d’élèves Carole et Perrine qui m’ont accordé de manière enjouée des entretiens.

Merci enfin aux enseignants du Cour Elémentaire 1 avec Caroline Raynal, Laurence Landry et du Cours Moyen 1 avec Rolland Cordoba qui m’ont ouvert la porte de leurs classe afin de m’autoriser à faire des entretiens groupés et individuels avec des élèves que je remercie de leurs patience et de leurs entrains à participer.

TABLE DES MATIERES

RESUME **2**

TABLE DES MATIERES **5**

INTRODUCTION **8**

I. CADRE THEORIQUE **10**

I.1. LES CAHIERS DE VIE 10

I.1.1. Le cahier individuel *10*

I.1.2. Le cahier collectif *12*

I.1.3. Un cahier memoire *12*

I.2. UN OUTIL POUR LA CLASSE 15

I.2.1. Développer le langage *15*

I.2.2. Favoriser l'entrée dans l'écrit *16*

I.2.3. Les fonctions *18*

I.2.4. Le sens *18*

I.2.5. Une progression dans le cycle *19*

I.3. LE METIER D'ELEVE 20

I.4. LES TYPES DE COMMUNICATION 21

I.4.1. Communication externe *21*

I.4.2. Communication interne *22*

I.5. PARTENARIAT ECOLE-FAMILLES 24

I.5.1. Du côté de l'institution *24*

I.5.2. Du côté de l'école *24*

I.5.3. Du côté des parents *25*

I.5.4. L'apport de la recherche *26*

I.5.5. Favoriser le partenariat *28*

I.5.6. Vue sociologique du partenariat *29*

II. MÉTHODOLOGIE **32**

II.1. POSITIONNEMENT DE RECHERCHE 32

II.2. DEMARCHE D'INVESTIGATION 35

II.2.1. Recueil de données *35*

II.2.2. L'entretien compréhensif *37*

II.2.3. L'entretien d'explicitation *38*
II.3. CADRE METHODOLOGIQUE 41
II.3.1. Problématique *41*
II.3.2. Corpus de données *42*
II.3.3. Traitement des données *42*
II.4. CHOIX DE LA METHODE 43
III. ANALYSES 45
III.1. LES ENTRETIENS 45
III.1.1. Enseignants *45*
III.1.2. Parents *50*
III.1.3. Elèves *52*
III.2. LES OBSERVATIONS EN CLASSE 56
III.3. ETUDE DES CAHIERS DE VIE 59
III.3.1. Sur une année *59*
III.3.2. Dans les trois sections *60*
IV. LA SURPRISE 62
IV.1. ENTRETIEN AVEC UN ELEVE DE CE1 62
IV.2. ENTRETIEN AVEC UN ELEVE DE CM1 63
IV.3. SYNTHESE DES ENTRETIENS 63
V. PERSPECTIVES 64
V.1. PERSPECTIVES DE RECHERCHES 64
V.2.PERSPECTIVES POUR L'EXERCICE DU METIER 64
CONCLUSION 66
RESSOURCES BIBLIOGRAPHIQUES 68
RESSOURCES SITOGRAPHIQUES 69
TABLE DES ANNEXES 70

« COMMUNICATION DES BÉBÉS : Au treizième siècle, le roi Frédéric II voulut faire une expérience pour savoir quelle était la langue « naturelle » de l'être humain. Il installa six bébés dans une pouponnière et ordonna à leurs nourrices d les alimenter, les endormir, les baigner, mais surtout... sans jamais leur parler. Frédéric II espérait ainsi découvrir quelle serait la langue que ces bébés « sans influence extérieure » choisiraient naturellement. Il pensait que ce serait le grec ou le latin, seules langues originelles pures à ses yeux. Cependant, l'expérience ne donna pas le résultat escompté. Non seulement aucun bébé ne se mit à parler un quelconque langage mais tous les six dépérirent et finirent par mourir. Les bébés ont besoin de communication pour survivre. Le lait et le sommeil ne suffisent pas. La communication est aussi un élément indispensable à la vie. »

Werber B., 1996, p.100.

INTRODUCTION

Les relations famille école occupent une place importante dans les préoccupations du Ministère de l'Education Nationale. Avec les lois d'orientation de 1989 et de 2005, les parents d'élèves sont décrits comme membres de la communauté éducative avec l'école. L'institution place les familles et l'école en tant que coéducateur, ce qui sous entend une relation de partenariat entre les deux, mais qu'en est-il en réalité ?

Marie Martine, enseignante, explique la nécessité de construire les statuts de parent d'élève et d'enseignant afin de faciliter la communication : « on ne nait pas parent / quand un enfant est né il faut construire la parentalité et on doit construire la parentalité du parent d'élève comme on doit construire celle de l'enseignant / » (Marie Martine 2011, 29'29'').

A la lumière de cette question, j'ai entrepris d'étudier le partenariat école-famille au travers l'usage du cahier de vie à l'école maternelle. Les communications entre les familles et l'institution scolaire à travers les cahiers de vie à l'école maternelle pourraient ressortir les inégalités des familles en fonction des catégories socio professionnelles. Selon que la famille est issue de milieu aisé ou non, l'investissement des parents peut-être différent. On peut supposer les familles de milieux aisés étant en bon termes avec l'institution scolaire, connaissent les moyens pour que leurs enfants tirent profit de l'enseignement scolaire en maintenant un rapport de partenariat avec l'école. Les familles défavorisées quant à elles, au vu de leurs expériences passées, peuvent entretenir des relations plus ou moins conflictuelles voire inexistantes avec l'institution scolaire. Le cahier de vie à l'école maternelle est un moyen de montrer ce qui se déroule à l'école aux parents et ce que fait l'enfant à la maison. En faisant le lien entre l'école et la famille, son utilisation peut modifier les représentations qu'ont les parents de l'école maternelle.

De toutes ces hypothèses ressort un problème que l'on peut poser de la manière suivante : Le cahier de vie à l'école maternelle favorise-t-il un partenariat entre l'école et la famille?

J'en suis venu à la suite de cela à me demander pourquoi communiquer avec les familles? Quels en sont les enjeux? Est-ce que le cahier de vie rentre dans le cadre des programmes? Quelle sont les représentations des familles envers l'école maternelle? Quels sont les bénéfices pour l'enfant? Le cahier de vie est-il un support de langage pour l'enfant ? Favorise-t-il son entrée dans l'écrit ?

Dans l'optique de répondre à ce questionnement, j'ai entrepris d'étudier dans un premier temps l'objet "cahier de vie" car ce support prend plusieurs formes, du cahier individuel, au cahier collectif. Quels en est le fonctionnement, et les apprentissages associés vis-à-vis des programmes de 2008 du Ministère de l'Education Nationale ? Ensuite, la notion de métier d'élève sera abordée en vue de voir le rapport existant avec l'utilisation du cahier de vie par les enfants. La communication à travers son fonctionnement interne et externe y est décris afin de voir des approches existantes envers les mécanismes de communication. Dans cette partie figure enfin une étude du partenariat école-famille, sa définition, son application, des points de vue critique.

Dans un deuxième temps, afin d'orienter mes recherches dans le recueil de données qualitatives et quantitatives, une étude de la méthode sera détaillée au regard du champ disciplinaire choisi, le contexte, avec la présentation de l'école d'Alzonne où j'ai pu observer, interviewer les acteurs du cahier de vie dans les trois sections de maternelle la Très Petite Petite Section, la Moyenne Section et la Grande Section.

Dans un troisième temps, une analyse est réalisée sur les éléments faisant partie du corpus de données constitués d'entretiens avec des enseignants, des parents et des élèves, des observations de séances avec le cahier de vie, des photos dans les trois classes de l'école maternelle d'un week-end apparaissant dans les cahiers de vie et de pages d'un cahier de vie de la classe de l'enseignante Marie Martine. Lors du recueil de données, un événement inattendu est survenu qui apporte des éléments supplémentaires à ma réflexion sur les cahiers de vie.

I. CADRE THEORIQUE

I.1. LES CAHIERS DE VIE

La pratique du cahier de vie à l'école maternelle date des années 1990. Le cahier de vie n'est pas explicitement décrit dans les programmes de 2008. Il est utilisé en classe pour travailler sur le langage et l'entrée dans l'écrit. Le cahier de vie à plusieurs déclinaisons :

- le cahier individuel est propre à chaque enfant, il contient une page hebdomadaire consacrée à la classe et une autre à la famille. Les enfants élaborent le vendredi matin la page de la classe qui est intégrée au cahier et ils amènent le cahier chez eux où ils remplissent une page avec le contenu du week-end. Ils ramènent la semaine qui suit les cahiers pour communiquer à la classe ce qu'ils ont fait le week-end.
- le cahier collectif contient les pages de la vie de la classe constituées en dictée à l'adulte par les enfants à partir de moments forts vécu pendant la semaine. C'est un cahier qui est en libre consultation dans la classe pour les familles.

I.1.1. LE CAHIER INDIVIDUEL

Eve Leleu-Galland (2002) IEN à l'académie d'Amiens, introduit la mise en place du cahier de vie en faisant référence aux travaux d'Yvanne Chenouf (1999). Ces travaux au sein de l'Association Française pour la Lecture, montre que les débuts du cahier de vie ont une vingtaine d'années et dont le berceau se situe à Grenoble de l'initiative d'une réunion entre une équipe éducative et des familles. Eve Leleu-Galland indique ensuite l'outil mémoire du cahier de vie, pour l'enfant à travers les traces insérées à l'intérieur. Ce cahier encourage aussi la communication entre les enfants, l'école et les familles. Le cahier de vie trouve toute sa place dans son utilisation de part l'importance attribué par la société envers la lecture et l'écriture, dont l'école occupe la fonction principale de son apprentissage.

Eve Leleu-Galland fait part de la mise en place du cahier de vie d'après l'AFL. Il est recommandé d'utiliser un cahier grand format, résistant car il va être l'objet de voyage entre l'école et la famille. Ce cahier est précieux pour l'enfant, car il est personnel et ressemble à un journal intime. Ensuite il y est fait un inventaire du bon « cahiériste » (Leleu-Galland E. 2002, p.29) avec les outils de la trousse pour découper, coller. Il est aussi fait mention d'un tampon dateur, un normographe et un buvard. L'importance d'apprendre à lire et à écrire est à expliquer aux enfants et c'est là que le cahier intervient. En ce qui concerne le collage, l'AFL détaille la procédure. Il est

recommandé de coller toute sorte de chose, allant de l'emballage de bonbon à des ordonnances de médecin, en comprenant que l'essentiel est d'expliquer en quoi ce que l'on insère dans le cahier est important. Il est aussi spécifier que l'on peut y mettre des écrits et des dessins. Tout le monde peut contribuer à remplir le cahier. L'enfant le premier concerné, mais aussi les parents, les frères et sœurs les voisins, en résumé tout l'entourage social de l'enfant. L'implication des adultes est tout de même préconisée. Tous les écrits sont pris en compte. Ils permettent de pouvoir établir des relations entre le sens, le type, la nature, le classement, les réseaux. Tout ceci faisant partie prenante de démarches pédagogique menées par les adultes pour l'enfant. Les intervenants pour parvenir à accompagner l'enfant dans l'écriture de son cahier de vie, doivent connaître la langue française et savoir l'écrire. Si ce n'est pas le cas, l'enfant peut se tourner vers des adultes de l'école pour qu'il puisse lui expliquer comment remplir le cahier. Ecrire est important, l'enfant utilisera la dictée à l'adulte pour inscrire ce qu'il veut faire signifier dans le cahier.

Après ces indications sur le cahier de vie individuel venant de l'AFL résumé par Eve Leleu-Galland, elle revient sur cette description en mettant l'accent sur le fait que le cahier de vie apporte un sens à l'apprentissage de la lecture et de l'écriture pour l'enfant à travers le dialogue qui s'entretien entre l'enfant auteur et les personnes qui l'assiste dans l'inscription dans le cahier.

Christiane Filleul (2009) recommande une réunion avec les familles au préalable, pour expliquer la pratique du cahier de vie en classe, son rôle et son importance. En cas de difficultés rencontrées pour des parents illettrés ou étrangers, on peut leur signaler le caractère non obligatoire du cahier de vie et qu'ils peuvent se contenter de faire du collage, ou une photo de l'enfant en train de faire une activité. Ils peuvent aussi se servir d'un interprète pour écrire sur le cahier ce que l'enfant veut y mettre. Elle conclue en insistant sur le fait que le cahier de vie ne sert pas à révéler la vie privé de l'enfant, mais plutôt à produire un compte rendu agréable qui enlève la frontière entre l'école et la maison.

A la suite de ce conseil, elle apporte une définition du cahier de vie individuel. C'est un cahier qui sert à réunir les réalisations de chaque enfant. Comme son homologue, il montre aux parents ce qui se passe à l'école et en plus du cahier de vie collectif, il montre les progrès de l'enfant au cours de l'année. Il sert de lien entre les familles et l'école. Les familles peuvent insérer toutes sortes d'informations sur ce qu'a fait l'enfant le week-end à travers des collages de tickets de cinéma, de spectacle, d'ordonnance de médecin, des dessins, des écrits et bien d'autres choses encore. Pour la forme, il est écrit d'utiliser un cahier grand format de cent pages, en prévoir plusieurs dans l'année et fournir une protection en plastique en prévision de voyages de la famille.

I.1.2. LE CAHIER COLLECTIF

Christiane Filleul (2009) définit le cahier de vie en détaillant au préalable le cahier de vie collectif. C'est un « album » (Filleul C. 2009, p. 117) ayant pour fonction d'informer les parents de ce que font leurs enfants dans la classe. Il a aussi une fonction mémorielle pour l'enfant car il permet de garder sous forme de traces les activités de la classe. Il sert aussi de liaison entre les classes et les cycles. Il est rempli tous les jours par l'enseignant qui propose ensuite à la classe sa lecture, pour parvenir petit à petit à ce que la lecture soit effectuée par les enfants en groupe.

Christiane Filleul propose à la suite de cela, un exemple de construction d'actualisation du cahier de vie en classe. Les enfants par deux ou trois désignés par l'enseignant ont en leur possession des documents sur les activités et les moments forts de la journée. Il leur incombe de sélectionner, mettre en page les documents selon la consigne de l'enseignant. Il peut choisir de les faire travailler sur la chronologie ou les thèmes des évènements choisis. L'enseignant usera de clarté cognitive pour la consigne. Ils titrent les documents en s'aidant d'un stock de titre calligraphié découpé. Le stock de titre aura été expliqué avec le groupe classe et compris avant la manipulation. En cas de nouveau titre importé, une nouvelle explication collective aurait lieu. Une fois les documents et les titres choisis, les enfants usent de la dictée à l'adulte pour que l'enseignant puisse inscrire les éventuels commentaires sous les documents. Les élèves qui ont contribué à l'écriture signent de leur nom à la fin. Une lecture critique est proposée à la fin de la rédaction à la classe pour s'assurer de la compréhension et de l'approbation des enfants.

I.1.3. UN CAHIER MEMOIRE

Catherine Lefebvre-Puech (2006) désigne le cahier de vie par les termes cahier-mémoire. Il montre le contenu des actions des élèves de l'école maternelle. Il est propre à la classe. Des supports multiples tels que les photos, rendent compte des évènements qui se sont produit en classe et hors classe, permettant d'être racontés et évoqués par les élèves. Ces évènements sont décrits par les élèves à l'aide de la dictée à l'adulte. Dans les premières pages du cahier se trouve des photos des personnels de l'école et aussi les photos des enfants de la classe. Des clichés montrant la progression des élèves y sont insérés. Cela favorise à développer par les élèves une bonne image d'eux-mêmes.

Catherine Lefebvre-Puech délivre ensuite les objectifs propres à l'enseignant. En premier lieu, lier par la communication l'enfant, la famille et la classe, ensuite, rendre compte aux familles de l'apprentissage de l'école maternelle, les valoriser et enfin, mettre en lumière les projets de la

classe. Elle y place aussi des objectifs concernant l'apprentissage des élèves : la construction du soi élève, du temps, du langage d'évocation, la mémorisation ainsi que la verbalisation des activités réalisées et identifier les camarades de classe. Après avoir confié ses objectifs autour du cahier de vie, elle liste le matériel nécessaire à sa mise en place. Pour constituer le cahier mémoire, il faut un « porte-vues » (Lefebvre-Puech C. 2006, p. 261), un « appareil photographique » (Lefebvre-Puech C. 2006, p. 261), des « documents concernant les activités » (Lefebvre-Puech C. 2006, p. 261), un « cartable pour les allers-retours entre l'école et la maison » (Lefebvre-Puech C. 2006, p. 261), enfin, possibilité d'y mettre un « éphéméride » (Lefebvre-Puech C. 2006, p. 261). Le cahier doit contenir à la première page de couverture les informations liées aux enfants. Catherine Lefebvre-Puech communique les étapes de comment remplir le cahier en le divisant en trois temps. Pour rentrer dans le détail de la procédure à suivre, elle écrit ces trois temps sous forme de verbes d'actions. Dans un premier temps, elle décrit tout ce qui concerne les informations de tous les élèves par rapport à sa classe, à l'aide de phrase à trous, de photographies et elle indique comment l'enseignant procède avec les enfants pour y parvenir. Ensuite, dans un deuxième temps, le contenu sur les informations des personnes travaillant à l'école. Enfin, dans un troisième temps, elle explique comment rendre compte des actions vécues par les élèves, à l'aide de photographies. Elle signale l'importance de procéder avec un appareil numérique, ce qui permet d'avoir les photographies instantanément et de les mettre à disposition aux élèves sur un ordinateur se situant dans la classe, favorisant la manipulation dans l'instant de la réalisation de l'activité. Ce dispositif permet de donner les moyens aux élèves à se repérer dans le temps.

Après avoir explicité le contenu, Catherine Lefebvre-Puech aborde les contextes de l'emploi du cahier. Elle en distingue deux : en classe et avec les familles. En classe, le cahier est disponible pour la consultation par les élèves. Il est rangé sur un lutrin dans le coin bibliothèque. La consultation de ce cahier, permet aux élèves de communiquer entre eux sur des évènements antérieurs et de construire le temps au fil des pages parcouru. Avec les familles, elle dénote plusieurs options. Une consiste à venir consulter le cahier par les familles au moment de l'accueil du matin. Une autre, concerne la gestion du cahier dans l'emprunt par l'enfant afin de le ramener à son domicile. Afin d'éviter les dégradations liés au transport et au maniement, le cahier est pourvu d'une enveloppe plastique et voyage dans un cartable symbolisant l'école. Ce dispositif favorise l'acquisition de responsabilité et d'autonomie par l'élève. L'enseignant a la possibilité de solliciter une participation des parents afin de recueillir des évènements d'un enfant, afin que l'enfant puisse parvenir en classe à communiquer sur quelque chose qu'il aura fait la veille. Catherine-Lefebvre Puech émet des précisions quant désagréments possible pour les familles. D'abord, pour les familles illettrées, il faut leurs apporter toute l'aide nécessaire afin de rendre consultable le cahier. Ensuite, pour les familles qui seraient en manque d'inspiration afin de renseigner le cahier, ne pas hésiter à

leur apporter des suggestions en leurs donnant des exemples.

Catherine-Lefebvre Puech conclut sur le cahier mémoire de vie de la classe en écrivant que ce cahier permet de favoriser les échanges avec les familles, de leur communiquer ce qui se passe au sein de l'école. Pour les élèves, c'est un moyen de faciliter le discours à l'aide d'un support, car ils ne disposent pas toujours des moyens de rendre compte de ce qu'ils vivent à l'école, cela porte un côté rassurant pour les parents qui peuvent se faire une idée quant au vécu de leur enfant. Elle rajoute qu'au démarrage de l'utilisation du cahier, les élèves ne sont attirés que par les photographies figurant dans les pages de présentations du cahier et de ses acteurs. Très vite, ils procèdent à l'identification de leurs camarades de classe, communiquent sur les activités figurant dans le cahier et font la demande de l'emprunter chez eux, dans le but de le montrer à leur famille. Avec le temps, les élèves réemploient par des verbalisations, des interactions qu'ils ont gardées en mémoire lors de la consultation du cahier. Les élèves ont parfois recours à l'enseignante pour prendre des clichés afin de garder une trace dans le cahier.

Anne-Marie Gioux (2006) décrit ce qu'elle nomme « Notre livre de mémoire » (Gioux A.-M. 2006, p.33) à l'aide d'un tableau comparatif des moyens de rendre l'école plus lisible. C'est un cahier ayant pour objectif d'encourager par un support, le récit a postériori en classe entre élèves et à la maison et de construire une mémoire commune favorisant le vivre ensemble. Concernant la forme, le livre est daté au fil des mois et contient des photographies, des articles de journaux, et des feuilles de calendriers. Ce livre a pour vocation d'amener les élèves à structurer le temps. Anne-Marie Gioux met en évidence le lien avec les domaines de l'école maternelle figurant dans les programmes officiels de 2008 dans le contenu du livre de mémoire. Elle commence par le devenir élève en décrivant le vivre ensemble de la classe avec évènements tels que les anniversaires, les projets et les reportages entre autre. Ensuite, elle aborde les deux premiers domaines, s'approprier le langage et découvrir l'écrit simultanément en utilisant des résumés de films vus en classe, des listes, des recettes ainsi que l'album du mois. Pour le domaine découvrir le monde, elle décrit les actions de la classe dans la fabrication de jeux et dans des plantations effectuées. Elle ajoute les sorties culturelles, les chansons étudiés au cours de l'année et les créations d'artistes vu. Dans ce livre figure aussi des indications sur la croissance ainsi que les lieux voisinant l'école inscrit dans la mémoire. Enfin, il y est inscrit aussi des classements lié au genre, l'âge et la taille.

Anne-Marie Gioux conclut sur la lisibilité didactique en précisant le rôle de médiateur de l'enseignant qui doit inventer des dispositifs pour rendre le savoir accessible à tous.

I.2. UN OUTIL POUR LA CLASSE

I.2.1. DEVELOPPER LE LANGAGE

Le langage est abordé dans les programmes officiels de l'école maternelle de 2008, avec le domaine s'approprier le langage :

> Le langage oral est le pivot des apprentissages de l'école maternelle. L'enfant s'exprime et se fait comprendre par le langage. Il apprend à être attentif aux messages qu'on lui adresse, à les comprendre et à y répondre. Dans les échanges avec ses camarades, dans l'ensemble des activités et, plus tard, dans des séances d'apprentissage spécifiques, il acquiert quotidiennement de nouveaux mots dont le sens est précisé, il s'approprie progressivement la syntaxe de la langue française (l'ordre des mots dans la phrase) (Ministère de l'éducation Nationale 2008, p. 41).

Eve Leleu-Galland (2002) développe son propos sur les apprentissages langagiers en spécifiant qu'ils appartiennent à la langue. La langue articule le dire, lire, écrire. Elle prend un sens différent selon son utilisation variable dans l'environnement où on se situe. L'écrit à l'école est sollicité de manière positive alors que l'oral n'est pas assez travaillé.

> Comment le cahier de vie peut-il inciter les enfants à parler, les aider à acquérir des compétences de verbalisation, d'expression, de communication, des connaissances sur la langue et, de ce fait, préciser des schémas de pensée qui engendreront un développement des compétences intellectuelles (Leleu-Galland E. 2002, p. 49)?

Elle commence sa réponse en faisant référence à la pensée en signalant que la pensée s'accomplie par la verbalisation. Le rôle de l'adulte pour y parvenir est important. Il assiste l'enfant à verbaliser. A travers la discussion, il reformule, résume, consulte le cahier avec l'enfant afin d'utiliser les images, les dessins, les écrits. Ces documents sont un moyen pour l'enfant de se situer dans le temps. L'enfant est amené à placer le moment où s'est produite l'action en comparaison à l'instant de son évocation. Les documents figurant dans le cahier informent du contexte où se placera l'échange, ils favoriseront le travail sur le langage en situation. Le fait que ce soit face à un adulte qui maîtrise le langage, favorise de part la proposition de discours élaborés, la compréhension et l'élaboration de la verbalisation de la pensée de l'enfant. Cette situation d'échanges en contexte motivé par l'enseignant, procure à l'enfant un apprentissage au niveau langagier que Laurence Lentin nomme des « schèmes sémantico-syntaxiques » (Leleu-Galland E. 2002, p. 51). Ces schèmes sont des stimuli donnés par l'enseignant à l'enfant, afin qu'il puisse parvenir à associer des mots pour les verbaliser ensuite. Eve Leleu-Galland se sert de cette notion de schèmes sémantico-syntaxiques pour qualifier les échanges dans une séance du cahier de vie et montrer que ces interactions qui s'appuient sur un support propre à l'élève donne un sens véritable aux apprentissages. Les échanges ne sont pas imposés, la prise de parole est laissé à l'initiative de l'enfant. L'enfant participe s'il a confiance en son interlocuteur et qu'il trouve un sens à sa participation. Les enfants conversent entre eux naturellement de sujet propre à leurs existences, de

ce qu'ils éprouvent, leurs vie à l'école, leurs sorties en famille. Le cahier de vie permet ainsi avec l'inscription des évènements des enfants, de former une « représentation de la vie vécue » (Leleu-Galland E. 2002, p. 51). La verbalisation par les enfants en classe des évènements inscrits dans le cahier constituera une « symbolisation » (Leleu-Galland E. 2002, p. 51). Cela sera pour le groupe classe un moyen de constituer une mémoire commune. Les thèmes émergeant des échanges autour des cahiers de vies peuvent faire l'objet de liens avec des albums de littérature de jeunesse. Le cahier de vie peut être l'objet de discussion autour de sujets pouvant être sérieux comme la maladie par exemple. Ce temps de parole devient un acte de langage mêlant l'expérience des différents interlocuteurs pour opérer à un partage de connaissance sur un sujet. Il favorise le développement de la personnalité de l'enfant de par la verbalisation concrète de l'action par l'enfant. Eve Leleu-Galland déclare à propos du cahier de vie : c'est « un cahier mémoire d'histoires et de vie » (Leleu-Galland E. 2002, p. 51).

I.2.2. FAVORISER L'ENTREE DANS L'ECRIT

L'entrée dans l'écrit figure dans les programmes officiels de l'école maternelle de 2008, avec le domaine découvrir l'écrit :

> L'école maternelle introduit progressivement les enfants aux apprentissages fondamentaux. Les activités d'expression à l'oral, en particulier les séquences consacrées à l'acquisition du vocabulaire, les situations nombreuses d'écoute de textes que l'enseignant raconte puis lit, et la production d'écrits consignés par l'enseignant préparent les élèves à aborder l'apprentissage de la lecture et l'écriture. Par trois activités clés (travail sur les sons de la parole, acquisition du principe alphabétique et des gestes de l'écriture), l'école maternelle favorise grandement l'apprentissage systématique de la lecture qui commencera au cours préparatoire (Ministère de l'éducation Nationale 2008, p. 45).

Martine Lacour (1997) développe dans un article l'exemple d'un enfant pour introduire le rôle du cahier de vie avec l'écriture.

Dans cet article, on y voit décrit l'exemple de Jimmy qui est un garçon de cinq ans et demi qui ne supporte pas d'écrire, de dessiner et ses parents s'en inquiète. Martine s'interroge d'abord sur ce que veut dire Jimmy quand il dit qu'il n'aime pas la lecture et se demande s'il n'aime pas en fait l'aspect technique autour de l'écriture. L'écriture qui d'après Jean Ricardou apparaît à l'école comme un acte d'apprentissage pour un enfant de six ans qu'il qualifie d' « inscription » (Lacour M. 1997, p. 69).

> Écrire, soutiennent d'abord les dictionnaires, c'est tracer... un ensemble organisé de signes. Or, admise en elle-même, cette activité n'est qu'une partie, nécessaire mais non suffisante, du rôle de l'écrivain... L'on a ainsi déjà proposé une suite de noms : inscription, pour le geste qui consiste à tracer une suite de caractères, d'une manière ou bien d'une autre, sur toute espèce de support ; inscripteur, pour l'agent de cette opération ; écrit, pour le résultat de cet effort. Selon pareil vocabulaire, ce que l'on apprend dans les écoles aux enfants de six ans, c'est donc non point l'écriture dans son ensemble, mais bien un seul de ses aspects : l'inscription (Lacour M.1997, p. 69).

Ses propos datent de 1984 et ont été déclarés avant la diffusion du livret sur la *Maîtrise de la*

langue à l'école qui met du sens dans l'apprentissage de la technique. Ainsi les élèves dans les classes ne sont plus seulement des « inscripteurs » (Lacour M. 1997, p. 69), mais ils écrivent des situations réelles. C'est aussi le cas à travers un projet d'écriture où est mis en place « des ateliers d'entrainement » (Lacour M. 1997, p. 70) qui dans d'autres classes serait mal vécu pour les élèves au vu de son aspect uniquement technique. Ici, cela a du sens pour les élèves qui manifestent leur intérêt pour la tâche car elle est utile pour réaliser le projet.

C'est pour cela qu'à l'école maternelle pour donner le goût d'écrire aux enfants, le sens prime et la mise en place d'un cahier de vie facilite l'entrée dans l'écrit par l'enfant. C'est un cahier qui est un témoignage de vie que l'on peut débuter dès la petite section jusqu'au CP. Le cahier de vie par sa forme, sa texture son format, est important car il s'agit de parler de sa vie. Ce n'est pas un carnet de liaison, un album de vie où l'on colle les productions des élèves, ni un cahier de correspondance. C'est un cahier, où la vie de l'enfant est inscrite à l'aide de moyens multiples comme le collage de tickets concernant une sortie culturelle avec la famille, où le récit d'un événement qui s'est produit à la maison. Il est un moyen de lier la famille et l'école, de se confier, de partager son ressenti. Il permet à l'enfant d'exister comme élève, mais aussi comme personne. Ce qui pose le problème de lire et d'écrire quand on ne sait pas encore le faire. Dans le passé on pensait que lire et écrire n'était pas du ressort de l'enfant mais qu'il appartenait à l'enseignant et aux familles d'écouter, puis de transcrire. Les allers et retours du cahier favorisera l'enfant à retrouver de la maison à l'école et de l'école à la maison. L'utilisation de la DAL (dictée à l'adulte) par l'enfant seul et avec des camarades placera l'enfant en observateur mais aussi en acteur de son écrit. Cela lui donnera de la motivation pour apprendre à écrire et il gagnera en autonomie. Ces observations, son entrainement à l'écriture lui sera d'une grande aide pour débuter à « écrire tout seul » (Lacour M. 1997, p. 70).

Martine Lacour rajoute que si le cahier de vie favorise l'entrée dans l'écrit, il témoigne de la croissance de l'enfant, il fait le lien entre l'école et la famille. Il serait un lien aussi entre la grande section et le cours préparatoire. Le cahier de vie, avec le compte rendu des activités de la classe, changera la représentation que ce font les parents de l'école maternelle et fournira un passeport pour l'écriture à l'enfant.

I.2.3. LES FONCTIONS

Eve Leleu-Galland (2006), détaille les fonctions du cahier de vie. Elle désigne quatre fonctions autour de ce cahier.

- La première, c'est de noter l'importance de l'objet livre qui confère à l'enfant une place particulière à sa vie.
- Le cahier de vie a pour deuxième fonction de faire le lien entre la vie de l'enfant à l'école et la vie de l'enfant à la maison. Il occupe une fonction de « médiation » (Leleu-Galland E. 2006), puisqu'à travers le fait de remplir le cahier de vie, avec des collages, des écrits, des dessins, cela permet à la famille de s'investir et de découvrir de manière active ce que fait l'enfant à l'école.
- Eve Leleu-Galland spécifie que la troisième fonction occupe une place très importante car elle concerne les apprentissages à l'école maternelle, à travers le langage et le vivre ensemble. Le cahier de vie permet de favoriser les échanges langagiers entre enfants, et ainsi « de développer les différentes fonctions du langage de communication » (Leleu-Galland E. 2006).
- La dernière fonction développée par Eve Leleu-Galland concerne la création d'une culture issue « d'éléments prélevés de la vie » (Leleu-Galland E. 2006), elle amènera l'enfant à rentrer dans la culture de l'écrit. Le cahier de vie permettra à l'enfant de rentrer dans les apprentissages ultérieurs, il sert de « fonction d'acculturation » (Leleu-Galland E. 2006).

I.2.4. LE SENS

Catherine Dumas (2006), IEN de l'académie de Montpellier, s'intéresse quant à elle, au sens du cahier de vie. Elle considère que le sens varie en fonction des personnes concernées. Elle dénote trois sens différents.

- D'abord, concernant le sens pour l'enfant, Catherine Dumas nous fait remarquer que l'enfant possède déjà un avis sur le cahier. Il le montre par les considérations qu'il a à son égard. Par le biais du cahier, l'enfant construit son identité, valorise son travail, voit son évolution, son parcours, ses progrès. Le cahier structure le temps et l'espace, fait travailler la mémoire à court et à long terme. Grâce au cahier de vie, l'enfant prend goût à la lecture car il y trouve du sens et devient lecteur. L'enfant possède un support de langage pour lequel il trouve du sens, lui favorisant la verbalisation de son vécu à la fois scolaire et familial. Les interventions de l'enfant permettent de le construire socialement, de s'affirmer, d'échanger une opinion, en se respectant et en respectant l'autre. Il apprend à réagir aux interventions de l'enseignant et de ses camarades. Le cahier

de vie est pour lui un « véritable acte de socialisation » (Dumas C. 2006), dont il est le premier acteur. L'enseignant doit laisser l'enfant découvrir, en lui confiant le cahier à plusieurs moments dans la journée, à l'accueil, au regroupement et dans les ateliers.

- Ensuite, le sens pour les familles. Le cahier de vie permet de faire le lien entre les familles et l'école. Il agit comme médiateur. Les parents sont demandeur du cahier de vie, pour savoir ce que leur enfant réalise à l'école, et pour participer à son élaboration. Le cahier de vie permet aussi de travailler sur la coéducation issue de la loi d'orientation de 1989 qui la définie comme une aide permettant d'harmoniser l'éducation. Cette loi est remise à jour en 2005. Elle rajoute qu'une bonne éducation se fait avec le partenariat de l'école et de la famille. Le cahier de vie permet pour les parents de favoriser l'échange avec l'enfant et de fournir un outil mémoire qui témoignera de la vie scolaire antérieure.
- Enfin, pour le maître, le cahier de vie a du sens afin de mieux connaître l'élève, favorisant l'échange avec les parents. Le cahier de vie permet aussi de changer les représentations des familles envers l'école maternelle. Il communique aux familles les compétences, les progressions, les objectifs des programmes concerné par le cahier de vie, comme la maîtrise de la langue, la dictée à l'adulte, le débat réglé au sein d'un groupe. Le réinvestissement du langage pour commenter, comprendre et communiquer des faits. Le cahier de vie favorise l'entrée de l'enfant dans l'écriture. Il est un outil de partenariat. Il prévient l'illettrisme à travers un gain de confiance envers les familles qui ne savent ni lire ni écrire. C'est enfin, un outil de travail de coopération au sein du cycle.

I.2.5. UNE PROGRESSION DANS LE CYCLE

L'enseignante Anne-Christine Blachère (2006) de l'école maternelle d'Yves Panafieu à Nîmes, détaille le fonctionnement du cahier de vie de la petite section à la grande section en suivant les progressions sur l'année.

En petite section, dès la rentrée il y a une explication aux parents de ce qui est attendu et les objectifs du cahier de vie. Dès le mois de novembre, l'enseignante confie le cahier de vie collectif à la classe. Le cahier individuel peut alors y être introduit. Par le choix des pages thématiques où l'enfant veut figurer, il s'approprie son cahier individuel et de ce fait, il prend sa place dans le cahier collectif. Anne-Christine Blachère suggère qu'en juin, on peut avertir les familles que le cahier de vie individuel peut être ramené en septembre.

En moyenne section, en septembre, c'est le retour des cahiers de vie. Les enfants se les présentent, ce qui crée des « échanges langagiers » (Blachère A. D. 2006) entre eux, l'enseignant, et

les parents. Au mois de novembre, ce fait le choix par les enfants des pages thématiques qu'ils veulent voir figurer sur le cahier de vie collectif. Sur ce dernier, les commentaires des photos peuvent être produits à l'aide de la dictée à l'adulte. Le travail des ateliers, consiste à faire le tri pour que les enfants choisissent les traces écrites qu'ils vont insérer dans le cahier. La date d'envoi et de retour du cahier varie en fonction des enfants. La communication avec les familles pour informer sur le cahier de vie continue toute l'année en entretien individuel ou par les réunions, où l'enseignant explique, fait passer des commandes pour des images, des découpages. Le cahier est aussi pris par les familles pendant les vacances et il est ramené pour la grande section.

En grande section, le tableau de progression contient plus de pistes de travail pour l'enseignante et ses élèves. Au moment de l'accueil, les ateliers d'échanges langagiers autour des cahiers de vie sont conservés, mais des rajouts sont crées, comme du temps pour remplir son cahier de vie individuel. Anne-Christine Blachère conseille de prévoir en regroupement ou en atelier, de la dictée à l'adulte pour faire la trace écrite des activités de la classe, autant pour le cahier collectif que pour le cahier individuel. Elle souligne le fait de distinguer les formats pour que les parents et les enfants puissent savoir le contenu attendu. Le cahier collectif peut contenir une trace sur une sortie scolaire ou une expérience scientifique par exemple. Le cahier individuel contient uniquement des traces écrites personnelles comme un poème, un dessin, entre autres.

Anne-Christine Blachère finit son explication en explicitant que ce cahier devient important pour l'enfant. Il peut être considéré par lui comme un journal de bord et peut le suivre au CP.

I.3. LE METIER D'ELEVE

Renée La Borderie (1991) apporte une définition de ce qu'est le métier d'élève. Il s'agit du métier d'apprendre. Il a comme les autres métiers, « ses techniques, ses méthodes, ses activités propres, sa raison d'être économique et sociale, sa responsabilité » (La Borderie R. 1991, p.11). Ce métier n'est pas inné, il se construit et permet de développer des compétences propres à l'intelligence. L'auteur se demande si ce métier est le premier du monde et trouve trois arguments pour étayer cette proposition. En premier lieu, à l'échelle des élèves, il s'agit de leur première approche de la vie professionnelle et de ces caractéristiques. Ensuite, à l'échelle mondiale, de l'avenir de la société dépend sa réalisation. Enfin, le métier d'élève est le premier, car il comporte le plus grand nombre de personnes et ses résultats, sur lesquels reposent les espérances des différents acteurs de la société.

Renée La Borderie spécifie quant aux conditions de travail des élèves, qu'elles sont assez proches de leurs parents avec cette bipolarité de la vie au travail et au foyer. Les horaires y sont

similaires voire plus importants ainsi que des exigences grandissantes et les évaluations nationales sont là pour constater du rendement produit par les élèves. Le métier d'élève de part ses spécificités, son existence, ses exigences, peut donc se nommer comme le métier de plombier, menuisier, géomètre.

Afin d'optimiser la production des élèves dans leurs travail, il est important pour Renée La Borderie, de soigner ses relations à l'école avec les camarades de classe mais aussi avec les enseignants. Les camarades pouvant être « partenaires » (La Borderie R. 1991) ou « témoins » (La Borderie R. 1991) et les enseignants comme des cadres, ils encadrent les élèves, dans leurs activités, dans la passation des consignes, les évaluations de ces activités, mais aussi, ils sont garants de la discipline.

L'auteur conclut en notifiant que le métier d'élève consiste à « apprendre à comprendre » (La Borderie R. 1991). Cela requiert la mobilisation de la communication, elle dépend du milieu socioculturel de l'élève et c'est pour cela que l'on y constater des difficultés de nature différentes.

> Comprendre, c'est une capacité que l'on acquiert *dans* et *par* la communication : une technique première pour le métier d'élève, mais aussi pour tous les autres métiers que les élèves seront amenés à exercer ; celui ou ceux qui demain correspondront à leurs emplois ; mais aussi le métier de parent d'élève, probablement, et alors aussi d'éducateur, et celui d'enseignant (La Borderie R. 1991, p. 81).

La communication permet ainsi de comprendre et d'accéder au métier d'élève ainsi qu'à tous les métiers qui suivront. Ainsi ce travail de communication est aussi important chez les enseignants, pour que les élèves puissent apprendre le métier d'élève et obtenir de bons résultats.

I.4. LES TYPES DE COMMUNICATION

I.4.1. COMMUNICATION EXTERNE

Afin de pouvoir répondre à la problématique, il semble important de se demander : qu'elles sont les types de communication qui existe entre les personnes?

On trouve un début d'explication avec un article trouvé sur le site internet babyboomercaretaker.com. Le site définit la communication comme étant une transmission d'information d'un émetteur à un récepteur. Le récepteur après la réception de cette information constitue un message, le décode et effectue à l'émetteur un feedback (rétroaction) dans un but de mettre en place « une compréhension partagée » (Baby boomer care 2007). La communication se fait à partir de moyens diverse comme la parole, la gestuelle et l'écriture entre autre. Elle y est définie comme étant un processus alliant des compétences dans les domaines physiologiques et psychologiques.

Dans cet article, quatre types de communications sont déclinés.

D'abord, deux types y sont associés, d'une part la communication verbale qui s'exprime sous la forme d'une conversation entre deux interlocuteurs et d'autre part la communication écrite. Ces deux types de communications dépendent du langage qui est régie par un système de symboles variant en fonction des langues des différents pays. Ensuite comme troisième type de communication on trouve la communication non verbale qui se situe autour de la communication verbale. Elle comprend tout ce qui ressort du corps et que l'on exprime sans les mots. Un geste, un regard, des postures corporelles de même que l'intonation qui accompagne un discours, font parties de la communication non verbale.

Cet article conclut que ces trois types forment la base de la communication :

> Selon la recherche, 55 pour cent de communication est déterminé par le langage du corps, 38 pour cent par le ton de la voix et 7 pour cent par le contenu ou les mots utilisés dans le processus de communication (Baby boomer care 2007).

Le quatrième type est la communication visuelle qui permet une amélioration des échanges d'idées à travers des images, des effets visuels et la mise en forme dans un écrit. Ce type de communication permet de mieux faire passer l'information en complément des autres types de communication. L'article ajoute en conclusion, que la communication quelque soit le type utilisé vise un même but. Elle permet de travailler des compétences qui améliorent la confiance en soi et des relations aux autres plus fortes, tout cela dans un but de rendre la vie meilleure.

Cet article résume les types de communication avec simplicité en illustrant ses aspects extérieurs, nous allons envisager maintenant les aspects internes.

I.4.2. COMMUNICATION INTERNE

Stéphane Coël[1](2001), propose d'étudier la communication du côté interne à l'individu, en expliquant les mécanismes du cerveau liés aux types de communications. Il explique le but de la communication comme étant un moyen de modifier les représentations de chaque interlocuteur à l'aide de signaux .Chacun émettant des signaux que l'autre reconnaît en y mettant un signaux propre à sa représentation. Ce cycle, continue jusqu'à ce que la représentation des deux se corresponde, ou la communication s'arrête si l'un des deux juge que la correspondance ne se réalise pas. L'auteur nous fait remarquer qu'à l'échelle du cerveau, en fonction du cortex et du cerveau moyen, les signaux peuvent prendre des dimensions de communication différentes. La communication peut être soit informationnelle soit affective. L'auteur en fonction du but recherché par l'émetteur rajoute

[1]Stéphane Coël est un psychologue, dans son livre *L'intelligence émotionnelle et rationnelle dans l'action* (2001), il aborde la communication côté interne à l'individu.

les variables incidentes, consommatoire ou instrumentale. Il en énumère six et d'autres qui sont issus de sous-ensemble.

La communication informationnelle se situe dans le cortex, et consiste à un échange de signaux dans le but d'apporter des informations nouvelles à un des interlocuteurs. Il y a communication des deux côtés.

La communication peut aussi être affective. Elle concerne dans le cerveau le cortex et le cerveau moyen. Son but c'est à travers des signaux de l'émetteur, transmettre des valeurs au récepteur. Dans la communication affective en réponse à une communication informationnelle, il y a réception de la valeur chez le récepteur qui répond à son tour avec une émotion qui traduit l'état de sa compréhension. L'auteur découpe ce type de communication en deux sous- parties.

La première, la communication affective inconsciente se traduit par une transmission de valeurs spontanées sans informations par l'émetteur, qui n'ont pas un sens véritable. Le récepteur lui, répond en reconstruisant sur ses propres concepts, ce qui ne correspond pas à la pensée de l'émetteur et se traduit par une mauvaise humeur qui ne changera que si les deux interlocuteurs s'accordent en échangeant des informations.

La deuxième, la communication affective consciente qui consiste à créer de l'affect par l'émetteur en s'identifiant au récepteur. La communication affective fonctionne tant qu'il y a identification.

Autre type, la communication incidente qui est une transmission d'informations non intentionnelle. Elle est informationnelle et / ou affective.

L'auteur après avoir donné un exemple, passe ensuite à la communication consommatoire. Elle consiste à émettre des signaux sans attendre de retours du récepteur. Si la communication est de nature informationnelle il s'agira d'une réflexion à haute voix pour créer des solutions. Si elle est d'ordre affectif, il s'agira plutôt de permettre de modifier sa réflexion en y diminuant ses aspects négatifs.

La communication instrumentale est de nature informationnelle et affective. Elle concerne essentiellement la sphère de la motivation. L'émetteur transmet une information au récepteur, dans le but de créer une émotion qui insufflera une action dont on ne connait pas la valeur de l'émotion qui favorise ou non la motivation.

L'auteur finit par nous présenter la communication manipulatrice. Elle fait partie de la communication instrumentale et à pour but de manipuler les récepteurs en leurs donnant de fausses informations pour provoquer une action. Si le résultat de l'action tourne uniquement à l'avantage de l'émetteur, la communication manipulatrice est immorale. L'auteur note que c'est l'unique type de communication qui entraine une action.

Stéphane Coël nous donne ici une description psychologique des types de communications. Il

établit une typologie qui a pour but d'expliquer les visées de chaque type de communication. Sa typologie complète, celle du site internet et les deux typologies ensemble permettent une analyse de l'aspect communicationnelle que l'on retrouve entre les familles et l'institution scolaire.

I.5. PARTENARIAT ECOLE-FAMILLES

I.5.1. DU COTE DE L'INSTITUTION

La notion de partenariat école-famille apparait avec la loi d'orientation sur l'éducation du 10 juillet 1989 dans l'article 11 :

> Les parents d'élèves sont membres de la communauté éducative.
> Leur participation à la vie scolaire et le dialogue avec les enseignants et les autres personnels sont assurés dans chaque école et dans chaque établissement.
> Les parents d'élèves participent par leurs représentants aux conseils d'école, aux conseils d'administration des établissements scolaires et aux conseils de classe.
> Un décret en Conseil d'État détermine les conditions dans lesquelles les représentants des parents d'élèves aux conseils départementaux ou régionaux, académiques et nationaux bénéficieront d'autorisations d'absence et seront indemnisés.
> L'État apporte une aide à la formation des représentants des parents d'élèves appartenant à des fédérations de parents d'élèves représentées au Conseil supérieur de l'éducation (Ministère de l'Education National 1989, article 11).

I.5.2. DU COTE DE L'ECOLE

Concernant les représentations des familles envers l'école et de l'école envers les familles, Philippe Aubry (1995) indique que les relations école-famille ont évolué au cours de ces quarante dernières années en rapport à l'évolution de la société. Il montre qu'il y a une volonté de partenariat, mais il existe aussi une frontière des deux côtés, l'enfant, lui, étant placé à distance. Il montre qu'il est important de mettre en place une médiation qui peut-être assurée par différents réseaux tel que les femmes relais qui s'occupe de la médiation dans les cités ou bien la collectivité locale qui propose des actions éducatives. Philippe Aubry précise par rapport au lien entre les familles et l'école qu'il est soumis à des changements du fait que les familles d'aujourd'hui ne sont plus aussi stables que celles des générations antérieures.

Anne Marie Gioux (2000) rappelle que l'école maternelle met l'accent sur le développement de l'enfant sur le plan physique et mentale. Le fait de faire intervenir des personnes venant de l'extérieur, peut désorienter les enfants. De plus, les compétences que les enfants doivent acquérir à l'école maternelle ne nécessitent pas l'intervention d'intervenants. Le développement de l'enfant à l'école maternelle se fait rapidement et nécessite un enseignement transversal. L'accent est mis sur

la gestion de la logistique, l'espace, les types de jeu, de langage. Il est nécessaire de favoriser l'autonomie dans les apprentissages afin que l'école soit un milieu stimulant pour l'enfant. Elle recommande le recourt à la démarche de projet avec une explication claire de la part de l'enseignant afin de permettre à l'enfant de faire des découvertes. Pour amener les élèves vers la notion de contrat, l'enseignant doit utiliser des dispositifs de communications tels que la négociation. L'enseignement à l'école maternelle se fait en prêtant attention à trois biais. Le premier qui serait de faire de l'école maternelle la protectrice d'une représentation idéale d'une enfance, dans une réalité protégée. Ensuite, de faire de l'école maternelle un lieu où dès quatre ans l'enfant serait placé dans une course au résultat. Enfin, d'inculquer à l'école maternelle le rôle d'aide éducative aux familles.
Anne Marie Gioux pour conclure sur les représentations de l'école, rajoute que pour légitimer l'acte pédagogique, elle préconise la compétence technicienne à travers la pédagogie de projet.

I.5.3. DU COTE DES PARENTS

La FCPE[2] (1995) introduit le partenariat en expliquant les fondements de celui-ci. Le partenariat est passé par trois types : le partenariat occasionnel, le partenariat institutionnel et le partenariat coéducatif.
Le partenariat occasionnel peut se décrire par un investissement des familles dans l'école à l'occasion d'évènement extra scolaire comme les lotos, les kermesses, les sorties sportives ainsi que l'apport du savoir de parents dans le cadre d'un projet.
Le partenariat institutionnel quant à lui figure dans la loi d'orientation du 10 juillet 1989 à l'article 11 :

> « Les parents d'élèves sont membre de la communauté éducative. Leur participation à la vie scolaire et le dialogue avec les enseignants et les autres personnels sont assurés dans chaque école et dans chaque établissement. Les parents d'élèves participent par leurs représentants aux conseils d'école… »
> Plus loin, l'article 18 précise : « Les membres de la communauté éducative sont associés à l'élaboration du projet » (FCPE 1995 décembre, p. 28).

La FCPE insiste sur le fait que ce qui est écrit dans les textes ne coïncide pas avec la réalité car d'une part les familles n'ont pas toujours l'accès à la participation au projet d'école et les relations familles école peuvent être conflictuelles. Elle rajoute que pour apaiser ces tensions afin de pouvoir mettre en place un partenariat fonctionnel, il est nécessaire de travailler sur la communication entre les deux parties. Le partenariat institutionnel aura permis aux parents d'avoir une meilleure connaissance du système éducatif et cela va donner lieu à un nouveau type de partenariat.

[2] La Fédération des Conseils de Parents d'Elèves est une fédération datant de 1947. Son projet éducatif adopté en 1997, statut sur les thèmes suivant : laïcité, gratuité, citoyenneté ainsi que son orientation dans le service public.

Le partenariat coéducatif dont le terme est apparu dès 1978, est une implication plus importante des familles qui désire créer une relation avec l'école. Ce désir de se rapprocher de l'école par les familles peut inquiéter les enseignants qui peuvent se sentir menacer par les parents, alors qu'ils devraient canaliser leurs apports pour une coéducation. La FCPE tiens à signaler qu'il n'y a pas de « statut délégué parent » (FCPE 1995 décembre, p. 29) qui s'assure du suivi du partenariat. Elle rappelle son rôle de formation des parents afin de mieux comprendre le fonctionnement de l'école et de briser les représentations erronées qu'ont les parents de l'école. Tout cela dans le but de sensibiliser les parents au statut de parent d'élève. La FCPE n'oublie pas la place de l'enfant en rajoutant qu'une bonne relation entre l'école et la famille favorise pour l'enfant, une bonne intégration dans le système éducatif et y compris la société.

Jean Pierre Bocquet (1995), président national de la fédération PEEP[3] aborde le partenariat école-familles en précisant que ce n'est pas une conception naturelle mais un devoir de collaboration de « l'action éducative des parents » (PEEP 1995 décembre, p.30). Les familles aujourd'hui s'investissent dans l'école à travers leur participation à certains projets d'écoles. Dans les textes, le partenariat est clairement exposé, le problème réside dans l'application sur le terrain. Il ajoute que dans certaines écoles, le partenariat revête un aspect financier, dans la participation demandé aux familles pour des sorties ou des projets. Cela concerne une minorité d'école et Jean Pierre Bocquet précise que les familles d'aujourd'hui par leurs instructions plus importantes s'investissent davantage dans l'école et porte un regard critique sur celle-ci. Le président de la PEEP mentionne le recours à des associations pour organiser des actions qui permettent à l'école de mener des projets à l'extérieur de l'école. Les enfants tient à signaler Jean Pierre Bocquet occupent une place centrale à la PEEP afin qu'ils parviennent à s'insérer à l'âge adulte dans la société.

I.5.4. L'APPORT DE LA RECHERCHE

Alain Jaillet (1995) enseignant à l'université de Nancy II, décrit le partenariat école-famille d'une manière positive avec le terme « coopération » (Jaillet A.1995 décembre, p. 24) mais aussi d'une manière négative avec le terme « hypocrisie » (Jaillet A. 1995 décembre, p. 24). Pour que ce partenariat fonctionne, il faut que les enseignants construisent une représentation de l'élève à l'école comme étant aussi un enfant à la maison. Les parents quant à eux doivent construire une représentation de leur enfant comme étant un élève à l'école avec les exigences qui sont différentes de la maison. Alain Jaillet distingue deux formes de partenariat. Il y a tout d'abord, le partenariat de

[3] La fédération des Parents d'Elèves de l'Enseignement Public est une association qui a vu le jour en 1907. Elle a pour revendication de faire tenir le respect de l'école publique et laïque, la reconnaissance des parents comme faisant partie de la communauté éducative tout en défendant les intérêts des enfants ainsi que des familles.

la supériorité où « Comme toujours, pour abattre son chien, il faut bien que tout le monde soit persuadé qu'il a la rage » (Jaillet A. 1995 décembre, p. 25). Cette affirmation, qui renvoie au fait qu'il y a une vraie fausse convivialité de partenariat, et une hypocrisie qui peut fonctionner tant que l'institution éducative est considérée comme spécialiste que la famille écoute. On trouve aussi le partenariat inégalitaire avec d'une part, les parents vue comme des consommateurs de l'éducation, qui investissent dans l'école pour obtenir des résultats, et d'autre part les enseignants qui ne veulent pas partager leur autorité éducative. A la suite de cette typologie des partenariats existant, Alain Jaillet propose une coresponsabilité où chacun est maître de ses responsabilités. Grégoire Evequoz dans *Sciences de l'éducation*, numéro 1, de 1989, quant à lui, propose des médiateurs qui ont pour fonction de détruire l'hypocrisie entre école et familles afin d'instaurer par la suite un véritable partenariat.

Alice Holleaux (1995) décrit dans un article, l'existence d'une association, l'Ecole des Parents et des Educateurs. Elle favorise un lien entre les parents, les enfants et l'école. Alice Holleaux part du constat de plusieurs modèles de comportement de familles envers l'école. En premier lieu, la famille qui ne noue aucun lien avec l'école, peut prendre plusieurs interprétations. Celui d'une indifférence réciproque ou une peur de la famille d'être comprise et de comprendre l'enseignant, ou bien encore pour l'enfant, d'être juste le prétexte d'un échange entre parents et enseignant sans qu'il le sache. Cette dernière interprétation créerait un lien important entre la famille et l'école mais pas autour de l'enfant.

Un lien trop important quant à lui nuit à l'enfant car il ne disposerait plus de son intimité car elle serait dévoilée par les parents et l'enseignant. Cela peut entrainer à long terme une stratégie de mise sous silence par l'enfant, afin que ses parents ainsi que son enseignant ne parle plus de lui. Alice Holleaux rajoute que même si les liens entre les familles et l'école sont présents de manière équilibrée, l'enfant peut quand même être en situation d'échec. Elle présente ensuite l'Ecole des Parents et des Educateurs. C'est une association chargée d'agir en tant que médiateur des élèves, parents, enseignants, afin de trouver une réponse au problème qui a été confié. Alice Holleaux conclue l'article en précisant que le recours à l'association n'aboutit pas dans tous les cas à la résolution du problème.

Des travaux de recherches permettent de trouver des réponses à certaines interrogations, pour les relations conflictuelles entre les familles et l'institution scolaire, on peut aussi trouver un élément de réponse dans l'article *Cahiers millénaires* extrait de la revue lyonnaise, numéro 24, qui est une source mentionnée dans : Actes du séminaire du 14 novembre 2001. *Relations famille-école.* Dans ce séminaire est posée la question de la possibilité de cette relation et pourquoi ces relations sont-elles si complexes. On peut y voir décrit aussi, les causes de ces tensions, et des projets proposé afin d'y remédier.

I.5.5. FAVORISER LE PARTENARIAT

Philippe Aubry (1995) propose des idées de formation de relations avec les familles pour les enseignants. Il précise que ces idées de formation ne se retrouvent pas dans les IUFM mais dans des organismes extérieurs. Il met l'accent sur la légitimité de cette proposition de formation qui tiendrait sur deux axes : « Etablir des contacts professionnels avec les familles » (Aubry P. 1995 décembre, p. 59) et « Inscrire l'école dans son environnement » (Aubry P. 1995 décembre, p. 59).

- Etablir des contacts professionnels avec les familles

Le premier axe se divise en trois parties. La première concerne l'aspect communicationnel avec un « savoir dire » (Aubry P. 1995 décembre, p. 59). L'enseignant doit comme il le fait avec ses élèves, faire preuve de clarté dans l'explication de ses choix pédagogiques envers les élèves afin de montrer aux parents le pédagogue professionnel qu'il est. Ensuite, l'enseignant se doit de connaître les élèves de manière « psychosociologique » (Aubry P. 1995 décembre, p. 59). Cela consiste pour l'enseignant, à étudier l'aspect ses élèves dans leurs environnement social avec leurs pairs afin de pouvoir affiner ses stratégies éducatives et d'améliorer la restitution des procédures d'apprentissage des élèves aux parents. La troisième partie consiste pour l'enseignant à donner une image positive de l'école et de montrer l'importance du partenariat école et familles.

- Inscrire l'école dans son environnement

Le deuxième axe se décline en trois parties aussi. Dans un premier temps Philippe Aubry prend l'exemple de la scolarité de Khaled Kelkal[4] pour montrer l'importance de la prise en compte par l'école des valeurs des élèves provenant de la famille, afin de ne pas les mettre à l'écart. Dans un deuxième temps, il constate que les moyens mis en œuvre pour faire participer les familles aux décisions de l'école comme les conseils d'école ne suffisent pas, il préconise donc d'instaurer des coopératives, des amicales. Il précise pour les écoles primaires que la bibliothèque est souvent choisie pour instaurer des activités concernant les familles et les enseignants. La troisième partie de cet axe concerne l'ouverture de l'école au public permettant l'utilisation de structure comme la BCD (Bibliothèque Centre Documentaire) sous la gérance d'un parent d'élève par exemple. Ce n'est pas systématique mais ça permet aux adultes de venir à l'école dans un autre contexte, comme lieu de travail. Pour les enseignants, une formation de médiation pourrait être proposée.

[4] Khaled Kelkal né le 28 avril 1971, mort le 29 septembre, était un terroriste qui fut abattu à la suite de plusieurs attentats. Dans un entretien passé avec le sociologue Dietmar Loch publié dans Le Monde du 3 octobre 1995, Khaled Kelkal revient sur sa scolarité à l'école. Il explique les raisons de son décrochage scolaire survenu au lycée et son entrée dans la déviance qui le mènera au terrorisme.

- Des possibilités à explorer

Philippe Aubry conclut sur ces propositions en disant que ces propositions ne sont pas originales et nuance en mettant l'accent sur le fait qu'il y a d'autres idées qui ne sont pas encore exploitées, donc à développer pour obtenir un partenariat actif.

Catherine Lefebvre Puech (2006) aborde le partenariat en mettant l'accent sur le fait que l'acquisition de bons résultats scolaires par l'enfant ne se suffit pas à l'école, mais dépend aussi de l'environnement social et éducatif. Pour cela, une relation de confiance est nécessaire à installer. Elle doit suivre l'enfant tout au long de la scolarité avec le souci d'apporter des explications sur les pratiques pédagogiques, d'informer les familles des progressions des élèves afin d'éviter un éventuel décrochage. Cette relation de confiance ne peut se faire que si les familles intègrent les finalités de l'école. Ce travail de partenariat ajoute-t-elle avec tous les organismes, personnes, tel que les familles, le réseau d'aide, les intervenants, est primordial. Il permet pour l'enfant d'être mieux suivi dans les difficultés qu'il peut éprouver. Il ne faut pas oublier selon elle, l'importance des partenaires municipaux dans les temps périscolaires qui contribuent au partenariat. Il est nécessaire de leur communiquer les changements et les besoins de la scolarité.

I.5.6. VUE SOCIOLOGIQUE DU PARTENARIAT

Léon Bernier et François de Singly (1996) introduisent leurs présentations sur les familles et l'école en mentionnant le fait que la massification de l'accès à la scolarité amène à poser la question de la relation entre les familles et l'école. Des sociologues comme Durkheim et Ariès se sont rendu compte que la constitution de l'école régie par les lois Ferry a permis de centrer la famille sur l'enfant. L'allongement de la fréquentation de l'école par l'enfant, a permis de par la dépendance grandissante envers la famille, de rendre plus visible les différents âges de l'individu, c'est-à-dire l'enfance, l'adolescence et depuis ces dernières années la post-adolescence. Les familles, de part la place grandissante que prend l'école dans la société pour l'avenir de leurs enfants, se retrouvent mêlées à des difficultés. En effet, les besoins éducatifs évoluent et doivent se mettre en accord avec la pédagogie des enseignants avec en plus le fonctionnement de l'enfant. De plus en plus soucieux de l'avenir de leurs enfants, un nombre grandissant de familles consacrent un temps important à leurs fonctions de parents d'élèves. Bourdieu et Passeron (1996) soutiennent l'hypothèse d'une passation d'habitus[5] sur les styles de vie familiale qui s'identifie sur les familles dont leurs parcours scolaires à été long. Cela va de même pour l'appétence envers la lecture. L'environnement y

[5] L'habitus désigne le fonctionnement d'un individu en société et dépend propre à son appartenance à un groupe social. C'est par le processus de socialisation primaire et secondaire que se construit l'habitus d'un individu.

contribue de part la profusion de livres, de lecteurs au domicile familial. Les familles de manière consciente ou inconsciente, dans la manière dont elles gèrent leurs disponibilités scolaires, ont une influence sur le devenir de leurs enfants. Les exigences scolaires des parents d'élèves, peuvent ne pas s'avérer efficace en cas d'utilisation de contraintes envers l'enfant.

Léon Bernier et François de Singly (1996) précisent qu'aujourd'hui, le bon fonctionnement d'un partenariat école-familles est prescrit par l'institution scolaire. Depuis des dizaines d'années, l'application du partenariat école-famille a inspiré des recherches outre Atlantique. Le partenariat école-familles a beau être vivement encouragé par le gouvernement, il est contesté sur le terrain. En effet, le fait que les parents portent un droit de regard sur ce qu'il se passe au sein de l'école et dans les classes peut être vécu comme une contrainte et un frein à leur liberté pédagogique. Le problème de cette implication des familles dans l'école peut être interprété aussi dans une autre perspective comme une décharge de la part des familles de leurs responsabilités éducatives envers leurs enfants. L'instauration d'un partenariat école-famille actif, n'est pas sans le respect de conditions qui ne peuvent être suivi par toutes les familles. La réalité des caractéristiques des familles en marge, diffère de la définition du parent faite par le gouvernement.

Léon Bernier et François de Singly (1996) soutiennent que les demandes grandissantes de participation de l'école envers les familles peuvent avoir un effet contraire de mise à l'écart pour des familles dites défavorisées. Cela peut les conduire à prendre les demandes comme des agressions et peuvent par conséquent s'éloigner davantage de la sphère scolaire. Les initiatives infructueuses visant à contrer cela ont montré l'obstacle d'ordre social qui subsiste avec les familles des milieux populaires. Cet obstacle ne se situe pas seulement au niveau de l'école dans l'agression de ces familles pourvues d'un faible capital culturel. Cette séparation entre l'école et les familles populaires ne peut pas être généralisée. Cette idée est nuancée dans l'article de François Dubet et Danilo Martucelli (1996). Ils montrent que les parents des milieux défavorisées tout comme les parents de milieux plus aisés, ont des besoins similaires vis-à-vis de l'école mais ils diffèrent dans leurs priorités vis-à-vis de l'usage de l'école. Pour mener une analyse pertinente, il faut prendre en compte l'acteur principal de cette relation, c'est-à-dire l'enfant ou bien l'élève, selon que l'on prend en compte son statut scolaire ou familial. Le fait de ne pas considéré le statut de l'enfant-élève, a favorisé la séparation de l'étude du côté de la sociologie de la famille et de l'éducation. La liaison de ces deux champs d'étude est à constituer car tout le monde a accès à l'institution scolaire et où la position unilatérale envers l'éducation a disparu dans la famille et à l'école. Agnès Henriot-van-Zanten (1996) propose de croiser l'aspect identitaire et fonctionnel de l'école afin d'observer avec précision le rapport que les familles détiennent sur la gestion de leurs aides envers l'aide qu'elles apportent aux devoirs de leur enfant. Les familles pour l'éducation de leur enfant, sont confrontées

à des choix qui se dispersent en proie à l'individualisation de la société et l'avenir incertain. Dans la voie où l'école et la famille sont étroitement liées, le sens de la scolarité pour l'enfant ne dépend pas seulement des capitaux socioculturels de sa famille. Il dépend du contexte qui favorise pour un enfant d'un milieu populaire, l'acquisition d'une culture éloignée de celle de sa famille en maintenant un confort affectif. François de Singly (1996) rajoute à cela, que même si toutes les conditions sont réunies pour permettre à l'enfant de suivre à l'école, c'est encore au principal intéressé que tout se joue.

Malgré l'évolution des familles et de l'école allant vers un partenariat où le statut enfant-élève serait reconnu est pris en compte en respectant l'investissement de chacun, John Devine à travers ses études sur les écoles des quartiers populaires de New-York a montré que l'équilibre des relations entre la sphère sociale et éducative est précaire. L'aspect d'une construction de l'institution à part entière du jeune tend à se diviser en deux branches distinctes. L'une constituant l'aspect éducation scolaire se dédiant aux intellectuels et l'autre revêtant l'aspect technique, nécessaire aux corps. Après avoir étudié un partenariat école-familles presque existant, l'article de Devine montre une réserve quand à ce partenariat qui rendu autonome, reviendrait à entretenir au sein même de l'école une « culture de la violence » (Devine J. 1996, p. 7). Léon Bernier et François de Singly (1996) mettent en lumière le fait que si une certaine distance entre l'école et la famille est nécessaire pour que l'enfant puisse se construire leur personnalité, une trop grande distance mènerait l'enfant à se déconstruire et de se replier sur soi. Les auteurs concluent en écrivant que l'école et les familles ne peuvent se passer de communiquer.

II. MÉTHODOLOGIE

II.1. POSITIONNEMENT DE RECHERCHE

Le sujet que j'ai choisi étant la communication école-famille à travers l'usage du cahier de vie à l'école maternelle, je me suis posé la question : quel est mon positionnement de recherche? Ayant obtenu avant d'arriver à l'IUFM, une licence de sociologie à l'université du Mirail à Toulouse, j'ai voulu pour répondre à la problématique utiliser une approche sociologique. Pour étudier les cahiers de vie et leur impact sur le partenariat entre l'école et les familles, je me suis alors demandé : le cahier de vie est-il un fait social?

Pour apporter une réponse à cela, j'ai consulté le livre d'Émile Durkheim[6] intitulé *Les règles de la méthode sociologique*. Étymologiquement, la méthode provient du grec méthodos qui signifie le chemin, le cheminement. Les sociologues jusqu'à Durkheim n'avaient pas réfléchi suffisamment à la méthode. Durkheim dans son livre développe sa théorie afin de définir la notion de méthode sociologique.

Dans un premier temps, Durkheim pose la question « Qu'est-ce qu'un fait social? » (Durkheim E. 2005, p.3). Le fait social, c'est l'objet de la sociologie. Chaque discipline peut étudier un fait social. Qu'est-ce qui fait que ce regard est sociologique?

> Est fait social toute manière de faire, fixé ou non, susceptible d'exercer sur l'individu une contrainte extérieure; ou bien encore, qui est générale dans l'étendue d'une société donnée tout en ayant une existence propre, indépendante de ses manifestations individuelles (Durkheim E. 2005, p. 14).

Durkheim évoque le devoir destiné à des tâches de citoyens, de se marier, d'éduquer ses enfants. Les systèmes de pensées sont extérieurs aux consciences individuelles et sont coercitives à ces consciences.

Il fixe ensuite la règle fondatrice pour observer des faits sociaux : « La première règle et la plus fondamentale est de considérer les faits sociaux comme des choses » (Durkheim E. 2005, p. 15).

Durkheim dit des choses, qu'elles sont tout ce qui est donné, tout ce qui s'offre, tout ce qui s'impose à l'observation. Il faut considérer les faits sociaux en eux mêmes, détachés des faits conscients et les étudier du dehors, comme des faits extérieurs. Pour avancer, il faut écarter toutes les prénotions. Ce n'est pas chose aisé, car on a tous des prénotions sur des sujets. Il convient de prendre pour objet de

[6] Émile Durkheim (1858-1917) est le fondateur de la sociologie. Il a contribué à l'autonomie de la discipline, il s'est voulu un chef d'école. Son œuvre a fait Durkheim le chef d'une équipe : les Durkheimiens. Il écrit en 1895 le livre *Les règles de la méthode sociologique*. En 1898 Durkheim a fondé la revue *L'année sociologique* qui paraît une fois par an. Il enseignera la sociologie ensuite jusqu'en 1917 à la Sorbonne.

recherche, un groupe de phénomènes préalablement définis par certains caractères extérieurs qui leurs sont communs. Durkheim est dans le sillage d'Auguste Comte qui est un positiviste[7]. Durkheim dit que le sociologue s'attache uniquement à découvrir des rapports généraux, des lois vérifiables dans des sociétés différentes. Il met en avant la méthode comparative qui consiste à comparer les faits et établir des rapports de causalité. L'objectivation a largement évolué dans la comparaison.

Il émet après cela, une réflexion sur la distinction du normal et du pathologique. Ce grand classique de la réflexion, renvoie à l'anomie[8]. Pour Durkheim, un fait social, ne peut être dit normal pour une espèce sociale déterminée que par rapport à une phase, également déterminée de son développement. Pour lui, il y a l'état normal dans le développement de la société et l'état pathologique. L'homme d'État doit être conçu comme un médecin : « il prévient l'éclosion des maladies par une bonne hygiène, et quand elles sont déclarées, il cherche à les guérir » (Durkheim E. 2005, p.75).

Durkheim affirme que ce qui est pathologique appartient à l'homme politique de le guérir.

En lien avec les « Règles relatives à la constitution des types sociaux » (Durkheim E. 2005, p.76), Durkheim prend pour référence Auguste Comte. Ce dernier a maintenu la spécificité des espèces sociales et l'a réduit à une seule, l'humanité. Durkheim utilise l'exemple du Japon pour expliquer la pensée d'Auguste Comte. Le Japon même ouvert à l'occident en 1868, ne sera pas la France ou l'Allemagne. Il rajoute qu'il faudra constituer une branche de la sociologie, la morphologie sociale qui classera les types sociaux.

Afin de définir les « Règles relatives à l'explication des faits sociaux » (Durkheim E. 2005, p.89), Durkheim explique que dans la vie sociale, l'inhibition d'un individu est causée par les effets de la contrainte sociale. Il en déduit :

> Or, l'individu écarté, il ne reste que la société ; c'est donc dans la nature de la société elle-même qu'il faut aller chercher l'explication de la vie sociale (Durkheim E. 2005, p. 101).

Durkheim donne un exemple, la croyance religieuse et l'amour. Les deux ont des manifestations individuelles, ils sont éloignés du sentiment religieux et de la famille. L'amour peut aussi être un sentiment personnel, une expérience individuelle. L'expérience religieuse renvoie aux règles qui structurent la famille. Il faut trouver l'explication des faits sociaux dans les réalités sociales et non pas dans les faits individuels. Durkheim affirme que la société exerce une force sur l'homme qui ne peut que s'incliner. Il résume en disant que les règles auraient pour fonction dans la sociologie d'en

---

[7]Le positivisme est un courant de pensée qui émerge en France au début du XIXème siècle. Sa vocation est d'expliquer par les lois scientifiques, les statistiques, les expériences, la réalité de manière objective.

[8]L'anomie est un concept développé par Durkheim, qui caractérise l'individu qui subit des changements des règles sociales dont il dépendait pour suivre ses règles d'actions, avec par exemple les fluctuations du secteur économique. Cela a pour conséquence de crée un sentiment d'insatisfaction qui peut conduire au suicide. Il considère le suicide anomique comme une maladie des temps modernes Le suicide anomique fait partie des trois causes de suicides d'après lui, avec le suicide altruiste et le suicide égoïste. Il détaille ces notions dans son livre *Le Suicide.*

faire une discipline fondée sur la raison et la vérité.

Enfin, les dernières règles qu'il aborde sont les « Règles relatives à l'administration de la preuve » (Durkheim E. 2005, p.124). Durkheim demande de prouver ce que l'on avance. Il précise, ce qu'il faut, c'est comparer des séries de variation particulièrement constitués. A la suite de cela, il donne des exemples :

> en rapprochant la courbe qui exprime la marche du suicide pendant une période de temps suffisamment longue des variations que présente le même phénomène suivant les provinces, les classes, les habitats ruraux ou urbains, les sexes, les âges, l'état civil, etc (Durkheim E. 2005, p. 135).

On peut aussi s'interroger sur une coutume, établir ainsi des comparaisons pour constater ce qui change et ce qui se maintient, mais ça ne suffit pas pour Durkheim. Il rajoute que pour expliquer un fait social, il est nécessaire d'étudier le développement de ce phénomène dans « toutes les espèces sociales » (Durkheim E. 2005, p. 137). Il trouve après quelques observations sur le traditionalisme religieux, que procédé ainsi fausse les résultats, car il n'y a pas la prise en compte du fait que les sociétés ne se développe pas de la manière. Il conclue qu'il faut rajouter un critère aux comparaisons : « il suffira de considérer les sociétés que l'on compare à la même période de leur développement » (Durkheim E. 2005, p. 138).

Durkheim conclut sur les règles de la méthode sociologique, en affirmant qu'il faut aborder la discipline de la sociologie qu'avec « la sociologie tout court » (Durkheim E. 2005, p. 139). Il précise qu'il s'agit d'une méthode objective et enfin, que la mise en avant de la solidarité organique[9] développe l'harmonie de la société.

A la lecture de ce livre, j'en ai déduis ma démarche d'enquête. Afin d'étudier l'impact de la pratique du cahier de vie sur le partenariat école-famille, je vais m'appuyer sur des entretiens avec des parents, des enseignants et des élèves. Cette approche me donnera des indications afin d'orienter mon étude des cahiers de vie, son fonctionnement, ses objectifs, ses pratiques, son rapport école-famille.

[9]La société organique est un concept qu'Émile Durkheim introduit dans son premier livre *De la division du travail social* (1893) dans lequel il définie la vie en société à travers une typologie. La solidarité mécanique, dont les individus possèdent une conscience collective, c'est une société communautaire qui a pour principe l'intérêt de l'échange, il y a fusion des individus. La solidarité organique consiste à différencier les individus par des spécialisations par tâches dans le travail. Selon Durkheim, entraîne un équilibre social positif.

II.2. DEMARCHE D'INVESTIGATION

II.2.1. RECUEIL DE DONNEES

Afin de pouvoir répondre à mon questionnement de recherche, j'entrepris d'interagir avec des acteurs du cahier de vie. Ainsi, j'ai pu me mettre en contact avec Marie Martine, une ancienne enseignante l'école maternelle Saint-Saëns à Carcassonne, qui utilisait le cahier de vie dans sa classe de petite et moyenne section. A la suite d'un cours à l'IUFM, où Marie Martine intervenait, j'ai pu obtenir un rendez-vous pour un entretien avec elle le mercredi 30 mars 2011. J'ai obtenu aussi de la part d'une étudiante de l'IUFM trois autres entretiens, dans la même semaine, avec des enseignantes de l'école maternelle d'Alzonne, qui pratiquent le cahier de vie dans leurs classes.

Pour cela, je me suis rendu à l'école d'Alzonne une après-midi, pour faire connaissance avec les enseignantes et instaurer un rapport de confiance, en leur précisant que leurs noms de famille ne sera pas divulgué, que les informations que je leurs demanderai, respecteront le politiquement correct, bref qu'elles n'avaient pas à s'inquiéter. Pour revenir à Marie Martine, c'est avec enthousiaste qu'elle accepta de faire cet entretien. Elle a choisi les conditions de l'entretien, le lieu, la cafétéria, le moment, à 11 heures et la manière, en apportant son travail sur le cahier de vie. Concernant les entretiens à Alzonne, je me suis plié aussi aux règles des enseignantes avec les horaires et le lieu.

Pour Karine, l'entretien était le lundi 28 mars à 17 heures, dans sa classe. Isabelle, c'était le vendredi 1er avril à 13 heures, dans sa classe aussi. Pour finir, le quatrième entretien avec Séverine était placé juste après celui d'Isabelle, environ à 13 heures 30 dans sa salle de classe. Avant de me rendre à ces rendez-vous, j'ai élaboré un guide d'entretien (Annexe 1) me permettant de cerner les thèmes que je voulais questionner sur le cahier de vie. J'ai confirmé les rendez-vous avec les enseignantes d'Alzonne par téléphone. L'entretien réalisé pour chacune d'entre elles, j'ai demandé à venir assister à une séance sur le cahier de vie que je filmerai, en leur précisant que je ne divulguerais pas les vidéos. Elles m'ont répondu affirmativement.

Le lundi 18 avril, je suis revenu à l'école pour assister aux séances sur le cahier de vie. Malheureusement, arrivé sur place, je n'ai pu assister qu'à la séance d'Isabelle, qui était à 9 heure 30, car Séverine était absente et Karine n'avait pas eu le retour des cahiers de la part des enfants, donc la séance était reportée. J'ai vue donc, la séance d'Isabelle. La deuxième séance que j'ai pu voir, je n'y ai pas assisté, en fait elle provient d'un CD-ROM. C'est un enregistrement vidéo où figure une séance sur les cahiers de vie issu d'un travail de Marie Martine sur le sujet. Cette vidéo date de l'année 1999 et a été prise à l'école Saint-Saëns de Carcassonne.

Quelques mois plus tard, le 7 novembre après avoir repris contact par courriel avec les enseignantes, j'ai pu retourner à l'école afin d'assister à une séance du cahier de vie dans la classe de Séverine. Le guide d'entretien ayant été préparé (Annexe 9), j'ai procédé ensuite à un entretien groupé, dans un coin de la classe avec trois enfants de la classe. Cet entretien s'est avéré par la suite inexploitable car les enfants établissaient beaucoup de digressions sur des sujets ne concernant pas mon questionnement. A l'accueil des familles, de 17 heures, avec l'aide de Séverine, j'ai été mis en contact avec Carole, une maman qui accepta de faire l'entretien dans l'instant, j'avais par avance constitué le guide d'entretien (Annexe 6). L'entretien se produisit dans la salle de classe d'Isabelle, après les cours.

Une semaine plus tard, toujours par l'intermédiaire de courriels, je suis retourné à l'école pour suivre une séance du cahier de vie dans la classe de Karine. J'ai ensuite avec l'accord d'Isabelle, opéré à des entretiens groupés avec des enfants de sa classe. Ces entretiens n'ont pas pu être exploités pour les mêmes raisons que dit précédemment. Après avoir discuté à la récréation de l'après-midi avec les enseignants, de mon sujet d'étude, j'ai obtenu l'autorisation de me rendre dans la classe de CE1 afin d'y faire trois entretiens groupés dont j'avais au préalable préparé le guide d'entretien (Annexe 10). Pour cela je m'étais placé à l'écart dans la classe de manière à ne pas perturber le cours. De ces entretiens groupés, a émergé un fait surprenant. Des élèves continuent de produire leurs cahiers de vie et l'un d'eux accepta de me montrer le sien à ma prochaine visite.

Quatre jours plus tard, ayant obtenu les coordonnées de Perrine de la part de Séverine, on avait convenu d'un rendez-vous, le matin à l'école afin de procéder à l'entretien. Ce rendez-vous pris place dans une salle où il n'y avait personne.

Le 21 novembre, encore une fois avec l'accord des enseignantes par courriel, j'ai réalisé après avoir élaboré des guides d'entretiens groupés et individuels (Annexe 10 et Annexe 23), des entretiens groupés avec des élèves de CM1 et de CE1. Ces entretiens se déroulèrent à côté de la classe à porté des enseignants. S'ensuivit ensuite, toujours avec l'accord des élèves, des entretiens individuels avec deux élèves de CE1 et un de CM1 par rapport au fait qu'ils continuent à tenir leur propre cahier de vie. Un des élèves m'ayant porté son cahier de vie, j'ai pu obtenir des photographies.

Le 24 janvier 2012, je me suis rendu à l'école afin de prendre des photos de pages de cahier de vie dans les classes de Petite Section, Moyenne Section et Grande Section de l'école. Les enseignantes me laissèrent opérer ces clichés entre les cours de manière à ne pas déranger le déroulement de la classe.

Le 16 février, j'ai obtenu à l'IUFM, des pages de cahier de vie de la classe sur une année dans le but de finir le recueil de données.

II.2.2. L'ENTRETIEN COMPREHENSIF

J'ai élaboré une guide d'entretien (Annexe 1, 6, 10, 23) dans le but de réaliser des entretiens semi directif. L'entretien semi directif est un entretien où l'enquêteur pose des questions préparées par avance à l'enquêté. Il s'agit pour l'enquêteur de cibler les thèmes clefs de sa recherche, pour pouvoir les abordés lors de l'entretien. Il dirige l'enquêté vers la problématique de sa recherche tout en le laissant discourir librement. L'entretien semi directif est un compromis entre l'entretien non directif où l'enquêteur pose une question de départ et le questionnaire qui offre peu d'occasions de donner libre cours au sujet que l'on veut traiter.

L'entretien est défini par Pierre Bourdieu[10] comme étant une immersion dans la vie de quelqu'un sous forme d'échanges, ce qui installe une relation sociale entre les deux interlocuteurs. Le rôle de l'enquêté est de partager avec l'enquêteur ses représentations qu'il a sur le sujet d'étude et de donner les raisons qui permettent cet entretien. Le fait que l'enquêté parviennent à juger de ce qui doit se dire ou pas, de comprendre la visée de l'enquête et de l'enquêteur, lui permettra de réduire « les distorsions qui en résulte » (Bourdieu P. 1993).

Nonna Mayer, résume les effets de l'entretien de Bourdieu comme pouvant provoquer une « violence symbolique » (Kaufmann J.-C. 1995, p. 360) chez l'enquêté. Cette violence symbolique serait causé par une dissimulation, une non divulgation de la finalité de l'entretien et comment il va être exploité ensuite. Elle cite pour expliquer cela Pierre Bourdieu :

> « C'est l'enquêteur qui engage le jeu et institue la règle du jeu : c'est lui qui, le plus souvent, assigne à l'entretien, de manière unilatérale et sans négociation préalable, des objectifs et des usages parfois mal déterminés, au moins pour l'enquêté » (Kaufmann J.-C. 1995, p. 360).

Autre difficulté qui peut être aggravé par, « la dissymétrie sociale » (Kaufmann J.-C. 1995, p. 360) qui s'exprime par une domination exercé par l'enquêteur sur l'enquêté. Domination qui s'exprime par la possession d'un capital[11] supérieur par l'enquêteur sur l'enquêté, exemple : le capital culturel.

Ces difficultés peuvent être résolues selon Bourdieu en plaçant l'enquêteur au même niveau que l'enquêté et en plus proche de l'enquêté ce qui crée une relation qui favorise une communication « non violente » (Kaufmann J.-C. 1995, p. 360). Après avoir résumé les propos de Bourdieu, Nonna Mayer trouve ce qu'il propose comme intéressant, mais ajoute une critique. Elle dit que si l'enquêteur et l'enquêté sont proche, alors les propos n'apporteront rien de plus que ce que connais l'enquêteur et que quel que soit le dispositif choisi on il n'est pas possible d'enlever les influences enquêteur enquêté.

---

[10] Pierre Bourdieu (1930-2002) était un sociologue français constructiviste structuraliste qui travailla notamment sur l'éducation, la reproduction sociale, l'habitus, les champs sociaux, et la violence symbolique.

[11] Le capital de Bourdieu est un concept qui désigne l'ensemble des ressources dont dispose l'individu et son environnement familial. Il peut être culturel, économique, santé, intellectuel, social. Les capitaux évoluent avec le temps et peuvent se transmettre.

Kaufmann J.-C. [12] rappelle que l'enquêteur doit garder une posture neutre, mais contrairement à ce qui est énoncé, Kaufmann précise que si l'enquêteur ne rentre pas dans la relation sociale avec l'enquêté, l'enquêté aura plus de mal à se livrer. Il faut donc un engagement de la part de l'enquêteur.

> Pour cela, c'est l'exact opposé de la neutralité et de la distance qui convient: la présence, forte bien que discrète, personnalisée (Kaufmann J.-C. 1996, p. 52).

II.2.3. L'ENTRETIEN D'EXPLICITATION

Pierre Vermersch introduit l'entretien d'explicitation en abordant le questionnement à l'école, où les questions visent à obtenir une information que l'élève et le professeur ont en leur possession. L'entretien d'explicitation permet au sujet de verbaliser sur une activité qui s'est déroulé à postériori. Il vise à faire parler le sujet sur son attitude, son fonctionnement vis-à-vis d'une action vécue. L'auteur explique les origines de cette pratique. Elle est due à une recherche sur la cognition des procédures personnelles et de son travail d'enseignant. Après avoir explicité comment il en été venu à la technique d'entretien d'explicitation, il en détaille la genèse. Il commence par aborder l'acte d'apprendre en expliquant qu'il est difficilement observable avec tous les paramètres à prendre en compte comme les gestes, les actions ou les attitudes corporelles. Tout ces paramètres pouvant être observé ne sont qu'une partie de la cognition du sujet.

Dans ses recherches d'étude de l'aspect cognitif Pierre Vermersch choisie de garder comme modèle à observer : les « produits immédiatement dans l'action » (Vermersch P. 1991 avril, p.67). Il a constaté que son choix était pertinent de par sa récolte de données et des activités analysées. Les activités réalisées par le sujet, favorisaient la création de mise en relation du savoir observable. Le relevé du mécanisme cognitif du sujet verbalisant en lien à une action effective, a montré plus de tangibilité que le fait de verbaliser sur l'action qu'il réalise. Afin d'expliquer ce propos, Pierre Vermersch montre les différences existante entre les deux démarche. La première consiste à observer le sujet en situation, c'est-à-dire, observer les interactions, les termes qu'il utilise dans l'activité. La seconde quant à elle, tient à une observation du sujet verbalisant son action dans son activité visant à expliciter son action à quelqu'un. Il met l'accent sur le point que la seconde démarche pouvait déboucher sur des verbalisations subjective du sujet dans et après l'action. Il ajoute qu'en verbalisant son action, le sujet ne pouvait pas annoncer de manière objective et précise toute sa procédure.

C'est pour cela que Pierre Vermersch en déduit une méthode d'observation in situ du sujet

[12] Jean-Claude Kaufmann est un sociologue de la famille. Il étudie d'une approche micro sociale les mécanismes sociaux. Il a beaucoup travaillé sur les couples.

dans son action, de manière déductive en relevant avec inférence, les procédures cognitive observables du sujet dans l'action, dans le but de concevoir une méthode de microanalyse d'actes. Le côté positif de cette méthode résidait dans le fait de la précision de l'étude de la l'aspect cognitif développé dans l'acte. Le côté négatif c'est que l'analyse a postériori des procédures des élèves dans toutes leurs actions n'est pas possible car elles n'aboutissent pas toutes à des traces écrites. En plus, il faudrait pouvoir analyser les actions observables en classe, ce qui n'est pas possible et demanderait trop de temps. L'auteur admet que l'application à part entière de cette méthode ne peut se faire que par la recherche. Il en résulte, qu'il entreprend de construire une procédure réflexive, pour parvenir à postériori de l'action, d'établir un questionnement. Il résume ensuite ses premières vues sur l'explicitation :

> Une première manière d'aborder la présentation de l'entretien d'explicitation est donc de l'envisager comme un essai de conservation, à travers la verbalisation, du lien privilégié existant entre l'action et sa cognition (Vermersch P. 1991 avril, p.64).

Après cette introduction sur l'entretien d'explicitation, Pierre Vermersch problématise en se posant le problème de l'exactitude du relevé d'informations de l'observateur concernant l'acte. Après un état des lieux critique des techniques de chercheurs dans le recueil de verbalisation de la tâche il constate qu'il y a des manques sur les aspects relationnels des deux protagonistes, le sujet l'observateur et l'aspect technique de la prise de l'entretien. L'auteur va insister sur ces deux faits.

D'abord, l'aspect relationnel. L'auteur évoque les contraintes qu'implique l'entretien lié au cadrage du déroulement de l'entretien qui peut limiter la prise de liberté dans les propos du sujet. Il propose deux modalités. La première, est d'élaborer un contrat d'entretien afin de clarifier et rassurer le sujet. La deuxième modalité tient à l'adaptation des codes de communication du sujet par l'observateur, permettant la mise en confiance du sujet dans ses propos. Cette deuxième modalité ne sera pas développée par l'auteur car il fait l'objet déjà de nombreux enseignement sur la communication.

Afin de recueillir les propos en référence à l'action, trois conditions doivent être tenues afin de conduire le sujet à sa verbalisation de l'acte. Pour commencer, les propos du sujet requièrent de faire appel à une action réelle. L'acte doit être explicité avec précision afin de pouvoir vérifier de sa véracité. Ensuite, l'action doit être explicitée dans son caractère singulier, indépendant de toutes autres actions répétitives lié à l'activité. Enfin, la référence à l'acte doit se faire en usant d'un langage d'évocation par le sujet.

Concernant le questionnement, Pierre Vermersch aborde dans un premier moment l'objet du questionnement. L'observateur doit avoir des compétences dans l'observation des actions. Il a ensuite le devoir d'inculquer à la personne interviewée, les moyens d'être conduit à l'explicitation de son action à travers des consignes mais aussi par la construction du guide d'entretien. Pour cela, les questions porteront sur les perceptions sensorielles, spatiales et la planification temporelle de

l'action. Au sujet de la perception intellectuelle, Pierre Vermersch rappelle qu'il n'est pas envisageable de percevoir la cognition par l'observateur, car ce n'est pas une réalité observable. Il parle donc de conceptualisation. Il recommande d'écarter l'utilisation du pourquoi dans les questions car le sujet ferait des commentaires au lieu d'observer son action. Il conseille alors d'utiliser des questions de l'ordre de la description pouvant commencer par le terme comment. Quand l'interviewer a affaire à du déni, c'est qu'en réalité, il y a une action observable qui peut être caché par une action. Dans ce cas là, il ne faut pas hésiter à poser une question sur la cause de l'oubli de l'action et cela peut faire remémorer l'acte. S'il s'agit d'un oubli volontaire, il est bon de revoir le contrat d'entretien.

Pierre Vermersch explore ensuite le déroulement de l'entretien. Il évoque la difficulté de conduire un entretien lié à l'épuisement des questions de l'interviewer par exemple. Afin de rentrer plus précisément dans le détail d'un aspect de l'entretien, Pierre Vermersch présente les critères à abordés. Les critères extérieurs concernant la logistique de l'entretien ainsi que les objectifs de l'interviewer et les critères intérieurs à l'entretien, où il aborde le contexte, les finalités de l'entretien et les causes de l'action évoquée par le sujet.

En dernier point, il fait le point sur les références multiples entrant en jeu pour l'entretien d'explicitation. La référence à l'analyse de la tâche se fait avant l'explicitation de l'action par le sujet. Elle a pour but de constituer le sujet du guide d'entretien. La référence à la structure de l'action favorise les relances ayant pour cadre la temporalité et la causalité, pour préciser, affiner les propos du sujet. Enfin, la référence à la structure de la formulation nécessaire « pour détecter les omissions et les imprécisions à un niveau micro de l'entretien » (Vermersch P. 1991 avril, p.69). De part l'étude linguistique de la verbalisation de chaque mot, l'interviewer est à même de faire apparaitre les faits manquants et les solliciter à l'aide d'une question.

Pour finir, l'auteur conclut sur les trois buts visés par l'entretien d'explicitation. La description des procédures des élèves dans le but d'apporter des renseignements à l'enseignant pour y répondre. Pour l'élève, une prise de conscience de ses méthodes de travail afin de mieux s'organiser dans son approche du savoir. Encourager l'élève à faire preuve de métacognition, c'est un travail qui se développe au fil de l'année scolaire. Pierre Vermersch rajoute pour finir, que l'usage de l'entretien d'explicitation nécessite une formation.

II.3. CADRE METHODOLOGIQUE

II.3.1. PROBLEMATIQUE

Après avoir posé le cadre théorique et avoir réfléchi sur le cahier de vie à travers la question du partenariat école-famille, je me suis aussi interrogé sur un autre aspect que revêt le cahier de vie. Un aspect pour l'enfant qui occupe une place centrale entre l'école et la famille. La pratique du cahier de vie, peut-elle agir comme un déclencheur pour l'enfant, dans l'accès au métier d'élève en lien au partenariat école-famille ?

Le cadre d'exercice a débuté au sein de l'IUFM de Carcassonne par un entretien avec une enseignante en 2011. C'est par la suite que je me suis fixé à l'école primaire d'Alzonne. Concernant la pratique du cahier de vie dans cette école, les enseignantes m'ont expliqué qu'il était déjà utilisé au moins depuis 2003. Le cahier n'a pas été initié officiellement ni collectivement. Les enseignants le pratiquaient de leurs propres chefs. Isabelle avait privilégié l'utilisation du cahier collectif durant l'année scolaire 2010-2011, mais par demande des parents, elle a repris le cahier de vie individuel. Le cahier de vie rentre dans le projet d'école, car il est sur le langage. La recherche dans ce cadre s'est déroulée sur une année et a impliqué des enseignants, des parents et des enfants.

La problématique soulève un certain nombre d'hypothèses. Le fait de tenir un cahier de vie, d'y insérer des traces, telles que des dessins, écrits, prospectus, ou encore des photos, favorise l'entrée dans l'écrit de l'enfant. En remplissant le cahier de vie avec l'aide de sa famille, l'enfant est amené à avoir envie de découvrir la lecture. La verbalisation des événements vécus par l'enfant en classe devant ses camarades lui permet de développer le langage, des capacités communicationnelles avec le groupe. En permettant à l'enfant de développer des compétences langagières, lié à l'écrit au vivre ensemble à travers la communication et le partage des événements vécus par l'enfant, le cahier de vie lui permet de devenir élève. Les familles avec leur participation et leur implication dans le cahier de vie, développe des échanges plus important avec l'école favorisant un partenariat. Ce partenariat amplifié entre parents et enseignants donne à l'enfant des repères, une articulation fluide entre ces différents acteurs, lui permettant de s'épanouir et de mieux réussir sa scolarité. L'enfant à travers le cahier de vie n'est plus sujet d'apprentissage mais devient acteur. De part la liaison faite entre les événements vécus et leurs exploitations dans la classe, il prend conscience du sens des apprentissages à l'école.

II.3.2. CORPUS DE DONNEES

De ce recueil de données, une sélection a été effectuée dans le but de constituer un corpus de données. Ce corpus donnera ensuite lieu à une analyse. Il se constitue de :

- 3 entretiens avec les enseignantes de l'école d'Alzonne.
- 3 observations dans les classes de PS, MS, GS.
- 2 entretiens avec des parents d'élèves.
- 2 entretiens par groupe de quatre élèves de CE1.
- 2 entretiens par groupe de trois élèves de CM1.
- 2 entretiens individuels d'élève de CE1 et CM1.
- 71 Photos de cahiers de vie de PS, MS et GS.
- 2 photos du cahier d'un élève de CE1 continuant à produire son propre cahier de vie.
- 24 Photocopies de pages d'un cahier de vie de la classe de Marie Martine.

II.3.3. TRAITEMENT DES DONNEES

- Approche qualitative

Dans un premier temps, les entretiens avec les enseignants et les parents, ont fait l'objet d'une analyse thématique de l'apport du cahier de vie en classe et hors classe dans la communication école-famille, à travers des tableaux à double entrées. Ces tableaux dégagent les thèmes ainsi que leurs valeurs pour l'enquêté. Je désigne l'entretien 1, celui réalisé avec Isabelle, l'entretien 2, celui réalisé avec Séverine et l'entretien 3 celui avec Karine. Ensuite, les entretiens 4 et 5 sont ceux avec les parents d'élève, Carole et Perrine. Les passages en gras dans les entretiens qui figurent en Annexe 3, Annexe 4, Annexe 5, Annexe 7 et Annexe 8 correspondent à ce qui est analysé dans les tableaux. La couleur verte signifiant valeur positive et le rouge, valeur négative.

Viennent ensuite les entretiens groupés avec des élèves de CE1 (Annexe 11 et Annexe 12) et de CM1 (Annexe 13 et Annexe 14). Ces entretiens ont été menés avec une visée d'explicitation et sont analysés en mettant en lumière les souvenirs des élèves du cahier de vie vécu à l'école maternelle en relation avec les événements explicités hors cahier de vie.

Les observations en classe d'une séance avec le cahier de vie dans les trois sections (Annexe 15, Annexe 16 et Annexe 17), font l'objet de graphiques, afin d'analyser quatre paramètres. D'abord, les temps de parole et de relation enfant enseignant et ensuite les postures enfant enseignant au sein de cette séance. Tout cela dans les trois sections afin d'analyser la progression des éléments qui vont ressortir des graphiques dans les trois sections.

Enfin, une analyse qui s'est rajoutée, concerne les élèves qui perdurent le cahier de vie. Dans cette analyse figure deux entretiens (Annexe 24 et Annexe 25) ainsi que des photos d'un cahier de vie d'un de ces élèves. Pour les entretiens, ils sont analysés à l'aide d'un tableau qui étudie la méthode, le contenu et la fonction que confère l'élève au cahier de vie. La photo (Annexe 26) fera aussi l'objet d'une analyse avec un tableau étudiant la méthode, les événements, l'implication des parents, figurant dans le cahier.

- Approche quantitative

L'étude des cahiers de vie sur une année est le sujet d'une analyse avec l'utilisation d'un histogramme, mettant en relation la typologie de contenu figurant dans le cahier en fonction de la temporalité. Cette typologie est faite à partir des critères suivant : espace dans la classe, événementiel de la classe et hors classe.

Pour ce qui est de l'étude de l'investissement des familles dans les cahiers de vie des trois sections, trois analyses sont effectuées. L'une à travers un histogramme, porte sur la part des enfants ainsi que des parents dans l'écriture du cahier de vie à travers des photos, dessins, mots, et tracts. Une autre consiste avec l'aide d'un graphique, à analysés la nature des événements figurant dans le cahier de vie des trois sections. La dernière a pour sujet d'étudier le volume de pages inscrite dans le cahier et aussi le volume de pages ne figurant pas dans le cahier.

II.4. CHOIX DE LA METHODE

L'acte de réaliser un cahier qui traite de la vie de l'enfant a été insufflé par le professeur des écoles, pour faire acquérir des compétences langagières, des compétences sur l'écrit, qui sont elles-mêmes inscrites dans le programme de l'école maternelle. Ce programme est publié par le ministère de l'éducation nationale, il date de 2008 et est toujours en vigueur. Tout ce cheminement montre clairement que le cahier de vie à l'école maternelle fait partie de la société française. Effectivement, le cahier de vie est un fait social, car il constitue une manière de faire qui est extérieur à l'enfant. Je peux donc m'appuyer sur la sociologie et ses méthodes d'enquêtes pour étudier le cahier de vie. Il s'agit à travers le choix d'une méthode, de parvenir à répondre à la problématique, est-ce que les cahiers de vie à l'école maternelle favorisent un partenariat entre l'école et la famille? J'ai choisi de prendre un échantillon représentatif avec une méthode inductive. Avant de constater ce qui était réalisé par des chercheurs sur le sujet, j'ai opté pour la découverte de ce mode de communication école-famille. Cela m'intriguait, car je n'avais pas rencontré l'usage du cahier de vie en classe de maternelle étant plus jeune. Je fus donc pris d'un grand intérêt pour le sujet. Ensuite, j'ai décidé de

rentrer dans le sujet en procédant à des entretiens. Pour cela, j'avais besoin de trouver des enseignants qui pratiquent le cahier de vie dans sa classe. Ce n'était pas chose aisé, car l'usage du cahier de vie est une pratique qui n'est pas très répandue en classe car elle n'est pas prescrite par les programmes de 2008 de manière explicite. De ces entretiens ont découlé des observations en classe de séances avec le cahier de vie. J'ai pu voir fonctionner des dispositifs différents. Je me suis alors procuré des ouvrages me renseignant sur la pratique des cahiers de vie à l'école. Pour finir avec l'aspect qualitatif du recueil de données, j'ai procédé par la suite à d'autres entretien avec des élèves de cycle deux et trois sur ce qui leur resté des cahiers de vie de l'école maternelle. Le recueil de données quantitatives a lui consisté à premièrement la prise de clichés d'un week-end dans tous les cahiers de vie des trois sections et en dans un deuxième temps, à la récolte d'un contenu de cahier journal, sur le cahier de vie le long de l'année, d'une enseignante.

Je vais utiliser une posture illustrative[13] avec une analyse thématique. Elle consiste à isolé des thèmes de l'entretien pour faciliter sa lisibilité. Ensuite, je comparerai les résultats de ces entretiens entre eux dans le but de faire ressortir des éléments utiles pour répondre à la problématique. Je procéderai de la même manière pour les entretiens des parents d'élève.

[13]La posture illustrative est très utilisée dans les analyses d'entretiens. Elle a pour but de sélectionner les contenus de l'entretien utiles à son analyse.

III. ANALYSES

Avant de débuter les analyses, il est intéressant de porter un regard sur la manière dont les enseignantes de l'école d'Alzonne ont présenté le cahier aux familles. Afin d'expliquer le rôle et le fonctionnement des cahiers de vie, les enseignantes des trois sections ont joint au début de chaque cahier de vie de l'enfant, une fiche explicative. Pour commencer, en Très Petite, Petite Section, Isabelle dans sa fiche explicative adressée à l'enfant, (Annexe 27) écrit en premier lieu le rôle du cahier. Il consiste à faire un lien école-famille. Il sert aussi à expliquer les activités vécu par l'enfant en classe et à la maison. Il y a ensuite des détails sur le contenu inséré en classe, en dessous, on trouve le mode d'emploi du cahier et enfin une note sur son entretien. Séverine dans sa fiche explicative (Annexe 28) des cahiers de vie de Moyenne Section y ajoute en termes de fonction, la place de l'écrit, le cahier comme support de langage et la fonction mémoire. Elle organise de la même manière les rubriques avec le contenu venant de l'école et le mode d'emploi. A la fin, elle y inclut une précision sur la manière d'utiliser le cahier, ses enjeux pour l'enfant, en mettant l'importance sur le cahier comme support de langage. Pour finir, la fiche explicative des cahiers de vie de Grande Section avec Karine (Annexe 29), apparait comme une lettre adressée aux parents. Elle est structurée en trois rubriques expliquant un peu à la manière de Séverine le pourquoi, le comment et elle y ajoute le quand. Dans le pourquoi, elle y ajoute par rapport à Isabelle et Séverine, l'entrée de l'enfant dans la lecture et à la fin, dans la rubrique quand, elle explique l'organisation en termes d'échange du cahier école-famille, elle indique que l'enfant à la fin de l'année pourra l'emporter chez lui. Le développement du langage chez l'enfant ajoute-elle, est favorisé par les échanges autour du cahier de vie, donc implicitement par l'investissement des familles.

III.1. LES ENTRETIENS

III.1.1. ENSEIGNANTS

Les entretiens avec les enseignantes datent de l'année scolaire 2010-2011. Je précise cela, car Isabelle l'enseignante de la Très Petite, Petite Section, depuis l'année scolaire 2011-2012, n'utilise plus la mascotte Pilou mais les cahiers de vie individuels. Ce changement a été réalisé à la suite de la demande des parents qui désiraient garder une trace personnelle des récits de leurs enfants.

- Présentation

Thème : présentation du cahier de vie		
Entretien	Mots-clés	Valeur et commentaire
1	Petit cahier	Le cahier ne faisait pas la période.
	Cahier grand format	Les enfants et leurs familles disposent de plus de place pour le remplir.
	Cahier de vie individuel	Souvent, ils le ramènent pas ou ils font rien dedans.
	Mascotte Pilou	Chaque soir c'est un enfant différent qui le prend avec la mascotte.
	Cahier de vie collectif	On commence la dictée à l'adulte mais au début de l'année c'est moi qui le faisait.
2	Cahier A4 +	Les enfants personnalisent la couverture.
	Forme cahier de vie	Une page hebdomadaire réalisée avec les enfants des temps forts de la semaine.
	Dessin	Un dessin d'un bonhomme est inséré tous les mois. Cela permet de voir les progrès de l'enfant du bonhomme et du prénom.
	Écrire dans le cahier de vie	L'enseignante le lundi matin, remplit la page du week-end avec les enfants pour ceux qui n'ont pas pu le faire et qui le veulent.
	Cahier de vie collectif	Il reste en classe en libre consultation au coin bibliothèque.
3	Cahier à coller	Un cahier de vie individuel précieux pour l'enfant.
	Cahier pour la classe	Il reste dans la classe. Les enfants peuvent le consulter au coin regroupement. Ils aiment car il est en couleur.
	Page consacrée	Une page de présentation de l'école, une de la famille, de l'enfant.
	Sollicitation des parents	L'enseignante à travers des projets menés avec les enfants
	Écrire	Les enfants commencent à écrire. Au début de l'année leurs noms et progressivement des phrases.

Les trois enseignantes utilisent le cahier en classe, en Très Petite, Petite Section pour Isabelle (1), la Moyenne Section pour Séverine (2) et la Grande Section pour Karine (3). Le format utilisé dans les trois classes est le cahier grand format A4+ afin de disposer de plus de place pour le remplir et de pouvoir coller des feuilles A4 sans les découper. Le cahier de vie individuel est pratiqué par Séverine et Karine. Ce cahier est composé d'une page hebdomadaire de l'école, où les enfants, à l'aide de la dictée à l'adulte, sélectionne les moments forts de la semaine décidés par les enfants le vendredi. Les enfants dictent à l'enseignant ce qui doit y figurer qui et ensuite, l'enseignant le vendredi entre 12 heures et 14 heures le numérise afin d'imprimer la page qui figurera dans le cahier de vie. Le cahier comporte aussi une page propre à chaque enfant relatant ses activités du week-end. C'est en début de semaine, que les séances sur le cahier de vie ont lieu et plusieurs enfants passent devant la classe pour communiquer au groupe ce qu'ils ont fait le week-end. Les trois utilisent le cahier de vie collectif (Annexe 20) « il sert à rapporter au milieu familial des événements de la vie de la classe » (Charlery-Labouche A., 1997 p. 39) mais sa fonction principale « c'est essentiellement pour informer du contenu des activités » (Charlery-Labouche A., 1997 p. 39). Pour elles, ce cahier reste en consultation libre dans la classe. Isabelle tient aussi un autre cahier de vie collectif avec une mascotte appelé Pilou (Annexe 18), c'est une lapine en peluche. Son rôle consiste à être confiée à un élève différent chaque jour de la semaine dans le but de communiquer aux autres enfants ce qu'il fait à la maison. L'élève dont c'est le tour, amène après

la classe la mascotte chez lui avec le cahier et le ramène le lendemain pour faire un compte rendu à la classe de ce qu'il a fait avec sa famille et la mascotte (Annexe 19). Séverine dispose aussi d'une mascotte mais elle n'a pas le même rôle. Elle s'appelle Ludo, c'est un crocodile (Annexe 21) et a pour fonction de représenter le cahier de vie de la classe. Anne Christine Blachère fait évoluer le cahier de vie d'année en année avec la mise en place d'ateliers, de la dictée à l'adulte comme pour les trois enseignantes. Elle explique que l'enfant prend sa place dans le cahier collectif, en choisissant les commentaires et les photos où il veut figurer.

- Objectifs

Thème : les objectifs du cahier de vie		
Entretien	Mots-clés	Valeur et commentaire
1	Informer les parents	Par le prêt du cahier collectif élaboré en classe.
	Outil langage	L'enfant travail sur l'évocation d'un souvenir et donc fait travailler sa mémoire..
	Le temps espace	Construire la chronologie en se voyant grandir.
	Notion de communication	Échange entre enfants, autour de questions, argumentations.
2	Langagiers	Des enfants qui ne parlent pas, s'expriment avec le cahier de vie.
	Entrée dans l'écrit	Il favorise l'entrée dans l'écrit.
	Mise en mémoire	C'est une trace permettant de savoir ce qui a été fait dans l'année.
3	Favoriser le langage	Provoquer des situations de langage en classe et à la maison permettant à l'enfant de raconter.
	Communiquer aux parents	Favoriser les liens entre la famille et l'école pour informer les parents de la vie de la classe.
	Enfant lecteur	Mettre l'enfant en situation de lecteur en donnant les véritables traces à l'écrit.
	Mémoire	Constituer une mémoire des premières années d'école.

Ce qui ressort de l'analyse du tableau, c'est déjà une unanimité de valeurs positives chez les trois enseignantes, ce qui montre qu'il y a des apprentissages dans le cahier de vie, et donc des objectifs à atteindre par l'enfant. Le point commun que l'on retrouve aussi, c'est le travail sur le langage, défini par les programmes de 2008 comme appartenant au domaine « S'approprier le langage » « ils apprennent peu à peu à communiquer sur des réalités de moins en moins immédiates ; ils rendent compte de ce qu'ils ont observé ou vécu » (Ministère de l'Education Nationale 2008, p. 42). Comme autre point commun il y a aussi faire entrer l'enfant dans l'écrit, qui concerne le domaine de « Découvrir l'écrit », « apprennent à dicter un texte à l'adulte, qui les conduit, par ses questions, à prendre conscience des exigences qui s'attachent à la forme des énoncés » (Ministère de l'Education Nationale 2008, p.47). Marie Martine (Annexe 2) à ce propos est très éloquente à propos du cahier de vie, « c'est vraiment un outil qui interroge ce passage de l'oral à l'écrit d'un oral normé vers l'écrit normé » (Marie Martine 2011, 11'53''). Isabelle et Karine assignent un objectif au cahier de vie vers les parents dans la fonction d'information, de compte rendu de ce que fait l'enfant à l'école. Isabelle y ajoute une notion de temporalité avec la vision par l'enfant dans le cahier, de son évolution : « C'est le support privilégié d'un repère temporel pour pouvoir restituer les

événements dans une chronologie, importante pour le développement de l'enfant » (Charlery-Labouche A., 1997 p. 38). Karine et Séverine parle d'un travail de mémoire et en gardant une trace des premières années d'école. Karine rajoute un objectif, favoriser les liens entre la famille et l'école. Sur ce dernier point, Eve Leleu-Galland est explicite :

> C'est une fonction de médiation, puisqu'il fait du lien entre la vie de l'enfant à l'école et la vie de l'enfant dans sa famille pour construire une médiation particulière avec les familles (Leleu-Galland E. 2006).

- Point de vue des familles

Thème : le point de vue des familles		
Entretien	Mots-clés	Valeurs et commentaire
1	Réunion de rentrée	Les parents sont content du cahier de vie. Ils remplissent régulièrement le cahier.
	Pilou	Les enfants aiment bien Pilou, plus que le cahier de vie. Ils se sentent moins impliqué.
	Un compte rendu pour les parents	Pour les familles ne faisant pas forcément quelque chose le week-end.
2	Toujours les mêmes	Des familles l'ont bien accueilli.
	Jamais	Des familles n'en ont rien à faire et n'écrivent pas dans le cahier.
	2 ou 3 parents	C'est ceux qui croient que c'est une garderie.
3	Les petits parleurs	Avec un support comme ça, ils vont oser.
	Problème	Les enfants qui écrivent pas.
	Des parents qui disent non	C'est un cahier qui vient de l'école donc tu n'écris pas.
	Déclencheur	Une fille qui ne parlait pas, au moment des cahiers de vie, elle parle.
	Attente	Ils sont en attente, ils le demandent, c'est le seul retour.

Le cahier de vie est accueilli dans les familles des trois classes de manière positive par les parents qui en sont demandeurs, pour savoir ce que font leurs enfants à l'école. Séverine émet quand même une réserve en ajoutant qu'il y a des familles qui n'en ont rien à faire. Karine précise aussi qu'il y a des parents qui n'osent pas s'impliquer dans le cahier de vie. De plus Marie Martine précise, que l'on retrouve le rôle de l'enfant qui suscite l'intérêt de sa famille, par ses demandes d'aides pour le remplir « accorde moi un petit moment c'est important pour moi » (Marie Martine 2011, 13'28''). Sur la question du sens accordé au cahier de vie, les opinions divergent. Isabelle ne pense pas que les enfants trouvent un sens au cahier de vie car ils n'y manifestent pas un grand intérêt ; Marie Martine quant à elle, affirme que le cahier de vie a un sens pour l'enfant au vu des soins et du souci qu'il communique notamment si le parent oublie de prendre le cahier de vie à l'école « si maman l'oubliait le lundi matin / maman tu as oublié le cahier de vie / » (Marie Martine 2011, 32'11''). Catherine Dumas aussi confère du sens au cahier de vie, en effet pour les familles le cahier de vie « permet de rendre compte aux familles du travail qui se fait à l'école » (Dumas C. 2006), les enfants « Construire son identité personnelle et sociale, un témoignage de sa vie à l'école et à la maison » (Dumas C. 2006) et les enseignants « accueillir chaque enfant avec sa personnalité , son histoire, et , le prendre en compte au sein de la communauté scolaire » (Dumas C. 2006). Isabelle

précise que les enfants accordent plus d'importance à Pilou qu'au cahier de vie. Karine montre l'importance du cahier comme étant un support permettant aux enfants de parler.

- Point de vue de l'enseignante

Thème : le point de vue de l'enseignante		
Entretien	Mots-clés	Valeurs et commentaire
1	Écrire	C'est un moteur.
	Lanceur de langage	Même les plus timides euh se lancent.
	Trace	Ils ne garderont pas de trace du cahier de Pilou.
	Numérise	Je grave toutes les photos mois par mois. Je leur fais des photos du cahier collectif.
	Le cahier de vie	Ils préfèrent encore regarder le cahier où il y a le travail.
	S'intéresser	Ils vont pas venir demander des informations puisqu'ils les ont.
	Hygiène Pilou	Des fois il arrive il sent le tabac.
	École maternelle	Ça revalorise l'image de l'école maternelle.
2	Les représentations	Y en a toujours qui prennent l'école pour une garderie.
	Grève	Ils ont pas bien compris le rôle du cahier de vie
	Les parents	Les parents ils se battraient pour le cahier de vie.
	Parler	Y a des enfants qui ne parlent pas et qui parlent qu'au moment du cahier de vie.
	Les familles	Je pense que ça favorise l'implication des familles.
3	Sens	Je pense qu'ils ont compris qu'en fait ça permet de raconter ce qu'on a fait à l'école.
	Partenariat	Il faut savoir doser le partenariat avec les parents.
	Langage	Je sais pas si c'est vraiment le cahier de vie qui va les faire progresser.

Le bilan des enseignantes sur le cahier de vie, est plutôt divergeant. Isabelle et Séverine indiquent le côté lanceur de langage du cahier de vie avec une réserve de la part de Karine par rapport à la constatation de progrès dans le langage chez l'enfant. Selon Marie Martine, il maintient une relation de coéducation « les adultes en tant que coéducateur / » (Marie Martine 2011, 34'39''). La notion de coéducation est décrite dans la loi d'orientation de 2005, les « parents d'élèves sont membres de la communauté éducative » (Ministère de l'Education Nationale 2005, article 11). A ce propos Séverine pense que le cahier de vie favorise l'implication des familles dans l'école. Karine y apporte une limite en précisant le fait qu'il est nécessaire de réguler le partenariat pour que les parents ne rentrent pas trop dans l'école. Concernant le sens des cahiers de vie, Karine pense que les enfants ont compris que le cahier permet de raconter ce qu'ils réalisent à l'école. Séverine y ajoute une limite en précisant que des familles n'avaient pas compris le rôle des cahiers de vie, alors pour leur faire signifier cela, elle avait mis un document afin de réexpliquer les fonctions du cahier de vie (Annexe 21). Isabelle porte un point de vue très critique par rapport au cahier de vie collectif de Pilou. Elle trouve des inconvénients comme l'absence de conservation de trace personnelle chez l'élève. Un cahier de vie qui ne favorise pas le partenariat école-famille car les parents peuvent avoir les informations sur ce que font leurs enfant en classe avec le cahier de vie collectif. De plus, elle constate le problème d'hygiène avec Pilou la mascotte ce qui remet en cause son utilité. Les parents, d'après Séverine sont très attachés au cahier de vie et les cahiers de vie d'après Isabelle, revalorise

l'école maternelle qui est perçu par certains parents comme une garderie pour Séverine.

III.1.2. PARENTS

Les entretiens ont été réalisés avec deux parents d'élèves, Carole (entretien 1) et Perrine (entretien 2). Les deux ont leurs enfants en Moyenne Section, où le cahier de vie est pratiqué.

- Approche du cahier de vie

Thème : approche du cahier de vie		
Entretien	Mots-clés	Valeurs et commentaire
1	Les consignes	Ça éclaircit sur ce qu'on doit faire.
	Réunion	La réunion de rentrée où on nous explique des consignes sur le cahier.
2	Crèche	Je faisais un cahier de vie à la crêche.
	Pilou	Moi je préfère l'individuel, parce que le collectif on peut pas le garder pour soi.
	Super	C'est une trace de l'école autre que les photos de classe.
	Première fois	Pour lui plus tard ce sera génial de savoir ce qu'il a fait.
	C'est chouette	C'est eux qui peignent qui crée leur page de couverture

Perrine tient des propos assez élogieux au sujet du cahier de vie, elle avait même essayé d'en tenir un pour son enfant, quand il était à la crèche. Elle avait arrêté, car elle trouvait qu'il était trop jeune pour commencer. Elle ajoute que le cahier constitue des traces de l'école autre que les photos de classe, cette trace que l'enfant pourra consulter à postériori. Carole dans son approche du cahier de vie insiste sur les consignes et informations données par les enseignants afin de comprendre ce qui est attendu des parents, tout cela étant décrit dans la réunion de rentrée.

- Apport pour l'enfant

Thème : apport pour l'enfant		
Entretien	Mots-clés	Valeurs et commentaire
1	Langage	Y a surement un effet positif.
	Écrit	Ça la fait rentrer dans l'écrit. Dans l'écrit il y a beaucoup de progrès.
	Comprendre	Elle comprend que ça lui permet de restituer ce qu'elle a fait le week-end.
2	Favoriser le dialogue	Ce qu'il fait dans la classe il va en parler à la maison.
	École la maison	Je sais pas si il comprend la notion de école-famille.
	Écrire	Il m'aide bien à faire des choses tout seul sur son cahier de vie.

Carole et Perrine s'accordent sur l'apport du cahier de vie favorisant l'entrée dans l'écrit de l'enfant. Le sens apparait aussi pour l'enfant, dans le fait de communiquer ce qu'il vit à la maison et à l'école. Carole mentionne aussi la possibilité de l'apport du cahier de vie dans l'apport langagier chez l'enfant. Perrine émet une réserve quant à la compréhension pour l'enfant de la notion école-famille.

- Gestion du cahier

Thème : gestion du cahier		
Entretien	Mots-clés	Valeurs et commentaire
1	Exploitation en classe	Tous les jours y a la lecture d'un ou deux cahiers, jusqu'à la fin de la semaine.
	Remplir le cahier	Elle est assez libre de faire ce qu'elle veut. C'est limité à une page à peu près.
	Intéressant	Ça permet à l'enfant de verbaliser ce qu'il a fait.
	Frustration	Je trouverai intéressant de savoir comment il le traite en classe.
2	Coller dessiner écrire	Il prend du plaisir ça c'est sur.
	Dictée	J'essaie justement qu'il dicte. Il me dicte ce qu'il a fait.
	Plaisir	On y met des choses par plaisir, pas par obligation, on est pas obligé.
	Rien	Le matin, je regarde les cahiers de vie des petits et dans certain il y a rien.
	Arrêter	Je pense qu'il faudrait le continuer jusqu'au CP.

Carole et Perrine s'investissent dans le cahier à travers l'utilisation de la dictée à l'adulte, du temps consacré à accompagner leur enfant pour remplir le cahier. Perrine précise que le fait de remplir le cahier n'est pas obligatoire, c'est par plaisir. Carole souhaiterai en connaître davantage sur l'utilisation des cahiers en classe. Elle trouve le cahier de vie intéressant par le support qu'il est à l'enfant pour verbaliser, l' « objet collé et la phrase écrite stimulent le souvenir et l'envie de raconter » (Charlery Labouche A. 1997, p. 37). Perrine en observant les cahiers de vie des autres enfants a remarqué qu'ils n'étaient pas tous rempli. Elle ajoute qu'il serait intéressant de le poursuivre au CP afin de ne pas trop marquer la frontière entre le cycle un et le cycle deux.

- Communication école-famille

Thème : communication école-famille		
Entretien	Mots-clés	Valeurs et commentaire
1	Un retour	C'est plus l'enseignant qui va être au courant de ce qui se vit au sein de la famille.
	Indispensable	Pour que l'enfant évolue mieux dans la structure scolaire.
	Fondamental	Qu'ils travaillent ensemble, pas forcément directement.
	Active	J'ai été délégué parents d'élèves de façon active.
	Représentations	Ça aide à mieux comprendre et à mieux participer à l'école.
	S'investir	C'est toujours les mêmes parents qui s'investissent plus ou moins avec l'école.
2	Lien	Je pense qu'il a été mis en place pour faire un lien entre la famille et l'école.
	Garderie	Il y a pas de réels dialogues entre les parents.
	Investissement	L'année dernière il y avait la fête de l'école, les parents étaient impliqués.

Carole concernant le lien famille école déclare qu'il est fondamental, indispensable pour l'enfant, que le cahier de vie permet de changer les représentations des familles envers l'école. Elle dénote en point négatif, avec l'investissement des familles dans l'école qui se concerne toujours les mêmes parents et qu'il y a un rapport de force plus côté enseignant dans la connaissance de ce que fait la famille que l'inverse. Perrine trouve aussi un point négatif de la communication école-famille en faisant remarquer qu'à la garderie les familles ne prennent pas le temps de dialoguer, elles déposent leurs enfants et s'en vont au travail. Elle remarque aussi que les

familles s'investissent avec l'école dans les événements extra scolaire comme la fête de l'école. Elle indique que les cahiers de vie sont utilisés afin de faire un lien entre la famille et l'école.

III.1.3. ELEVES

Entretien 1, groupé de quatre élèves de CE1. Un des élèves ne figure pas dans le tableau d'analyse, car elle n'a pas communiqué durant l'entretien.

	Type de souvenir du cahier de vie	Typologie d'évènements hors cahier de vie
Elève 1 Lisa (L)	- en grande section on avait un cahier - comme on avait pas la place sur le cahier on pouvait aussi ramener les choses quand la maîtresse elle nous le demandait - je crois que c'était plus mes parents qui écrivaient que moi - en grande section la maîtresse elle mettait des photos et elle écrivait sur une photo - ce que j'aimais bien c'était quand on dessinait	- on faisait des galettes - en Petite Section ce qu'on faisait le plus c'était le coloriage -j'aime écrire mais j'écris mal - j'ai un petit cahier ou je dessine je colle mes évaluations
Elève 2 Lisa (Li)	- on avait un cahier où on mettait les choses qu'on avait fait - j'aimais bien coller et dessiner et écrire	- c'était le groupe des éléphants, - on avait collé après sa propre forme de galette
Elève 3 Dimitri (D)	- le week-end on prenait le cahier et à la maison par exemple on est allé dans les bois chercher des châtaignes ou quoi / on pouvait les coller / écrire ce qu'on a fait - on savait pas écrire et des fois on m'aidait	- on est en plein déménagement donc on range les cartons

Les trois élèves qui m'ont répondu se souviennent du cahier de vie qu'ils ont eu à l'école maternelle. Ils se souviennent de la forme, de son fonctionnement, Lisa (L) précise que ses parents lui apportaient une aide pour remplir le cahier, ainsi que le rôle de l'enseignante dans ses consignes. Dimitri explicite un exemple de sortie dans les bois, un week-end afin de remplir le cahier de vie à travers des collages et des écrits, il ajoute que parfois on lui apporté une aide pour écrire dans le cahier. Lisa (L) comme Lisa (Li), marque ses préférences pour le dessin, Lisa (Li) ajoute qu'elle apprécie aussi coller et écrire. Les événements hors cahier de vie sont évoqués aussi avec pour Lisa (L) et Lisa (Li) des souvenirs autour d'activités sur les galettes. Lisa (L) aborde l'écriture en disant qu'elle aime écrire et qu'elle a un cahier qui contient les évaluations avec des dessins.

Entretien 2, groupé de quatre enfants de CE1. Un des élèves a peu parlé en raison en partie à son redoublement et son changement d'école.

	Type de souvenir du cahier de vie	Typologie d'évènements hors cahier de vie
Elève 1 Malicia (Ml)	- on le regardait on le montrait aux parents - on collait et de temps en temps on dessinait des choses qu'on collait et on montrait aux parents	
Elève 2 Théo (Th)	- et après on le dessinait ce qu'on faisait le week-end - on le faisait chez moi on le finissait ou on le faisait regarder aux parents et des fois aux frères - je me rappelle qu'en grande section j'arrivais pas trop à écrire - j'en ai trois on en avait un pour la petite section et moyenne et grande alors je les ai gardés pour les garder en mémoire	
Elève 4 Milan (Mi)	-on avait fait des choses qu'on avait collées sur le cahier de vie - pour montrer aux parents ce qu'on avait fait et ce qu'on aimait bien - ce qu'on faisait en classe et après ce qu'on montrait aux parents pour qu'ils voient ce qu'on faisait à l'école - et après on pouvait dessiner ce qu'on voulait - moi le prénom - moi j'ai un cahier de vie pour la maison j'écris ce que je fais tous les jours j'écris la date en rouge et après en bleu j'écris tout ce que j'ai fait	- on avait fait des galettes quand j'ai fait des galettes et dedans on avait mis du journal et après on l'avait fermé -de temps en temps aussi elle nous punissait mais aussi on avait des petits dessins à colorier quand on avait fini

Le deuxième entretien groupé a porté essentiellement sur des souvenirs en lien avec le cahier de vie. Malicia, Théo et Milan communique sur l'organisation, les échanges. Théo indique les personnes qui portaient un regarde sur le cahier, à savoir les parents et parfois les frères. Milan explique une fonction du cahier de vie qui est de montrer aux parents les activités de l'enfant à l'école. Comme dans l'entretien précédent, Milan aborde les galettes qu'il faisait à l'école maternelle, mais aussi des éléments de vie de classe. C'est dans cet entretien que Milan m'a appris un fait surprenant. Il continue à tenir un cahier de vie indépendamment de la classe. Ce fait fera l'objet d'un entretien individuel ultérieur.

Entretien 3, groupé de trois enfants de CM1.

	Type de souvenir du cahier de vie	Typologie d'évènements hors cahier de vie
Elève 1 Fadia (F)	- des dessins qu'on coloriait - on était en Petite Section moyenne section - il y avait notre photo sur la première page - il y avait aussi un papier où était écrit octobre - il y a d'autres pages là on te demande de dessiner un peu ta famille - elle est sur le cahier de vie que des fois je regardais	- quand on faisait des sorties on se disait ce qu'on a mangé par exemple si on a pris des pommes et on a fait la compote - on faisait du sport - il y avait un faux père Noël
Elève 2 Léo (L)	- ce qu'on faisait dans l'année quand on faisait des sorties - dans les cahiers de vie on mettait les exercices ou des mots - en Petite Section Moyenne Section - il y avait toutes les photos de toute la classe - on dessinait notre famille un peu - des fois le soir j'allais chercher le cahier de vie et je regardais les photos	- on allait manger des pommes - si on va à la piscine on prend des photos on les met dessus - on y collait des photos de sport - avant les vacances ou avant Noël ils sortaient des jeux
Elève 3 Etienne (E)	- pour marquer les mots pour les parents - où on racontait notre journée - on y mettait des exercices - des fois on nous mettait des photos - on le faisait dans la classe et après quand c'était fini on le prenait à la maison - mes parents pouvaient pas voir le maître ou la maîtresse ils le marquaient sur le cahier et après le maître il le lisait	- et on apprenait aussi à faire les additions - il y avait aussi des notes - quand on avait des exercices des lettres à refaire et tout ça - mon plus beau souvenir c'est quand on est allé voir la cité de Carcassonne

Cet entretien a été assez riche en matière d'évocation de souvenirs. Fadia explicite le contenu du cahier de vie, la photo de l'enfant en première page, la page de la classe, les informations sur la famille, Léo y ajoute les contenus des sorties scolaires figurant dans le cahier. Etienne aborde la fonction d'échange du cahier école-maison et de correspondance des parents avec l'enseignante. Concernant les événements hors cahier de vie, Fadia a communiqué sur des sorties scolaires, tout comme Léo le travail en classe autour de la pomme. Léo rajoute, ses souvenirs de l'EPS, et de Noël à l'école. La sortie scolaire à la Cité de Carcassonne a marqué de manière positive Etienne qui se remémore aussi de l'apprentissage des additions mais aussi, indique le fait d'avoir des notes avec les couleurs rouge, jaune, ou verte. C'est dans cet entretien que j'ai appris qu'Etienne tient lui aussi un cahier de vie hors classe.

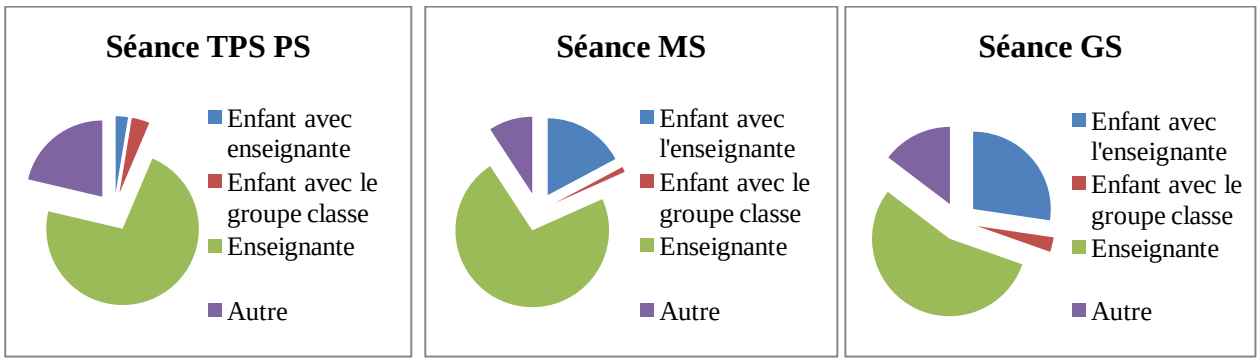
Entretien 4, groupé de trois enfants de CM1.

	Type de souvenir du cahier de vie	Typologie d'évènements hors cahier de vie
Elève 1 Gouen (G)	- Moyenne Section - moi quand j'étais petite j'aimais pas - ça m'a bien aidé à parler - moi j'écrivais pas mais je mettais des choses - on collait un truc un peu comme un porte vue	
Elève 2 Matéo (M)	- Petite Moyenne Section - ça m'aidait à parler à mieux parler parce que j'ai sorti mes premiers mots je sais pas - ça nous aide à réfléchir avec son cerveau - on mettait des choses dedans pour m'aider et puis ça m'a bien aidé - il y avait des trucs non personnel et personnel	- j'ai arrêté l'orthophoniste en Grande Section - peut-être que mes parents quand on a déménagé peut-être ils l'ont caché quelque part
Elève 3 Kurt (K)	- Moyenne Section - moi ça m'aidait bien à parler et à comprendre les choses qu'on nous disait - elle nous donnait un truc - mes parents ils étaient content parce que je savais bien parler - moi j'avais une couverture bleue je l'avais décoré - on faisait les décorations à l'école - après les maitresses elles mettaient le mot - j'allais ramasser des feuilles des marrons et puis je les mettais	- nous on travaillait après on devait aller à un petit coin de regroupement et puis sur des tables on disait - j'ai une grosse caisse je mets toutes mes affaires dedans - quand j'ai passé des bons moments je l'écris sur un cahier - je mets aussi ce que je fais le week-end

Dans le dernier entretien avec des élèves de CM1 j'ai eu un éclairage sur l'apport des cahiers de vie envers le langage. Les trois élèves de manière unanime m'ont dit que le cahier de vie les avait aidés pour s'exprimer en classe. A propos du contenu du cahier, Gouen explique qu'elle y collait un porte vue, pour Matéo ce qui figurait dans le cahier était pour aider et pour Kurt, il évoque la personnalisation de la couverture, les mots que plaçait la maîtresse, ainsi que les éléments des sorties scolaires. Matéo concernant les événements hors cahier de vie aborde ses consultations passées avec l'orthophoniste, et une réflexion sur l'endroit où il pourrait retrouver son cahier de vie. Etienne se rappelle se souvenir de travail et de rassemblement au sein de la classe. Il me surprend en m'apprenant qu'il tient un cahier de vie personnel et tout comme Milan, j'ai eu un entretien individualisé avec lui.

III.2. LES OBSERVATIONS EN CLASSE

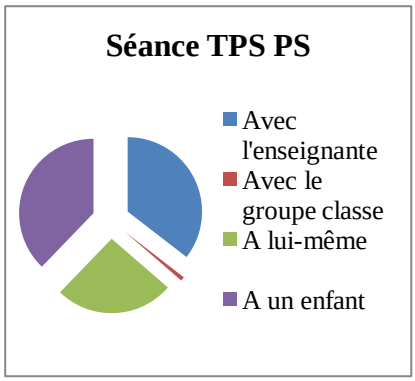
Les observations en classe dans les trois sections ont été filmées. Pour cela, je me suis placé à l'écart du groupe classe et de l'enseignante afin d'obtenir une vision globale pour avoir le plus d'informations nécessaires à l'analyse. L'analyse des vidéos a portée sur quatre paramètres. D'abord, une analyse des postures des temps de parole enfant et enseignante, avec quatre items choisies. L'enfant et l'enseignante, désigne le temps de verbalisation entre l'enfant qui communique avec son cahier de vie et l'enseignante, puis le temps de parole de cet enfant avec le groupe classe, après cela le temps de parole de l'enseignante avec le groupe classe et l'élève partageant avec la classe le contenu du cahier de vie. Enfin, l'item autre, montre les temps de parole ne faisant pas partie des autres items, par exemple, des enfants discutant entre eux.

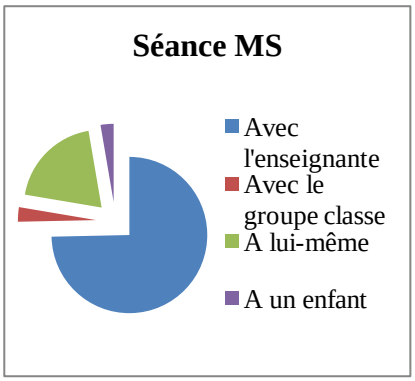


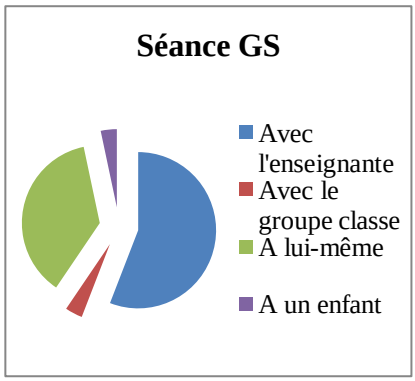
Graphiques de pourcentages des temps de parole enfant et enseignante

Les trois graphiques montrent une majorité de temps de parole de l'enseignante dans la classe. On peut voir une progression au fil des sections des temps de parole entre l'enfant et l'enseignante. Par contre, le temps consacré aux interactions entre l'enfant et le groupe occupe un faible pourcentage dans les trois graphiques. On peut en déduire de tout cela que l'enfant à besoin du guidage de l'enseignante pour s'exprimer face à la classe.

La deuxième série de graphiques porte sur les temps de relation entre enfant et enseignante. Quatre items aussi ont été choisis afin de faire cette analyse. L'item enfant avec enseignante fait référence à des temps de présence de l'enfant dans la sphère de l'enseignante, vient ensuite les temps de relation de l'enfant avec le groupe classe en deuxième item, les temps de relation de l'enfant envers lui-même, c'est-à-dire ne portant attention qu'à lui-même, et enfin le dernier item est relatif avec les temps de relation de l'enfant avec un autre enfant de la classe, que ce soit par le dialogue, ou bien des gestes, pour montrer des informations apparaissant dans le cahier.



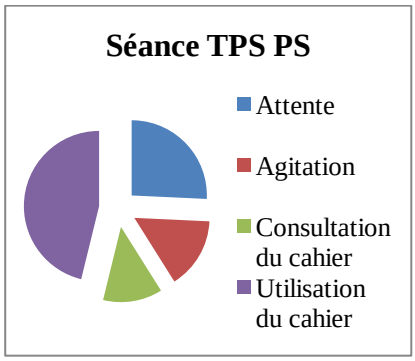


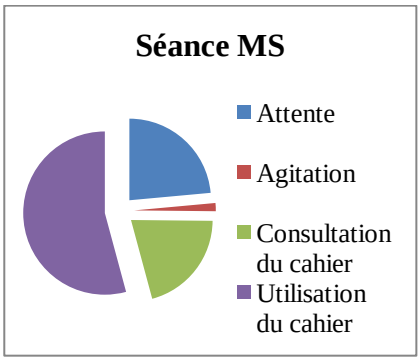


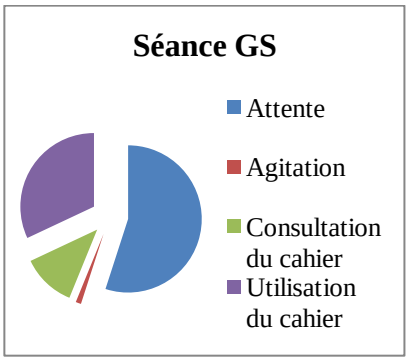
Graphiques de pourcentages des temps de relation enfant et enseignante

Ces graphiques montrent une prédominance des relations entre l'enfant et l'enseignante. On note une différence entre la séance TPS PS et les autres, par rapport au temps de relation entre l'enfant et un autre enfant. Elle est due à une explication individualisée faite par l'enfant qui tenait des propos sur ce qu'il avait fait avec la mascotte, aux autres enfants de la classe. On peut voir aussi une part significative de l'enfant en relation avec lui-même, qui peut s'expliquer par le temps consacré à l'enseignante dans des explications au groupe. Comme dans les graphiques sur les temps de parole enfant et enseignante, il y a une part assez mince des temps de relation de l'enfant avec le groupe.

La troisième série de graphique à pour étude les postures de l'enfant qui passe devant le groupe afin de s'exprimer sur son cahier de vie, avec quatre items. L'item attente montre le temps d'attente de l'enfant, dans les moments où l'enseignante s'adresse au groupe classe. L'item agitation décrit le temps que l'élève emploi à se détourner du cahier afin de se distraire. Les deux derniers items sont associés au cahier, il s'agit du temps prit par l'enfant dans la sollicitation du cahier afin de pouvoir communiquer à la classe.





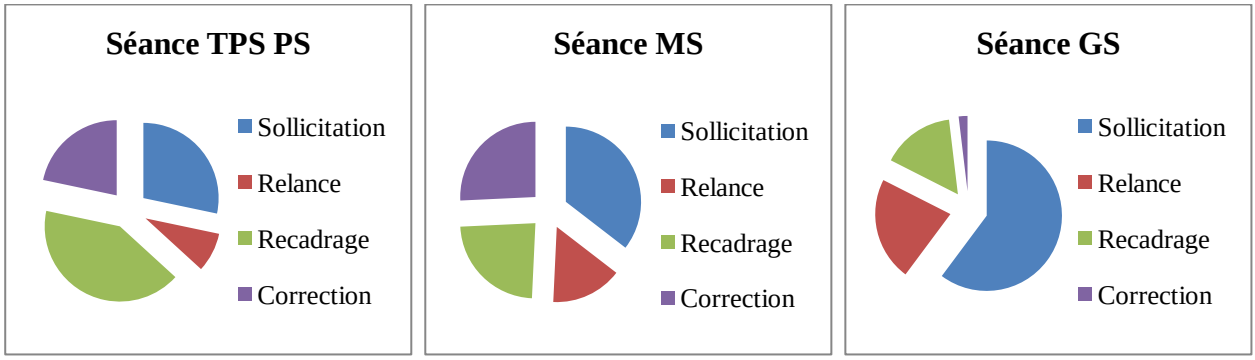


Graphiques de pourcentages des postures de l'enfant

Dans la séance du cahier de vie en TPS PS, l'enfant se place à la droite de l'enseignante avec la mascotte Pilou entre ses bras. Vers la fin de la séance, l'enseignante donne le cahier de vie à l'enfant et il se déplace vers ses camarades afin de leur montrer le contenu du cahier concernant le week-end. En MS, les enfants à l'appel de l'enseignante, viennent se placer à sa gauche et restent à proximité d'elle. Pour la GS, les enfants dont leurs noms est prononcé par l'enseignante, se placent

à sa droite. Les graphiques montrent dans leurs globalités, une part importante d'utilisation et de consultation du cahier de vie à travers les sections. Cela dénote de l'importance du cahier qui est utilisé ici comme support de langage. Il y a une part non négligeable aussi de postures d'attente qui mènent à des agitations, tout cela du au fait de la prise de parole de l'enseignante avec le groupe.

La quatrième série de graphique, concerne les postures de l'enseignante avec quatre items. L'item sollicitation, c'est le temps consacré par l'enseignante à stimuler l'attention de l'enfant sur un élément du cahier dans le but que l'enfant puisse évoquer un souvenir. A travers la posture de relance, l'enseignant, favorise la continuation du récit de l'enfant. L'item recadrage concerne le temps utilisé par l'enseignante afin de replacer la classe dans une atmosphère d'écoute des propos de l'enfant, qui parle des événements vécus en utilisant le cahier. Le dernier item, appelé correction quant à lui détaille le temps employé par l'enseignante à corriger les propos inadéquat de l'enfant.



Graphiques de pourcentages des postures de l'enseignante

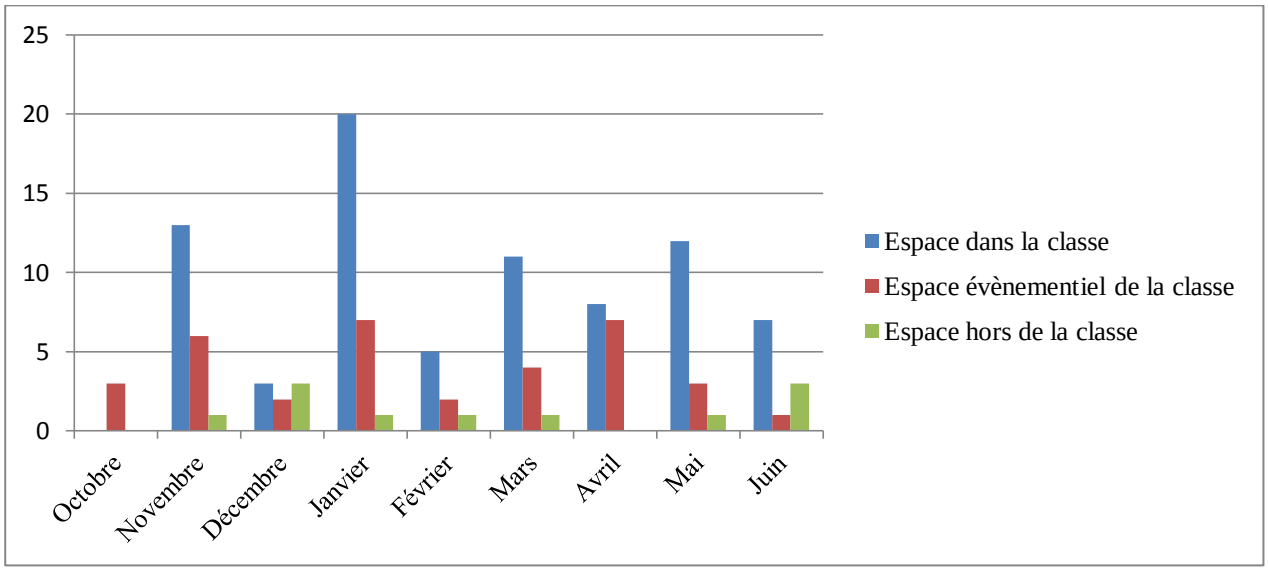
Parmi les postures principales observées des enseignantes des trois classes, la plus visible sur l'ensemble est la sollicitation. Les enseignantes sollicitent les enfants afin qu'ils débutent la verbalisation d'un nouveau propos à partir du cahier. Elles ont recours à des relances, de manière grandissante au fil des classes de manière à ne pas perdre le fil du discours de l'enfant. La posture de recadrage a une part de moins en moins importante au fil des années, probablement lié à l'entrée dans le métier d'élève de l'enfant. Quand aux corrections qui en Grande Section comparées à la Très Petite, Petite Section sont moindre, cela peut être lié avec la progression du langage des enfants sur les trois années.

En tenant compte des analyses des graphiques, on peut faire ressortir des éléments auxquels il faudrait être vigilant dans l'éventualité de mettre en place un cahier de vie dans une classe.
Paramètres à privilégier avec pour objectif de travailler sur le langage :

- Temps de parole de l'enfant avec le groupe classe.
- Temps de relation de l'enfant avec le groupe classe et à un autre enfant.
- Une posture d'utilisation du cahier par l'enfant.
- Une posture de relance de la part de l'enseignant.

III.3. ETUDE DES CAHIERS DE VIE

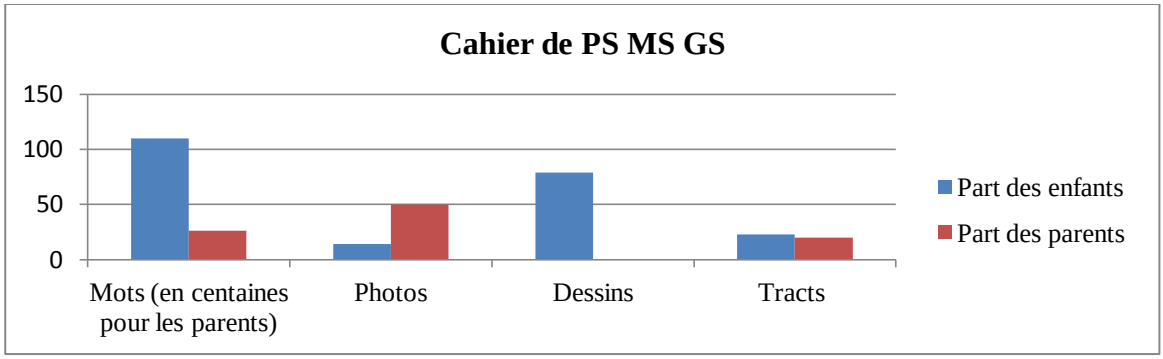
III.3.1. SUR UNE ANNEE



Histogramme d'une typologie de contenu d'un cahier de vie de la classe

Cet histogramme porte sur l'étude du contenu d'un cahier de vie de vie de la classe de Marie Martine sur une année. Ce graphique révèle l'importance accordé aux enfants sur les espaces dans la classe. Cet espace concerne le contenu des apprentissages réalisés en classe, notamment sur la littérature de jeunesse, les comptines et les activités concernant le domaine découvrir le monde. Les espaces événementiel de la classe comportent les anniversaires des enfants, les venues d'intervenants, les changements d'enseignants dans la classe, les animaux, culture de la classe et le visionnage de films. Les espaces hors de la classe sont minoritaires, cela ne signifie pas obligatoirement que les enfants y accordent moins d'importance que les autres éléments figurant dans le cahier. Ces espaces hors de la classe sont à propos de sorties scolaire, l'un d'eux étant le récit de la sortie sur l'eau dans Carcassonne en lien avec le canal du midi, l'usine de traitement de l'eau de Maquens et le lac de la Cavayère.

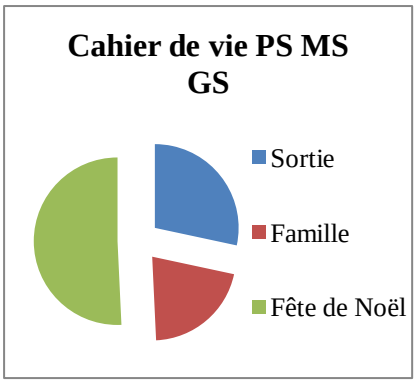
III.3.2. DANS LES TROIS SECTIONS



Tracts : programmes de visite, programmes et tickets de cinéma, cartes postales, images de catalogues de jouets, affiches).

Histogramme sur la part des natures de documents dans les cahiers de vie

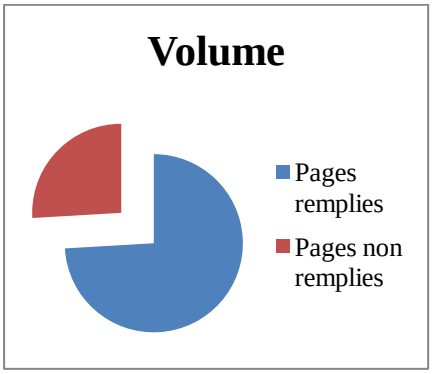
Ici, ce qui ressort le plus dans cette étude qui portait sur les vacances de Noël des trois classes de l'école d'Alzonne dans les cahiers de vie, c'est la part des parents sur les écrits. Elle est de la part de certains parents, très présente notamment sur un exemple figurant en Annexe 22 où le parent écrit plus de six-cent mots dans l'espace réservé à la famille afin de communiquer les vacances de Noël de son enfant. Du côté des enfants, ils s'impliquent majoritairement dans la création de dessins expliquant les moments forts vécus pendant leurs vacances, exemple en Annexe 22. Les cahiers contiennent aussi des photos collées pour la plupart par les parents, mais aussi ce que j'ai nommé des tracts, figurant de manière à peu près égalitaire dans le cahier. De l'analyse du contenu des cahiers dans les trois classes, on peut y voir une implication des familles assez forte.



Graphique sur la nature des évènements figurant dans les cahiers de vie

Dans ce graphique, ce que les enfants veulent voir figurer dans leurs cahiers de vie en relation avec les vacances de Noël, ce décline en trois catégories, les sorties, la famille et la fête de Noël. Ici on retrouve au environ de la moitié des parts, les inscriptions figurant dans le cahier de vie sur la fête de Noël, le père Noël, les cadeaux et le sapin. Un quart environ concerne les sorties, les sorties en famille, essentiellement dans la ville, liées aux les animations de Noël ainsi que les

magasins. Un dernier quart de part d'événement apparaissant dans le graphique, relate les moments passés en famille, les séjours chez les grands parents et les cousins.



Graphique sur le volume venant des familles dans le cahier de vie

Ce qui est frappant dans l'analyse du dernier graphique portant sur le volume de pages remplies ou non remplies des familles dans le cahier de vie, c'est la participation très importante à hauteur de soixante-quinze pour cent. Cela montre que les familles en grande majorité s'impliquent de manière significative dans la tenue du cahier de vie de leurs enfants. Néanmoins, il ne faut pas oublier les quinze pour cent des pages non remplies par les familles, c'est peut-être dû, soit à une incompréhension des objectifs du cahier de vie, soit à des problèmes de communication entre l'école et la famille.

IV. LA SURPRISE

IV.1. ENTRETIEN AVEC UN ELEVE DE CE1

Tableau d'analyse de l'entretien avec Milan

	Méthode	Contenu du cahier de vie	Fonction du cahier
Milan CE1	- je les colle - j'appelle papa et maman et ils me corrigent - maman elle écrit des choses - j'écris la date et après j'écris ce que je fais - parce que le noir c'est ce que ma mère et mon père corrigent - en bleu c'est ce que j'écris	- ce que je fais à la maison - des photos - au musée avec mon grand père et qu'on va voir des autres zoo avec ma mère et mon père - c'est pour ce que je fais à la maison - je vais dessiner pour me rappeler aussi	- pour dire ce que je fais pendant les vacances et les week-ends - il me sert à faire tout ce qui est mes souvenirs - ça me sert à me rappeler ce que je fais pendant le week-end

Milan construit son cahier en écrivant au préalable la date au stylo rouge. Il tire un trait sous la date et écrit avec un stylo bleu le contenu des événements qu'il désire faire apparaitre. Sur une autre page, il fait figurer des collages de documents en lien avec ses activités. Après avoir rempli le cahier, il le fait consulter à ses parents qui corrigent éventuellement des erreurs orthographiques ou syntaxiques. Ce cahier contient des événements sur les activités réalisées à la maison et les sorties familiales. Milan n'y place pas d'activités faites en classe, mais celles ressortant des vacances et des weekends. Il attribue à ce cahier une fonction de journal de bord lui permettant d'évoquer des souvenirs et de se rappeler ce qu'il a vécu. Il a aussi une fonction de cahier mémoire.

Tableau d'analyse des photos visibles en Annexe 26 du nouveau cahier de vie de Milan

	Méthode	Typologie d'évènement	Implication parent	Ecole ? Maison ?
Milan CE1	- date écrite en rouge - texte écrit en bleu - correction des parents écrite en noir en dessous - collage d'un prospectus de la réserve de Sigean	- sortie scolaire à la réserve africaine de Sigean - sortie à Jouet Club - sortie familiale - séjour de vacances à l'océan d'ordre familial	- au début les parents remplissaient le cahier - maintenant ils relisent ce qu'a écrit Milan et corrigent en noir si nécessaire.	- les deux y sont intégrés avec les sorties comme catégorie privilégié par Milan.

Milan m'ayant permis de prendre en photos des éléments figurant dans son cahier de vie, j'ai dressé un tableau d'analyse permettant d'en avoir une lecture. La méthode observée dans les photos est la même que m'a décrit Milan durant l'entretien. Malgré le fait que Milan m'ai dit dans l'entretien qu'il ne faisait pas figurer d'activités faites dans la classe, on trouve un contenu sur une

sortie scolaire à la réserve africaine de Sigean. Milan ne fait donc pas apparaitre dans le cahier des événements en classe, mais des activités hors classe comme les sorties. Dans les photos, j'ai pu constater qu'au fil du temps, les parents qui au départ remplissaient le cahier, tenant un rôle de scripteur, progressivement sont passés à un rôle de correcteur.

IV.2. ENTRETIEN AVEC UN ELEVE DE CM1

Tableau d'analyse de l'entretien avec Etienne

	Méthode	Contenu du cahier de vie	Fonction du cahier
Etienne CM1	- je ramasse quelques feuilles mortes et je les colle dans mon cahier - quand je commence une autre page j'écris la date - à chaque page j'écris par exemple quand je change de classe et après j'écris la date et après je commence ma page - j'en fais un peu le mercredi le samedi et le dimanche	- quand je fais des trucs bien je le marque sur mon cahier - quand y a des mots que je comprends pas je prends le dictionnaire - ce que je me sers plus j'essaie de les découper et après je le colle dans la première page de couverture	- quand un jour je l'aurai finit eh ben j'essaierai de relire ce que j'ai fait dans ma vie - quand j'aurais des enfants et tout ça je leur montrerai tout ce que j'ai fait quand j'étais plus petit - s'ils aiment bien je leurs dirai d'en faire un - il n'y a que ma famille qui le sait

Etienne explique sa procédure de récolte de données qu'il place dans le cahier de vie en me donnant un exemple. Il précise qu'il insère dans le cahier des éléments récoltés dans le cadre de sorties. Au début d'une nouvelle page, Etienne mentionne la date ainsi que les changements concernant sa situation scolaire. Il précise qu'il remplit le cahier le mercredi, le samedi et le dimanche. Le cahier contient ce qu'estime Etienne comme étant intéressant à conserver. Pour les écrits, il utilise si nécessaire le dictionnaire quand il ignore le sens d'un mot et il colle dans la première page de couverture les éléments auquel il n'attribue plus d'utilité. Il attribue une fonction biographique et une fonction de communication avec ses futurs enfants.

IV.3. SYNTHESE DES ENTRETIENS

Milan et Etienne tiennent tous deux un cahier de vie, ils n'utilisent pas la même méthode pour le remplir. Etienne est plus âgé que Milan, il remplit seul son cahier. Etienne ne semble pas y placer des éléments venant de l'école alors que Milan y met les sorties scolaires. Les deux indiquent la date avant d'écrire. Ils ont ce soucis de placer une trace temporelle afin d'utiliser le cahier dans sa fonction mémoire et pour Etienne, aussi de partager des événements vécu à sa descendance.

V. PERSPECTIVES

V.1. PERSPECTIVES DE RECHERCHES

Dans l'optique de recherches ultérieures menant à une thèse, il serait intéressant d'effectuer le recueil de données dans une autre école que celle d'Alzonne, afin d'y voir des approches différentes de l'utilisation du cahier de vie. L'étude s'orienterait dans une progression allant de la Très Petite Section à la Grande Section. Elle consisterait à suivre des parents d'élèves avec leurs enfants, de la réunion de pré rentrée où le cahier de vie serait introduit par l'enseignant, jusqu'à la fin de la grande section. Ainsi je suivrais les enfants d'une classe avec leurs parents dans leurs entrées à école maternelle jusqu'à la sortie. De faire ce suivi me permettrait de pouvoir travailler sur l'acquisition progressive du métier de parent d'élèves et l'acquisition du métier d'élève par l'élève. Cela permettrait aussi de constater l'évolution des représentations des parents envers l'école ainsi que l'investissement des familles dans le cahier de vie, sachant que leurs enfants changent d'enseignant tous les ans et donc probablement de dispositifs de pratique du cahier de vie. Je pourrais observer comment les parents vivent ces changements, comment s'adaptent-il, est-ce que leurs enfants progressent sur le langage d'une année sur l'autre. Pour cela, il faudrait observer des séances en novembre, janvier, mai et axer les analyses des vidéos sur le langage dans toutes les sections. Il faudrait afin de parvenir à analyser la progression de l'investissement des familles, récupérer des clichés de pages remplies par la famille d'un week-end de novembre, de janvier et de mai dans les différentes classes. La nouvelle problématique serait : le métier d'élève et la construction du métier par l'élève ; est-ce que le cahier de vie permet l'acquisition du métier d'élève par l'élève et l'acquisition du métier de parent d'élève par les parents ?

V.2.PERSPECTIVES POUR L'EXERCICE DU METIER

Dans la pratique du métier d'enseignant, j'utiliserais le cahier de vie en classe quel que soit le cours, de la Très Petite Section au Cours Moyen 2. Etant conscient qu'en cycle 2 ou 3, il pourrait y avoir des obstacles venant des familles, je leur expliquerai l'utilité de le pratiquer aussi en Cours Moyen 2 par exemple. Je choisirai le dispositif du cahier de vie individuel sans mascotte en y incluant des lanceurs comme Séverine, afin que tous les enfants puissent remplir le cahier. Je

proposerais à ceux qui veulent et qui n'ont rien dans le cahier, de les aider à inscrire quelque chose afin qu'ils puissent passer devant leurs camarades avec le cahier comme support. Ceux qui n'ont rien dans le cahier, qui ne veulent rien y voir figurer à l'intérieur, passeront aussi s'ils le souhaitent, devant leurs camarades et communiqueront sur ce qu'ils ont vécu le week-end. Je me plierais aux paramètres à privilégier dans l'exercice du cahier de vie en classe comme je l'ai décrit à la fin de l'analyse des observations de séance avec le cahier de vie.

CONCLUSION

Nous avons pu voir que le partenariat école-famille pourtant décrit dans la loi d'orientation sur l'éducation de 1989 à travers la coéducation, est remis en question lorsqu'on s'intéresse à ce qu'il se passe en réalité. J'ai voulu à travers le mémoire tenter de voir si l'usage du cahier de vie à l'école maternelle favorise ce partenariat et l'entrée de l'enfant dans le métier d'élève. Je me suis donc intéressé à cette pratique qui selon Marie Martine a vu ses débuts en 1997 et était controversé à cause des inégalités sociales que le récit des enfants pouvait révéler. Après avoir étudié des textes des enseignants, d'Inspecteurs de l'Education Nationale, j'ai constaté que le cahier de vie possède des fonctions multiples pour l'enfant dans les apprentissages avec, le travail sur le langage, l'entrée de l'enfant dans l'écrit, la médiation entre l'enfant de la maison et l'enfant de l'école. Il favorise enfin les liens entre l'école et la famille. Afin de mieux aborder les échanges entre les familles et l'école, je me suis intéressé aux mécanismes de la communication. Cela m'a permis d'avoir une meilleure appréhension dans l'observation de séance sur le cahier de vie. Je me suis aussi documenté sur la notion de métier d'élève, car je désirais savoir si le cahier de vie pouvait servir d'élément déclencheur dans sa construction chez l'enfant.

Dans mes analyses d'entretiens des enseignants et des parents, j'ai pu me rendre compte de la part importante des apprentissages pour l'enfant. Les enseignants ont mis l'accent sur l'apport langagier du cahier quelque soit sa forme utilisée. Concernant le partenariat, l'existence du lien école-famille m'a été confirmé mais quand à savoir si le cahier en lui-même favorise le partenariat j'ai été soumis à des réserves de la part des enseignantes, du fait que le cahier de vie renforcerait davantage l'investissement, le dialogue entre les parents qui sont déjà partenaires et les enseignants. Les parents qui ne communiquent pas ou peu avec les enseignants ne s'investissent pas davantage avec le cahier de vie. Ce constat fut confirmé par les entretiens avec des parents d'élèves. Les deux parents que j'ai interviewé, s'investissent tous les deux dans l'école et le cahier de vie renforce leurs implications. Ils n'ont pas manqué d'en faire un éloge avec une envie de mieux connaître la pratique en classe. Afin de recueillir ensuite le point de vue des enfants, j'avais constitué des entretiens groupés avec des enfants de cycle 1, ces entretiens se sont vite avérés inexploitable du fait de la dispersion des réponses des élèves par rapport à mon questionnement. J'ai poursuivi après cela des entretiens groupés avec des élèves de cycle 2 et 3. Ces entretiens m'ont permis de recueillir les souvenirs en lien avec le cahier de vie du cycle 1. Les principaux souvenirs évoqués sont liés à la forme, le

fonctionnement et des moments forts d'événements de l'école insérés dans le cahier. Ma surprise est apparue dans ces entretiens. En interrogeant les élèves de CE1 et de CM1, certains m'ont confié qu'ils continuaient à tenir un cahier de vie pour eux. Cela m'a fortement intéressé et dans des entretiens individualisés avec eux, ils m'ont expliqué leurs méthodes, contenus et le sens de ce cahier. Ce cahier prend pour eux un sens de partage, d'évocation de souvenirs et de trace mémoire. Les analyses des observations de séances avec le cahier de vie m'ont permis de constituer un vade-mecum dans l'optique d'une mise en place de ce cahier dans une classe. Enfin l'étude des cahiers de vie dans les trois sections à mis en lumière la part significative de l'investissement des familles, ainsi que la nature des événements racontés à la maison et en classe, à travers l'étude d'un cahier de vie de classe de Marie Martine.

Le cahier de vie favorise le partenariat école-famille en accentuant l'investissement des familles dans l'école. Son utilisation permet à l'enfant d'être acteur de son apprentissage. Le cahier de vie c'est plus que tout cela, il donne du sens à l'apprentissage, de part les inscriptions d'événements vécus à l'intérieur. En classe, le dialogue de l'enfant avec ses pairs constitue un moment de partage de l'enfant avec ses pairs. Ce moment de partage se retrouve aussi à la maison, avec la verbalisation des moments forts de la semaine en classe de l'enfant à ses proches. Le cahier de vie à une fonction de mémoire des premières années d'école, mais aussi pour des élèves perdurant le cahier de vie, que j'ai rencontré, il se poursuit dans ce but, de transmettre une mémoire, de partager les moments forts, de garder une trace des bons souvenirs.

RESSOURCES BIBLIOGRAPHIQUES

Livres:

- Bourdieu P. sous la direction de. (1993) *La misère du monde*, Paris, Seuil.
- Chenouf Y. & Bois N., AFL. (1999). *Cahier d'écrits, cahier de vie*. CRDP de l'académie de Champagne Ardenne.
- Charlery-Labouche A. sous la direction de Berteloot D. (1997) *Communiquer avec les parents*, Paris, Hatier.
- Durkheim E. (2005). *Les règles de la méthode sociologique*, Quadrige grands textes, Lonrai, aux éditions PUF.
- Gioux A.-M. (2000). *Première école, Premiers enjeux*, Paris, Hachette.
- Kaufmann, J.-C. (1996). *L'entretien compréhensif*, collection 128, Paris, Nathan, 52.
- La Borderie R. (1991). *Le métier d'élève*, Paris, Hachette.
- Lefebvre-Puech C. avec la collaboration de Lebas S. et Lamet P. (2006). *Construire des projets pour la réussite des élèves à l'école maternelle*, CRDP de l'académie de Créteil.
- Leleu-Galland E. (2002). *Les cahiers, mémoires de vie*, CRDP de l'académie d'Amiens.
- Ministère de l'Education Nationale (2008). *Qu'apprend-on à l'école maternelle*, scérén CNDP, XO éditions.
- Werber B. (1996). *La révolution des fourmis*, Paris, Albin Michel.

Articles de périodiques:

- Aubry, P. (1995, décembre). Écoles et familles : quel partenariat ? *Cahiers pédagogiques*, N° 339.
- Aubry, P. (1995, décembre). Quelques pistes pour former les enseignants aux relations avec les familles, *Cahiers pédagogiques*, N° 339.
- Bernier, L. & de Singly, F. (1996, printemps). Présentation. Familles et école, *Lien social et politiques*, RIAC Lien social et politiques, N° 35, 5-9. Montréal, Éditions Saint-Martin.
- Bocquet, J-P. (1995, décembre).Réponse de la PEEP, *Cahiers pédagogiques*, N° 339.
- Bucheton D. et Yves Soulé Y. (2009, octobre). Les gestes professionnels et le jeu des postures de l'enseignant dans la classe : un multi-agenda de préoccupations enchâssées, *Education et Didactique*, vol 3-n°3.
- FCPE, (1995, décembre). Réponse de la FCPE, *Cahiers pédagogiques*, N°339.
- Filleul, C. (2009, décembre). Langage oral, lecture et écriture, *La classe maternelle*, N° 184, 117-118-119.
- Holleaux A. (1995, décembre). Un « intermédiaire » : l'école des parents et des éducateurs, *Cahiers pédagogiques*, N°339.

- Jaillet, A. (1995, décembre). Une hypocrisie du plus fort, *Cahiers pédagogiques*, N°339.
- Lacour, M. (1997, février). Un cahier de vie, passeport pour l'écriture... *Education Enfantine*, N° 987, 69-70.
- Mayer, N. (1995). L'entretien selon Pierre Bourdieu. Analyse critique de « la misère du monde », *Revue française de sociologie*, Vol 36, 360-361.
- Vermersch P. (avril 1991). L'entretien d'explication, *Les cahiers de Beaumont*, n°52 bis-53, p 63 à p 70.

Acte de séminaire:

- Intervention de Levy-Delpla, L. Actes du séminaire du 14 novembre 2001. *Relations famille-école.*

Lois :

- Ministère de l'Education Nationale (1989). *loi d'orientation sur l'éducation*, article 11.
- Ministère de l'Education Nationale (2005). *loi d'orientation et de programme pour l'avenir de l'école*, article 11.

RESSOURCES SITOGRAPHIQUES

- Baby boomer care (2007). Quatre types de communication. *Babyboomercaretaker.com* [en ligne]. [consulté le 20 avril 2012]. Disponible sur le web : <http://www.babyboomercaretaker.com/French/senior-dating/communication/Four-Types-Of-Communication.html>.
- Blachère A.D. (2006) Lire et imprimer les analyses. *Les cahiers de vie* [en ligne]. Montpellier : CRDP [consulté le 29 avril 2012]. Disponible sur le web : <http://www.crdp-montpellier.fr/bsd/>.
- Coël S. (2001). Les types de communication. *L'intelligence émotionnelle et rationnelle dans l'action* [en ligne]. Belgique : Skynet.be [consulté le 29 avril 2012]. Disponible sur le web : <http://users.skynet.be/intelligence/com/types.htm>.
- Dumas C. (2006). Lire et imprimer les analyses. *Les cahiers de vie* [en ligne]. Montpellier : CRDP [consulté le 29 avril 2012]. Disponible sur le web : <http://www.crdp-montpellier.fr/bsd/>.
- Galland E. L. (2006). Lire et imprimer les analyses. *Les cahiers de vie* [en ligne]. Montpellier : CRDP [consulté le 29 avril 2012]. Disponible sur le web : <http://www.crdp-montpellier.fr/bsd/>.

TABLE DES ANNEXES

Annexe 1 Guide d'entretien enseignant au sujet du cahier de vie 71
Annexe 2 Verbatim de l'entretien avec Marie Martine 72
Annexe 3 Verbatim de l'entretien avec Isabelle 84
Annexe 4 Verbatim de l'entretien avec Séverine 95
Annexe 5 Verbatim de l'entretien avec Karine 106
Annexe 6 Guide d'entretien pour les parents d'élèves 116
Annexe 7 Verbatim de l'entretien avec Carole 117
Annexe 8 Verbatim de l'entretien avec Perrine 125
Annexe 9 Guide d'entretien pour les enfants de cycle 1 132
Annexe 10 Guide d'entretien pour les élèves de cycle 2 et 3 133
Annexe 11 Verbatim de l'entretien groupé avec des élèves de CE1 134
Annexe 12 Verbatim du deuxième entretien groupé en classe de CE1 140
Annexe 13 Verbatim de l'entretien groupé avec des élèves de CM1 145
Annexe 14 Verbatim du deuxième entretien groupé avec des élèves de CM1 155
Annexe 15 Verbatim de l'observation d'une séance sur le cahier de vie avec Isabelle 163
Annexe 16 Verbatim de l'observation d'une séance sur le cahier de vie avec Séverine 168
Annexe 17 Verbatim de l'observation d'une séance sur le cahier de vie avec Karine 177
Annexe 18 Pilou et son journal de bord 187
Annexe 19 Cahier collectif de Pilou dans la classe d'Isabelle 188
Annexe 20 Cahier collectif de la classe d'Isabelle 189
Annexe 21 Cahier de vie collectif de la classe de Séverine avec lettre aux parents 190
Annexe 22 Photos représentatives de cahiers de vie 191
Annexe 23 Guide d'entretien pour les élèves qui perdurent le cahier de vie 192
Annexe 24 Verbatim de l'entretien avec Milan 193
Annexe 25 Verbatim de l'entretien avec Etienne 197
Annexe 26 Photos du cahier de vie de Milan, élève de CE1 200
Annexe 27 Présentation adressée aux parents du cahier de vie en PS 201
Annexe 28 Présentation adressée aux parents du cahier de vie en MS 202
Annexe 29 Présentation adressée aux parents du cahier de vie en GS 203

Annexe 1

Annexe 1 Guide d'entretien enseignant au sujet du cahier de vie

-Comment vous appelez-vous?
-Depuis combien de temps enseignez-vous?
-Dans quelle école et à quel niveau?
-Combien avez-vous d'élèves dans votre classe?
-Quels moyens mettez-vous en place pour communiquer avec les familles?
-Utilisez-vous un cahier de vie dans votre classe?
-Depuis combien de temps l'employez-vous?
-Quels cycles et quels niveaux sont concernés par les cahiers de vie?
-Quelles sont les objectifs du cahier de vie?
-Dans quelle discipline, et quelles sont les compétences visées?
-Le cahier de vie fait-il partie d'un rituel?
-A quel moment est-il opportun pour construire le cahier de vie en classe?
-Quelles formes prend le cahier de vie? (cahier, classeur...)
-Y a-t-il plusieurs catégories de cahiers de vie, et comment sont-ils conçus? (individuel, collectif)
-Comment s'organise la gestion des cahiers avec les familles? (réunions, discussions)
-Que trouve-t-on dans les cahiers de vie?
-Sous quelles formes peuvent prendre les traces dans le cahier de vie?
-Quels supports sont à privilégier pour une réelle visibilité des élèves?
-Comment se relatent les éléments de vie de la classe?
-Le cahier de vie est-il évalué?
-Comment participent les familles à l'élaboration du cahier de vie?
-D'une année sur l'autre, est-ce que l'enfant garde le même cahier de vie?
-Dans les cas où des familles ne parviennent pas à remplir le cahier, quelle différenciation mettez-vous en place pour favoriser la création de la trace, et que l'enfant ne se sente pas exclu?
-Est-ce que l'instauration du cahier de vie a été bien accueillie par les familles?
-Depuis la mise en place des cahiers de vie dans votre classe, avez-vous observé des changements chez l'enfant de manière positive?
-Est-ce que les enfants trouvent-ils tous un sens aux cahiers de vie?
-Toutefois, avec les familles de classe socio professionnelle différentes, est-ce que l'on retrouve ces inégalités dans les traces des cahiers de vie?
-Les cahiers de vie sont-ils des marqueurs de l'évolution de l'enfant à travers les niveaux?
-Pensez-vous que les cahiers de vie favorisent la communication entre l'école et la famille?
-Qu'évoque pour vous la notion de partenariat école-famille?
-Est-ce que les cahiers de vie ont un impact sur les représentations que ce font les parents de l'école?
-Est-ce que les cahiers de vie contribuent à la mise en place d'un partenariat école-famille?
-Qu'en est-il de l'existence de ce partenariat aujourd'hui dans l'école?
-Existe -t-il des projets dans l'école qui favorise ce partenariat?
-Quel est selon vous, les moyens à mettre en place pour que la communication entre l'école et la famille, fonctionne sous un réel partenariat?

Annexe 2

Annexe 2 Verbatim de l'entretien avec Marie Martine

Marie Martine : M M
Julien : J

Temps	Verbalisations

0' 00"	J : bien / pour commencer on va faire des questions de présentation / comment vous appelez-vous?
0' 07"	M M : Marie Martine /
0' 09"	J : alors j'ai une question / depuis combien de temps enseignez-vous? Mais comme vous n'enseignez plus /
0' 15"	M M : j'ai enseigné pendant trente six ans sans compter la formation // donc trente huit ans /
0' 23"	J : donc dans plusieurs écoles et plusieurs niveaux?
0' 25"	M M : oui de la maternelle jusqu'au / handicap / des élèves qui avaient seize ans / donc de deux ans jusqu'à seize ans /
0' 35"	J : un grand panel donc / et du coup j'en viens à vous demander quel moyen utilisez-vous pour communiquer avec les familles?
0' 48"	M M : d'abord c'est un acte essentiel / il ne peut pas y avoir apprentissage si la famille n'est pas à minima un partenaire / un minimum en confiance / ça c'est vraiment fondamental / ceci dit / il faut que le parent garde son rôle de parent et nous on a à construire le parent d'élève / et nous on est enseignant / on est dans une collaboration une coéducation il ne faut pas que les rôles se mélangent / ils ont parfois tendance à se mélanger /
1' 18"	J : c'est à dire?
1' 19"	M M : c'est à dire par exemple heu / lacer un soulier se coucher à huit heures le soir et pas à minuit c'est du ressort de la famille / ça appartient au gestes de la famille / et lorsqu'on nous demande d'intervenir par exemple pour qu'un enfant se couche à huit heures du soir on peut donner les raisons scolaires les incidences scolaires que ça va avoir mais on est pas dans la famille / donc chacun doit garder son rôle et sa place / voilà et de notre côté à nous on doit respecter les enfants / les aimer au sens de l'amour parental ils ont les parents pour ça / ils sont pas toujours à la hauteur / ne pas confondre les rôles ça c'est important / communication aux familles la première / elle est orale / le contact face à face / dans la confiance / comme avec des familles non francophone / trouver la possibilité de discuter avec eux / on a actuellement la richesse de pouvoir faire appel à des traducteurs des médiateurs de la langue heu c'est vraiment une chose qui est importante / l'écrit / on va avoir la garantie par l'écrit que tout le monde comprend ce qui est écrit autrement dit dans une famille non francophone des parents non lecteur ça existe / donc on doit toujours doubler par un contact par une rencontre /
2' 32"	J: il y a des interprètes qui viennent dans les écoles c'est ça? M M : Oui on les appelle médiateur de la langue / actuellement dans l'Aude l'interface / c'est les pupilles de l'école publique / donc on appelle secrétariat des pupilles de l'école publique qui nous met en contact avec un médiateur de la langue / voilà ce sont des médiateurs afin que vraiment le message passe / on fait souvent appel à eux lors de la première scolarisation / mais aussi avec les équipes éducatives lorsqu'il y a un problème qui est soulevé et vraiment pour qu'il n'y ai pas de confusion de sens // il faut rassurer / rassurer le parent qui n'est pas

	francophone et rassurer l'enseignant qui n'est pas forcément apte à communiquer dans la langue / donc la rencontre / l'écrit il faut que ce soit / l'enseignant à l'habitude de parler en jargon parce qu'entre nous ça va beaucoup plus vite entre nous on sait de quoi il s'agit / les parents d'élèves n'ont pas forcément accès à ce jargon / donc on doit traduire lisiblement pour tous / c'est pas une question de niveau intellectuel c'est une question de savoir professionnel donc on doit être lisible par rapport à ça en particulier lorsqu'on fait des réunions collectives en début d'année régulièrement donc on communique sur nos objectifs donc on regarde le programme on traduit le programme et on explique aussi aux parents ce qu'on attend d'eux / il ne faut pas attendre des parents ce qui est notre mission comme il y a des parents qui nous demande de faire leurs missions / que les choses soit bien claire il faut un équilibre du bon sens // aussi on ne convoque pas un parent d'élève on l'invite on demande un rendez-vous / il faut que le parent qui a parfois un passé douloureux en classe puisse passez la porte de l'école en toute sérénité faire en sorte qu'il passe la porte de l'école non pas comme l'ancien élève qui a eu des difficultés / mais comme le parent qui peut quel que soit son niveau apporter quelque chose à son enfant / parce que tout parent apporte quelque chose à son enfant qu'il soit lettré ou pas lettré francophone ou non francophone déficient ou pas déficient // j'ai travaillé avec des parents qui présentaient une déficience mais qui jouaient le rôle de parent qu'ils avaient à jouer avec les aides qu'ils apportaient au nom de la famille /
4' 58"	J : quels moyens mettez-vous en place pour communiquer avec les familles?
5' 02"	M M : alors il y a des moyens institutionnels / cela ils sont obligatoires ça peut-être le livret scolaire le bulletin / heu ça peut-être un cahier de liaison / qui dit cahier de liaison dit informations écrites autrement dit prendre soin lorsqu'on ramène les enfants le soir à la porte de ses parents / que le message soit bien passé de faire en sorte que l'enfant comprenne bien ce message écrit / qu'il puisse l'expliquer à ses parents / et puis ensuite j'avais un outil en maternelle le cahier de vie /
5' 40"	J : oui heu / vous l'aviez utilisé à quel cycle?
5' 42"	M M : petite et moyenne section // c'était à l'époque où c'était vraiment tout nouveau le cahier de vie / on était dans une posture de militantisme par rapport au cahier de vie/
5' 54"	J : c'était à quelle époque?
5' 55"	M M : c'était en /// 1998 97 97/
6' 05"	J : d'accord et quels étaient les objectifs?
6' 07"	M M : alors les objectifs c'étaient de **rendre lisible** / par **la bouche des enfants** / j'expliquerai tout à l'heure / en terme **d'apprentissage** en terme de vécu de le **rendre visible aux familles** ensuite d'**offrir un espace aux familles** quand je dis famille c'est parents enfants l'enfant concerné les frères et les sœurs et les grands parents / pour avoir envie de dire quelque chose de la maison et qui pourra se dire à l'école // c'est à dire c'est sur deux axes différent mais la possibilité d'avoir ce va et vient entre la famille et l'école / alors la forme que j'ai choisie c'est **une fois par semaine** les élèves le groupe d'élève / heu / par dictée à l'adulte / **la dictée à**

	l'adulte qui exige un langage oral qui est déjà du pré-écrit / c'est à dire qu'on ne parle pas à la dictée à l'adulte qui va être transcrit dans le cahier de vie comme on parle à l'oral / on formule les négations on formule bien ses phrases / c'est un oral il faut que les enfants commencent à construire un oral qui va être écrit / devienne une norme dans l'écrit / et cette dictée à l'adulte j'écrivais ce qu'ils voulaient communiquer compte tenu de notre vie à l'école à leurs familles / **cette page était donc collective** / tous les parents d'élèves recevaient cette trace là et même si moi j'estimais qu'il y avait des moments importants / si ça ne ressortait pas de la bouche des enfants à moi de l'interroger / par exemple dans une // je n'obligeait en rien si c'était pas le programme de la semaine c'est ce qu'ils avaient envie de dire de ce qui resté de ce qu'ils les avaient touché ce qui les avaient motivé ce qu'ils voulaient communiquer à leurs familles / et le retour donc c'est vrai / heu / les enfants avaient deux jours pour ramener / ça c'était une // comme j'étais maître formateur je n'étais pas tous les jours en classe donc je devais arrêter ma feuille du cahier de vie le jeudi midi // puisque le vendredi je n'étais pas là et le jeudi après-midi non plus / et le **lundi** et le **mardi** les enfants ils avaient un joli sac dans lequel ils pouvaient transporté le cahier de vie / parce que quand il pleut / il était **grand format vingt-neuf par vingt-sept** / heu et les enfants qui le désiraient venaient il y avait une place particulière pour eux et montraient aux camarades ce qu'ils avaient ramené de la maison qui était inscrit sur le **cahier de vie** / alors ce qui peut-être objecté c'est que d'abord / on est sur de l'écrit qui va à la maison / donc **toutes les familles ne sont pas lectrices ou francophone** et ensuite toutes les familles **n'ont pas** la possibilité de **renvoyer de l'écrit** ou du moins de s'intéresser / alors effectivement ça a été le cas / j'avais expliqué à l'oral j'avais expliqué par l'écrit mais il faut toujours prendre soin de / de s'assurer que le message est bien passé / et j'ai un papa qui est venu me voir un jour en me disant mais je ne pas aider Asmaa / heu et parce que nous ne savons pas lire nous ne savons pas écrire / et je lui ai dit qu'est-ce que Azma vous demande / eh bien l'autre fois nous avons acheté des chaussettes c'était // et elle voulait coller l'étiquette des chaussettes y avait Mulan sur les chaussettes c'est un personnage de dessin animé et nous n'avons pas pu / et je lui ai dit Azma a tout compris / Azma a tout compris c'est quelque chose qui lui été cher qui a été fait à la maison qu'elle a choisi avec papa ou avec maman / le personnage est important car il ouvre sur plein de pistes / donc elle a compris donc vous pouvez l'a laissé faire / et le papa a été énormément rassuré et ça a été un des cahiers de vie les plus riches en terme de / **lien social entre la vie de l'enfant et la vie de l'élève** / voilà / c'est **très très riche** // A l'inverse il y a une famille qui se répandait à l'écrit en racontant absolument tout le week-end et / si la frustration elle vient de moi elle ne passera pas / hors la frustration elle est venue de l'enfant qui n'avait pas le temps de me laisser tout lire et donc à dis à maman c'est trop long je vais choisir ce que tu va écrire / et c'est passé par l'enfant / autrement dit **l'enfant à travers l'outil construit quelque chose qui va faire ce lien entre la maison et l'école** et la maman respectait ce qu'a dit l'enfant / deux exemple extrême // voilà /
10'36"	J : heu l'enfant il sait pas forcément écrire et est-ce que ça serait pas plus facile pour lui de mettre des images?
10'46"	M M : alors il ne sait pas écrire mais il écrit / c'est à dire qu'il demande à ces parents comment ça s'écrit cheval et qu'il va écrire cheval et qu'il est excessivement outillé pour écrire cheval / et j'ai pas mal d'élèves / des petites sections qui écrivaient en copiant un mot tracé une lettre et en fin d'année scolaire j'ai pas mal d'élèves de moyenne section qui était tout à fait capable d'écrire / pas

	totalement en écriture inventé / en écriture approchée / heu des noms en les composant // voilà / l'oral d'écrit et les parents qui avaient bien compris et qui les font écrire par exemple // je ne sais plus là ça ne me vient pas heu ///
11'32"	J : peut-être une phrase qui n'a pas été /
11'34"	M M : même un mot même un mot qui peut / ben sapin s a et le p / et s'il avait mémoire comment il s'écrivait / le in parce qu'il y avait beaucoup d'écrit dans la classe / il pouvait mettre p n / p i et il pouvait l'écrire de lui même //
11'51"	J : bien malgré ça /
11'52"	M M : ah oui ah oui oui ah oui oui oui / ah oui c'est / c'est vraiment un outil qui **interroge ce passage de l'oral à l'écrit** / d'un **oral normé vers l'écrit normé** / vraiment et en douceur / complètement en douceur / une anecdote / heu // alors lui je l'ai gardé deux ans cet élève je ne sais plus si c'était en petite section ou en moyenne section / heu un week-end il a été malade tellement malade que ces parents l'on amené aux urgences // et en attendant que le médecin puisse le prendre il est venu sur la table et voit une revue avec des chats / et il était très fiévreux et nous étions en train de travailler sur le thème des chats / et il a demandé au médecin s'il pouvait prendre la revue car c'était important pour son cahier de vie // voilà / c'est vraiment / et la maman est arrivé le lundi matin en me disant c'est incroyable Jordan était malade et il pensait au cahier de vie // voilà cette envie de communiquer c'est un moment important / pas de jugement de valeur aucun sur le retour / aucun jugement de valeur / j'ai des enfants qui ont collé des boucles d'oreilles parce que elle a trouvé ça à la foire /
13'03"	J : il y a de tout /
13'04"	M M : des tickets de bus des / ben par exemple le petit Jordan il a collé le double d'une ordonnance du médecin / donc on peut parler de la maladie on peut parler le nom du médecin on peut parler des médicaments / tous les écrits sociaux se parlent / dans ce lien / très très intéressant /
13'24"	J : est-ce qu'il y avait des enfants qui ramenaient des cahiers de vie où il y avait rien écris dessus?
13'28"	M M : oh oui mais ça c'est pas un problème / ne passaient d'abord dans la communication au groupe que ceux qui le souhaitaient / c'est pas tous les enfants tous les élèves qui passaient que ceux qui le souhaitaient / et il est arrivé qu'un enfant veuille passer ouvre et dise je n'ai rien / et en particulier sur une petite fille / et j'ai dit mais / tu peux / si tu souhaite que je t'aide à l'écrire tu peux me dire ce que tu voudrais que j'écrive de la maison / mais si tu le souhaite / alors quelques fois elle le faisait quelques fois non / quelques fois ce qui n'avaient rien ont incité les parents en ré expliquant beaucoup mieux que ce que j'ai pu faire à l'écrit ou à l'oral, ce qui pouvait ce faire dans ce cahier / et solliciter de ce fait **l'intérêt du parent d'élève** // c'est important pour moi entre guillemets papa maman papi mamie mon grand frère ma grande sœur **accorde moi un petit moment c'est important pour moi** je veux le faire // et là aussi ça prépare le futur élève qui va quelque soit le milieux / être obligé par lui même / de jouer son rôle d'élève à la maison sur les tâches qui lui incombe / c'est une préparation en douceur qui ce fait tout naturellement/

14'40"	J : heu / et parmi les inégalités sociales / elles se ressentaient dans les traces du cahier de vie?
14'45"	M M : alors / elles se ressentaient par certaines activités / où certains parents faisaient faire faire du cheval ou autre / mais en même temps / heu tout le monde ne peut pas voyager au Maroc tout le monde ne peut pas prendre le bateau / heu tout le monde ne fête pas l'Aïd par exemple / qui est très important dans les moments du cahier de vie / parce que une petite fille a raconté l'Aïd et une autre qui n'osait pas raconter l'Aïd a raconté a pu se déchausser montrer ses pieds avec ses dessins magnifique au henné / nous avons scanné ses mains / nous avons voilà / c'est une ouverture à la culture multiple / heu j'avais plusieurs origines dans la classe et justement à l'occasion d'un voyage au Maroc / la petite fille avait demander à ses parents de dessiner le bateau / et m'avait demandé à moi d'écrire le nom du bateau comme il été / heu // une autre petite fille a voulu voir / sur la carte parce que j'avais toujours une grande carte pour enfant / où était le Maroc / une autre a voulu voir le Laos / une autre a voulu voir voilà /
15'46"	J : ça amène plein de choses /
15'47"	M M : ça amène plein de choses / encore une fois en douceur et dans une égalité / les inégalités de vies elles existent / ne pas en parler c'est les renforcer / et chacun est heureux / car parce que on peut connaître le bonheur comme le malheur quels que soit les conditions de vie ////
16'10"	J : heu / est-ce que ce cahier est évalué?
16'16"	M M : non / non
16'18"	J : pourquoi?
16'19"	M M: il n'a pas lieu à être évalué / dans la mesure où la production elle est collective / elle est collective et le retour il appartient à la maison donc quelque part il appartient à la maison / donc il n'est pas évalué / en revanche comme je te l'ai dit tout à l'heure / ce qu'on peut évaluer ce sont les progrès / de l'élève dans le langage oral / quand un élève raconte quelque chose il faut qu'il soit compréhensible par les autres / lui il l'a vécu / surtout le jeune élève / donc il va oublier le paysage autour de son propos / puisqu'il l'a vécu / donc il va falloir que son oral soit non seulement compréhensible dans sa forme mais aussi dans le fond pour les autres / donc progrès au niveau de l'oral / progrès au niveau de l'écrit puisque effectivement de plus en plus d'élèves ont voulu écrire à la grande surprise des parents / parce que finalement à la maternelle l'écrit il se fait à l'école très peu à la maison / et là les parents ont été surpris de la capacité de leurs enfants à vouloir écrire et à pouvoir écrire / donc ça n'était pas évalué / par contre mon travail / le choix que l'on fait heu / la conduite heu / c'est notre propre évaluation personnelle / il faut pas oublier qu'on n'est pas que des évaluateurs / il faut parfois s'évaluer soi même.
17'35"	J : donc vous m'aviez dit que ça avait été mis en place en 1997 / c'était un peu controversé c'est ça?
17'41"	M M : heu / disons que heu / c'était nouveau comme démarche / c'était une

	évolution du cahier de liaison quelque part / vers quelque chose de moins normé de plus parlant / au niveau de la culture du travail sur l'oral / sur la culture commune / et hum // j'avais fait beaucoup d'interventions par rapport à ça parce que je crois en cet outil qui peut prendre plusieurs formes / pas cette forme là / cette forme là c'est celle que j'ai choisie par rapport à des contingences particulières puisque encore une fois je n'étais pas tout le temps en classe / heu en temps que formatrice / j'avais choisi la forme qui me permettait de travailler la semaine là dessus / heu je ne voulais pas non plus ah ça c'est vraiment heu / qu'il y ait un mélange entre des morceaux de vie et des morceaux d'institution // on le voit encore parfois / on voit heu / les papiers institutionnels collé dans le cahier de vie / heu bon / controversé la controverse c'était effectivement cette inégalité familiale mais heu / moi ça ne me gène pas parce que c'est la vie / c'est la vie et que l'enfant n'est pas forcément plus heureux dans une famille de médecin que dans une famille de maçons voilà / heu //
19'05"	J : oui et comment participent les familles à l'élaboration du cahier / enfin je veux dire est- ce que vous avez fait des réunions d'informations c'est ça?
19'10"	M M : oui / oui / alors / ça a été une culture à créer aussi / faut pas s'impatienter / comme dans toute nouveauté il ne faut pas s'impatienter sinon on va dire rapidement ça ne marche pas / il faut du temps / heu c'est aller rapidement vraiment rapidement heu / il faut dire que je travaille sur beaucoup de **projets avec les parents d'élèves** et que heu / je leur rend grâce tout ce que j'initiais … ils avaient vraiment envie de se lancer dedans heu / j'avais initié à l'occasion de la fête des grands mères que les grands mères viennent dans la classe / certaines tricotaient certaines racontaient leurs enfance ou ramenaient des objets anciens / des parents qui avaient une compétence particulière / le tricot ou la couture / viennent montrer comment on tricotait / heu on a fait beaucoup de choses / c'est une école qui travaillait heu de façon assez proche avec les parents / d'élèves / attention / c'était la distance elle était claire elle était claire / lorsque je faisais une réunion de parents d'élèves / je les recevaient dans la classe ils étaient assis aux petites tables comme / comme leurs enfants / et je leur lisais au moins un album / sciemment / voilà /
20'38"	J : heu /// est-ce que vous avez observé des changements chez l'enfant de manière positive depuis l'instauration du cahier de vie?
20'46"	M M : alors c'était frappant je pense à un petit garçon qui ne parlait pas très peu parce que non pas non pas qu'il ne sache pas mais qu'il n'en éprouvait pas le besoin il n'était pas en souffrance il n'en éprouvait pas le besoin / et par le biais du cahier de vie un événement à fait que effectivement il a pris la parole / bon par rapport à la prise de parole et aussi par rapport à la régulation de la parole / on est parfois dans le moins et parfois dans le trop / donc c'était vraiment quelque chose d'intéressant ceci dit / bon ensuite je n'ai plus de classe puisque je travaille en RASED mais j'aurais été en classe j'aurais maintenu y compris en cycle 3 certaines formes de cahier de vie / je m'explique en cycle 3 par exemple si on travaille sur une thématique ou sur une classe transplantée ou sur heu une expérience en cycle module long en EPS particulier on peut travailler / on peut travailler sur la forme du cahier de vie // alors heu la communication elle viendra plus de l'élève que de vers la maison // heu mais la forme que ça prendra sera vraiment un cahier de vie pour l'élève là et communiquera des choses un peu différente à la famille que ce qu'on communique actuellement un cahier avec des

	photocopies collées et tout ça /
21'58"	J : parce que d'habitude ça ce fait au cycle 1 c'est ça?
22'01"	M M : en maternelle en maternelle essentiellement mais / mais sur n'importe quel classe j'aurais j'ai des collègues qui qui qui font par exemple beaucoup en CLIS peu en circuit ordinaire mais je te montrerai un cahier de vie que j'ai fait moi / mon cahier de vie pendant un stage de trois semaines /
22'30"	J : ça se rapproche du journal intime?
22'31"	M M : c'est **un cahier mémoire** / pas un journal intime / c'est c'est / il peut y avoir des réactions personnelles mais c'est un cahier mémoire heu / qui est totalement différent du classeur où on collecte les photocopies qui servent aussi mais bon je te montrerai quel forme il a //
22'45"	J : justement / cahier mémoire mémoire de vie / heu structure le temps et l'espace?
22'49"	M M : oui complètement oui / complètement / alors ce cahier de vie / je revient à la maternelle ils étaient tous rangés dans une caisse et à disposition dans le coin bibliothèque / et souvent heu les enfants rentrés en classe s'asseyaient prenaient des cahiers de vie / heu souvent le leur / pas forcément / mais si ça n'était pas le leur c'était toujours avec l'autorisation / il fallait que celui à qui ça appartient soit présent et donne l'autorisation / c'est quand même un cahier personnel et ils se mettaient à plusieurs ils commentaient / ha tu te souviens on a fait ça c'était / c'était ça et je prenais soin d'écrire comme en petite et moyenne section j'utilisais l'écriture majuscule et l'écriture bâton / je prenais soin d'écrire des mots clés en bâton / c'est moi qui saisissais le texte à l'ordinateur / le texte qui été écrit en dictée à l'adulte au tableau c'étaient saisi à l'ordinateur / et donc ces mots clés étaient écris en lettres bâton et on s'est rendu compte effectivement que les enfants les lisaient en mémorisant d'abord / et ensuite arrivaient à lire au bout d'un certain temps les noms écrits en bâton //
23'52"	J : et donc les parents ils ont vu?
23'53"	M M : ah oui oui oui /
23'55"	J: ils en étaient contents alors?
23'57"	M M : ah les **parents étaient ravi du cahier de vie** / a tel point que heu / après heu / un an heu d'expérience ma collègue de grande section l'a continué // sous une forme un peu différente / il y avait plus d'écrit des élèves / et elle l'a continué /
24'14"	J : et heu il y avait un cahier collectif ou c'était juste des cahiers individuels?
24'15"	M M: non c'était des cahiers individuels / je vois des écoles où il y a des cahiers collectifs à disposition des parents / qui peuvent regarder / la forme en elle même heu / importe peu c'est un choix personnel mais pour moi ce qui est essentiel c'est un cahier mémoire qui structure le temps et l'espace / qui fasse structurer le langage oral le langage écrit et une culture partagée / en gros / à la louche //
24'47"	J : et heu oui est-ce que les cahiers de vie ont un impact sur les représentations

	que ce font les parents sur l'école?
24'50"	M M : certainement / certainement / heu bon / j'avais une **adhésion des parents d'élèves** vraiment importante / j'étais très disponible hors de l'accueil et à la fin / vraiment / pour expliciter ce qui a été fait en classe / les affichages s'explicitent aussi / que ce soit pour les enfants ou pour les parents / heu je crois que cette première école / il faut qu'elle soit lisible pour vraiment accepter que son enfant soit vraiment un élève / la maternelle n'est pas un lieu où on ne fait / que les garder / parce qu'il faut être lucide / l'école maternelle pour l'instant étant gratuite / c'est aussi un lieu de garde / gratuit / et donc il faut construire un petit peu cette prise de conscience qu'il y a des apprentissages / des apprentissage qu'il y a de l'ordre de l'humain heu au sens large // heu futur petit citoyen heu l'humain dans l'humanité mais aussi le futur élève qui est déjà un élève / les programmes de 2008 parle de devenir élève / c'est un domaine qui vraiment est non négligeable / et donc effectivement par rapport au contenu // c'est les enfants qui proposaient le contenu c'était pas l'intégralité de ce que nous faisions / certaines choses ont vraiment interpellé les parents / parce que / des enfants racontent / d'autres ne racontent pas parce que pour eux c'est fait c'est vécu / qu'est-ce que tu as fait à l'école / j'ai joué / voilà c'est tout / et les parents ont du mal à savoir / et ils veulent en savoir quelque chose / de ce qu'a fait leur enfant / là ils savent quelque chose d'un collectif / et ça leur suffisait / et parfois l'enfant voyait un étonnement des parents / parce que pour lui ce qui c'était passé dans la journée c'est banal c'est normal / et maman elle l'a vue parce que maman elle est toute puissante / elle l'a vu maman il comprend pas pourquoi il faut raconter / et par le cahier de vie l'enfant se mettait à parler à raconter / donc quelque chose qui avait été construit collectivement il prenait l'élément qui le concerné et il disait / ha ben oui j'ai fait ça la maitresse elle nous a fait ça / dans la classe il y a ça / parfois le lundi et le mardi j'avais des parents qui arrivaient en me disant / ah oui vous avez ça vous l'avez où / et donc je montrais des supports / j'ai vu des parents effectivement jouaient / avec on avait travaillé sur le moyen âge à un moyen âge de façon assez sérieuse mais on avait mis en scène avec des playmobils / j'ai vu des parents jouer avec des playmobils / mais commenté et apprendre le nom du lexique que heu certaines familles ne connaissaient pas / les enfants racontaient /
27'35"	J : et est-ce que les cahiers de vie contribuent à la mise en place d'un partenariat / un réel partenariat école-famille?
27'41"	M M : alors complètement parce que / heu dans ce que la famille donne / sans le savoir heu / l'école a fait quelque chose / parce que Mulan par exemple / si je reviens à l'exemple de Mulan / heu on a travaillé sur la calligraphie chinoise / donc forcément cette famille là a vu / j'ai remercié et j'ai dit / super quand vous m'avez mis l'étiquette de Mulan regardez ce qu'on a fait / donc de Mulan qui peut être considéré comme une sous culture Disney et tout ça on est allé jusqu'à la calligraphie chinoise / heu un papa qui vient un matin et me dit ben écoutez / il a voulu que je colle de l'eucalyptus mais bon je sais pas ce que vous allez en faire / de l'eucalyptus super on va travailler sur l'Australie faut que je le prépare et après c'est à moi de travailler et le gamin a été à l'origine d'un travail sur l'Australie parce que le koala mange l'eucalyptus /// voilà et quand je dis travailler sur l'Australie c'est travailler sur le dessin des aborigènes c'est la légende de la fourmis à miel / j'en ai / enfin là c'est loin / ah oui oui oui / je travaillais beaucoup avant je ne connaissais pas tout mais j'allais assez loin oui /

29'00"	J : et donc ça demande beaucoup de travail ?
29'03"	M M : ah oui beaucoup / beaucoup
29'04"	J : c'est un plaisir où?
29'05"	M M : ah non c'est un plaisir / on est bien à la retraite ensuite mais c'est un plaisir /
29'17"	J : heu // oui heu // une question ouverte pour finir / quel serait selon vous les moyens à mettre en place pour que la communication entre l'école et la famille fonctionne sous un réel partenariat? Donc si vous avez une autre idée que le cahier de vie ou /
29'29"	M M : d'abord j'ai un principe / **ne pas juger** / ni d'un côté ni de l'autre / pas juger pas de préjugé / heu ça pour moi c'est fondamental c'est le socle / on peut penser qu'une famille par rapport à son aspect extérieur ou son niveau social présumé ou linguistique présumé non non **pas de préjugés** / ensuite tout est à **créer** et à **inventer** à partir de l'existant / créer ou inventer à partir de l'existant / ça veut dire qui on est / quel sont nos possibles dans quel champ on va mieux passer / et on peut créer à l'infini des outils ou des situations / tout n'est pas dans l'objet on est aussi dans la rencontre / dans la rencontre dans la communication / comme je disais comment on va communiquer / quel mot on va employer / qu'est-ce qu'on va montrer / comment on va expliquer quel lien on va faire / ce n'est pas / on ne nait pas parent / quand un enfant est né on doit **construire la parentalité** et on doit **construire la parentalité du parent d'élève** comme on doit **construire celle de l'enseignant** / d'autres choses /
30'54"	J : heu / par rapport au cahier de vie / vous fonctionnez sous quel format?
31'03"	M M : le cahier de vie en lui même / vingt-neuf vingt-sept c'est un grand format / sur la première page je mettais une explication / encore une fois elle est écrite / donc le message écrit ne passe pas forcément donc il a été doublé par un message oral et ça a été autant de fois qu'il a fallut / expliqué réajusté par rapport au questionnement du parent voilà / c'est très important / et puis un joli sac très très joli qu'on avait acheté qui protégeait bien qui pouvait durer toute l'année / en plastique très très épais identifié au nom de l'enfant qui le protégeait / c'est un objet à respecter c'est un objet respectable et c'est un objet qui a été respecté /
32'10"	J : et est-ce que le cahier de vie a un sens pour l'enfant?
32'11"	M M : ah oui ça a un sens / un sens très important dans ce lien / ils étaient dans ce va et vient / c'était physique car ils l'emportaient et le ramenaient / c'était vraiment physique / alors ils l'oubliaient pas ou si maman l'oubliait le lundi matin / maman tu as oublié le cahier de vie / oulalalala c'était très très important et // les jugements de valeur / alors il y en a eu sur un gribouillage un dessin / oh il est pas beau le dessin / comme ça aurait été par rapport à n'importe quel dessin ou n'importe quel peinture / mais ça ça c'est très rapidement effacé / l'intérêt c'était l'acte / l'acte qui avait dans cette trace / posée là / très très important / et je me souviens une fois aussi il fallait que le groupe écoute l'enfant qui parlait / et une fois une fille qui a grondé / je parle tu m'écoutes / c'est important / quand on s'adresse à quelqu'un ou plusieurs à un groupe / on doit respecter celui qui parle

	que ce soit le maître ou l'élève /
34'34"	J: oui ça contribue au vivre ensemble?
34'35"	M M : complètement /
34'37"	J : et justement est-ce que vous avez quelque chose à rajouter?
34'39"	M M : non rien d'important / **j'ai appris beaucoup** / pour moi c'était un **complément** de / **des chemins d'apprentissage** qui se passaient chez les enfants / j'ai vu d'autres chemins que ceux qu'on utilise / j'ai vu ce construire des choses entre guillemets malgré nous // les adultes en tant que **coéducateur** / on amène de la matière mais les liens se touchant entre eux / on maitrise pas tout comment ça fait / dans notre enseignement on doit ouvrir très largement / on doit proposer plusieurs porte et l'élève il prendra la sienne / quelque fois malgré nous ou avant qu'on le sache / avant qu'il le sache / ça révèle aussi à l'élève à la famille à l'enseignant ce que l'élève sait faire / parce que l'enfant plus il est jeune moins il sait ce qu'on attend de lui / il sait pas il est bien mais il sait pas qu'on attend de lui qu'il est une production autant normé / petite moyenne section / des enfants donc jeune // et **pourquoi l'enseignant n'aurait pas son propre cahier de vie** à un certain moment / une classe transplanté on peut faire son cahier de vie de la classe transplanté / laissé les élèves faire leurs cahiers de vie / puis échanger autour de ce qu'on aura collecter coller fait comme remarque heu vers quelles lectures on se sera tourné / une classe patrimoine un module en EPS / en classe transplantée on peut effectivement travailler sur la notion de carnet de voyage /on peut mettre dans le cahier de vie quelque chose un peu dans l'esprit du carnet de voyage/ tous ces objets ce sont des objets où il y a des traces qu'elles soient écrites qu'elles soient concrètes couvertes de fleurs qu'elles soient picturales auditives /on peut mettre une cassette j'allais dire mais c'est d'un autre temps / mais on peut avoir des enregistrements avec son cahier de vie / coller une page et fixer l'enregistrement
37'20"	J : oui il y a des CD-ROM /
37'21"	M M : tout à fait / c'est une mémoire avec de / de l'affect tout çà au sens positif du terme / c'est à dire au sens ce qui m'a impressionné / ce qui reste / et donc je vais pouvoir m'en servir / d'autant plus que / je l'ai cherché / que je l'ai choisi / que je l'ai organisé / que je l'ai installé / que je l'ai mis en scène / il y a l'imposé qui existe / le classeur avec des éléments c'est imposé / et puis il y a ce qui va renforcer le chemin de mémoire / parce qu'on en a eu envie besoin / et qui a un certain affect /
38'00"	J : en dehors des taches / l'important c'est de pouvoir produire son cahier de vie / et ça permet de se rappeler des moments et /
38'11"	M M : j'ai eu rencontré et je rencontre régulièrement des parents / que j'ai eu à cette époque là / des parents d'élèves et qui me parlent systématiquement entre autres du cahier de vie / en me disant qu'ils l'ont gardé le cahier de vie /
38'41"	J : ça doit être gratifiant quand même d'avoir des retours positifs
38'43"	M M : ah oui oui / bien sur / on travaille pas pour ça mais quand on en a / et ben c'est bon à prendre / pour les moments qui sont plus difficiles / en revanche après

	une expérience du cahier de vie en maternelle / je suis partie sur le réseau d'aide / heu j'ai été maître G à l'époque / et quand j'ai été maître E et je viens de le réaliser maintenant comme quoi d'expliciter ce qu'on fait c'est important / **je crois que les travaux des élèves** / je les ai organisés un petit peu / **comme cette trace mémoire avec de l'affect** / puisqu'en fin d'année quand ils rentraient quand ils emportaient chez eux leur travail / ou quand ils emportaient des choses à l'école / c'était toujours un petit peu organisé de cette façon là / avec différentes entrées / heu / une organisation esthétique / c'est le respect de soi l'esthétisme / il faut se / il faut se / avoir une image positive de soi élève / et effectivement peut être que / **le petit travail scolaire** je m'arrangeais pour **l'organiser** aussi un petit peu comme heu / **comme un cahier de vie** / et ça c'est une découverte / merci Julien
39'47"	Fin de l'entretien

Annexe 3

Annexe 3 Verbatim de l'entretien avec Isabelle

Isabelle : I
Julien : J

Temps	Verbalisations
0' 00"	J : alors comment vous appelez-vous?
0' 03"	I : Isabelle /
0' 04"	J : Isabelle depuis combien de temps enseignez-vous?
0' 06"	I : heu // ça fait neuf ans on va dire /
0' 11"	J : neuf ans à l'école d'Alzonne ou neuf ans en tout ?
0'13"	I : heu / depuis 2002 / rentrée 2002 / septembre 2003 ici /
0' 20"	J : ah d'accord / donc heu / huit ans / heu donc dans quel école et à quel niveau / l'école d'Alzonne et le niveau c'est ?
0' 28"	I : c'est tout petit petit moyen // trois niveaux /
0' 34"	J : bien alors combien avez-vous d'élèves dans votre classe?
0' 36"	I : vingt-six //
0' 40"	J : et là j'en viens au cahier de vie / utilisez-vous un cahier de vie dans la classe?
0' 45"	I : heu oui /
0' 48"	J : oui depuis combien de temps?
0' 50"	I : ce système là depuis la rentrée /
0' 54"	J : et avant vous fonctionniez comment?
0' 55"	I : avant le cahier de vie classique /
0' 57"	J : c'est à dire?
0' 58"	I : ben le cahier tout les vendredis avec le résumé de la semaine et des enfants qui marquaient dedans quelque chose et qui le ramenaient le lundi /
1' 05"	J : ah d'accord / il y avait donc un cahier de vie individuel?
1' 07"	I : voilà / **cahier de vie individuel /**

1' 10"	J d'accord / et donc cette année /
1' 11"	I : et cette année c'est collectif /
1' 14"	J : d'accord et donc vous fonctionnez avec / comment ça s'appelle déjà / une mascotte?
1' 20"	I : ouais voilà / c'est **Pilou** / donc en fait **j'ai deux cahiers de vie collectifs** / y'a le / Pilou c'est le cahier qui sera dans la maison un soir chacun avec heu où ils écrivent ceux qui veulent en fait / ils font un dessin ou / et ça ils le ramènent le lendemain /
1' 45"	J : ça change chaque soir?
1'46"	I : **chaque soir** c'est un enfant différent qui le prend / qui prend ça avec **la mascotte** et raconte des histoires / il marque ce qu'il a fait avec et /
1' 55"	J : j'ai vu qu'il y avait heu des petits cahiers alors /
1' 57"	I : non mais ça ce sont les cahiers depuis le début de l'année en fait /
2'00"	J : ah d'accord OK /
2'01"	I : c'est pareil /
2'05"	J : donc le format c'est /
2'07"	I : je l'ai changé parce que j'ai eu quelques petits soucis et heu le cahier ne faisait pas la période c'était plus pratique / c'était pas réfléchi / le format /
2' 15"	J : d'accord / et par rapport à l'ancien système il y a des objectifs qui ont changé ? enfin quels sont les objectifs?
2' 19"	I : heu alors / j'ai changé parce que heu / un **cahier individue**l ça faisait beaucoup de photocopies qui circulaient / enfin avec trente élèves ça faisait / plus de trente photocopies par semaine / et il fallait le cahier les photocopies et heu / souvent ils le **ramènent pas ou ils font rien dedans** / les élèves / donc je trouvais que c'était du gâchis une perte de temps et d'argent donc puisque c'est sur le budget / et donc c'est pour ça que j'ai abandonné parce que il y avait que l'école qui y avait touché et les parents / au début ils mettaient quelque chose et la fois d'après il n'y avaient que la moitié et // et au milieu de l'année il y a quoi trois élèves qui le font /
3' 12"	J : oui mais donc c'est surtout les parents qui remplissaient le cahier ou? parce que votre but c'est que se soit les élèves qui le remplissent ou les parents?
3' 20"	I : heu celui-là là?
3' 21"	J : oui /
3' 21"	I : non non / normalement c'est les enfants mais les parents écrivent ce

	qu'ils ont fait / les parents ils mettent des photos ou colle des dessins / et après l'enfant raconte / le but c'est qu'il entende des paroles à lui et qu'il s'exprime devant les autres / et les autres posent des questions savoir qui s'exprime à l'oral et que chacun à son tour puissent passer /
3' 45"	J : et la séance vous l'a faites quand?
3' 47"	I : je l'a fait le **matin au regroupement** / c'est donc entre neuf heure et demi dix heures / tout les matins dans **le rituel de Pilou** / comme je fais la date la météo / et y a Pilou qu'est-ce que tu as fais avec Pilou / alors selon les enfants ça dure longtemps ou il y en a qui prennent pas la parole /
4' 08"	J : ah c'est intéressant / donc ils prennent la mascotte / donc avec Pilou j'ai fait
4' 13"	I : ouais voilà ils la sortent enfin ça dépend / des fois ils l'a sortent même plus / parce qu'ils l'a connaissent / des fois il raconte à l'oral / il parle un peu à l'oral / donc ils font comme ça puis Pilou il dit quelque chose et voilà // donc ça fonctionne mieux que le cahier / de vie classique / parce que là si ils ramènent Pilou ils se sentent un peu obligé de / de raconter quelque chose / alors que sur la semaine enfin ça fonctionnaient pas trop /
4' 41"	J : heu donc il n'y a plus de cahier de vie individuel c'est juste le cahier de Pilou c'est ça?
4' 45"	I : oui / alors le cahier de vie qui remplace le cahier heu / parce que dans le cahier individuel je racontais ce qu'on avait fait la semaine / et là j'ai un cahier où je raconte ce qu'on a fait tout les jours quasiment /
4' 59"	J : une espèce de cahier de vie de la classe?
5' 01"	I : oui voilà / **collectif** / tous les jours / donc quasiment tous les jours que l'on raconte ce que l'on a fait / et celui là **il part aussi dans les familles**
5' 13"	J : ah / et tout les combien?
5' 14"	I : tous les soirs /
5' 15"	J : tous les soirs une famille différente?
5' 16"	I : une famille différente / il y en a un qui prend **le cahier de vie de heu / de Pilou** et l'autre qui part avec le **cahier de vie de la classe** /
5' 27"	J: et donc dedans il y a des photos /
5' 30"	I : des **photos des recettes** qu'on a fait / heu / après voilà des **photos d'art plastique** /**des comptines** /
5' 37"	J : et les petites phrases c'est en dictée à l'adulte ou c'est vous qui /
5' 40"	I : ça dépend / là on commence la **dictée à l'adulte** mais au début de l'année c'est moi qui le faisait / ça dépend si on à le temps dans la journée //

	logiquement l'objectif ça serait que ce soit eux / qui heu qui le fassent / normalement c'est ça mais on a pas toujours le temps donc j'écris /
6' 00"	J : je vois qu'il y a beaucoup d'image donc ça / ça peut faire du langage d'évocation?
6' 04"	M M : oui voilà c'est / c'est exactement ce qu'on a fait / c'est du l**angage d'évocation** / et ça permet aux parents de savoir ce qui **ce passe un peu dans la classe** / parce que les petits ils racontent pas forcément / et là j'en ai deux / enfin les deux mêmes / un qui part et un qui reste à l'école //
6' 23"	J : là c'est les PS/ d'accord / là c'est les très petite section /
6' 30"	I : voilà / ils sont arrivés courant septembre / donc j'ai pas corrigé / désolé /
6' 34"	J : non non non non c'est pas grave / heu / et les objectifs points de vue / heu compétences programmes / par rapport au socle commun / comment pouvez-vous découpez cela dans le cahier de vie?
6' 48"	I : alors ça c'est / oui il y a **l'outil langage** /
6' 52"	J : le collectif c'est par rapport au langage?
6' 54"	I : là aussi donc c'est tout au langage / voilà / donc **langage d'évocation** pour celui là / on a fait ça / et puis il y aussi tout ce qui est heu le **temps espace** heu // chaque mois en fait je mets une couleur de feuille / donc septembre c'est rose
7' 16"	J : donc la chronologie /
7' 17"	I : oui voilà / **la chronologie** /ouais heu / les marques / on grandit aussi / parce qu'ils voient sur les photos / le rappeler c'était /
7' 27"	J : construire la notion de temps et espace c'est ça?
7' 28"	I : oui voilà c'est **construire la notion de temps** et après celui là il y a aussi la **notion de communication** / parce que il y en a qui disent ah tu as fais ça mais comment tu as fait / ils instaurent un dialogue /
7' 44"	J : oui comme c'est Pilou comment /
7' 45"	I : oui voilà c'est / ouais /
7' 48"	J : ah les élèves ils construisent en classe le trajet de Pilou c'est à dire il y a en un qui raconte et les autres qui disent comment tu as fais /
7' 58"	I : oui voilà c'est un peu ça / oui avec la lapine on est allé à la piscine / on a nagé et puis voilà / **ils construisent un petit dialogue** /
8' 04"	J : oui et par rapport aux / parents comment ça ce passe / ils ont été informés ?

8' 10"	I : oui à la réunion de rentré j'ai expliqué / ils ont des / il y a un mot qui explique / dans le premier cahier il y avait un mot / heu je dois en avoir là // voilà le premier c'est celui là / voilà il y a une petite explication /
8' 30"	J : il s'appelait journal de bord /
8' 31"	I : voilà c'est plus un journal de bord /
8' 32"	J : d'accord au départ c'était un journal de bord /
8' 33"	I : ouais ça l'est toujours mais heu /
8' 35"	J : donc là il y a l'explication façon heu manuscrite donc heu /
8' 37"	I : voilà l'explication du cahier / et donc **les parents ça marche bien** /
8' 45"	J : ils en sont contents ?
8' 46"	I : oui ils sont content les enfants sont content d'avoir Pilou et heu / **ils remplissent régulièrement le cahier** / beaucoup plus que / le cahier de vie / le cahier de vie classique c'est toutes les semaines / et certains parents ça les /
9' 01"	J : et là en fait un parent à la fois / une famille à la fois /
9' 06"	I : une famille à la fois / mais ils l'ont ils sont vingt-six / donc tous les vint-six jours de classe /
9' 09"	J : donc quand ils l'ont ils s'investissent dedans?
9' 11"	I : voilà / et comme ils l'ont moins souvent que le cahier / donc ils ont plus envies et les enfants aussi / parce que c'est Pilou ils aiment bien Pilou alors que le cahier de vie c'est / c'est mon avis personnel c'est / ça les **intéressent moins** pour les **enfants** / ils se sentent **moins impliqué** /
9' 31"	J : voilà / heu est-ce que / est-ce qu'ils comprenaient le sens du cahier de vie?
9' 37"	I : pour moi **le cahier de vie** c'était plus / **pour les parents** /
9' 39"	J : juste pour les parents / une espèce de compte rendu pour les parents /
9' 42"	I : voilà / **un compte rendu pour les parents** et / te voilà / parce que en plus on est dans un milieu social un peu / enfin il y a de tout dans cette école / il y a pas mal de gens **un peu défavorisés** qui le week-end ben **font pas forcément quelque chose** /
10' 00"	J : oui d'accord donc est-ce que ça ce ressentait dans les traces du cahier de vie la différence social?
10' 07"	I : oui oui / oui ça se rend et puis y en a qui / ceux qui ont passé le week-end devant la télé ils mettent rien / donc /

10' 14"	J : ils pourraient mettre le programme télé?
10' 15"	I : oui mais ça vient pas l'idée / tandis que la y a Pilou / le gamin fait tout seul son **dessin** pour **Pilou** ou / et **ça a un aspect plus motivant** je trouve /
10' 26"	J : d'accord / et du coup est-ce qu'il y a eu des améliorations du point de vue langage chez l'enfant par rapport au cahier de vie donc / qu'est-ce qu'a amener le cahier de vie dans /
10 '34"	I : heu des améliorations de langage / pas forcément au niveau du cahier de vie / après c'est dans la vie de la classe que ça évolue mais /
10' 41"	J : est-ce que ça a donné des améliorations spécifiques?
10' 44"	I : heu oui parce que les enfants qui osent pas trop parler / quand ils ont fait quelque chose dans le cahier de Pilou ils viennent quand même le montrer / **même les plus timides heu se lancent** /
10' 55"	J : donc c'est un moteur pour le langage?
10' 56"	I : voilà oui c'est un **lanceur** on va dire /
11' 01"	J : d'accord // heu plus Pilou que l'ancienne forme?
11' 07"	I : oui / **l'ancienne forme** moi je trouve que **ça ne fonctionnait pas** /
11' 11"	J : est-ce qu'il est évalué ce cahier de vie?
11' 13"	I : non / il n'y a pas d'évaluation sur le cahier de vie /
11' 15"	J : et justement par rapport au langage /
11' 21"	I : non non / je veux que ça reste heu quelque chose dans le plaisir de / un gamin qui fera rien je vais pas le sanctionner / je vais pas lui dire oh t'as rien fait // pas grave et le gamin qui fait heu /
11' 34"	J : comme il y en a qui parle d'autres qui parlent moins
11' 37"	I : ouais non mais pas / non moi j'évalue sur l'ensemble des activités / de classe /
11' 51"	J: et heu / vous avez des retours des parents régulièrement par rapport au cahier de vie à Pilou?
11' 55"	I : heu des **retours** / oui ils étaient contents c'est **positif** / ah on a Pilou ouais c'est chouette
12' 03"	J : ah donc c'est vers le soir quand /
12' 05"	I : voilà vers le soir // bon des fois ils disent on n'a pas ramené Pilou désolé / enfin rien de / jamais aucun parent ne m'a dit oh c'est nul ou il n'y en a

	pas un / il y en a qu'un qui met rien dans le cahier / il fait quand même un dessin voilà /
12' 25"	J : un dessin ça peut le faire aussi /
12' 28"	I : voilà / je lui fais faire en classe le dessin et puis on le colle dans le cahier /
12' 30"	J : oui donc ça prend plusieurs formes le cahier / donc on voit aussi la forme mis en page / donc on voit un cahier // donc tout petit cahier avec les deux petites lignes pour apprendre l'écriture /
12' 48"	I : oui voilà c'est des **cahiers d'écritures** que j'avais dans la classe en fait /
12' 53"	J : et après on est passé sur /
12' 59"	I : **un petit cahier carreaux normal** que j'avais acheté exprès mais qui est partit très vite en fait / à **spirale** parce qu'en fait je pensais qu'ils utiliseraient qu'une page mais ils ont utilisé une page pour écrire une page pour coller les dessins / donc ça va vite à vingt-six élèves / donc après j'ai fouillé / j'ai fouillé ce que j'avais dans les placards et pour finalement / je vais garder le **grand format** parce que ils utilisent toujours les deux pages mais ils peuvent faire plusieurs choses c'est plus facile pour eux /
13' 35"	J : c'est vrai que à cet âge là on sait pas trop écrire / enfin les écrits comme ça ça leur évoquent pas grand chose?
13' 41"	I : oh si si il y a les parents qui écrivent mais heu / si si ils savent à peu près ce qui a était écrit / sinon ils écrivent heu /
13' 50"	J : ah je vois parce qu'il y a des lettres /
13' 51"	I : oui oui oui ils commencent à écrire les mots //
13' 53"	J : et ça leur donne l'envie d'écrire aussi /
13' 55"	I : oui voilà oui /
13' 58"	J : ça favorise l'entrée dans l'écrit?
13' 59"	I : voilà oui / c'est un moteur / là on travaille sur les châteaux alors il a dessiné un château / ils réinvestissent un peu ce qu'on fait en classe aussi / quand on avait fait l'escargot j'ai eu des dessins d'escargot /////
14' 23"	J : est-ce que ce cahier de vie heu comme vous avez trois niveaux / est-ce qu'il suit à chaque fois / et donc ça serait un marqueur de chaque année / est-ce que l'enfant en très petite section qui a écrit peut retrouver ce qu'il a fait en moyenne section / avoir son évolution?
14' 39"	I : heu je les garde / mais comme les / mais je garde pas mes élèves / si tu veux /

14' 47"	J : ah oui mais je veux dire qu'est-ce qu'il se passe après quand ils sortent de l'école / ils ont une trace de / vu que finalement comme c'est le cahier de Pilou ce n'est plus le leur et heu /
14' 59"	I : c'est plus le leur / ils ne **garderont pas de trace** de celui là / par contre ce que je fais c'est que / en fin d'année je donne / enfin je demande des clés USB ou des CD aux **parents** et je **grave toutes les photos mois par mois** / je leur fait **les photos du cahier collectif** / et c'est vrai que du coup ils gardent pas le cahier /
15' 22"	J : ils gardent des traces du cahier collectif?
15' 23"	I : voilà /
15' 25"	J : elles sont numérisées sur le /
15' 26"	I : voilà / je **numérise** que les photos //
15' 31"	J : ah et par exemple ça c'est pas numérisé?
15' 33"	I : et non /
15' 34"	J : vous gardez que les heu / parce que là c'est des CD avec des photos?
15' 38"	I : avec des photos voilà / que je classe **chronologiquement** / ouais pourquoi pas numériser j'avais pas pensé /
15' 46"	J : oui ou genre scanner les pages /
15' 49"	I : oui / oui oui/ je peux essayer /
15' 52"	J : parce qu'il suffit de le faire une fois et après tout le monde pourrait l'avoir /
15' 56"	I : oui il y avait une maman qui m'avait demandé si je pouvais photocopier éventuellement // mais bon j'ai pas essayer /
16' 01"	J : c'est du travail aussi /
16' 02"	I : ouais voilà il faut avoir le temps et / mais pourquoi pas oui /
16' 09"	J : ah parce que la différence par rapport à la version de cahier de vie individuel c'est que tous les enfants ont un cahier et ils le gardent /
16' 19"	I : oui c'est le côté **négatif** du **collectif** /
16' 24"	J : parce que comme le cahier doit structurer le temps il serait bien aussi que l'enfant puisse s'y replonger dedans et voir ah oui je me rappelle j'ai fait ça /
16' 31"	I : oui c'est vrai / mais je suis pas persuadé que les parents gardent tous les cahiers /

16' 40"	J : ben pour ma part j'ai des cahiers de maternelle / il y a des parents qui gardent tout /
16' 44"	I : oui il y en a qui gardent tout /
16' 48"	J : oui mais comme celui là il est plus ou moins précieux / il a une valeur / oui pas comme celui de Pilou mais avant il devait avoir une valeur précieuse non?
16' 56"	I : ben moi j'ai pas eu l'impression donc / pour eux c'est un cahier ou / ils le prenaient comme un cahier de classe / et ils **préfèrent regarder encore leur cahier** où il y a le **travail** où il y a leurs fiches avec le bonhomme avec qui j'évalue / ils aiment bien demander de temps à les sortir et ils regardent / plus que le cahier de vie où je racontais des choses qu'ils avaient vécu / c'est ma vision des choses /
17' 29"	J : ah ben c'est bien qu'il y ait plusieurs visions / ça rend le truc plus intéressant // et donc est-ce que le cahier de vie améliore les représentations que ce font les familles de l'école?
17' 40"	I : ///// heu franchement / qu'est-ce que ça peut amener // moi je pense que ça / que ça montre / ça revalorisent un peu ce qui se passe à l'école / parce que il y en a beaucoup pour qui l'école maternelle / ah bon mais vous travaillez heu / style je l'amène pas à l'école parce que de toutes façon l'après-midi vous faites rien / ben non on fait pas rien / il y en a qui pense que / que c'est une garderie ou qu'il les mettent un jour sur deux parce que quand ils ont envie ils viennent / donc là ça permet de voir que heu on apprend des poésie des chants / on lit des livres /
18' 43"	J : il se passe quelque chose / parce que l'enfant il le dit pas forcément ça /
18' 44"	I : non / on fait du sport on change d'activité régulièrement on fait pas toujours pareil / il y a la découverte du monde l'art plastique / voilà il y a tout ça / je pense que ça / que ça remet un peu les idées / en place parce que / ça **revalorise l'image de l'école maternelle** //
19' 15"	J : est-ce que heu / il y a un partenariat entre l'école et la famille aujourd'hui?
19' 23"	I : heu je dirais / le minimum / par exemple / au moment des sorties on demande aux parents mais heu / par exemple là / je suis en module randonnée / et tous les vendredis / matin on va promener / donc j'ai trois parents qui m'ont dit oui on sera là tous les vendredis parce que nous on travaille pas nana nana / et je l'ai fait la deuxième fois aujourd'hui / et il y en a déjà une qui m'a dit / qui n'ai pas venue me dire qu'elle venait pas / elle est pas venue / donc oui je trouve que les parents ne sont pas trop impliqué / dans l'école / même quand on leur demande /
20' 05"	J : et le cahier de vie est-ce que ça améliore ça ou ?
20' 11"	I : non / ils voient qu'on sort qu'il y a des mamans qui accompagne mais il

	y pas forcément /
20'18"	J : ça leur donne pas envie de s'intéresser /
20' 19"	I : non je pense pas / bien au contraire / ils vont pas venir demander des informations puisqu'ils les ont / ils les ont déjà dans le cahier donc y en a après qui vont pas /
20' 34"	J : oui mais ils voient qu'ils se passent des choses à l'école/ ça peut les intéresser?
20' 35"	I : non franchement non / moi je dis que les parents ne s'intéressent pas à ce qui se passe à l'école // surtout à l'école maternelle /
20' 44"	J : et du coup je vous demande / quels sont selon vous les moyens à mettre en place pour favoriser le partenariat école-famille?
20' 53"	I : franchement **je sais pas** parce que j'ai essayé de faire plusieurs fois / en présentant des expositions en disant aux enfants / venez / il faut que vos parents viennent voir en faisant un petit mot / l'année dernière on avait fait des photos / ils avaient fait des portraits en photos que j'avais imprimé et qu'on avait installé / et heu / j'avais fait un petit mot en disant voilà / on a fait une **exposition** sur les portraits / et **il y a peut-être un tiers des parents qui viennent voir** /
21' 22"	J : c'est mieux que rien /
21' 23"	I : oui c'est mieux que rien mais voilà / ils sont pas / et après pour améliorer je sais pas / quand on demande pour accompagner il y en a qui viennent mais / il y en a qui après se / se désistent / pour heu voilà sans raison / il y en a qui on des raisons ça peut arriver / y en a c'est parce que sérieusement ça les embêtes /
21' 56"	J : d'accord / est-ce que vous avez des difficultés avec la communication avec les familles?
21' 59"	I : ça dépend des familles / y a des familles qui ça va / y en a qui sont absolument contre l'école donc / il y a plusieurs catégories / il y a ceux qu'on voit jamais / il y a ceux qu'on voit tous les jours bonjour au-revoir sa va voilà / bon je sais pas si on peut dire ça mais bon / les casse pieds qui viennent que pour râler en permanence / et après voilà après /
22' 32"	J : il y a les collants peut-être aussi?
22' 33"	I : voilà oui / il y en a très peu mais il y en a qui rentre qui lâche pas leur enfant / et ça va faites attention il a un peu froid et tout // mais bon / en général ça ce passe pas trop mal quand même /
23' 10"	J : donc pour conclure sur le cahier de vie de Pilou qu'est-ce qu'on peut dire / est-ce que les objectifs que vous avez mis en place pour ce cahier de vie fonctionne mieux que l'ancien?

23' 17"	I : heu oui / alors heu en conclusion je dirais que ça fonctionne **dix fois mieux** / que les enfants sont plus impliqués / que les parents aussi / et que je vais continuer comme ça l'année prochaine et les objectifs oui sont atteints puisque heu sur les vingt-six enfants j'en ai vingt-cinq qui quand ont pilou font quelque chose / et des familles pas forcément à l'aise dans l'écrit où qui quand même font l'effort de marquer une phrase /
23' 42"	J : et donc vingt-cinq enfants qui ont quelque chose à dire?
23' 44"	I : voilà qui ont quelque chose à dire / même le vingt-sixième il va dire quelque chose mais il y a pas de trace / les parents sont des gens qui ne savent ni lire ni écrire donc ils vont pas /
23' 52"	J : parce que lui il pourrait pas coller des trucs?
23' 53"	I : si mais j'imagine que chez lui il doit pas avoir de quoi le faire / il le fait en classe / il le fait pendant midi avec moi parce que je connais la famille /
24' 07"	J : et heu les limites / de Pilou justement?
24' 09"	I : les limites de Pilou / ben c'est que voilà / ça reste à l'école / comme tu disais tout à l'heure / il n'y aura aucune trace après de ce qu'ils ont fait chez eux /
24' 22"	J : parce qu'on dit aussi cahier mémoire / si ça reste dans la classe évidemment l'année d'après /
24' 27"	I : eh ouais / et oui une limite l'hygiène / ils dorment avec souvent donc en fait il est arrivé décousue / à chaque vacances je le fais pas circuler / je le prend et / je le lave / et des fois il arrive il sens le tabac ou / ouais le côté hygiénique bon moyen mais j'ai jamais eu de retour négatif des parents / mais des fois / si on le lave / quand on voit qu'il revient dans un état pas possible / la limite c'est l'hygiène /
25' 07"	J : l'hygiène et le côté / trace voilà /
25' 10"	I : oui voilà heu la trace reste à l'école / sinon sa fonctionne beaucoup mieux que le cahier de vie classique voilà /
25' 20"	Fin de l'entretien

Annexe 4

Annexe 4 Verbatim de l'entretien avec Séverine

S : Séverine
J : Julien

Temps	Verbalisations

0’00’’	J : comment vous appelez-vous ?
0’04’’	S : Séverine /
0’05’’	J : depuis combien de temps enseignez-vous ?
0’07’’	S : c’est la deuxième année dans le public /
0’12’’	J : ah vous avez fait du privé alors /
0’13’’	S : j’ai fait remplaçante dans le privé avant /
0’16’’	J : d’accord / et en tout sinon ça fait ?
0’19’’	S : ça doit faire 4 ans / 5 ans / quelque chose comme ça /
0’22’’	J : d’accord / dans quelle école et à quel niveau /
0’26’’	S : alors l’école élémentaire / enfin / primaire d’Alzonne / tout petit / petit / moyen /
0’32’’	J : d’accord / combien avez-vous d’élèves dans votre classe ?
0’36’’	S : je sais plus / alors en ce moment 23 /
0’40’’	J : alors / utilisez-vous un cahier de vie dans la classe ?
0’43’’	S : oui /
0’47’’	J : depuis combien de temps ? pas plus de 4 ans je présume /
0’51’’	S : euh / non / depuis l’année dernière / donc ça fait 2 ans /
0’55’’	J : c’est la deuxième année ?
0’56’’	S : oui /
0’57’’	J : ok / quels sont les objectifs de ce cahier de vie ?
1’02’’	S : les objectifs / ils sont à peu près comme tout le monde / **les objectifs sont langagiers** principalement déjà /donc voilà / **c’est un support d’écrit** / ça fait **une production d’écrit** pour les enfants dans lesquels ils sont investis / donc y a du sens / donc tous les objectifs langagiers oraux et écrits /

1’29’’	J : il favorise l’entrée dans l’écrit /
1’30’’	S : voilà c’est ça / **il favorise l’entrée dans l’écrit** / et puis ils sont pas que là / ils sont aussi pour moi avant tout un lien entre l’école et la famille /
1’39’’	J : oui donc et faire lien /
1’42’’	S : oui / et ils sont aussi / ils servent aussi pour la **mise en mémoire** / voilà **/ c’est une trace** / et là encore ils font le lien avec l’écrit / euh / les élèves / puisque / **ça permet de savoir ce qu’on a fait au début de l’année** et de voir que l’écrit il reste même si on oublie nous / ce qu’on a fait au mois de septembre / le cahier de vie nous permet de nous en rappeler / puis **c’est en lien avec tout le travail sur la date qu’on fait** / puisque voilà / y a un moment qui est inscrit / qui est marqué / et qui permet un retour /
2’18’’	J : ça structure le temps /
2’19’’	S : ça structure le temps ça fait pour le langage /
2’21’’	J : ok /
2’23’’	S : et ils sont pas que là mes objectifs /
2’25’’	J : allez-y / allez-y /
2’27’’	S : qu’est ce que je veux dire / c’est plus explicite pour les parents / moi j’ai surtout des objectifs implicites / c'est-à-dire **de montrer qu’à l’école de maternelle** / **on fait pas que jouer** / que passer le temps comme à la crèche / que **on travaille** / donc c’est pour ça que j’ai des / j’ai des domaines disciplinaires / je dirais même dire matières parce que quelques fois je mets /
2’52’’	J : comme dans les programmes / y a les 6 domaines mais dans les domaines y a des /
2’57’’	S : voilà / et c’est surtout que / ils sont clairement écrit pour les parents / voilà / dans le cahier de vie y a / **langage** / et dans langage on a travaillé ça / c'est-à-dire en maternelle on travaille aussi / on apprend aussi des choses / on n’est pas que de la garderie et / et là pour changer des couches quoi / c’est / écrit / ça permet aux parents quand même de s’apercevoir que aujourd’hui ils font langage / de la lecture même / lecture quelques fois bon / ils sont pas adultes non plus / mais c’est identifier / c’est / voilà / des apprentissages / à l’école maternelle on apprend /
3’36’’	J : ils lisent en quelque sorte avec les images / le langage d’évocation /
3’42’’	S : oui / mais là ca permet / ça c’est pas pour les enfants hein / c’est plus pour les parents / pour voir que oui / l’école maternelle c’est important / c’est aussi une part importante de la scolarité

	/ y a pas que en CP que l'école devient une obligation /
3'56''	J : et oui / comme on pourrait le croire / que souvent les parents /
3'58''	S : c'est pour ça / c'est pour ça / et je m'en sert ensuite en début de période pour / en anticipation / en anticipation de ce qu'on va faire dans la semaine / avant les vacances de Noël / pour la prochaine période on travaillera sur les couleurs / les vêtements / voilà / ça permet aux parents / de dire aux parents implicitement /voilà / soyez plus attentifs / rejouer le jeu avec les enfants / et les enfants / mine de rien / ils arrivent en ayant réviser les couleurs / parce que on en avait parlé pendant les vacances / les parents ont été plus attentifs à ça / ça permet **d'engager les parents dans l'apprentissage** / et aussi d'avancer un peu plus vite /
4'52''	J : quelles formes prend ce cahier de vie ?
4'55''	S : alors / la forme qu'il prend / moi je fais **une page hebdomadaire** / qui en principe est **écrite avec les enfants** / donc on se concerte sur ce qu'on va faire apparaitre dans le cahier de vie / les principaux moments et **temps forts** de la semaine / quelques fois je le fais sans eux / ou pour une question de temps / ou alors je réorganise totalement ce qu'ils disent justement pour faire ressortir les domaines d'apprentissage / et je demande aux parents et aux enfants / à la maison / d'apporter quelque chose au cahier de vie / on va dire / ce qui va servir de support oral / le lundi /
5'45''	J : donc le weekend / il se passe quelque chose /
5'47''	S : voilà / le weekend les parents avec les enfants sont censés intervenir dans le cahier de vie / donc / ou en dictée à l'adulte / on va dire / ou par un dessin / un dessin d'enfant / ou par un collage / du ticket de cinéma / de la recette de cuisine / d'une image / d'une photo / voilà / quelque chose qui puisse nous servir / nous au retour en classe / de support écrit /
6'12''	J : d'accord / y a une page je vois / pour ce qu'il se passe à l'école /
6'15''	S : y a une page pour ce qui se passe à l'école / et une pour ce qu'il se passe à la maison / en plus de ça / en principe / je colle dedans le bonhomme du mois / tous les mois je leur fais dessiner / je fais / je demande à l'enfant de se dessiner / et d'écrire son prénom / je trouve que / **ça fait un suivi et on voit bien l'évolution du bonhomme /** et du **prénom** / et **les progrès de l'enfant** / et quelque fois on intervient dans le cahier de vie parce qu'on avait envie d'écrire quelque chose / la on va faire un élevage de chenilles / on va faire le suivi dans le cahier de vie / c'est pas rigide / les enfants qui ont pas pu / ou qui ont pas / **dont les parents ont pas voulu écrire quelque chose pendant le weekend** / **je peux l'écrire avec eux le lundi matin** / de manière à ce que ce soient pas toujours les mêmes qui aient quelque chose dans le cahier de vie / et voilà / et une dernière chose / quelques fois je / donne un lanceur / dans le cahier de vie / cette semaine / à la ligne / sur la page suivante on a mis / continuer de dessiner / par la fenêtre / je vois / ca permet d'emmener tout le monde sur un sujet commun / et je trouve que sur le retour en classe c'est

	intéressant / que tous les élèves puissent comparer leur dessin / leur explications / et puis là j'en viens avec l'arrivée du printemps / puisqu'on a travaillé sur le printemps / et puis ça aide les parents qui savent pas /
8'03''	J : et tout le monde peut le faire /
8'04''	S : voilà / pour ceux qui savent pas quoi écrire / y en a qui ont passé le weekend devant la télé / ceux là ils ont quand même / ils peuvent quand même écrire quelque chose /
8'13''	J : là je vois / la forme / c'est un format / la forme du cahier c'est /
8'20''	S : c'est du **A4 +** /
8'24''	J : donc c'est pour coller des feuilles A4 dedans / c'est combien / 96 pages ou plus /
8'30''	S : oui à peu près / non **96** je pense que c'est ça / **ils ont fait la couverture qui est collée par-dessus** /
8'36''	J : donc ça c'est le cahier individuel / y a-t-il un cahier collectif ?
8'40''	S : oui un **cahier collectif** / **le cahier de la mascotte** de la classe / c'est exactement pareil / c'est une sorte de trace /
8'49''	J : y a une mascotte alors dans la classe ?
8'50''	S : y a une mascotte dans la classe / **Ludo le croco** /
8'56''	J : et lui il a un cahier aussi /
8'57''	S : voilà / lui il a un cahier aussi / quelques fois on écrit dedans / quelques fois il écrit dedans sans nous / hier il nous a envoyé une lettre / après on la colle dedans / voilà / on colle des comptes-rendus de spectacles / voilà c'est **un cahier de collectif de vie de classe** /
9'28''	J : et celui de Ludo le croco ?
9'30''	S : c'est celui là /
9'32''	J : c'est celui qui est collectif et individuel au croco /
9'37''	S : c'est celui de Ludo / c'est pas un vrai crocodile / il est pas vraiment dans la classe /
9'45''	J : est-ce que avec la mascotte ce cahier tourne ou ?

9’50’’	S : non / **celui là il reste en classe** / il est en permanence **au coin bibliothèque les enfants peuvent le feuilleter** mais /
9’57’’	J : d’accord / est ce que justement / le fait d’avoir instauré le cahier change les représentations des familles envers l’école ? ben justement par rapport à ce que vous me disiez / que justement c’était pas une garderie / par exemple / c’est les représentations /
10’12	S : oui tout à fait / je sais pas / parce que j’ai toujours fonctionné par cahier de vie / je peux pas dire que ça change **les représentations** / puisqu’il a toujours été là / maintenant **y en a toujours qui prennent l’école pour une garderie** / c’est d’ailleurs ce qui participe jamais au cahier de vie / y a des parents qui jamais n’écrivent quoi que ce soit dans le cahier de vie / par contre si moi / je fais pas le bilan de la semaine / comme la semaine dernière / j’ai râlé parce que j’avais trop peu de cahiers de vie remplis / j’ai mis une page en **grève** et j’ai / avec les revendications de la grève / et là ça a râler au niveau des parents / oui on sait pas ce que vous avez fait cette semaine / voilà / le cahier de vie il est presque institutionnalisé / il faut qu’il y ai le cahier de vie / on a même demandé les parents divorcés 2 cahiers de vie / avec lettre à l’administration etc. pour que je fasse 2 cahiers de vie / un pour chacun des parents / donc là **ils ont pas bien compris le rôle du cahier de vie** /
11’21’’	J : qui est pour l’enfant /
11’24’’	S : voilà / et **les parents ils se battraient pour le cahier de vie** / à des moments on est obligé de rappeler le rôle mais / à la limite / que ça tienne à cœur des parents / tant mieux / parce que j’ai d’autant plus de retours /
11’46’’	J : quels genres de retours il y a ?
11’47’’	S : j’ai des photos des recettes de cuisine / les dessins de l’enfant / donc ça peut être très succinct / ça peut aussi être très riche / quelques fois j’ai eu des pages des pages / je demande aux parents de limiter à une page / pour pas avoir / et pour avoir aussi le temps de les utiliser et surtout qu’il soit mis en valeur en classe / qu’il serve vraiment de support / y a des mamans qui systématiquement presque toutes les semaines / voilà / c’est presque du scrapbooking / voilà y a des choses très riches très intéressantes / après nous on fait si / je l’ai pas encore fait cette année / au bout d’un moment dans l’année je vais essayer de regrouper tous les supports écrits / pour qu’on puisse continuer à faire les tris de type d’écrit trouvé dans les cahiers de vie / donc c’est vrai qu’entre les billets de cinéma /enfin les billets de spectacles divers / les lettres /
12’52’’	J : donc y a quand même des apprentissages /
12’54’’	S : oui / tout / je travaille beaucoup sur l’écrit à partir du cahier de vie / parce que c’est des choses qui parlent aux enfants / donc plutôt que d’aller chercher une affiche d’un spectacle qu’on verra jamais / autant partir d’un spectacle qui a été vu /

13’08’’	J : ben oui / tout à fait / est ce que / ben oui du coup / comme vous m’avez dit / vous l’avez fait dès le début / est ce que depuis l’instauration du cahier de vie / vous avez des améliorations importantes / par rapport au langage / par rapport aux objectifs ? par exemple des enfants qui parlaient jamais et qui se sont mis à parler avec le cahier de vie /
13’34’’	S : oui **il y a des enfants qui ne parlent pas et qui parlent qu’au moment du cahier de vie** / en particulier une que j’entends pas parler / que j’ai beaucoup de mal à l’accrocher / et par contre à partir du cahier de vie / là elle veut bien parler / elle veut bien me raconter la photo / ce qui est collé / ou la phrase que la maman aura écrit / ca déclenche quand même /
14’00	J : c’est déclencheur du / est-ce que les enfants trouvent un sens au cahier de vie ?
14’08’’	S : oui vraiment / honnêtement / parce que si jamais le matin pour une raison X ou Y On peut pas faire le moment de retours de cahier de vie / c’est demandé /
14’20’’	J : ah il le réclame ?
14’21’’	S : oui /
14’26’’	J : est-ce que les cahiers de vie sont des marqueurs de l’évolution de l’enfant à travers les niveaux ? d’une année sur l’autre / est ce qu’il le reprenne ou c’est un cahier par niveau ?
14’38’’	S : non un cahier par niveau / à Alzonne /
14’41’’	J : mais y a une continuité du coup / la vie continue et ils peuvent se replonger dedans / dans celui d’avant / suivre la trace / ça permet de voir l’évolution / par exemple sur le dessin / il peut voir son dessin de l’année dernière comment il dessine /
15’00’’	S : oui voilà / mais je sais pas si / mais / en grande section elle met pas le dessin du bonhomme dedans / parce qu’en grande section il est déjà beaucoup plus posé /
15’07’’	J : d’accord /
15’09’’	S : avec ma collègue on a pas le même fonctionnement non plus donc / c’est un peu plus individuel / donc en principe ils vont le garder 2 ans / si ils vont en petite section avec moi / ils vont en moyenne section à coté / donc non / y a pas vraiment de suivi dans le cahier de vie / mais par contre à la maison / ils les reprennent les cahiers de vie des années antérieures qu’ils ont gardé et donc ils reviennent les voir /
15’38’’	J : vous me disiez que parfois les parents se battaient pour avoir le cahier de vie donc ça a été plutôt bien accueilli par les familles / le cahier de vie / depuis l’instauration ? peut être qu’avant vous ils ne le connaissaient pas / je sais pas /

15’51’’	S : ben non / avant moi / les quelques uns que j’ai gardé par rapport à l’année dernière / que j’avais l’année dernière / sinon non parce qu’Isabelle fonctionne pas avec le même cahier de vie / de la même manière / mais **oui ça a été bien accueilli** / y a ceux qui l’ont bien accueilli et qui aiment **et y a ceux qui en ont rien à faire** /
16’10’’	J : y en a qui même qui en ont rien à faire /
16’12’’	S : oui / ils le disent pas mais jamais / y a des cahiers de vie où **jamais jamais** y a écrit quelque chose / **à part une phrase des parents** /
16’22’’	J : y a juste vos traces de la semaine /
16’24’’	S : y a toutes les traces de la semaine une après l’autre / une trace et un écrit fait par moi / si jamais l’enfant a voulu le lundi matin y mettre quelque chose / mais y a jamais de trace de la maison pour certains / y en a **2 ou 3** / y a pas une trace de la maison / mais **c’est ceux qui croient qu’on est une garderie** / les élèves qui viennent une fois tous les 36 du mois parce que aujourd’hui il avait envie /
16’52’’	J : est-ce que ça améliore la représentation des familles envers l’école ? est ce que ça apporte plus de communication ? l’échange /
17’01’’	S : oui / je pense que ça améliore le point de vue puisqu’effectivement / ils voient ce qu’on a fait / moi j’ai des demandes dedans / de temps en temps j’ai demandé si ils ont des albums / là j’ai demandé si il y en avait qui avaient des abécédaires à la maison / et de les amener donc / oui j’ai des retours à ce niveau là / quand même / **mais c’est toujours les mêmes** / c’est toujours les même qui sont prêts à amener / à venir aider / à présenter quelque chose / quand on travaille sur / sur les couleurs / y en a qui vont ramener des coupures d’articles qui traite des couleurs / voilà / ça permet réellement de faire un lien entre l’école et la maison /
17’41’’	J : d’accord / est ce que ça contribue à la mise en place d’un partenariat école-famille ? ou pas ?
17’53’’	S : oui dans cette idée de lien je pense / après dans le partenariat /
17’59’’	J : c’est un grand mot mais / est ce que ça favorise l’implication des familles ? est-ce que /
18’06’’	S : **je pense que ça favorise l’implication des familles** / j’allais dire pour les familles qui sont déjà impliquées /
18’14’’	J : ça renforce l’implication mais celle qui ne s’implique pas / ne vont pas le faire plus parce qu’il y a le cahier de vie / c’est ça en gros /
18’23’’	S : ça serait bien /je crois que ça serait juste bien / mais y en a toujours qui s’impliquent pas / qui sont très en retrait / bon peu hein c’est ça mais / j’en ai un qui rentre pas du tout c’est un toute

	petite section / il est pas à la crèche parce que l'école c'est gratuit / voilà / lui / j'arrive pas à accrocher les parents /
18'54''	J : y a des difficultés de communication des fois avec les familles ? je sais pas / par rapport à quand ils viennent / est ce qu'il y a parfois des conflits ?
19'00''	S : oh / des conflits y'en a et y'en aura toujours / mais de manière générale quand même / je crois que j'insiste assez sur le fait de venir voir l'enseignant dès qu'il y a un problème pour qu'on arrive à désamorcer les conflits avant qu'il y ait des conflits justement /
19'17''	J : ca empire et ça fait déborder le vase /
19'20''	S : et c'est plus facile en maternelle parce que les parents /on les voit le matin / ils sont en garderie mais ils viennent nous amener les élèves dans la classe donc /
19'29''	J : à ce moment là on peut discuter /
19'30''	S : voilà / la communication est plus simple / plutôt que en primaire où ils voient pas tellement les parents /
19'41''	J : quels seraient selon vous les moyens à mettre en place pour améliorer la communication entre l'école et la famille ? hors le cahier de vie // pour favoriser un partenariat justement /
19'59''	S : organiser des temps d'échange / mais c'est pareil / quand on a mis l'école le samedi matin c'était peut être plus simple de faire des moments où on pouvait faire venir les parents dans la classe / pour lire un album / là c'est difficile parce que / lundi mardi jeudi vendredi les parents travaillent / le samedi matin y avait plus de parents qui venaient / après si faire des réunions plus tard / quand tout le monde / faire des réunions et des moments de rencontre quand tout le monde est disponible / je vais pas dire qu'il y aura tout le monde c'est pas vrai / mais voilà / si on les fait à 8h on aura plus de monde que à 5h30 /
20'51''	J : est ce qu'il y a eu une réunion pour parler du cahier de vie ?
20'54''	S : j'en ai beaucoup parlé à la **réunion de prérentrée** / et là de temps en temps je remets / enfin non pas de temps en temps / y a eu une relance depuis la semaine dernière / où j'ai réexpliqué les enjeux du cahier de vie / mais non / **j'ai pas fait de réunion spécifique pour le cahier de vie** /
21'17''	J : ça a été lors de la réunion de rentrée pour les parents qui sont venus /
21'26''	S : ah oui / y en aura toujours qui viendront pas / après comment faire pour avoir une réunion avec tous les parents ça /
21'38''	J : après ils voient bien quand y a un cahier qui arrive / ils se posent des questions / je me doute

	bien le weekend quand le fameux cahier de vie arrive à la maison / je veux dire mais qu'est ce que c'est ce cahier /
21'47''	S : ah si ils le savent très bien / **y a eu des notes explicatives** / ah si ils savent ce que c'est / ils savent ce qui est **attendu** d'eux / et voilà mais non / y en a qui sont / que ça intéresse pas ou qui veulent pas faire l'effort d'écrire quelque chose toutes les semaines / je pense / il faut prendre le temps le dimanche soir d'écrire ce qu'il s'est passé / et ensuite ceux qui ont l'impression qu'ils font rien / et y en a qui font rien / quand le gamin il passe le weekend devant la télé /
22'24''	J : ben justement si il regarde la télé / il peut mettre le programme de ce qu'il a regardé à la télé / on fait toujours quelque chose /
22'30''	S : mais y a aussi une petite honte de mon gamin / ils sont bien conscients que c'est pas l'idéal / de passer le weekend devant la télé donc non / pour eux ils ont rien fait et ils écrivent rien /
22'41''	J : y a des inégalités dans les traces du cahier de vie / justement par rapport aux classes socio-professionnelles des familles ?par exemple un enfant d'une famille aisée va peut être raconté plus de sorties que celle /
22'53	S : ah oui /
22'57''	J : et y a une gêne par rapport aux enfants ?
23'00''	S : les enfants non/ je vois pas / mais par contre oui / y a des enfants / on voit bien que / ils font pas grand-chose de leurs weekends à part / trainer à la maison et regarder la télé / et puis y a ceux qui notent rien / alors que oui y en a qui vont aller au cirque / au cinéma ou / se promener / en forêt / et je note bien en début d'année que je m'en fiche qu'ils soient allé au musée le weekend
23'32''	J : c'est pas le plus important / c'est qu'il y ait un support pour amener le langage /
23'37''	S : qu'il y ait **un support vécu** / voilà /
23'42''	J : pour conclure / sur votre cahier de vie / qu'est ce qu'on peut dire ? est ce que ça fonctionne bien ? est ce que finalement les objectifs sont atteints ? qu'est ce que vous y reprocheriez éventuellement / comment l'améliorer ?
23'59''	S : je pense que je travaillerai avec **d'avantages de lanceurs** / pour justement rassembler les je enfants sur un sujet / après non / pour l'instant / je changerai pas grand-chose / peut être l'année prochaine d'en faire / de m'en servir de **cahier de production d'écrits** / aussi / donc / un peu / l'utiliser un peu dans l'esprit **des albums-échos** /

24’33	J : je sais pas ce que c’est /
24’35’’	S : c'est-à-dire que / coller une photo et faire produire un texte à l’enfant sur cette photo /
24’41’’	J : d’accord l’écho comme l’écho / d’accord /
24’45’’	S : je le fait de temps en temps mais je pense que ça restera dans le cahier de vie comme /une **trace de vécu à l’école** / ça serait judicieux que ça soit placé là plutôt que dans le classeur / donc une photo de ce qu’on fait en EPS souvent je l’utilise / et ensuite les petites sections principalement le disent / ce qu’ils ont fait / et les moyens essaient d’écrire /
25’15’’	J : donc ça pourrait apparaitre dans le cahier de vie /
25’17’’	S : oui ça serait placé dans le cahier de vie l’année prochaine / après le faire évoluer d’avantage / non / pour l’instant non /
25’30’’	J : d’accord / très bien / j’ai pas d’autres questions / je pense pas / ça va /
25’34’’	S : on y met les comptines aussi /
25’39’’	J : c’est bon pour moi / ça sera tout / avez-vous quelque chose à rajouter ?
25’46’’	S : non c’est bon /
25’55’’	J : très bien merci /

Annexe 5

Annexe 5 Verbatim de l'entretien avec Karine

K : Karine
J : Julien

Temps	Verbalisations
0'01''	J : d'abord quelques questions de présentations / comment vous appelez-vous ?
0'05''	K : Karine //
0'11''	J : depuis combien de temps enseignez-vous ?
0'15''	K : ça fait neuf ans /
0'16''	J : neuf ans, d'accord, dans quel école et à quel niveau ?
0'18''	K : donc, l'école d'Alzonne / j'ai la grande section cette année / voilà /
0'22''	J : d'accord / alors / combien avez-vous d'élèves ?
0'24''	K : cette année / j'en ai vingt-sept ///
0'34''	J : j'en viens à parler de la communication / quel est votre avis sur la communication ? qu'est ce qu'évoque pour vous, la communication en général ?
0'40''	K : c'est faire part d'informations / euh / voila / c'est / oui / je sais pas trop comment l'exprimer / c'est lier à un dialogue / communiquer / c'est un dialogue /
0'58''	J : d'accord // donc j'en viens aux familles / pourquoi communiquer avec les familles ?
1'04''	K : pourquoi communiquer avec les familles / ben / parce que souvent / en maternelle / par rapport au cahier de vie ou /
1'10''	J : non non en général /
1'11''	K : en général / en général / pourquoi on communique aux familles / parce que je crois qu'elles sont / parce que c'est nécessaire qu'ils soient au courant de se qu'il se passe en classe /
1'21''	J : d'accord.
1'22''	K : voilà, donc je pense que c'est primordial de les informer /
1'29''	J : c'est eux qui vous ont demandé ou je sais pas / comment ?
1'33''	K : alors, c'est pour ca que je te demandais après si c'était précis ou pas / c'est par rapport au cahier de vie / parce qu'en fait j'ai plusieurs outils pour communiquer dans la classe / donc j'ai un outil qui est plus administratif / c'est le cahier de liaison / donc la c'est tout ce qui est de l'information à caractère administratif et officiel par rapport à l'école et je pensais que c'était aussi intéressant d'avoir une communication sur la vie de la classe, donc j'ai choisi un autre outil donc le cahier / le cahier de vie //
2'12''	J : donc j'avais mis quels sont les enjeux mais vous avez déjà répondu //

2’14’’	K : oui voilà /
2’16’’	J : quelles sont les difficultés ? est ce qu’il y a des difficultés dans /
2’19’’	K : dans la communication ?
2’20’’	J : ouais /
2’21’’	K : euh /
2’22’’	J : avec les familles ?
2’23’’	K : avec les familles / donc ya les familles qu’on voit pas du tout / par exemple les enfants qui prennent le bus avec les parents qui travaillent toute la journée et qui sont pas sur place / donc la c’est un peu difficile de communiquer avec eux de vive voix // voila ya des / après la communication est-ce que c’est difficile / en maternelle un petit peu moins parce qu’on les voit quand même tous les jours les parents / parce que les parents amènent les enfants dans la classe donc la c’est un peu plus facile qu’en élémentaire /
2’52’’	J : par rapport à la barrière de la langue ou /
2’53’’	K : oui voila / ya ca aussi parce que j’ai un enfant qui est heu qui est alors roumain / heu roumain / donc la c’est un peu compliqué oui effectivement / c’est la barrière de la langue c’est un peu plus difficile / bon on arrive à se comprendre quand même /
3’08’’	J : les parents parlent que roumain ? ils parlent pas forcément français ?
3’12’’	K : alors oui / ils commencent un petit peu à parler français mais / voila les informations écrites / souvent ils viennent me voir justement pour que je leurs explique / avec des mots plus simples ou / voilà ///
3’35’’	J : qu’est ce qui favorise la communication ?
3’38’’	K : qu’est ce qui favorise la communication ? ben c’est aussi ce que j’ai mis en place / donc le cahier de vie et puis / le cahier de liaison / et ensuite en début d’année je fais une réunion d’information / pour ma classe où j’explique mon fonctionnement / les différents outils de la classe / comment ca va se passer un petit peu dans l’année / mon projet de l’année / ca aussi c’est une réunion qui est importante / mais qui / si tu veux / qui est pas forcément considérée /
4’12’’	J : ya pas tous les parents /
4’14’’	K : voilà ya pas tous les parents / les parents se sentent pas / on va dire / concernés par cette réunion d’information alors que j’explique vraiment le fonctionnement / mon fonctionnement quoi // et voilà / ce que vont faire les enfants donc / c’est quand même assez important /
4’26’’	J : vous m’avez dit qu’il y avait 27 élèves dans la classe / sur 27 élèves combien ya eu de parents qui sont venus à la réunion ?
4’31’’	K : alors je sais pas /
4’33’’	J : une fourchette à peu près ?
4’34’’	K : oh en même temps y avait pas la moitié seulement / non / y avait pas la moitié /
4’40’’	J : d’accord /

4’41’’	K : je crois qu’y avait / en fait / je crois qu’il y avait 12 parents mais y avait deux parents / des couples qui sont venus / donc si tu veux / ça concerne même pas la moitié de mes élèves /
4’52’’	J : 6 familles qui sont venues ?
4’54’’	K : en fait / ils sont venus / le père et la mère / donc ça concernait qu’un enfant /
4’59’’	J : donc ils étaient douze mais en fait ils étaient par deux /
5’00’’	K : douze mais avec les parents /
5’03’’	J : d’accord / ok //// que pensez-vous de l’implication des familles dans l’école ?
5’12’’	K : dans l’école / en fait je vais te dire ça dépend des années / ya des parents / certains parents qui sont très impliqués qui / qui dès qu’on parle d’un sujet / projet de classe / vont vouloir participer / euh / amener des livres / par le biais de leurs enfants / y a certains parents qui / enfin certaines années / qui / qui s’en moquent totalement / y a des parents qui vont amener leurs enfants et puis voilà / ça dépend des années ça dépend des parents donc / je sais pas si ça t’aide /
5’48’’	J : ah si si si /
5’50’’	K : voilà /
5’51’’	J : bien sur /
5’52’’	K : ça dépend parce que / ça dépend / des fois y a des parents qui vont aller chercher parce que souvent tu te demandes s’ils ont compris l’information / et en fait là tu vois ça vient de m’arriver / et tu te fais agresser parce qu’ils te disent oui oui j’ai compris / voilà /
6’05’’	J : quand vous donnez une information /
6’07’’	K : si tu veux / je donne une information par écrit / l’écrit me revient pas rempli / c'est-à-dire qu’il fallait remplir un petit coupon / à remplir / il revient pas rempli / le délai si tu veux ou l’inscription s’arrête c’est demain / donc je me dis peut être cette dame elle a pas vu passer le papier ou / elle a pas bien compris / je sais pas donc je lui rappelle oralement et en fait je me fait agresser donc moi / voilà /
6’33’’	J : la communication des fois /
6’34’’	K : oui voilà / la communication des fois voilà c’est marche pas tout le temps / c’est pour ça je te dis / ça dépend aussi par rapport à l’implication / ça dépend des années et puis des parents / ils ont un rapport avec l’école un petit peu compliqué /
6’51’’	J : d’accord / alors que d’autres /
6’53’’	K : alors que d’autres ils s’investissent / là tu vois y a une maman portugaise qui / comme mon projet de l’année est sur le thème des continents / on a travaillé sur le Portugal / elle est portugaise donc tu vois elle est venu lire un conte en portugais / enfin c’était très enrichissant / enfin y a des parents qui se rendent disponibles pour amener quelque chose à la classe voilà puis bon j’ai d’autres exemples / puis des parents qui sont motivés et qui veulent savoir ce qu’il se passe dans la classe et dans la vie de leur enfant quoi /
7’29’’	J : ils vont s’impliquer /
7’31’’	K : oui oui il y en a qui viennent aux sorties / qui aiment bien qu’on leur dise voir s’il peuvent participer à la

	sortie et accompagner / qu'est ce qu'il y a d'autres comme exemples //
7'41''	J : et le soir le loto /
7'44''	K : et voilà le loto / ça par contre c'est souvent les même parents / c'est souvent les mêmes qui qu'en il y a des / genre des réunions par rapport à l'organisation d'évènements dans l'école c'est souvent les même parents / ça veut pas dire qu'ils se sentent pas concernés parce que le loto il a bien marché / tu vois le vendredi ca a bien marché / donc tu vois y a les parents qui étaient présent pour le loto / mais pour l'organisation c'est différent / tu vois j'ai fait une réunion pour la préparation de l'organisation de la fête de fin d'année / y avait / deux parents / sur l'école /
8'23''	J : ah /
8'24''	K : voilà / après les autres c'étaient des enseignants qui sont parents d'élèves ou animateurs parents d'élèves / voilà / ou la réunion était mal placée / c'était un peu tôt / ou pour l'instant c'est trop loin et ils se sentent pas concernés / je sais pas / mais des fois c'est difficile /
8'47''	J : oui ///// j'en viens // au cahier de vie / utilisez-vous un cahier de vie dans votre classe?
8'55''	K : oui / alors j'utilise un cahier de vie, ça fait des années / depuis que je travaille en maternelle en fait j'utilise un cahier de vie / parce que justement au début j'ai eu des retours de parents // avant j'étais enseignante en petite section de maternelle heu j'avais tout les niveaux de maternelle / donc / au début j'ai eu des retours de parents qui venaient me voir en me disant oh / vous avez fait ça mais on le sait pas / il m'en parle pas il me dit pas ce qui ce passe à l'école / si je dis / alors qu'est-ce que t'as fait / il veut pas en parler / et c'est vrai qu'à cet âge là/ à 3 ans / il te raconte pas ce qu'ils ont fait dans la journée / ou ils n'en ont pas envie / ou ils ont pas les mots pour le dire /
9'39''	J : le langage d'évocation /
9'42''	K : oui / ou alors ils ont pas le souvenir de la totalité de ce qu'ils ont fait dans la journée / donc ils vont dire / peut-être que ce qui va être important pour eux c'est que un copain dans la cour lui a donné un bonbon / ou il l'a tapé ou / ils ont pas / tu vois / enfin euh voila pas le même degré de / comment dire / dans la communication justement / c'est pas leur priorité de raconter ce qui s'est passé en classe / ils ont passé une bonne journée mais / ou une mauvaise mais / ils vont pas te dire le déroulement / et les parents ils sont en attente / et moi /même en temps que parent / je suis en attente de savoir ce qu'il a fait pendant la journée / tu vois pour nous c'est important de savoir /qu'est-ce que t'as fait / mais les enfants ne le racontent pas / donc déjà je voyais / si tu veux / en premier intérêt / c'était de dire aux parents ce qu'on faisait / bon y a eu cet intérêt là / c'était pas le premier en fait/ mais y avait cet intérêt là / puis je me suis dit c'est vrai que ça serait sympa de / de faire le cahier de vie pour raconter ce qu'on faisait dans la classe / et aussi pour le langage / ça c'est sur / parce qu'il y a l'aspect / comment te dire / y a l'aspect ce qu'on fait dans la semaine en classe / et après /il y a une page qui est destinée au weekend / à ce que font les enfants dans le weekend end / comme ça de retour en classe / ils racontent / c'est un support pour pouvoir parler de chose du quotidien de ce qu'ils ont fait / chez eux / de ce qu'ils aiment / enfin voilà / avec ce support là c'est ce qui est intéressant quoi /
11'35''	J : quels sont les objectifs du cahier de vie?
11'37''	K : **favoriser le langage** / en fait voila / et **communiquer aux parents** /
11'48''	J : donc deux grands objectifs ?
11'50''	K : oui / après / heu /
11'58''	J : et par rapport aux compétences / par rapport aux programmes / c'est pas dans les programmes le cahier

	de vie /
12’17’’	K : oui oui / (elle prend un cahier de vie et lit) je l’ai mis pour expliquer aux parents tu vois / **favoriser les liens entre la famille et l'école** / **pour informer les parents de la vie de la classe** et **constituer une mémoire des premières années d'école** / et **mettre l'enfant en situation de lecteur en donnant les véritables places à l'écrit** / c'est à dire ils ont leurs cahiers, c’est un support d'écrit / et **provoquer des situations de langage en classe et à la maison en permettant à l'enfant de raconter** /
12’45’’	J : est-ce que ça favorise l'autonomie de l'enfant?
12’52’’	K : si tu veux l’autonomie / non / parce que dans les classes précédentes, c'étaient les enfants qui faisaient / enfin qui écrivaient le cahier de vie/ donc c'était si tu veux / un support d'écrit / C'était carrément eux / en dictée à l'adulte / qui écrivaient les pages du cahier de vie / là en toute sincérité / je vais t'avouer que j'ai pas le temps de faire ça / j’ai pas le temps / j’ai d’autres supports / j’ai d'autres choses / beaucoup de productions d’écrit / mais pas sur le cahier de vie / dans le cahier de vie / ce qui est donné aux parents / c'est moi qui l’écris /
13’31’’	J : d’accord /
13’32’’	K : C’est vrai que c’est souvent fait avec les enfants / on pourrait écrire ça mais **c’est pas en dictée à l’adulte** / c’est pas / **parce qu’il faut du temps** / il faut du temps / moi je me rappelle / et en plus c'est dans la mise en œuvre / là tu vois quand on faisait ça, j’arrêtais ma semaine le jeudi soir / enfin / on devait écrire le texte le jeudi soir / donc trois jours de classe / pour que le vendredi je puisse le taper sur mon ordinateur / et le donner le vendredi soir / donc en question de temps c'est un peu compliqué / donc voilà y a d'autres choses à faire / cet aspect là passe un peu à la trappe voilà /
14’10’’	J : la journée du vendredi du coup elle était un peu /
14’13’’	K : voilà / du coup la journée du vendredi on en parlait pas / on pouvait en parler la semaine d'après / mais bon c'était pas //
14’25’’	J : est-ce que le cahier de vie fait partie d'un rituel?
14’26’’	K : oui **c'est ritualisé** / et même si j'oublie / je me le fais rappeler / donc ils le savent / donc si tu veux c’est **tous les lundis après-midi** / en début d’après-midi / dès qu'on rentre on fait le cahier de vie / tout à l’heure j’ai oublié par rapport à l’autonomie / y a des classes qui peuvent très bien le faire / mais bon / moi j’arrive pas à le faire / j’arrive pas à l’utiliser vraiment / y a des classes où ils vont chercher leurs cahiers de vie / où ils essaient un peu d’écrire / tout seul / moi ça je sais pas le faire / enfin j’ai plein de choses à faire / ma priorité est là quoi / c’est peut être dommage mais / là j’arrive pas à le faire / donc oui c’est ritualisé / c’est tous les lundis après-midi / le vendredi soir je leur lis la page que j'ai écrite / pour leur expliquer / voir ce que moi j'ai noté / ensuite ils me disent oui et on en discute un peu ensemble / et ils le prennent à la maison / et le lundi matin il le ramène / et l’après-midi on lit leur page /
15’43’’	J : d’accord / quelle forme prend un cahier de vie ?
15’47’’	K : c’est des cahiers **format** A4 / oui / un **peu plus grand que A4** / en tout cas c’est des cahiers à coller / on appelle ça **des cahiers à coller** / un peu plus grand que le cahier A4 quoi /
16’04’’	J : on peut y coller des feuilles A4 dedans sans les plier /
16’10’’	K : y a une **page consacrée** / **la page de la classe** / et une **liée à la famille** / à **l’enfant** / donc tu leur expliques en début d’année que c’est une page / ce qu’on peut y faire / maintenant il y en a qui comprennent tout tout de suite pour d’autre est un peu plus long /

16’30’’	J : est-ce qu’il y en a plusieurs ? individuel ou collectif ou ?
16’33’’	K : le cahier de vie non / ils ont chacun le leur / et ensuite **j’en fais un pour la classe** / voilà j’en fais un pour la classe mais c’est juste en fait les originaux des tirages de la semaine quoi / c’est pas / y a rien de plus quoi / y a pas d’autres pages où on pourrait écrire en plus / tu vois c’est le même mais en couleur / **y a que la page de la classe** /
17’10’’	J : d’accord / donc c’est un cahier qui peut tourner /
17’14’’	K : non / alors celui il reste dans la classe / donc il est là / il est au **coin regroupement** / **ils peuvent aller le consulter** / parce qu’il est en **couleur** donc ça leur plait / mais il ne va pas dans les familles / puisqu’ils ont le leur / chacun /
17’38’’	J : comment s’organise la gestion des cahiers avec les familles ?
17’42’’	K : au début ça fait un petit peu peur qu’il y ait pas de retours / tu vois / mais en fait pour l’enfant c’est un cahier important / parce qu’ils y écrivent / y a ce qu’on fait en classe / donc y a une dimension un peu / comment t’expliquer ça / c’est précieux pour eux / **c’est un cahier qui est précieux** / c’est pas / enfin tu vois / ils le prennent toutes les semaines / pour raconter à leurs parents / enfin tu vois y a une dimension / j’ai jamais eu de soucis par rapport à des cahiers perdus ou égarés / des fois il y en a qui sont un petit peu abimés parce que / souvent ils trainent dans la maison avec papa qui boit le café ou maman / enfin tu vois des fois il a vécu un peu le cahier de vie /
18’30’’	J : c’est un cahier de vie /
18’31’’	K : mais ça va **/ je les ai pratiquement tous** / **tous les lundis matins** / ou si je l’ai pas le lundi matin ils s’en rendent compte et ils l’amènent l’après-midi parce qu’ils savent qu’on va en parler /
18’44’’	J : est ce que dans la réunion du début de l’année vous en /
18’46’’	K : alors oui / quand je présente les outils je présente le cahier de vie / ici j’ai de la chance parce que mes collègues le font depuis la petite section de maternelle / donc si tu veux les parents / c’est pas tout à fait le même fonctionnement / mais les parents / ils sont habitués à ce qu’il y ait un cahier de vie /
19’05’’	J : et justement parce que c’est un cahier qu’ils font depuis la petite section / est-ce que il tourne ?
19’07’’	K : et non / parce que si tu veux moi j’en suis déjà pratiquement à la fin / tu vois donc on le termine / c’est / l’année dernière j’ai rajouté des feuilles avec du scotch / sur le cahier parce qu’on le remplit / si tu veux il circule pas / par contre il est gardé à la maison / à la fin de l’année / ils le gardent chez eux / voila /////
19’49’’	J : que retrouve-t-on dans le cahier de vie ?
19’52’’	K : par rapport à la page de l’école ou par rapport à la page de famille ?
19’58’’	J : qu’est-ce qu’on peut y voir ?
20’00’’	K : qu’est-ce qu’on peut y voir alors / moi / ma page à moi / j’en fait qu’une et puis / je met des informations sur ce qu’on fait mais pas le travail à proprement dit scolaire / c’est vrai qu’il y a un autre cahier pour ça / la c’est plus des petits évènements de la vie de la classe / plus par exemple / au début on se présente / donc y avait tous les élèves en photos / **la photo de mon ATSEM et de moi** / pour que les parents soient au courant des enfants qu’il y a dans la classe / qu’est-ce qu’il y a d’autre / **souvent les activités sur la découverte du monde** / ce qu’on fait en découverte du monde / **en langue** / **en sport** / ce qui ne rentre pas forcément / quand on fait des expériences en découverte du monde / y a quelques fiches et tout le travail de la manipulation et ça les parents le voient pas ou soit ils savent pas trop /

21’01’’	J : ce qui ne rentre pas dans le cahier /
21’02’’	K : voilà / ce qui ne rentre pas dans le cahier j’essaie d’en parler dans le cahier de vie / tu vois on a fait des expériences sur l’eau / on a construit des bateaux et ça / ça se voit pas dans le travail scolaire / dans le classeur ya des fiches sur flotte coule / quelques unes / mais après tout le travail en amont / les expériences / les parents les enfants vont pas forcément raconter tout ce qu’on a fait quoi / donc je pense que c’est intéressant de le dire dans le cahier / par exemple la maman qui est venue / ben y a pas de trace de ce conte tu vois / c’est intéressant que les parents sachent qu’ils ont écrit / qu’ils aient entendu quelque chose en portugais / dans ma page en tout cas c’est ce genre de chose qu’il y a / les anniversaires / ce qu’on fait en sport / certains livres que je leur ai lu / le travail des manips en maths aussi / ça aussi ça apparait pas si tu veux / le travail de / y a aussi beaucoup de choses par rapport à mon projet de classe / là je travaille sur les continents / donc le cheminent avec le petit bonhomme qui voyage / ben les parents sont un petit peu au courant par ce biais là / des fois aussi **je les sollicite** / je les sollicite pas dans le cahier de liaison mais **dans le cahier de vie** / par exemple / voilà c’est l’automne / **si vous faites une balade avec vos enfants** / ça serait gentil ou intéressant que **vous rameniez des feuilles** / ou des fruits d’automne / voilà / là comme on travaille sur l’Asie **je leur donne un projet** / si vous avez des objets des photos des cartes postales sur l’Asie / pensez à nous / je sais pas c’est plus du dialogue moins carré administratif / c’est plus de la communication euh / je sais pas comment te dire / normale / donc ça c’est ce que je met moi / après les enfants il peut y avoir des photos / des photos / en grande section on commence à écrire sur le cahier vie / ce qui n’est pas forcément fait avant dans les autres classes / là **ils vont écrire leur prénom au début** / puis aujourd’hui y a **une petite qui m’a carrément écrit une phrase** / en attaché / elle a inventé / tu vois c’est de la production d’écrit / elle a collé des petites feuilles / parce que c’est une histoire / elle a parlé d’une feuille et d’une fleur / donc elle a collé une fleur et une feuille / enfin voila / en grande section il commence à y avoir la production d‘écrit / après des dessins bien sur / on retrouve du dessin / de l’écrit / tu vois là / il m’ a fait les étapes d’une recette / il a fait un gâteau au chocolat avec sa maman et il a collé des photos dans l’ordre chronologique de la recette / comme ça il a pu expliquer aux autres comment il avait eu fait son gâteau / il y a des articles de journaux / en plus celui là c’est celui qui correspond le mieux à ce que moi j’attend / ben tu vois / et qui est vraiment un support de langage là / tu vois là y a des articles donc quand on a / quand j’ai vu ça on a parlé d’où ça sort / c’est un article de journal / où est qu’on le trouve / comme ça voilà / ça a été aussi un support d’apprentissage / voilà qu’est ce qu’y a d’autre / tu vois des mots / **ils commencent à écrire** / on peut y trouver / par exemple si l’enfant a l’impression qu’il a été malade / tu peut avoir une ordonnance collée / des invitations / je suis allé à l’anniversaire de / donc on colle l’invitation / il a été au cirque et il m’a mis le ticket d’entrée et la photocopie de l’affiche / et des photos / en fait c’est ça / en fait si tu veux lui / quand il arrive / quand c’est son moment de parole / il est capable de reformuler ce qu’il a fait pendant le weekend / il est capable de s’en rappeler / à cet âge là il se rappelle pas / y en a qui se rappelle pas de ce qu’ils ont fait / lui avec sa maman qui lui fait collé ce qu’il a envie de coller / ben il arrive à dire j’ai fait ça j’ai fait ça / ça m’a plu / il est capable de parler /
25’42’’	J : c’est un outil qui favorise la communication /
25’44’’	K : ah oui / oui oui / enfin le langage / et là parce que en gros / si tu veux ça m’intéresse pas trop ce qu’ils ont fait / c’est pas mon objectif de savoir ce qu’ils ont fait pendant le weekend / parce qu’y a des parents qui me disent / oui mais nous on a rien fait pendant le weekend / je leur dit mais moi je veux pas savoir ce que vous faites tous les weekend / si vous allez manger au Mc do ou quoi moi ça m’est égal / moi j’utilise ce cahier de vie justement pour que l’enfant ait un support de langage / tu vois / et souvent c’est avec ce qui est personnel qu’ils arrivent un petit peu à se débloquer surtout **les petits parleurs** / ceux qui parlent pas trop **ils ont souvent envie de nous raconter** ce qu’ils font à la maison mais ils osent pas ou tu vois / mais **avec un support comme ça** ben **ils vont oser** / après tu vois là c’était une invitation à l’anniversaire / les goûters / tu vois là c’est une peinture donc il a collé la peinture /
26’48’’	J : donc on trouve toutes sortes de choses /
26’50’’	K : ah oui / on trouve de tout / après y en a d’autres qui le prennent un petit peu comme un cahier de de-

	voir / y en a qui le prennent / tu vois là on a parlé de l'Afrique / donc y a une petite fille avec son papi / ils sont allés sur l'ordinateur faire une petite recherche et elle m'a mis des photos qu'elle avait trouvé sur l'ordinateur / elle me dit tu vois j'ai bien travaillé / on parle de l'Afrique donc j'ai mis des photos de l'Afrique / y en a aussi qui me font / comme on travaille l'écriture / à la maison ils font des pages d'écriture / c'est les parents qui leur disent fait ça ou ce qui ont envie / et ils me mettent leur page d'écriture en me disant / t'as vu / j'ai bien travaillé / et ils vont / après ils expliquent que ils vont / voilà / ça c'est pas l'objectif /
27'47''	J : y a des pages d'écriture dans le cahier de vie /
27'50''	K : oui / faites à la maison / et ils me disent / t'as vu mon frère il fait les devoirs alors moi j'ai fait et je l'ai mise dans le cahier comme ça au moins / enfin / voilà on voit que / c'est pas l'objectif mais j'ai de ça aussi / après je c'est pas si t'as / moi ce qui des fois me pose **problème** / c'est **les enfants qui écrivent pas** / tu vois enfin / les parents qui soit ils ont pas envie de les aider un petit peu ou ils savent pas / ces enfants là me posent problème parce que justement parce que si t'as rien mis dans le cahier de vie ben qu'est ce que tu fait ben tu me le rends quand même tu dis quelque chose à la classe comme ça mais y a pas de support / souvent il se retrouve un petit peu muet parce que souvent il s'en rappelle pas ou / il va répéter ce que celui d'avant a dit / enfin tu comprend ce que je veux dire / voilà **ces enfants là me posent problème** et après y a aussi le fait **des parents qui disent / non non tu écris pas sur ce cahier** / **c'est un cahier qui vient de l'école donc tu n'écris pas** / **moi j'écris** / alors soit y en a qui t'écrivent une tartine sur toute la page / donc euh exactement tout ce qu'ils ont fait dans le weekend / donc là t'es obligé de redresser un peu la barre / et puis **d'aller leur dire** / vous savez je vais vous réexpliquer et puis **c'est un support de langage** pour votre enfant comme il ne sait pas lire / il va pas // **donc ça sert à rien** / il va pas pouvoir redire tout ce que vous avez écrit / donc bon / alors il faut le dire avec diplomatie parce qu'il vont me dire / ouais / ton cahier de vie / je le remplis pas et puis voilà // donc voilà y a des enfants si tu veux qui / **dont les parents ils ont pas envie de les aider** et que / **ou qui le font mal** / et puis après **les enfants qui n'écrivent rien** / c'est un peu la même chose / tu vois ce que je veux dire / voilà
29'46''	J : euh //// ah / le cahier de vie est-il évalué ?
29'50''	K : alors le cahier de vie est-il évalué ? non // non non / c'est pas / c'est pas évalué / non je vais pas évalué quelque chose qu'ils font à la maison / et puis ce que je peux évaluer c'est si ils progressent au niveau du langage // voilà / s'ils progressent au niveau du langage / à la place de enfin // au fur et à mesure de l'année / mais ça aussi / étant donné que / je pense que l'évaluation est difficile / parce que tu vois / des fois y a des weekend / voilà où ils ont pas pu / enfin c'est variable tu vois les interventions dans le cahier de vie / y en a qui vont le faire systématiquement et d'autres de temps en temps quand il y a un évènement plus particulier / ils vont pas forcément prendre la peine tous les week-ends de le faire / donc c'est difficilement évaluable / **est ce que c'est le cahier de vie qui les a fait progresser en langage** ou est ce que c'est le langage de la classe //tu vois **je sais pas si c'est vraiment le cahier de vie qui va les faire progresser** /
30'52''	J : j'avais justement une question par rapport à ça / est ce que depuis l'instauration du cahier de vie / est ce qu'il y a eu un changement pour les enfants de manière positive ?
31'00''	K : euh /// au niveau du langage ?
31'04''	J : oui //// ou des apprentissages /
31'06''	K : ben j'ai une petite fille qui euh // elle a pris ça comme un cahier de dessin où elle pouvait vraiment s'exprimer / comment te dire ////// euh personnellement donc en fait / en plus elle est super douée donc elle m'a fait des supers dessins et **c'est une petite fille qui ne parlait pas elle n'intervenait pas en classe** / qui ne dit rien sauf si on la sollicite vraiment et là **avec ce cahier de vie** et beh heu tous les lundis elle vient m'expliquer le dessin qu'elle a fait en plus elle est très imaginative donc en fait elle raconte des histoires avec ces personnages de dessin / mais c'est impressionnant et si tu veux pour elle ça a été **positif** parce que ça a été un **déclencheur** / **à ce moment là elle parle** / dans la classe / elle va pas spontanément parler / là je vois qu'elle parle et enfin voilà / je peux la corriger si elle fait des erreurs au niveau de la syntaxe / tu vois je

	peux la corriger / on peut communiquer / ce que je peux pas forcément faire avec elle / le reste du temps / on communique mais c'est vraiment / y a rien de vraiment personnel quoi / j'arrive pas tu vois à parler avec elle // bon **pour des enfants c'est très positif le cahier de vie** / c'est un moment où ils peuvent raconter des choses /
32'47''	J : ///// vous avez répondu à plusieurs questions en même temps c'est pour ça / j'avais mis est ce que ça avait été bien accueilli dans les familles le cahier de vie ?
32'50''	K : oui et même **ils sont en attente** tu vois parce que des fois y a des collègues qui ne le // enfin qui ne le font pas / et là cette année on est toutes les trois à le faire / y a eu des années où y avait certains enseignants qui font le choix de pas le faire et **les parents sont dans l'attente** / que l'année d'avant ils l'ont fait et ils aimeraient poursuivre /
33'10''	J : ils le demandent ?
33'11''	K : ah oui **ils le demandent** / ils disent vous allez faire le cahier de vie / parce que pour eux **c'est le seul retour** / comment te dire / de la classe / enfin c'est le retour / après tu peux parler avec l'enseignant quoi mais c'est pas // là si tu veux là l'enfant peut leur raconter / parce que comme je mets des photos avec des textes / si par exemple y a / là je sais pas par exemple y a / je l'informe qu'on va faire de l'occitan en langue ben si je met la croix occitane ils expliquent / ben tu vois on va faire de l'occitan / c'est l'enfant qui peut le raconter donc les parents sont en attente / ils aimeraient que ça continue /
33'50''	J : et du coup est ce qu'il y a un sens pour l'enfant ? est ce que le cahier de vie a un sens pour l'enfant ?
33'57''	K : **je pense qu'ils ont compris qu'en fait** c'est le / **ça permet de raconter ce qu'on a fait à l'école** / ça permet de raconter ce qu'on a fait à la maison / **je pense qu'il y a un sens** / oui je pense qu'y a un sens / ils ont bien compris que c'était un support de langage et qu'avec ça on pouvait raconter /
34'29''	J : question un peu sociologique ou pas ? est-ce que selon les classes socioprofessionnelles on retrouve ?
34'45''	K : ah oui / oui bien sur /
34'47''	J : du coup est ce que c'est gênant pour les enfants ?
34'58''	K : disons que moi ce que j'ai pu remarquer c'est que les enfants qui sont on va dire issu d'une **famille en difficulté** / ou sociale // **les parents vont moins oser intervenir sur le cahier** / parce que ils ont un petit peu peur / **c'est le passage à l'écrit** / c'est un écrit qu'on va amener à l'école donc tu vois ils ont pas // parce qu'ils le prennent comme ça au départ / **ils ont peur d'être jugés** soit pour l'orthographe soit sur la façon de s'exprimer / et souvent soit ils écrivent très peu tu vois ils interviennent pas trop / alors quelques fois je leur dit vous savez si vous voulez / j'y vais pas de but en blanc comme ça j'ai pas j'essaie de leur dire vous savez vous pouvez mettre une photo / ne serait-ce qu'un emballage qu'on travaille / il dit qu'il a envie de parler de ce qu'il a eu à Noël ou quoi /et ben qu'il le découpe dans le catalogue / je leur dit vous voyez c'est pas forcément écrire sur le cahier / j'ai remarqué que souvent / même c'est les enfants qui me le disent / oui mais maman elle sait pas écrire / elle veut pas écrire / tu vois / donc ça les gêne un peu que du coup ben eux ils ont pas / ils ont pas ce support là / ils ont pas / bon on parle mais euh voilà y a pas ce côté là / bon après je veux pas généraliser je veux pas dire que c'est la généralité / mais ça peut se remarquer oui ça peut se remarquer /
36'44''	J : quel est pour vous la relation de partenariat école-famille ?
36'50''	K : **partenariat école-famille** ? je pense que **c'est nécessaire** parce que / l'enfant / pour qu'il soit bien dans la classe / qu'il soit bien dans sa vie d'écolier quoi / je pense que les parents ils ont / enfin / ils ont une place à jouer aussi parce que si ils sentent que / comment te dire / s'ils sentent qu'ils sont impliqués dans la vie de classe eux aussi / je pense que ça va un peu aussi / les mettre à l'aise par rapport à l'école enfin / à

	l'école à la classe enfin / je sais pas si je réponds à ta question là mais / puis c'est nécessaire aussi tu vois quand on fait / **moi je les sollicite** / quand on fait les sorties quand on fait / ben par exemple je veux qu'il participe à mon projet / je trouve que c'est intéressant que les parents puissent participer aussi avec nous enfin / tu vois / parce que t'aurais vu la petite fille comment elle / dont la maman est venue en classe comme elle était contente qu'il y est sa maman qui vienne / bon ça a pas durer longtemps tu vois mais c'est assez important pour elle / et les autres enfants étaient contents parce qu'il y avait une maman dans la classe / bon il faut pas que ce soit du systématique et que les parents interviennent trop dans ta classe parce que souvent y en a qui font pas la différence entre / intervenir aux niveaux des apprentissages scolaires puis de la vie autour quoi / et il faut bien faire la séparation aussi mais je trouve que c'est intéressant que / d'utiliser on va dire les ressources des parents / parce que l'enfant / c'est ça que je voulait te dire en début de phrase / **l'enfant si il sait que ses parents sont bien ici avec l'enseignante l'école en général** / je **peux te dire que aussi ça se passe mieux avec eux** / tu vois c'est // **c'est lié** /
38'36''	J : en tant que partenaire si les parents s'entendent bien /
38'37''	K : voilà l'enfant pour l'enfant / il est bien et c'est bénéfique /
38'49''	J : est-ce que le cahier de vie contribue à la mise en place d'un partenariat ?
38'52''	K : **oui** ben **oui je l'utilise pour communiquer sur mes projets** /
38'59''	J : y a t-il des projets dans l'école qui favorise ce partenariat ? projet d'école ou /
39'02''	K : avec les parents ? oui parce que dans cette école en fait le fonctionnement c'est que par exemple c'est // les organisations d'évènements / on va dire le loto / kermesse / enfin fête des enfants à la fin de l'année tout ça / y a des commissions si tu veux / certains enseignants se mettent dans des commissions / et les parents sont sollicités pour intervenir avec eux dans les commissions pour l'organisation du loto ou l'organisation de la kermesse / donc si tu veux le fait qu'il y ait ces commission là / et puis bon les parents essaient de se partager un petit peu / par exemple y des mamans qui sont spécialistes du loto tu vois pendant l'année donc si tu veux ça favorise le partenariat / le fais qu'elles appartiennent / qu'elles fassent partie de l'organisation d'un évènement de l'école je pense que oui / après je t'ai dit c'est souvent les même mamans / qui participent activement aux évènements /
40'17''	J : dernière question / quels sont selon vous les moyens à mettre en place pour que la communication entre l'école et la famille fonctionne sous un réel partenariat ? qu'est ce qui n'est pas mis en place ? qu'est ce qui pourrait être mis en place pour que ça fonctionne vraiment ?
40'38''	K : je sais pas // je sais pas parce que / tu peux pas / bon la communication avec les parents et le partenariat avec les parents est très important mais aussi **faut que chacun reste à sa place** / tu vois ce que je veux dire /faut que chacun reste à sa place on peut pas faire rentrer trop les parents dans le sein de l'école / trop les faire participer parce que c'est pas non plus leur rôle / enfin tu vois ce que je veux dire / **il faut savoir doser le partenariat avec les parents** / je pense que trop c'est pas bon et pas assez c'est pas bon non plus / c'est pour ça qu'il faut savoir doser / donc je pense que ici / je sais pas / on essaie de faire // y a pas de journée portes ouvertes ou ce genre de chose / mais je pense pas que ce soit indispensable quoi / ils viennent quand y a des occasions bien précises / je vois pas quoi mettre en plus /
41'32''	J : juste si vous aviez une idée pour une ouverture /
41'37''	K : non je vois pas /
41'39''	J : ben très bien merci /

Annexe 6

Annexe 6 Guide d'entretien pour les parents d'élèves

-Comment vous appelez-vous ?
-Quel métier exercez-vous ?
-Dans quelle classe est votre enfant ?
-Utilise-il un cahier de vie dans la classe ?
-Comment s'organise la gestion des cahiers avec l'école ? (réunions, discussions)
-Que pensez-vous du cahier de vie ?
-Pensez-vous que les cahiers de vie favorisent la communication entre l'école et la famille ?
-Qu'évoque pour vous la notion de partenariat école-famille ?
-Est-ce que les cahiers de vie ont un impact sur les représentations que vous vous faites de l'école ?
-Pour vous, est-ce que les cahiers de vie contribuent à la mise en place d'un partenariat école-famille ?
-Quel est selon vous, les moyens à mettre en place pour que la communication entre l'école et la famille, fonctionne sous un réel partenariat ?
-Comment avez-vous accueilli le cahier de vie ?
-Depuis la mise en place des cahiers de vie dans votre classe, avez-vous observé des changements chez votre enfant de manière positive ?
-Est-ce que votre enfant trouve un sens au cahier de vie ?
-Comment relate-t-il éléments de vie de la maison ?
-Est-ce que vous y contribué ? Comment ?
-Avez-vous des éléments à rajouter ? (critiques, suggestions)

Annexe 7

Annexe 7 Verbatim de l'entretien avec Carole

J : Julien
C : Carole

Temps	Verbalisations
0'05''	J : quelques questions de présentation pour commencer / alors comment vous appelez vous / juste le prénom ?
0'10''	C : Carole /
0'11''	J : Carole d'accord /
0'13''	C : je suis monitrice éducatrice sportive dans un établissement agricole / et je suis en même temps étudiante à l'IUFM en première année / j'y viens en journée quand je travaille pas ///
0'30''	J : d'accord //
0'34''	C : donc c'est un peu physique / j'ai pas trop de //
0'40''	J : et vous y allez pour ?
0'42''	C : pour passer le CRPE /
0'44''	J : d'accord //
0'46''	C : voilà / pour changer d'orientation / pour voir autre chose / autre chose / et puis aussi le contexte dans l'établissement qui est pas forcément favorable ///
0'59''	J : je suis surpris // dans quelle classe est votre enfant ?
1'07''	C : elle est en moyenne section // en moyenne section /
1'12''	J : d'accord / donc est-ce qu'il y a un cahier de vie ?
1'16''	C : y a un cahier de vie / elle a quatre ans et demi / elle a un cahier de vie / dans la classe / qu'elle ramène tous les / **qu'on prend tous les vendredis à la maison** / et **qu'on ramène le lundi** //
1'30''	J : donc tous les lundis y a / y a retour sur /
1'33''	C : euh / donc on note dessus / enfin je note ce qu'elle a envie de dire / de ce qu'elle a fait du week-end / et ensuite / on ramène le cahier de vie à la maitresse et je sais pas trop après comment / quel retour il y a / sur ce qui a été écrit quoi /
1'56''	J : c'est-à-dire / comment c'est exploité en classe ?
1'58''	C : oui voilà // quelle est **l'exploitation en classe** / d'après ce que me dit ma fille / tous les jours je crois / **y a la lecture d'un ou deux cahiers** / donc **jusqu'à la fin de la semaine** / je suppose qu'il y a **une répartition** enfin je sais pas si / je sais pas / c'est juste une supposition / par rapport à ce qu'elle elle me dit mais je sais pas du tout comment elle ///

2’27’’	J : y a eu des réunions pour présenter ce cahier de vie ?
2’30’’	C : y a eu **une réunion de prérentrée** / de rentrée où elle nous a expliqué un peu ce qu’ils allaient faire etc / c’est mon mari qui y a assisté / donc c’est vrai que n’y étant pas allé je ne sais pas exactement / peut être elle a due expliquer un peu / elle a expliqué qu’il fallait qu’il soit rempli / **qu’il fallait noter ce que l’enfant disait et non pas nous écrire** / l’interprétation qu’on faisait de cela / voilà mais après il me semble pas qu’au niveau de la réutilisation en classe il y est eu de consignes particulières /
3’10’’	J : oui et euh // et dans le cahier / elle colle aussi ?
3’13’’	C : elle fait du dessin / on peut faire des dessins on peut coller des photos //peindre / on est assez libre / **enfin elle est assez libre de faire ce qu’elle veut** / il faut cependant pas **remplir le cahier** en entier /
3’32’’	J : y a une limite ?
3'33’’	C : **c’est limité à une page à peu près** / une page /
3’37’’	J : dans la classe elle écrit peut être une autre page dans la semaine qui revient?
3’41’’	C : après / parce que ensuite / voilà c’est ça / sur le cahier de vie / y a un tracé un peu de ce qu’ils font / pas forcément / ce qu’ils font au mois / et à la semaine /
3’54’’	J : d’accord d’accord / et euh // que pensez-vous du cahier de vie ?
4’01’’	C : alors je trouve que c’est **intéressant** / **parce que ça permet à l’enfant de verbaliser ce qu’il a fait et puis c’est un extrait de support de travail pour l’enseignant pour réutiliser des notions de vocabulaire en classe** / qui ont été donné par l’enfant // justement ce qui m’intéresserait c’est de savoir / avoir un retour de ce qu’il se dit après en classe / par rapport au cahier de vie /
4’28’’	J : il vous manque ce petit /
4’29’’	C : il me manque / enfin il me **manque** / **je trouverai intéressant de savoir comment il le traite ensuite en classe** /
4’37’’	J : l’idéal ça serait d’assister à une séance /
4’39’’	C : quelle utilisation ils en font / pas forcément d’assister à une séance mais / peut être qu’on me dise / qu’on nous explique / à quel moment / il les lisent / **dans quelles circonstances** / **combien de fois** / si c’est toutes les semaines / pour chaque enfant systématiquement ou si c’est de temps en temps en fonction des possibilités de l’enseignant par rapport à sa qualification / on sait pas / c’est vrai qu’à ce niveau là / je suis un peu dans le flou /
5’13’’	J : vous demandez aux enseignants des renseignements ?
5’16’’	C : j’avoue que non / je n’ai pas demandé à ce sujet / je n’ai pas posé la question / c’est vrai /
5’24’’	J : donc c’est quand même du positif mais y a quand même une petite frustration /
5’27’’	C : voilà c’est ça / enfin **frustration** oui /

5’30’’	J : enfin c’est un bien grand mot / mais je veux dire /
5’31’’	C : petite frustration oui / oui ça m’intéresserai de savoir a peu près /
5’38’’	J : d’accord / je comprends /
5’39’’	C : il y a cette interrogation là / de ne pas savoir / voilà /
5’49’’	J : et alors // pensez-vous que le cahier de vie favorise la communication entre l’école et la famille ?
5’53’’	C : /// oui // indirectement oui / c’est plus / disons que **c’est plus** / **l’enseignant qui va être au courant un peu de ce qui se vit au sein de la famille** / par contre l’inverse // **l’inverse n’est pas vrai** puisque justement je disais / qu’il me manquait **un retour** /
6’18’’	J : vous avez quand même une page /
6’19’’	C : oui / y a les pages écrites / oui c’est vrai / y a les pages écrites // oui c’est vrai / y a le retour des pages écrites de ce qu’ils font / c’est vrai /
6’27’’	J : une page sur chaque semaine / c’est une page qui fait cinq jours / enfin quatre jours /
6’35’’	C : une page qui fait quatre jours et après /
6’40’’	J : voilà c’est juste par rapport à /
6’42’’	C : éventuellement / y a des / y a des petits dessins / des petites thématiques qui / qu’ils ont abordé / qu’ils ont abordé pendant le mois ou les mois /
6’55’’	J : est-ce que vous aimeriez un petit plus //
6’56’’	C : un petit plus oui ///////
7’10’’	J : alors ensuite / qu’évoque pour vous la notion de partenariat école-famille ?
7’21’’	C : pour moi c’est **une notion indispensable** / **pour que l’enfant évolue mieux dans la structure scolaire** /
7’28’’	J : donc c’est indispensable qu’il y est parent et professeur qui soient partenaires pour l’éducation de l’enfant au sein de l’école / qu’ils travaillent ensemble ?
7’40’’	C : **qu’ils travaillent ensemble** / **pas forcément directement** / évidement / mais oui pour moi c’est **fondamental** / je ne sais pas / enfin / je ne le vois pas autrement /
7’55’’	J : d’accord / et parce que si jamais y avait une vraie frontière /
7’58’’	C : il y aurait une frontière / il manquerait vraiment quelque chose /
8’04’’	J : et pour l’enfant aussi / peut-être qu’il se retrouve mieux si //
8’06’’	C : déjà pour lui / **pour s’épanouir au sein de l’école** pour **pas créer de décalage sur le plan affectif / et puis sur le plan du développement intellectuel** // sur tous les plans finalement /

8’22’’	J : et // vous participez des fois à des // je sais pas si on peut dire ça / des évènements extrascolaires comme / la tombola /
8’29’’	C : oui / l’année dernière **j’ai été délégué parents d’élèves** / **de façon active** / cette année un peu moins / parce que j’ai des contraintes un peu plus importantes / donc j’ai participé à plusieurs activités / le loto / le marché de Noël / toutes les activités animées par l’école / et oui /
8’58’’	J : vous êtes quand même assez investie dans l’école /
9’00’’	C : oui / pas mal // j’ai participé l’année dernière à un projet de randonnée en / en petite et moyenne sections / de la classe de ma fille / donc j’accompagnais les enfants / voilà /////
9’29’’	J : est-ce que les cahiers de vie / pour vous / est-ce qu’ils ont un impact sur les représentations qu’on se fait de l’école ?
9’37’’	C : c'est-à-dire ?
9’38’’	J : c'est-à-dire que / quand on met son enfant à l’école / et qu’il y a pas de cahier de vie / y a quand même une représentation envers l’école / est-ce que le cahier de vie change ça ?
9’47’’	C : ah ben oui / **ça aide à mieux comprendre et à mieux participer à l’école donc ça change les représentations** /
9’56’’	J : y a des gens qui pensent qu’à l’école maternelle on ne fait pas grand-chose /
9’58’’	C : on ne fait pas grand-chose / donc // c’est pas mon cas mais / mais je pense que ça change les représentations / et qu’on a un retour de ce qu’il se dit / régulier et quand même assez détaillé /
10’15’’	J : oui parce que voir l’évolution de leur enfant c’est très important / je trouve ça bien qu’il est //// et euh // quel serait / est-ce que vous pensez qu’il y a vraiment un partenariat actif / vous vous participez beaucoup mais y a des parents qui participent pas ?
10’35’’	C : oui / après c’est comme partout / y a des gens qui participent plus que d’autres / on retrouve ça dans tous les systèmes / moi je me sens investie mais il est vrai que / **c’est toujours les mêmes parents qui s’investissent plus ou moins avec l’école** / donc /
10’54’’	J : c’est les mêmes parents qu’on va retrouver / comme vous / dans les activités extrascolaires / / c’est ce que je retrouve en face de moi / est-ce que vous auriez des idées suggestions pour améliorer justement ce // pour qu’il y ait plus de parents qui s’investissent / pour que le partenariat soit plus général ?
11’24’’	C : oui / la communication / améliorer la communication peut-être //
11’34’’	J : qu’est-ce qu’on pourrait mettre en place pour favoriser cette communication ?
11’40’’	C : je trouve qu’il y a déjà pas mal de choses qui sont mises en place / puisqu’on a quand même **le cahier de liaison** également pour communiquer / après // je sais pas / après y a des contraintes personnelles qui font que / et **puis des gens qui ont pas envie de s’investir** / maintenant je saurais pas / à part la communication / impliquer les gens / c’est toujours pareil / on retrouve les mêmes couples / c’est un gros / gros souci je pense /

12’23’’	J : et comment vous avez accueilli le cahier de vie la première fois en fait ? quand votre enfant est allait à l’école / maman on fait les cahiers de vie ///
12’30’’	C : heu // comment on l’a accueilli / avec mon enfant / je me rappelle pas / pas du tout /
12’40’’	J : vous connaissiez pas avant peut être non ?
12’42’’	C : ben / j’ai connu le cahier de vie / quand elle est rentrée pour la première année en petite / toute petite section / j’en ai gardé un / donc je le connais depuis un an quoi /
12’55’’	J : vous diriez quoi de cette première fois ?
12’57’’	C : **la première fois** / la première fois /// il me semble avoir vu quand même dans le cahier de vie / **les consignes** justement concernant le / son utilisation / donc déjà **ça éclaircit sur ce qu’on doit faire** / comment on va appliquer les choses avec // à partir de ces consignes là / **j’ai compris** / j’ai compris ce qu’il fallait mettre et // et puis après il me semble **avoir demandé à l’enseignant** / la première fois /// il me semble avoir demandé **des précisions sur des petits détails** / est-ce que je pouvais y mettre ça / peut-être des photos des choses comme ça / **des choses qui sortaient un peu de l’ordinaire** / plutôt que de l’écriture pure / voilà /
13’56’’	J : et donc il y a surement eu une réunion pour /
13’58’’	C : il y a eu / il y a toujours eu la **réunion de rentrée donc où on nous explique** /
14’04’’	J : oui parce que c’est pas dans toutes les écoles / je crois que /
14’07’’	C : sur le fonctionnement etc / il y a eu ça en plus **des consignes sur le cahier** /
14’15’’	J : et depuis la mise en place des cahiers de vie / est-ce que vous avez observé des changements de manière positive ?
14’22’’	C : elle a toujours vécu avec ce cahier de vie donc / je pourrai pas dire que / qu’il y a eu une incidence positive de la présence du cahier de vie à la maison puisqu’elle l’a toujours connu / depuis qu’elle est à l’école / elle a le cahier de vie / c’est pas comme si elle en avait pas eu puis qu’elle en avait eu / non elle l’a eu tout de suite / elle l’a toujours eu donc je peux pas dire / si il y a eu une évolution par rapport au fait qu’elle ne l’avait pas eu /
14’48’’	J : par rapport au langage / tout ça / la communication ?
14’51’’	C : par rapport au **langage** //// moi je vois l’évolution / disons que moi ça me permet de me rendre compte des progrès qu’elle fait / par rapport à ce que je vois / mais après ///// je vois des progrès au quotidien quand elle rentre / donc après // oui on voit l’évolution / mais est-ce qu’on peut l’évaluer / estimer que c’est la part du cahier de vie qui / je sais pas / je peux pas le mesurer / y a surement de mon point de vue / effectivement **y a surement un effet positif** / puisque le fait de verbaliser / de toute manière ça la fait travailler / puis je la sollicite / le fait de la faire verbaliser donc ça aide / et puis moi je lui fait souvent écrire / cette année / des mots importants parce qu’elle me dit d’écrire pour la faire / donc si par exemple pendant le week-end / on a planté des fleurs / voilà / **le mot planter** / **je l’écrit** en lettre capitale et **elle essaie de le réécrire** / puisqu’elle est dans l’apprentissage de l’écriture /
16’13’’	J : donc ça la fait rentrer dans l’écrit /

16’15’’	C : **ça la fait rentrer dans l’écrit** /
16’17’’	J : donc peut-être la lecture aussi /
16’19’’	C : oui peut-être / là par contre je n’ai rien remarqué pour l’instant / dans l’écrit oui / **dans l’écrit y a beaucoup de progrès** /
16’31’’	J : est-ce que votre enfant trouve un sens au cahier de vie ? est-ce qu’il comprend ?
16’35’’	C : je pense que / elle comprend quelque chose / **elle comprend que ça lui permet de restituer ce qu’elle a fait le week-end** / après je pense / je sais pas si elle réalise que / moi après aussi je / ça me / ça nous permet / nous parents / de voir **son évolution** en classe / **je pense pas qu’elle perçoive ça** /
17’00’’	J : peut-être qu’elle s’en rendra compte plus tard /
17’02’’	C : peut-être oui /////
17’23’’	J : et comment elle a / elle fait du collage et tout pour le cahier ? comment elle fait ?
17’29’’	C : ce que je fais en fait / je lui demande ce qu’elle veut que j’écrive / donc **elle me le verbalise** / je le note tel quel / sans reformuler / et ensuite / parfois elle me dit j’ai envie de dessiner / donc je lui laisse faire son dessin / et là selon ce qu’on a fait dans le week-end / si on a fait des choses qui sortent un peu de l’ordinaire / on prend parfois des photos / on les colle dedans /
18’00’’	J : c’est elle / c’est vous deux ?
18’01’’	C : alors / ça dépend / parfois c’est elle maman j’aimerai bien mettre la photo de ça / et parfois c’est moi qui lui dit / est-ce que tu as envie de mettre une photo / si elle me dit non je l’a mets pas / ce qu’elle a envie on le met / là on est / pendant les vacances on est allé baladé / faire une rando / donc elle a ramassé des feuilles d’automne là / et elle a collé ces petites feuilles / sur son cahier / elle était contente / donc ça dépend / ça dépend de ce qui se vit le week-end / y a pas vraiment de / de schématiques /
18’40’’	J : ça vous prend beaucoup de temps ?
18’41’’	C : on fait ça le dimanche soir / soit avant de manger / soit après manger / juste avant d’aller au lit / et ça prend dix minutes /
18’52’’	J : ah c’est rapide quand même ?
18’54’’	C : un quart d’heure ça dépend / non /elle a / disons que si je reste dans ce qu’elle me dit / en dix minutes un quart d’heure voilà on /on est bouclé / par contre si moi je la sollicite / j’essaie de l’amener l’information là ça prend un peu plus de temps / c’est variable dix minutes un quart d’heure en moyenne parce qu’il y a des moments elle a pas forcément envie / donc ça prend plus de temps / il y a eu un dimanche où elle voulait pas le remplir / ça a été assez difficile /
19’37’’	J : quand même vous /
19’38’’	C : ben j’ai pas forcé forcé / mais bon / je lui ai dit / bon allez on a fait quelque chose / tu te rappelles / j’ai essayé de la motiver / après bon si elle veut pas je / je vais pas non plus / l’obliger mais / il faut pas non plus que ce soit / la facilité pour elle de dire c’est contraignant pour moi j’ai

	pas envie de le faire et puis tous les dimanches ou tous les / on fait ça /
20’01’’	J : ce qui serait bien c’est qu’elle soit contente de le faire ?
20’03’’	C : oui y a des moments où ça lui va bien / ça lui convient / et d’autres un peu moins parce qu’elle est fatiguée de la fin du week-end
20’12’’	J : pour vous c’est une contrainte de ?
20’14’’	C : ben non / c’est pas une contrainte /
20’16’’	J : c’est un plaisir peut-être ? entre les deux ?
20’18’’	C : euh /// ben ça dépend des moments / je suis comme elle / je veux dire y a des moments où des week-ends où on est plus pressé que d’autres parce que on est parti parce que on a des travaux / donc c’est plus agréable quand on a le temps / on est tous pareils / ça peut être un plaisir / ça peut être parfois effectivement ah oui on a oublié de faire le cahier de vie / ça peut être / ça peut / c’est pas une contrainte / énorme de se dire ah oui il faut que je le fasse /
20’54’’	J : vous êtes pas obligée non plus / c’est mieux mais /
20’57’’	C : non mais / du moment que l’enseignant fait l’effort de mettre quelque chose en place je pense que / enfin il faut quand même avoir conscience que c’est pour l’évolution de notre enfant donc /
21’09’’	J : ah oui oui c’est pour lui
21’11	C : si on veut que ça porte ces fruits il faut essayer de le faire consciencieusement / sinon ///
21’26’’	J : dernière question / question ouverte / est-ce que vous avez des éléments à rajouter par rapport à ce que vous avez dit / si vous voulez revenir sur quelque chose ?
21’34’’	C : euh // non je sais pas /
21’42’’	J : c’est quelque chose que vous feriez en classe ?
21’46’’	C : oui // effectivement c’est quelque chose que je pourrais mettre en place / pour moi ce qui est le plus important dans ce qu’on a dit c’est peut-être euh / ce retour qui manque /
21’50’’	J : vous aimeriez un retour sur ce qui se dit dans la classe /
21’55’’	C : sur ce qui se dit dans la classe par rapport au cahier de vie /
21’58’’	J : leurs interventions qu’est-ce qu’on en fait est-ce que ça peut /
22’00’’	C : qu’est-ce qu’on en fait les interventions à quels moments / dans quelles circonstances /
22’06’’	J : quelles utilisations on en fait car on peut se servir de ce que les enfants disent pour lancer des cours /
22’14’’	C : oui j’aimerai savoir // du moins quand je le fais avec elle / quand je le remplis / les mots qu’elle me donne s’il me semble important je les notes en grand / justement car ce sont des mots de vocabulaires qui peuvent ouvrir à des champs / j’aimerai justement savoir si ça a été ré exploité

	ou pas // comment s'est réinvesti concrètement / c'est ce qui me manque à moi /
22'49''	J : il faudrait peut-être en parlé à l'enseignante ?
22'51''	C : oui c'est vrai // on n'a pas forcément le temps // on vient /
23'01''	J : ces cahiers alors / elle l'a depuis la toute petite section ?
23'04''	C : oui /
23'05''	J : et vous les gardez quelque part ?
23'06''	C : je les garde / je les stocke alors ce que j'ai fait pour le premier cahier / je l'ai fait continuer à la suite / il restait des pages blanches et je l'ai faite continuer dessus / écrire ce qu'elle avait fait pendant les vacances // sans contraintes / je ne l'obligeais pas à me restituer / non c'était juste un support pour dessiner / donc oui voilà je les garde et euh je les archive /
23'44''	J : peut-être que si elle ne comprend pas le sens aujourd'hui plus tard elle se dira que c'est vrai que / en attendant /
23'50''	C : je pense pas qu'elle se soit tellement posé la question du sens / à leur âge / je crois pas qu'ils en sont là / mais peut-être qu'à un certain moment / elle s'est dit mais tiens / d'ailleurs une fois elle m'a dit / on a parlé de ça // on l'a écrit dans le cahier de vie / voilà mais c'est ponctuel après / y a pas de structure //
24'21''	J : d'accord /// ça structure le temps l'espace / une mémoire de vie /
24'28''	C : ah oui c'est sur // c'est un support de travail pour l'enseignant /
24'34''	J : et c'est un support aussi pour tout le monde / la famille /
24'36''	C : oui c'est sur pour tout le monde / et puis ça permet aussi de / de montrer un peu aux papis et mamies ce qu'elle fait / elle est fière parfois de montrer son travail / voilà /
25'00''	J : je vous remercie de m'avoir accordé ce temps qui est précieux je sais bien /

Annexe 8

Annexe 8 Verbatim de l'entretien avec Perrine

P : Perrine
J : Julien

Temps	Verbalisations
0'01''	J : donc je commence par quelques questions de présentations / comment vous appelez-vous ?
0'05''	P : je m'appelle Perrine /
0'08''	J : Perrine d'accord / quel métier exercez-vous ?
0'10''	P : je suis directrice adjointe de l'ALAE / c'est-à-dire que / l'ALAE c'est la garderie périscolaire avant l'école après l'école et après manger / après la cantine /
0'20''	J : ah d'accord /
0'18''	P : les activités qu'on met en place ça fait partie de l'ALAE /
0'24''	J : et A ça veut dire /
0'26''	P : alors ça veut dire Accueil et Loisirs Associés à l'Ecole /
0'31''	J : donc vous êtes très concernée par l'école
0'33''	P : je suis animatrice oui voilà c'est ça / je suis animatrice /
0'37''	J : c'est pour ça que vous étiez là /
0'39''	P : oui parce que maintenant on s'occupe de la cantine / les restrictions l'organisation par rapport à la cantine / pour les repas pour les commandes / les chiffres / enfin c'est assez précis /
0'53''	J : dans quel classe est votre enfant ?
0'55''	P : en moyenne section /
0'57''	J : en moyenne section / et / existe-t-il un cahier de vie dans la classe ?
1'01''	P : oui /
1'04''	J : et donc comment s'organise la gestion des cahiers de vie avec l'école ?
1'09''	P : et ben heu / **on le laisse la semaine** / **et le week-end on le récupère** avec / normalement il y a **une feuille qui récapitule la semaine** / et on laisse une page / **une feuille pour écrire ce qu'il a fait le week-end** / collage écrire ce qu'il a fait / s'il a été au cinéma / une ordonnance de médecin / on a le libre accès / comme ça après le lundi / ça fait parti de leur / comment ils appelle ça / enfin ils discutent de ce qu'ils ont fait le week-end avec leur cahier de vie / je suis contente je trouve ça chouette / chaque enfant peut voir ce que l'autre a fait pendant le week-end / moi je trouve ça génial /
1'48''	J : et votre enfant il colle aussi des trucs ?
1'49''	P : moi il dessine il colle / mais je suis très manuelle moi / je l'encourage à faire plein de choses sur son ca-

	hier parce que je trouve que plus tard ça sera un souvenir génial / mais il l'a déjà fait à la crèche / **je faisais un cahier de vie à la crèche** / il y avait / ça n'a pas marché /bon en général ça n'a pas marché mais moi je l'ai fait et je me suis régalé vraiment /
2'14''	J : et heu / du coup à la crèche / c'est pas forcément comme ça que /
2'19''	P : non non non / c'est plus moi qui faisait à la crèche / alors que là il est plus impliqué dedans /
2'25''	J : je savais pas qu'on pouvait commencé à /
2'29''	P : bon c'était / je pense que **c'était un essai à la crèche** / je me suis rendu compte que bon / c'était **pas forcément le bon** / le bon / la bonne période / **le bon âge** / mais là à l'école je trouve ça génial /
2'41''	J : pour vous l'idéal ça serait de commencer à 3 ans /
2'43''	P : oui voilà / à l'école maternelle / oui trois ans oui oui / l'année dernière quand il était dans l'autre classe en petite section c'était un cahier de vie collectif /
2'53''	J : ah il était pas individuel encore /
2'54''	P : non c'est-à-dire qu'il passait par chaque enfant et chaque enfant écrivait collait quelque chose / voilà et il y avait une petite **mascotte Pilou** / il prenait le cahier de vie et le petit lapin dans son sac à dos et il racontait ce qu'il avait fait le week-end / mais **moi je préfère individuel** /
3'16''	J : d'accord / vous préférez le cahier de vie individuel /
3'19''	P : oui parce que **le collectif on peut pas le garder pour soi** /
3'23''	J : ah vous n'avez pas une photocopie /
3'25''	P : non / non non / on a pas eu de copie de cahier de vie / alors que là forcément il va récupérer le cahier /
3'32''	J : eh oui parce que là du coup il a pas de trace /
3'34''	P : oui oui / bon après on nous rend toutes les productions qu'il a fait mais le cahier de vie on a pas de / on l'a pas / donc là moi individuel c'est très bien pour moi /
3'48''	J : et si il y a les deux je sais pas // collectif et individuel dans la même classe /
3'52''	P : ah ben c'est parfait aussi / du moment qu'il y a le cahier individuel / moi ça va /
4'00''	J : alors / est-ce qu'il y a eu des réunions pour parler / au début de l'année du cahier de vie /
4'06''	P : moi j'y étais pas à la réunion de la maîtresse de mon fils parce que j'étais malade / et je me souviens pas que l'année dernière que la maîtresse ait parlé du cahier de vie enfin je m'en souviens pas /
4'20''	J : oui parce que les parents ne connaissent pas forcément / moi je ne connaissais pas /
4'24''	P : oui oui oui voilà / ben moi je connais parce que ça fait quatre ans que je travaille dans cette école donc forcément j'en ai entendu parler mais moi étant petite j'en ai pas fait /
4'36''	J : moi j'aurais aimé /
4'37''	P : moi aussi j'aurais aimé /
4'38	J : et euh /// pensez-vous que le cahier de vie favorise la communication école-famille ?

4’48’’	P : ben je pense que il faut / **je pense qu’il a été mis en place justement pour ça** / **pour faire un lien entre la famille et l’école** / et je pense que c’est fait pour ça justement / justement c’est le matin quand ils arrivent ils parlent du week-end avec comme appui leur cahier de vie / comme ça ils peuvent raconter ce qu’ils ont fait / montrer les dessins qu’ils ont fait / expliquer je sais pas moi / qu’ils ont fait un gâteau ou qu’ils sont allé faire du vélo avec papi et mamie / enfin moi je pense que c’est **un bon moyen justement pour faire parler les enfants** / pour développer le vocabulaire la prise de parole / parler en public / moi je trouve que c’est chouette /
5’24’’	J : est-ce que ça marche ? enfin est-ce que ça / comment dire / est-ce que le partenariat s’en trouve comment dire /
5’34’’	P : ça il faudrait voir avec la maîtresse parce que moi je suis le côté parent / je suis pas du côté enseignant / donc il faudrait justement demander à la maîtresse / ce cahier de vie permet-il vraiment la communication /
5’49’’	J : est-ce que vous en parlez entre parents ?
5’51’’	P : euh non /
5’52’’	J : jamais ?
5’54’’	P : non /
5’56’’	J : euh //// je voulais vous demander quel était les moyens qu’on pourrait mettre en place pour favoriser ce partenariat ?
6’11’’	P : ben le problème c’est que **moi qui travaille à la garderie** le matin / je vois des **parents** qui me laisse leurs enfants et qui me disent **bonjour au-revoir** / c’est vraiment euh / mais je comprends après / les parents travaillent ils n’ont pas forcément le temps de discuter / et le soir c’est pareil / ils viennent chercher leurs enfants bon nous s’il y a un souci pendant la garderie on leur parle mais après / **il y a pas de réels dialogues entre les parents** / après avec les enseignants je ne sais pas comment ça ce passe / mais nous on a pas ça d’ailleurs c’est ce qui manquerait mais je comprends que les parents soit pressé ils rentrent du boulot après il y a plein de chose à faire avec les enfants / il y a le repas / les devoirs / mais c’est vrai qu’il nous manque des fois un temps de dialogue avec les parents voilà / bon on avait essayé de mettre en place un matin un petit déjeuner avec les parents et ça a pas marché parce que de toute façon tout les parents qui mettent leurs enfants en garderie c’est qu’ils travaillent forcément /
7’10’’	J : alors comment ça c’est passé ? vous avez /
7’11’’	P : on avez proposé mais euh on avais mis un petit questionnaire mais il n’y avait pas eu de retour / bon on c’était dit ça pas marché /
7’19’’	J : pas de réponse ?
7’20’’	P : oui voilà / c’est ça il n’y a pas eu de / on a parlé avec les parents / ils travaillent donc ils déposent leurs enfants / y en a qui déposent leurs enfants à 7 heures et demi donc c’est compliqué pour eux / donc voilà /// donc oui je sais pas après ce que l’on peut mettre en place pour permettre ce // je sais pas //
7’48’’	J : souvent on voit les trucs parascolaire le loto / mais je pense que sur la même chose **l’investissement** est le même je suppose /
7’58’’	P : ben oui / il y a un loto des écoles qui va se mettre en place / y a des marchés de Noël à l’école / heu y a la fête / **l’année dernière y avait la fête de l’école** / **là par contre c’était bien parce que les parents étaient impliqués** / chacun tenait un stand on était deux parents par stand et / il y avait un fil conducteur c'est-à-dire / chaque stand avaient des gommettes de couleurs / chaque enfants avaient un certain nombre de gommettes et après il fallait les coller sur un tableau et toutes les gommettes de couleurs qui faisaient / je crois c’était une nature morte / des fruits une corbeille de fruit / c’était chouette / donc là il y avait une implication des parents mais // c’était juste par rapport à la fête / donc c’était sympa / on pouvait communiquer donner des idées / on

	a trouvait nos paires / le nom des jeux / donc c'était sympa /
8'47''	J : et oui je sais pas / en plus il pouvait y avoir des enseignants / donc vous pouviez échanger un peu /
8'53''	P : oui / il y a eu deux trois réunions / d'après les enseignants ça c'est mis en place plutôt rapidement / enfin on avait eu plein d'idées / les parents étaient motivés dont moi / donc c'était très vivant comme réunion / oui trois ou quatre réunion je crois / donc c'était sympa ///
9'16''	J : donc comment avez-vous connu le cahier de vie c'est-à-dire la première fois / vous connaissiez pas avant ?
9'25''	oui / **la première fois** euh / on l'a pas eu tout de suite à la rentrée / on l'a eu début octobre je crois / parce que il y avait plein de choses à / y avait **des pages vides exprès** parce que c'était euh / c'était prévu pour // pour des / **pour faire connaissance avec l'enfant** / c'est-à-dire j'avais tout c'était là / je mets ce que j'aime manger / donc y avait la notice / que ça revenait le lundi matin / qu'on pouvait tout coller et tout ça / moi j'ai vu ça j'ai fait waouh **super** / je me suis régalé / donc moi je / je sais pas j'ai trouvé ça que ce soit pour moi ou pour mon fils / **c'est une trace de l'école autre que les photos de classe** / mais ça c'est plus tout ce qu'il a fait / et puis **pour lui plus tard ce sera génial de savoir ce qu'il a fait** tout ça / même s'il se souvient pas du tout /
10'21''	J : oui quand il s'y replongera /
10'23''	P : oui voilà / à 4 ans je faisais ça j'ai fait ça / je dessinais comme ça / moi je trouve ça / je trouve ça super //
10'32''	J : et euh donc pas cette année le cahier de vie il a été mis en place au début c'est ça ? avant qu'il soit scolarisé ?
10'41''	P : à mon avis il y a un moment parce que / même un moment avant qu'il soit scolarisé /
10'43''	J : je voulais dire / le cahier de vie il l'a connu dès le départ / il y a pas eu /
10'47''	P : ah oui il y a pas eu / il l'a depuis la rentrée / oui oui c'est ça / oui parce que le cahier de vie la couverture c'est eux qui la font / alors il y en a qui mettent une main et ils badigeonnent autour / c'est **eux qui peignent qui crée leur page de couverture** / donc c'est très individuelle chacun fait sa couverture quoi / donc non **c'est chouette** quoi /
11'17''	J : est-ce que ça l'a aidé pour progresser à l'école ?
11'21''	P : heu / je vais être assez objective / je vais dire **oui** mais heu / oui il aime bien dire ce qu'il a fait / parce que chaque fois il y a un petit peu la maîtresse elle met ce qu'il a fait la semaine donc il y a les gâteaux les recettes de gâteaux / il y a les comptines / **il chante les comptines** / après il y a les **photos** / il dit **tiens là y a mes copains** là là là donc heu oui **il s'intéresse** quand même / et puis je veux qu'il s'intéresse enfin je voudrais qu'il me comment dire / qu'il me fasse partager ce qu'il a fait pendant la semaine parce que moi je le vois pas /
11'55''	J : oui / peut-être qu'il n'en parle pas quand il rentre à la maison ?
11'59''	P : c'est vrai que c'est moi qui lance ou le papa qui lance la conversation / en général quand je vais le chercher à 5 heures / je lui fais qu'est-ce t'as fait / il me fait je sais pas // donc et puis après il va en parler de lui-même j'ai fait ci j'ai fait ça j'ai fait la peinture donc / mais c'est plus moi qui vais ou le papa qui allons lancer la conversation / mais je suis très curieuse moi donc heu //
12'26''	J : oui / ça l'aide à parler un peu /
12'29''	P : ah oui oui oui / mais je pense que c'est fait aussi **oui pour qu'il s'exprime à la maison** / c'est pareil / **ce qu'il fait dans la classe il va en parler à la maison** / on prendra le temps de **discuter** / et ce qu'il fait le week-end et pendant les vacances en classe / je pense que c'est ça / pour **favoriser le dialogue** / pour // le vocabulaire tout ça / raconter une histoire devant un public / heu / moi je trouve ça très bien /

13’05’’	J : est-ce qu’il trouve un sens au cahier de vie ? est-ce que ça a un sens pour lui ? est-ce qu’il comprend en fait pourquoi il fait ça ?
13’16’’	P : je sais pas / **je sais pas si il comprend** /je lui dis à chaque fois / là c’est ce que tu fais la semaine et là c’est ce que tu fais le week-end / lundi matin tu vas avoir a raconté à la maîtresse / je sais pas s’il a encore saisi **la notion de école-famille** / **école la maison** / bon il n’a que 4 ans / l’année prochaine il sera / mais je ne sais pas s’il a encore saisi le / la notion /
13’47’’	J : d’accord / il le fait ? il prend du plaisir à le faire ?
13’52’’	P : ah oui oui oui /bon des fois faut que je le calme un peu / comme on a le droit qu’à une feuille / je lui fais là un tout petit dessin un tout petit dessin / oui je pense oui oui **il s’amuse** oui oui / du collage / du coloriage / coller / dessiner / écrire / oui **il prend du plaisir** / **ça c’est sur** /
14’12’’	J : et pour les écrits justement / il fait une dictée à l’adulte avec vous c'est-à-dire il dit ce qu’il faudrait écrire ?
14’21’’	P : alors heu ça dépend / heu **j’essaie justement que il dicte** / **il me dicte** ce qu’il a **fait** / mais des fois c’est moi qui écris ce qu’il a fait mais de manière très simple / j’ai pas envie que ça se voit trop / mais j’essaie de le faire parler / après comme il aime bien copier / je lui fait écrire un mot / la dernière fois il a écrit il a plu / donc je lui ai écris sur un papier et lui il recopie / il aime bien faire ça / comme ça il dit c’est moi qui l’ai écrit / il est fier de lui /
14’56’’	J : oui / il comprend que / que cet espèce de recopiage on va dire / c’est un écrit qui veut dire quelque chose ?
15’02’’	P : oui / oui oui il aime bien / **il aime bien écrire** / **il écrit plein de choses** / ben il a écrit très tôt son prénom en fait / l’année dernière il écrivait déjà son prénom / alors // moi / euh c’est pas moi qui ai voulu qu’il écrive son prénom euh parce que il a une ardoise magique et il écrivait plein de choses / il écrivait son prénom / Julien / et puis à un moment il s’est mis à le faire ce mot /ah ben j’ai fait bon ben très bien super / et puis il a été à l’école et donc j’ai vu sa maîtresse / ouais il écrit son prénom / elle était assez étonnée / c’est pas / c’est pas volontaire en fait // c’est pas moi qui lui est dit / tiens tu vas écrire ton prénom // donc j’étais scotché / le fait qu’il écrive son prénom il écrit Emilie sa petite sœur / il écrit papa il écrit maman et voilà quoi / c’est génial // donc oui oui / **il m’aide bien à faire des choses tout seul sur son cahier de vie** / voilà il est demandeur /
16’08’’	J : vous pensez que le cahier de vie ça pourrait le faire rentrer dans l’écrit ?
16’10’’	P : je pense oui /
16’13’’	J : c’est ça qui l’a poussé à vouloir écrire ou c’est parce que il est plus mature que son âge ?
16’19’’	P : j’en sais rien / je peux pas dire qu’il soit plus mature pour son âge mais / euh // oui il a envie d’écrire / il a envie d’écrire / puis il reconnait des lettres / euh / dans des mots ou même à la télévision / il reconnait le j / il reconnait des trucs oui oui /
16’44’’	J : il essaie de lire un peu ?
16’46’’	P : non / non / il essaie pas de lire / non / en plus comme il a 4 ans il est trop petit / il a le temps donc / j’essaie par contre il connait presque tout l’alphabet / parce qu’on chante nous / je suis très chanson pour enfant et donc à un moment je vais lui chanter l’alphabet et /
17’10’’	J : et donc la comptine c’est laquelle que vous lui chantez ?
17’11’’	P : a b c d e f g h i j k l m n o p / bon là il la cafouille un peu parce que ça va super vite mais euh mais euh / il le chante il est très / il est très concentré quand il le fait / tu m’écoutes tu écoutes / je chante l’alphabet / tu m’écoutes / et voilà / bon après / après / c’est chouette dans l’ensemble / alors il le fait avec plaisir / donc j’ai

	pas envie de lui dire ben tiens / tu connais ton alphabet on va essayer de lire enfin j'ai pas envie / c'est pas mon rôle enfin / pas maintenant quoi / là je trouve que c'est à la maîtresse de lui / de /// de lui apprendre / après quand il commencera à l'école / je pourrai l'aider / mais j'ai pas envie que ce soit moi qui lui fait apprendre à lire /
17'58''	J : en fait euh / je sais pas si il est peu en avance et si il doit rester au niveau des autres / peut-être qu'il va s'ennuyer /
18'08''	P : ben / alors je me suis poser la question avant d'y aller parce que il était souvent puni / je touche du bois pour que ça n'arrive plus / et je me le disais je le disais à mon mari / je disais écoute peut-être qu'il s'ennuie / peut-être qu'il fait des choses et que / enfin je me posais la question / mais en même temps ça me faisait peur de me dire qu'il était en avance / parce que / moi ça me fait peur de / y a des enfants à l'école qui ont sauté des classes et / moi ça me fait peur en fait / parce que moi je me dis ouais / enfin je sais pas / je veux qu'il reste dans la norme / je enfin / je sais pas / je sais pas comment je réagirai si on me dit tiens il saute une classe / je sais pas il y a un décalage parce que il va plus avoir ces copains et d'un seul coup si jamais on saute une classe on a plus les mêmes copains / et si même dans la cour on les retrouvera / mais je trouve que c'est assez perturbant quand même de sauter une classe /
18'53''	J : il s'entend quand même avec des enfants de son âge ?
18'56''	P : oui oui oui oui / je trouve ça un peu / on peut se faire des copains très vite / mais bon je sais pas / même là je voudrai pas dire qu'il soit en avance parce que bon il va pas le comprendre / mais euh / on m'a dit qu'il était intelligent quand même / question vocabulaire des fois il sort des mots / je suis assez / je suis assez scotché quand même / non je préfère le laisser pour l'instant / du moins cette année / après en grande section il aura un autre comportement il / se sera beaucoup plus évident / mais cette année je / en moyenne section quand même / je vais le laisser / je vais le laisser faire son année / mais je suis toujours derrière / donc / donc voilà oui /
19'45''	J : et il est bien ? enfin / il se sent bien ?
19'46''	P : oui / oui oui il se sent bien / je passe tous les matins dans la classe parce que je fais la cantine et je le vois dans la glace à chaque fois / alors des fois / j'essaie qu'il me voit pas trop / parce que quand il est occupé je voudrais pas le perturber / des fois bon ben un petit bisou par-ci un petit bisou par-là / voilà quoi mais je vois qu'il s'amuse / donc moi ça me va très bien /
20'10''	J : je pensais à une question // je pensais que par rapport aux catégories socioprofessionnelles / que justement / y a des parents qui / comme on raconte le récit de ce que l'on a fait le week-end en début de semaine d'après / il y a des enfants qui vont peut-être faire des choses plus extraordinaires que d'autre / est-ce que ça renforce les inégalités ? est-ce que ça gène les enfants ?
20'40''	P : bon renforcer les inégalités en fait / en même temps les parents pendant le week-end ils font ce qu'ils ont envie de faire / après savoir si ça renforce les inégalités / c'est pas voulu en fait / c'est pas quelque chose qui / en disant tiens moi j'ai amené mon fils au musée ou alors moi il a fait du vélo dans le jardin enfin c'est / c'est / je pense que non ça n'a rien à voir avec les inégalités / je pense que les parents il faut qu'ils proposent à l'enfant des choses qui sont en mesure de faire / après je pense pas que / du moment que l'enfant va / de toutes façon à cette âge là les enfants les inégalités / ils savent pas ce que sait / donc non je pense pas / ou alors c'est les parents qui peut-être veulent montrer leur niveau en disant / voilà il a fait-ci / mais après les enfants je pense que ils sont tellement innocent que ils s'embêtent pas comme ça ///
21'44''	J : donc ça serait plus une espèce de / d'une de la part des parents /
21'50''	P : je sais pas d'une valorisation ou euh / je pense / parce qu'après je vois pas / après c'est sur que les enfants ça fait un truc supérieur / tiens moi j'ai fait ça ce week-end et l'autre / ben moi je pense que même à cet âge ils se rendent pas compte / ils vont dire ah t'as fait ça et ben moi j'ai fait ça / et sans / sans jugement / sans ressenti / en disant tiens moi j'ai fait que ça / après ils peuvent avoir envie de le faire / mais pas dans le sens ouais t'as vu il a fait ça moi j'ai fait ça / bon je pense qu'à cet âge là /// ce serait plus / c'est pas une façon d'être inférieur ou dévalorisé / ça serait plus une envie de faire comme le copain / parce que le copain s'est

	amusé donc tiens j'aimerais bien m'amusé moi aussi comme ça / enfin je pense après / moi c'est mon ressenti /
22'43''	J : c'est vrai que c'est une question qui me revient / moi j'y pense pas car pour moi c'est évident que / voilà / mais souvent les gens me demandent / oui tu penses pas que avec le cahier de vie justement ça les fait ressortir / mais c'est pas le but du cahier enfin /
23'01''	P : ben non **l'objectif du cahier c'est de montrer la progression sur toute une année** / que ce soit en vocabulaire / en écriture / que ce soit en dessin / enfin / en comportement / en une année scolaire y a du changement / je pense que c'est un / **c'est un plaisir en fait ce cahier de vie** / **on y met des choses par plaisir / pas par obligation / on est pas obligé** / **le matin je regarde les cahiers de vie des petits et dans certain il y a rien** / il n'y a rien / c'est **que les pages des semaines à l'école qui sont collées** / il y a rien / mais après je pense que // c'est pas une obligation / si il y a des parents qui ont pas envie eh ben tant pis / faut pas être jugé la dessus / non non / je pense que c'est un cahier de / je dirai que c'est un cahier de vie mais c'est un cahier de plaisir / parce qu'on y fait les choses avec plaisir / avec son enfant / et puis que ce soit l'enfant qui y prenne du plaisir et les parents / non moi ça me va /c'est un partage qu'on fait avec d'autres enfants / enfin moi je trouve ça super / je trouve ça super // ah je suis très enthousiaste /
24'13''	J : et ça vous / et ça vous / quand votre enfant il sortira de la maternelle et qu'il ira au cycle 2 au cycle 3 / est-ce que vous pensez qu'il continuera ?
24'22''	P : alors / dans cette école ça s'arrête en grande section / euh moi **j'ai une amie sa fille est en CE1 et elle fait encore un cahier de vie** /
24'32''	J : oui parce qu'après elle peut le faire pour /
24'33''	P : non mais là **c'est avec la classe** / c'est avec la classe / c'est pareil là en fait / c'est pareil / donc euh / bon après je pense que ça devrait s'arrêté euh allez CP / parce que après il y a tellement d'apprentissages que / il y a les devoirs après le soir / donc ça prendrait peut-être un peu plus de temps mais / oui moi jusqu'au moins le CP c'est intéressant / parce que **l'arrêter après la grande section ça fait trop bas** / **ça marque trop la barrière entre la maternelle et le primaire** / c'est trop tiens tu rentres à la grande école /// t'es plus un bébé / c'est fini / tu rentres à la grande école / donc maintenant **je pense qu'il faudrait le continuer jusqu'au CP** /
25'14''	J : là dans les programmes la grande section et le CP c'est ensemble /
25'19''	P : ben oui c'est le cycle 2 // justement ça fait / si on arrive en grande section ça veut dire que on reste dans le cycle 1 enfin il y a un décalage entre les cycles et / y a un décalage / moi je pense que jusqu'en CP ça serait intéressant /
25'45''	J : et euh est-ce que vous avait quelque chose à rajouter une suggestion ?
25'49''	P : ben la suggestion c'est que ça continue jusqu'en CP / après des **critiques** / euh // **moi je trouve ça super** / je suis très / je suis très très contente du cahier de vie // je suis très contente parce que j'ai mes parents qui m'ont ramené des / des livrets de CE2 et je me suis éclaté à lire ce que j'avais écrit / ça n'avait ni queue ni tête / enfin voilà j'ai regardé mes évaluations / je me suis dit Julien quand il aura mon âge et qu'il regardera ça / voilà ce sera super / ce sera super / donc je suis très / je suis très très contente du cahier de vie / je trouve ça super / donc tous les vendredis soir la première chose que je regarde c'est / voilà / qu'est-ce qu'il a fait et / parfois je suis très intrigué / photos de quand il font une recette / photos de quand ils font de la gymnastique / ou alors quand ils font une sortie / ou alors les illustrations d'un livre qu'ils ont lu / voilà il y a toujours des petits trucs très très sympa / et moi je dis à Julien à chaque fois en arrivant / tu as bien colorié / t'as bien colorié les fruits c'est plus vivant c'est plus joli / donc voilà c'est chouette / moi je trouve ça super /
27'12''	J : merci beaucoup d'avoir répondu à mes questions /
27'13''	P : de rien avec plaisir /

Annexe 9

Annexe 9 Guide d’entretien pour les enfants de cycle 1

-Comment vous appelez-vous?
-Dans quelles classes êtes-vous?
-De quoi avez-vous parlé avec le cahier de vie, la dernière fois?
-Quels souvenirs il vous reste ?
-Est-ce que vous aimez parler devant les autres?
-Est-ce que vous mettez des choses dans le cahier ?
-De remplir le cahier avec vos parents, cela vous donne-t- il l’envie d’apprendre à écrire?
-Travaillez-vous mieux à l’école avec le cahier de vie ?
-Maman et papa vous aident?
-Comment ?
-Pour finir, aimez-vous le cahier de vie ?

Annexe 10

Annexe 10 Guide d'entretien pour les élèves de cycle 2 et 3

-Comment vous appelez-vous?
-Dans quelles classes êtes-vous?
-Vous souvenez vous des cahiers de vie?
-Vous en avez eu un dans quelles classes?
-Cela vous a-t-il aidé pour parler dans la classe?
-Vos parents vous ont aidé à le remplir?
- Quels bons souvenirs vous garder du cahier de vie?
-Pensez-vous que le cahier de vie favorise le dialogue entre vos professeurs et votre famille?
-Avez-vous conservé vos cahiers de vie?
-Vous avez un cahier où vous mettez ce que vous faites au quotidien?

Annexe 11

Annexe 11 Verbatim de l'entretien groupé avec des élèves de CE1

L : Lisa
Li : Lisa
C : Candy
D : Dimitri
J : Julien

Temps	Verbalisations
0'01''	J : comment vous appelez-vous ? tu t'appelles comment ?
0'03''	L : Lisa /
0'04''	Li : Lisa /
0'06''	J : vous vous appelez toutes les deux Lisa ?
0'08''	L : oui /
0'10''	J : ok /
0'12''	C : Candy /
0'14''	J : Candy / et toi ?
0'15''	D : Dimitri /
0'18''	J : Dimitri d'accord / euh vous êtes en CE1 ? vous vous souvenez des cahiers de vie que vous avez-eu que vous avez fait à l'école maternelle ?
0'24''	Ensemble : oui /
0'25''	J : vous vous souvenez de quoi ?
0'28''	L : **on faisait des galettes** /
0'30''	J : des galettes ? des galettes des rois c'est-ça ? d'accord c'est ce que vous avez fait en classe ?
0'37''	L : oui /
0'38''	J : toi tu te souviens de quoi ?
0'39''	Li: hum /// je sais pas /
0'46''	J : toi les galettes aussi ?
0'48''	C : non /
0'50''	J : et toi ?

0’51’’	D : moi je me rappelle pas trop /
0’52’’	J : les galettes tu l’avais fait ?
0’56’’	Li : on avait une feuille orange et **c’était le groupe des éléphants** et **on avait collé après sa propre forme de galette** et avec des crayons dorés on faisait des traits /
1’12’’	J : c’était des dessins de galettes c’est ça ?
1’15’’	Li : oui /
1’16’’	J : vous n’avez pas fait une galette ? vous n’avez pas cuisiné ?
1’19’’	L et Li: non /
1’20’’	J : non / eh // vous en avez eu un de la petite section à la grande section ? / chaque classe vous avez eu un cahier de vie ? / en quelle classe vous avez eu un cahier de vie ?
1’34’’	L : de la petite section à la grande section ?
1’36’’	J : d’accord vous avez en trois alors ?
1’38’’	L : oui /
1’41’’	J : oui / est-ce que ça vous a aidé pour parler dans la classe ?
1’45’’	Li: hum oui //
1’48’’	J : de parler devant des gens est-ce que ça vous a aidé à vous exprimer ?
1’53’’	L : oui /
1’58’’	J : tu dis oui pourquoi ? tu dis ça comme ça ou ? // tu sens que ça t’as apporté quelque chose ? oui / d’accord / et euh et vos parents ils vous avez aidé à le remplir le cahier ?
2’12’’	L : hum oui / ils le regardaient et je me souviens **en grande section on avait un cahier** /
2’20’’	Li : **on avait un cahier où on mettait les choses qu’on avait fait** /
2’23’’	L : voilà /
2’25’’	D : et **le week-end on prenait le cahier et à la maison** / si **par exemple on est allé dans les bois chercher des châtaignes ou quoi / on pouvait les coller / écrire ce qu’on a fait** / et aussi /
2’35’’	J : vos parents peut-être qu’ils écrivaient aussi ?
2’38’’	D : heu oui oui / et nous on dessinait /

2’42’’	L : et aussi **comme on avait pas la place sur le cahier on pouvait aussi ramener les choses quand la maîtresse elle nous le demandait** /
2’47’’	J : d’accord / c’est intéressant / et toi ? tes parents ils t’ont aidé ? ils écrivaient / toi tu collais / tu dessinais ?
2’57’’	Li : oui /
2’58’’	J : oui / et toi ?
3’00’’	L : // oui /
3’03’’	J : ils t’ont aidé en quoi ? // ils t’ont fait écrire ? ils t’ont aidé à écrire ? ou alors ils ont écrit à ta place ?
3’10’’	L : **ils m’ont aidé à écrire** /
3’16’’	D : moi je me souviens plus trop s’ils m’ont aidé à écrire et /
3’19’’	J : ah oui ça fait longtemps /
3’21’’	D : oui **on savait pas écrire et des fois on m'aidait**// des fois c'est mes parents qui écrivaient / et des fois on mettait des exemples et je devais les faire /
3’34’’	J : d'accord /
3’35’’	L: mais **je crois que c'était plus mes parents qui écrivaient que moi** /
3’40’’	J : oui / ah / quand même / mais tu écrivais quand même ?
3’44’	L : oui //
3’45’’	J : un peu / c'est bien /// et / est-ce que vous pensez que le cahier de vie favorise le dialogue / entre vos enseignants / et vos parents ?
3’58’’	Li: ////oui /
3’59’	D : non /
4’00’’	J : le fait d'avoir // est ce que vous en parliez ? est ce que vos parents en parlaient aux enseignants ? est ce que ça favorisait le dialogue ?
4’05’’	L : euh / non / je /
4’06’’	J : non / tu penses pas / toi tu penses quoi ?
4’08’’	Li: un peu /
4’10’’	J : un peu / par rapport à quoi ?

4’13’’	Li : par rapport à que quand on peut amener des choses / les parents ils vont voir les ensei / les maitresses et les maitres / et ils font que parler de ce que /
4’25’’	J : ils discutent /
4’26’’	Li : oui des fois ils font des réunions pour / et des réunions quand même qu'ils font pour parler de tout ça /
4’33’’	J : des réunions d'accord / c'est intéressant ///
4’38’’	D : et moi en Petite Section / je m’en souviens pas /
4’45’’	J : oui // et donc tes parents ils ont parlé à ///
4’48’’	D : moi y a que à la grande section que j'avais le cahier / et j' étais pas à cet école /
4’56’’	L : moi je me rappelle un peu mais je crois que quand j'étais petite / j'étais quand même /
5’06’’	J : est ce que vous avez conservez vos cahier de vie ?
5’08’’	Li : oui /
5’10’’	L : moi je le laissais à la garderie quand on allait à la maison /
5’14’’	D: moi je l'ai plus /
5’15’’	J : tu l'as plus ?
5’16’’	D : oui /
5’17’’	J : pourquoi ?
5’18’’	D : je sais pas /
5’19’’	J : tu l'as perdu ?
5’21’’	D : oui / je sais plus trop /
5’23’’	J : tu l'as perdu quelque part dans la maison peut être /
5’25’’	D : non / même pas parce que **on est en plein déménagement donc on range les cartons** /
5’30’’	L : en même temps ma petite sœur elle en a un cahier de vie /
5’35’’	J : et toi tu l'as gardé ?
5’36’’	L : non /

5’38’’	J : et toi ?
5’39’’	Li : oui je l'ai gardé /
5’43’’	J : tu le regardes de temps en temps ?
5’45’’	Li : oui ça m’arrive de le regarder /
5’48’’	D : moi mon petit frère il est en moyenne section et il a le cahier de vie /
5’52’’	J : ça te dit pas de regarder le tien pour voir avec lui / et euh est-ce que vous en faites un / est- ce que personnellement vous tenez un journal un petit cahier où vous mettez les choses que vous faites au quotidien ?
6’05’’	Li : moi oui /
6’06’’	D : moi non /
6’08’’	L : moi **j’ai un petit cahier ou je dessine je colle mes évaluations** /
6’18’’	J : et toi aussi tu fais pareil ?
6’23’’	C : oui /
6’26’’	J : tu fais un petit cahier où tu mets tout ce que tu fais ?
6’28’’	C : oui /
6’30’’	L : moi non /
6’32’’	D : non / parce que parfois sa m’amuse de regarder le cahier de vie / sinon j’ai un cahier pour réviser mais je sais plus lequel c’est /
6’53’’	J : vous avez gardé quand même un bon souvenir du cahier de vie / un petit peu pas trop / pourquoi pas trop ?
7’00’’	D : je sais pas /
7’02’’	J : vous aviez peur de parler devant les autres peut-être ?
7’06’’	D : oui /
7’08’’	J : et toi /
7’14’’	Li : on avait des livres et dedans on mettait de quoi on avait parlé /
7’25’’	L : comme en **Grande Section** on avait aussi le même cahier de vie / dedans **la maîtresse elle met-**

	tait des photos et elle écrivait sur une photo / quand on avait appris une histoire / quand on avait fêté un anniversaire //
7’43’’	J : d’accord et toi ?
7’44’’	D : // hum oui /
7’51’’	J : ça t’as déplu le cahier de vie ou pas ?
7’53 ’’	D : oui un petit peu /
7’58’’	J : un peu pourquoi ?
8’00’’	D : parce que parfois c’était bien et parfois c’était pas bien /
8’03’’	J : et qu’est-ce qui était bien qu’est-ce qui était pas bien ?
8’07’’	D : euh je sais pas /
8’09’’	L : moi **ce que j’aimais bien c’était quand on dessinait** / quand on dessinait des choses /
8’14’’	J : ah t’aimes bien dessiner peut-être et tu aimes pas trop écrire ?
8’20’’	L : oui **j’aime écrire mais j’écris mal** /
8’24’’	J : alors peut-être ça te prenait du temps et des fois t’avais pas trop envie ?
8’30’’	L : euh // je m’en rappelle plus //
8’37’’	J : vous avez quelque chose à rajouter par rapport au cahier de vie / vous voulez dire quelque chose en plus ?
8’43’’	D et Li : non non /
8’44’’	L : oui / quand on était **en Petite Section** / **ce qu’on faisait le plus c’était le coloriage** /// et c’est en Grande Section qu’on a appris à écrire /
9’04’’	D : moi aussi je me rappelle bien du cahier de vie dans la Grande Section / des fois je crois qu’on marquait / par exemple il allait y avoir des évaluations / et on marquait /
9’26’’	Li : moi **j’aimais bien coller et dessiner et écrire** //
9’30’’	J : c’est bon ?
9’31’’	Ensemble : oui /
9’32’’	J : et bien merci beaucoup d’avoir répondu à ces quelques questions et puis étudié bien à plus tard

Annexe 12

Annexe 12 Verbatim du deuxième entretien groupé en classe de CE1

Ml : Malicia
Th : Théo
Mt : Mathilde
Mi : Milan
J : Julien

Temps	Verbalisations
0’01’’	J : alors vous vous appelez comment ? Comment tu t'appelles ?
0’06’’	Ml : Malicia /
0’07’’	Th : Théo /
0’09’’	Mt : Mathilde /
0’11’’	Mi :Milan /
0’15’’	J : d'accord // vous-êtes en quelle classe ?
0’16’’	Ensemble : CE1/
0’17’’	J : CE1 d'accord / est-ce que vous vous souvenez du cahier de vie ?
0’21’’	Ml : oui /
0’21’’	Mi : oui /
0’23’’	J : donc vous les avez faits en maternelle ?
0’25’’	Ensemble : oui /
0’27’’	J : et de quoi vous souvenez-vous ?
0’30’’	Mi : **on avait fait des choses qu'on avait collé sur le cahier de vie** /
0'33’’	J : oui / et c'était pour quoi faire ces choses ?
0’36’’	Mi : **c'était pour montrer aux parents ce qu'on avait fait et ce qu'on** // ce qu'on **aimait bien** /
0’42’’	J : ah en fait c'est ce que vous aviez fait en classe / c'est ça / que vous aviez collé /
0’45’’	Mi : **ce qu'on faisait en classe et après ce qu'on montrait aux parents pour qu'ils voient ce qu'on faisait à l'école** /
0’50’’	J : d'accord / et toi ?
0’53’’	Mt : rien /
0’54’’	J : rien et à la maison / tu faisais quoi ?
0’57’’	Ml : **on le regardait on le montrait aux parents** /
1’01’’	Th : **et après on le dessinait** / mais bon /
1’06’’	J : des dessins ? d'accord /
1’07’’	Mi : **et après on pouvait dessiner ce qu'on voulait** parce que // on avait encore des devoirs à faire /

1’12”	J : d'accord / et toi / tu faisais quoi dans le cahier / tu dessinais aussi ?
1’20”	Ml : oui /
1'21”	J : et / vous parliez de quoi alors ?
1’24”	Th : **ce qu'on faisait le week-end**/ ce qu'on faisait ///
1’37”	J : d'accord / est ce que ça vous a aidé de faire le cahier de vie / par rapport à la classe ?
1’43”	Ml : oui / et **on collait et de temps en temps on dessinait des choses qu'on collait** / **et on montrait aux parents** /
1’53”	J : ça vous a aidé pour parler aussi ?
1’54”	Mi : oui /
1’54”	Ml : oui /
1’55”	J : vous parlez en classe maintenant ? vous êtes plus à l'aise pour discuter ?
2’00”	Th : oui /
2’01”	J : et / vos parents vous avez aidé à le remplir ce cahier ?
2’05”	Mt : oui /
2’06”	Th : y en a / **on le faisait chez moi** / **on le finissait ou on le faisait regardez** / on le faisait regarder **aux parents et des fois aux frères** /
2’21”	J : vous écriviez aussi dedans ou ?
2’25”	Th : euh non / moi **je me rappelle qu'en grande section** / **j'arrivais pas trop à écrire** /
2’32”	J : vous faisiez des lettres peut être / un peu mais pas beaucoup /
2’36”	Mi :oui ///
2’42”	J : et toi tu écrivais aussi ?
2’43”	Mt : euh /
2’44”	J : un peu quand même / le prénom / tout ça ?
2’49”	Ml : oui /
2’50”	Mi : **moi** / **le prénom** /
2’51”	J : le prénom ?
2’52”	Ml : et nous on savez / on savait pas comment elle était parce que / elle vient de / on la connait depuis le CP /

3’02”	Mt : j’ai redoublé /
3’03”	J : ah oui / d'accord //
3’05”	Mt : et comme je suis né en 2003 je sais pas /
3’11”	J : ah oui / d'accord / tu t'en souviens quand même du / parce que c'est plus loin pour toi du coup / le cahier de vie ? ça fait un an d'écart de plus / ça t'a marqué quand même ?
3’20”	Mt : oui //
3’23”	J : et // quels bon souvenirs vous gardez du cahier de vie ?
3’27”	Th : ben moi / **j'en ai trois** / parce que j'en faisais // **on en avait un pour la petite section et moyenne et grande** / **alors je les ai gardés** /
3’41”	Mi : de temps en temps je regarde // ce que j'aime bien si j'ai mis c'est que / **on avait fait des galettes** / **quand j'ai fait des galettes** / **et dedans on avait mis du journal** / **et après on l'avait fermé** /
3’55”	Th : **pour les garder en mémoire** /
3’57”	J : donc vous avez gardé les cahiers que vous avez fait avant / à la maternelle ?
4’00”	Ensemble : oui /
4’01”	J : et vous les regardez des fois ?
4’02”	Th : oui /
4’04”	Mi : moi oui /
4’05”	J : et vous en faites un quand même pour vous ?
4’07”	Mi : **moi j'ai un cahier de vie pour la maison** / **j’écris ce que je fais tous les jours** / **j'écris la date en rouge** / **et après en bleu j'écris tout ce que j'ai fait** /
4’18”	J : comme un journal en fait / toi aussi ?
4’22”	Ml: non /
4’23”	J : vous faites un petit journal aussi où vous marquez ce que vous faites ?
4’24”	Th : oui /
4’25”	J : toi aussi tu fais un petit journal ?
4’27”	Ml : non /
4’28”	J : t'as pas voulu perdurer le cahier ?

4’34’’	Ml : non /
4’ 35’’	J : non d’accord / est-ce que vous pensez que le cahier de vie / ce que vous avez fait en maternelle / est-ce que ça favorise le dialogue entre vos parents et les enseignants / que vous avez eu ?
4’53’’	Ml : non /
4’54’’	J : d’accord //// vous avez quelque chose à rajouter / par rapport au cahier de vie / est-ce que vous avez quelque chose à dire ?
5’04’’	Th : non /
5’06’’	Mi : **on faisait des choses qu'on montrait aux parents** /
5’09’’	J : d’accord // dans l'ensemble / y a quand même du positif / par rapport / vous êtes plutôt content de l'avoir fait / d'avoir quelque chose ?
5’24’’	Mi : Moi je suis content parce que c'est quand même bien / **de temps en temps aussi elle nous punissait** / mais parce qu’on faisait pas **// elle nous punissait mais aussi on avait des petits dessins à colorier quand on avait fini** /
5’45’’	J : ok d’accord /// quelque chose à rajouter /non / non / bon ben c’est très bien merci à vous pour avoir répondu à mes questions / vous pouvez revenir à vos activités /

Annexe 13

Annexe 13 Verbatim de l’entretien groupé avec des élèves de CM1

F : Fadia
L : Léo
E : Etienne
J : Julien

Temps	Verbalisations
0’04’’	J : alors euh / comment vous appelez-vous ?
0’06’’	L : Léo /
0’08’’	E : Etienne /
0’10’’	F : Fadia /
0’12’’	J : Fadia / d’accord / donc vous êtes en quelle classe ?
0’14’’	Ensemble : en CM1 /
0’15’’	J : en CM1 ok / facile hein ?
0’18’’	Ensemble : oui /
0’19’’	J : vous souvenez-vous du cahier de vie ?
0’21’’	Ensemble : oui /
0’23’’	E : **pour marquer les mots pour les parents** / après /
0’29’’	L : ce qu’on faisait dans / oui **ce qu’on faisait dans l’année** / **quand on faisait des sorties** /
0’34’’	E : oui / et où on mettait des fois nos photos /
0’39’’	L : oui et aussi **dans les cahiers de vie** / **on mettait les exercices ou des mots** /
0’46’’	F : ou **des dessins qu’on coloriait ou** /
0’48’’	L : oui et /
0’50’’	E : **où on racontait notre journée** /
0’52’’	L : par exemple on allait manger / **on allait manger des pommes** / comme ça /
0’59’’	E : on racontait un peu notre journée / **on y mettait des exercices** /
1’05’’	J : d’accord / c’était en quelle classe ?
1’07’’	Ensemble : euh **on était en Petite Section** /
1’10’’	L : **en Petite Section Moyenne Section** /
1’11’’	F : oui //
1’15’’	J : ah / vous vous en souvenez bien ?

1’16’’	Ensemble : oui /
1’19’’	J : donc toi tu m’as parlé des pommes alors ?
1’22’’	L : oui / **quand on faisait des sorties on se disait ce qu’on a mangé** / **par exemple si on a pris des pommes et on a fait la compote** / on faisait comme ça //
1’32’’	J : et euh / vous étiez ensemble à /
1’35’’	L : non /
1’38’’	F : non moi non /
1’40’’	E : non / moi je suis toujours resté ici //
	:
1’41’’	J : donc trois maternelles différentes / trois maternelles qui font le cahier de vie ?
1’44’’	F : oui / et moi c’était une l’école / il y avait une école tout à côté et il y avait une cantine à côté / et on faisait beaucoup de sorties aussi / et **les cahiers ils étaient assez grands** / un peu comme des /
2’05’’	Ensemble : des grands cahiers /
2’06’’	L: et dessus / et ben **au-dessus il y avait des dessins** /
2’10’’	F : **il y avait notre photo sur la première page** /
2’12’’	E : nous il y avait des / **on faisait des dessins avec de la peinture sur la première page** /
2’18’’	F : il y avait notre photo et notre prénom /
2’21’’	L : nous aussi **il y avait notre prénom** / et on faisait je sais pas quoi /
2’23’’	F : oui **il y avait aussi un papier où était écrit octobre** et tout /
2’27’’	J : et donc au début il y avait une page de présentation ?
2’29’’	Ensemble : oui /
2’30’’	E : avec des dessins / y avait des exercices /
2’37’’	J : c’est un cahier que vous preniez le week-end chez vous ?
2’38’’	F : oui /
2’39’’	L : oui tout le temps /
2’40’’	E : **et pendant les vacances on le prenait** //

2’47’’	J : d’accord / et euh est-ce que ça vous a aidé ?
2’50’’	F : oui /
2’51’’	J : pour parler à l’oral à l’école /
2’52’’	Ensemble : oui /
2’56’’	F : **et on apprenait aussi à faire** la / ce que enfin / **les additions** et tout /
3’02’’	E et L : hein /
3’03’'	F : oui / par exemple 5 plus je sais pas moi / 4 /
3’09’’	E : euh parce que moi j’avais fait ça et aussi **là où il y a écrit** / **il y avait un point vert comme des trucs bien** et **il y avait aussi des notes** / je sais pas moi / **quand on avait un point rouge ça veut dire qu’on arrivait pas trop à le faire** / qu’on avait tout faux /
3’26’’	J : c’était dans le cahier de vie ?
3’27’’	E et L : oui /
3’28’’	J : ah les évaluations étaient dans le cahier de vie ?
3’29’’	E : oui /
3’30’’	L : oui / **ils te montraient des notes** / après euh / après si c’était rouge ils te refaisaient un peu les exercices /
3’38’’	E : oui euh / il y avait écrit par exemple / quand ils écrivaient des lettres / et quand tu lisais pas bien / ils te mettent vert ou rouge /
3’45’’	F : orange / ou rouge /
3’47’’	E : vert c’est quand c’est bien // rouge c’est quand t’as raté le travail / et orange / c’est que tu le fais mais pas trop bien /
3’59’	J : mais est-ce que / c’est pas / un cahier d’évaluation ça ?
4’02’’	E : non /
4’03’’	L : non /
4’04’’	J : c’est dans le cahier de vie lui-même ?
4’05’’	E : oui /
4’06’’	J : c’est dans le cahier où vous faites / vous racontez ce que vous faites à la maison ?

4’07’’	Ensemble : oui /
4’08’’	L : ils nous mettaient des photos et on avait aller / quand par exemple / **si on va à la piscine** / **on prend des photos on les met dessus** parce que /
4’16’’	E : oui moi aussi **des fois on nous mettait des photos** /
4’21’’	L : et après **il y avait toutes les photos de toute la classe** //
4’27’’	E : moi / on y collait les photos de classe des fois /
4’30’’	L : oui moi j’ai vu / y avait toutes les têtes //
4’33’’	J : et euh / est-ce que vos parents vous ont aidé à le remplir ?
4’39’’	L : euh oui / **ou des fois pour des exercices** / peut-être **qu’il y avait à faire à la maison** /
4’45’’	F : oui **des exercices peut-être à la maison mais c’était pas souvent** /
4’50’’	J : en maternelle ?
4’51’’	Ensemble : oui //
4’54’’	E : on avait des / **quand on avait des exercices** / **des lettres à refaire et tout ça** /
4’57’’	F : oui / **ils nous faisaient refaire la leçon** /
5’00’’	E : quand on avait rouge / il fallait le refaire à la maison /
5’04’’	J : et sinon pour mettre ce que vous racontez /
5’08’’	E : on le collait / **on le faisait dans la classe et après quand c’était fini on le prenait à la maison** /
5’14’’	J : c'est-à-dire vous racontiez ce que vous faisiez ?
5’15’’	E : oui / quand on a collé les exercices / les photos de classe et / et ce qu’on a raconté pendant / ce qu’on a fait pendant le week-end / eh ben **quand on a finit on le met dans notre cartable et on l’amène à la maison** /
5’31’’	L : **au début quand** / **il y a écrit la directrice et la maîtresse et que** / comment elles s’appellent / et comme ça après **quand on sera grand on saura c’est qui** / comme quand on est tout petit / il nous dit / **on a écrit sur nos cahiers de vie et après on peut le prononcer** / mais quand on le sait pas / faut le cahier de vie ben oui /
5’57’’	J : ah tu veux dire que pour faire aussi quand tu es plus grand / pour voir ce que tu as fait quand tu étais enfant c’est ça ?
6’02’’	L : y avait des photos //

6’06’’	F : moi y avait la maîtresse // une maîtresse et une directrice /
6’13’’	J : et toi c’était comment ?
6’14’’	E : nous on y mettait / non on n’écrivait pas parce que on ne savait pas écrire / mais on mettait / on racontait ce qu’on avait fait dans la journée / on y mettait les photos / et après **des fois on y mettait** / **des exercices** / ou on y collait des dessins / non on ne collait pas des dessins mais on y faisait des exercices / et euh après / après en première page on faisait un dessin / avec la peinture /
6’52’’	F : **il y a d’autres pages** où tu / où **là on te demande de dessiner un peu ta famille** /
6’58’’	E : oui /
7’00’’	L : nous non / nous c’était pas comme ça /
7’02’’	J : ah toi c’était un peu guidé c’est ça ?
7’04’’	L : oui /
7’05’’	J : des fois on vous suggérez des choses ?
7’06’’	L : oui **on dessinait notre famille un peu** // mais des fois on y collait des exercices qu’on a fait à l’école / par exemple / il nous demandait de faire un petit dessin et / on le collé dans le cahier de vie /
7’26’’	F : et il y avait aussi un exercice où il y avait les prénoms et tu devais colorier les bons prénoms //
7’36’’	J : et euh // quels bon souvenirs vous gardez du cahier de vie ?
7’41’’	L : moi **c’était avec la piscine** / après on allait / je sais plus comment ça s’appelle **là où il y avait des pommes** / **après tu mangeais la compote** / **tu faisais la compote** / là où il y avait toutes les pommes / je sais plus comment ça s’appelle /
8’02’’	E : et moi mon bon souvenir / c’est quand euh / quand on y faisait les dessins // et aussi quand on mettait / quand / bon voilà / quand on faisait les dessins et quelques exercices que j’aimais bien / par exemple / les euh /
8’30’’	F : **on faisait du sport** //
8’33’’	L : oui aussi on y faisait / **on y collait des photos de sport** /
8’38’’	F : **et on montait sur une poutre et on tombait** / **sur un matelas** / je me souviens /
8’42’’	L : nous on faisait du sport et **quand il y avait des sorties** / et ben **on nous prenait en photos et on le collait sur le cahier de vie** /
8’53’’	J : et Etienne ?

9’04’’	E : **mon plus beau souvenir c’est quand** on est allé / on a fait une sortie scolaire / **on est allé voir** le / comment ça s’appelle / **la cité de Carcassonne** //
9’14’’	F : moi c’est quand je fais du sport / ça me rappelle des beaux souvenirs parce que la piscine / et faire du sport c’est bien // oui c’est bien /
9’28’’	J : oui et tu as une trace de tout ça et / toi c’est pareil / tu as des traces de la cité /
9’30’’	E : **j’avais un cahier de vie** là où il y avait / là où c’était l’emballage en blanc **il y avait des décorations dessus** / y avait la peinture / la peinture dessus / que tu faisais décorer / il y en avait qui était en jaune mais avec des / en jaune en rouge / avec multicolore /
10’09’’	L : moi j’avais un souvenir / moi j’aimais bien / **avant le jour de Noël** / **on faisait dans le cahier de vie des dessins de Noël** / et euh des fois on y fabriqué des petits papas Noël avec des attaches parisiennes voilà / des attaches parisienne à la maison que je mets sur mon sapin de Noël /
10’33’’	F : et y a aussi euh quand c’était pas le moment de Noël mais qu’après c’est Noël / en fait **il y avait un faux père Noël il venait** / il mettait un cadeau pour les petits / que pour les petits et pour les grands c’était pour la classe / pour les petits / il donnait au petits tout ce qui est bon pour Noël / on avait un père Noël au chocolat /
10’58’’	L : nous aussi avant / je crois que c’était **avant les vacances ou avant Noël** et ben / **ils sortaient des jeux** / comme des trottinettes à trois roues et on jouait // aussi il y avait comme des vélos à plusieurs place jaunes / des petits / mais il y avait pas de pédales / ils l’ont poussé et on était à plusieurs / c’était que pour les / je crois les Petite Section Moyenne Section /
11’29’’	F : **y avait une voiture** / là y avait un trou qui était pour s’asseoir / y avait comme une porte / tu l’ouvrais tu te mettais dessus / **tu t’accrochais et tu roulais avec les pieds tu marchais** / et ça fait comme si tu roulais / c’était dans une cour on faisait ça tous les midis et on faisait tout ça et la voiture c’était super bien parce qu’on roulait / y avait même une trottinette //
11’51’’	J : Etienne par rapport à la cité / vous avez mis de la cité dans le cahier ?
11’56’’	E : **on a pris en photo la cité** / après on a pris // après on a pris en photo le pique nique / et quand / et après on a pris les photos dans le bus / et quand on est revenu a l’école / après quand on / quand c’était pas encore l’heure / on est rentré un peu plus tôt que prévu / **on a collé les photos dans le cahier de vie** / et quand il a été 5 heures / et ben on l’a pris chez nous /
12’30’’	L : moi / moi je jouais et quand on voulait sortir c’était quand il y avait / il y avait une grande porte / pour les CP / et une petite porte verte pour les / les Petite Section et les Moyenne Section / c’était / et il y avait un petit creux à côté de l’école et je m’en souviens très bien parce que je sautais dedans et quand **j’étais en garderie il y avait le cahier** / y avait plein de chose et tout / **y avait des jeux** / **y’avait des livres de coloriage** / y avait des playmobils / **y avait plein de chose** pour s’amuser / c’est amusant parce que de tickets / y avait la bibliothèque / c’était en bas et / et en haut y avait la cantine /
13’31’’	J : d’accord / et par rapport au cahier de vie ?
13’32’’	L : moi le cahier de vie / des bonnes choses du cahier ou encore des bons souvenirs ?

13’41’’	J : vas y /
13’42’’	L : eh ben les bons souvenirs c’étaient quand **des fois le soir** / eh ben **j’allais chercher le cahier de vie et je regardais les photos** / qu’on avait des sorties / euh quand on s’amusait / euh quand on avait fini les sorties on prenait des photos et voilà / et aussi je crois mais je ne sais plus trop / si on mettait la photo de classe / on la collait sur le cahier de vie et je la regardais des fois /
14’13’’	F : moi mes bons souvenirs c’est quand je voyais / **des fois je voyais mes copines** // et que **maintenant je suis dans cette école** / **et je sais plus comment elle s’appelle** / elle me manque encore // **elle est sur le cahier de vie** / le cahier de vie **que des fois je regardais** / : les photos de classe / y avait la tête et un prénom et j’ai mis que je m’amusais à monter sur la poutre //
14’51’’	J : est-ce que vous les avez conservé les cahiers de vie ?
14’53’’	F : oui / je crois que oui /
14’56’’	L : moi oui / j’ai dans un étui rouge avec les cahiers de ma sœur /
15’03’’	F : moi aussi je crois que je les ai conservés /
15’04’’	E : non /
15’05’’	J : perdu ou ?
15’07’’	E : oui je les ai perdu /
15’10’’	F : et moi dans mon étui rouge j’ai regardé dans mon cahier la feuille / hé c’est moi / c’est moi dessus /
15’23’’	J : est-ce que vous pensez que le / ah oui toi tu les as gardé c’est bien ça ?
15’26’’	L : oui //
15’30’’	L : moi je les ai gardé / je crois que moi les boites y avait mon prénom et des fois / je crois qu’une fois je l’ai vu / j’ai fait une boite à mouchoir /
15’44’’	F : une boite à mouchoir qu’on a fait / c’était une boite à mouchoir on a / on coloriait et on mettait ce qu’on voulait dedans / par exemple je sais pas moi / un téléphone /
15’58’’	J : est-ce que vous pensez que le cahier de vie / favorise / le dialogue / entre votre professeur et votre famille / est-ce que vous comprenez la question ?
16’08’’	Ensemble : non /
16’10’’	J : est-ce que vous pensez que / le cahier de vie que vous avez eu à la maternelle / est-ce que ça a pu aider vos parents et vos professeurs à ce parler ?
16’20’’	Ensemble : oui /

16’21’’	J : est-ce que vous en parlé de ça ?
16’23’’	F : oui /
16’24’’	L : je sais plus moi / mes parents /
16’25’’	E: moi quand **mes parents pouvaient pas voir le maître ou la maîtresse** / eh ben **ils le marquaient sur le cahier** / ils mettaient un mot sur le cahier de vie / **et après le maître il le lisait** /
16’38’’	J : comme un carnet de liaison ?
16’39’’	E : oui / et quand le maître avait le / ou la maîtresse avait le temps eh ben à 5 heures ils discutaient /
16’48’’	J : d’accord et toi ?
16’50’’	L : moi des fois c’est / comme j’allais à la garderie / des fois il y avait une maîtresse ou un maître qui était encore / y avait Carole qui aide / ma maîtresse je sais plus comment elle s’appelait / et Carole c’est celle qui aide / des fois j’avais pas des bonnes notes /
17’15’’	J : et euh / ah / est-ce que vous avez / un cahier / est-ce que vous faites un cahier de vie encore aujourd’hui ?
17’24’’	F : non /
17’25’’	L : non / cahier d’essai pas de cahier de vie /
17’27’’	J : non mais pour vous /
17’28’’	E : euh oui /
17’29’’	J : où vous mettez ce que vous faites /
17’31’’	E : oui //
17’33’’	L : des fois quand j’ai envie je mets sur un cahier mais je tiens pas un cahier /
17’37’’	J : tu mets la date ?
17’38’’	L : non /
17’40’’	E : moi j’ai un cahier //
17’42’’	J : tu le fais régulièrement ?
17’45’’	E : non pas toujours // c’est quand / **c’est quand on fait des sorties à l’école et quand j’aime bien ce qu’on fait à l’école je le marque** /

17’56’’	J : donc là c’est toi tu rentres et tu écris des fois ce que tu as fais /
17’59’’	E : quand on a pas de devoir / j’écris /
18’02’’	L : moi j’ai un cahier maison / des fois j’écris comme le maître il me dit /
18’10’’	J : oui mais juste par rapport à toi /
18’11’’	E : oui / toi /
18’12’’	J : est-ce que de toi-même /
18’14’’	E : si tu as un cahier de vie / que chez toi / de chez toi et que tu marques les trucs de l’école /
18’22’’	J : de toi / de ce que tu fais / de ta vie /
18’25’’	L : le carnet de liaison /
18’26’’	E : non / c’est un cahier où tu marques tout ce que tu fais dans la journée /
18’35’’	L : ben moi je / j’ai un cahier de vie je sais plus comment ça s’appelle / mais j’ai un cahier de vie qui est pour moi / ma sœur elle sait pas ce que j’écris dessus /
18’47’’	E : ah c’est pas /
18’51’’	J : c’est pas / pas ce genre de cahier là non plus /
18’52’’	L : non c’est autre milieu /c’est un cahier / je lui montre pas ce que j’écris parce que si je lui montre elle fait que parler de ça /
18’52’’	J : ah par exemple / un exemple / tu écris / oui hier on est allé ramasser les châtaignes ou oui on a vu ça à l’école / ou tel jour on a vu / tel jour j’ai fait ça /
19’10’’	L : oui / j’ai écrit qu’on avait // et dans les cahiers d’essai / des fois on marquait / enfin on ne marquait pas / on collait / des exercices / et on les faisait /
19’31’’	J : oui mais ça c’est pas pareil /
19’38’’	E : **moi à la maison je fais mon cahier ou j’achète le cahier** / bon je le fais et je / les **/ tout ce que j’ai fait dans ma vie je le marque dans mon cahier** /
19’54’’	J : très bien /est-ce que vous avez quelque chose à rajouter ?
19’56’’	Ensemble : non /
19’57’’	J : je vous remercie pour avoir répondu à mes questions / vous pouvez retourner dans votre classe

Annexe 14

Annexe 14 Verbatim du deuxième entretien groupé avec des élèves de CM1

G : Gouen
M : Matéo
K : Kurt
J : Julien

Temps	Verbalisations
0’00’’	J : bon alors je commence / donc / comment vous appelez-vous / l’un après l’autre /
0’04’’	G : moi / moi / Gouen /
0’06’’	J : Gouen / d’accord /
0’08’’	M : Matéo /
0’09’’	J : Matéo et ?
0’10’’	K : Kurt /
0’12’’	J : Kurt / d’accord / comme Kurt Cobain /
0’14’’	M : c’est Kurt / c’est un mot anglais / c’est Kurt / c’est k / u / r / t //
0’24’’	J : euh / dans quelle classe êtes-vous ?
0’25’’	Ensemble : CM1 /
0’26’’	J : CM1 / pas de problème / est-ce que vous vous souvenez du cahier de vie ?
0’31’’	Ensemble : oui //
0’33’’	J : oui / d’accord / euh / vous en aviez eu un dans quelle classe ?
0’37’’	G : euh // j’en avais eu un en maternelle /
0’40’’	J : oui mais euh / en quelle classe / Grande Section /
0’44’’	M : Petite Moyenne / **Petite Moyenne Section** /
0’47’’	G : c’était en **Moyenne Section** /
0’48’’	J : toi c’est Moyenne Section et toi ?
0’50’’	M : euh / moi je crois que c’est Moyenne Section /
0’53’’	J : et toi Kurt ?
0’54’’	K : **Moyenne Section** //

0’56’’	J : tous en Moyenne Section ?
0’56’’	Ensemble : oui /
0’57’’	J : tous en Moyenne Section / et pas avant pas après ?
0’58’’	Ensemble : non //
1’00’’	J : non // tu étais à quelle école ?
1’02’’	G : euh moi / c’était à Perpignan /
1’05’’	K : moi à Chambéry /
1’07’’	M : moi je sais pas / moi j’en sais rien / je ne sais pas où j’étais avant cette classe /
1’12’’	J : ah / vous avez tous déménagé ?
1’13’’	Ensemble : oui //
1’15’’	J : d’accord // donc ces cahiers / est-ce que ça vous a aidé à parler dans la classe ?
1’16’’	K : oui /
1’16’’	G : oui /
1’16’’	M : oui parce que en Moyenne Section // après j’ai j’ai j’ai réussi à parler /
1’28’’	J : vous vous souvenez ou pas ?
1’30’’	G : oui /
1’31’’	J : toi tu te souviens / tu sens que ça t’as aidé quand même ?
1’34’’	K : oui /
1’35’’	M : oui moi aussi / j’étais allé à l’orthophoniste et puis après j’ai /
1’40’’	K : oui moi aussi / moi aussi / moi aussi //
1’46’’	G : non moi j’y arrivais /
1’47’’	J : toi tu arrivais déjà / t’avais pas de problèmes pour t’exprimer à l’oral c’est ça que tu veux dire /
1’52’’	M : j’ai / je pense que **j’ai arrêté l’orthophoniste en Grande Section** parce que / parce que j’allais chez l’orthophoniste pour m’améliorer pour parler /
2’04’’	K : et moi c’était / pour parler /

2’06’’	M : moi aussi /
2’07’’	J : tu veux dire que tu avais du mal à articuler tu bégayais ou ?
2’12’’	K : euh non je sais pas comment / je m’en rappelle plus /
2’15’’	J : euh / quels bons souvenirs vous gardez du cahier de vie / en Moyenne Section a priori /
2’21’’	G : euh **moi** / **quand j’étais petite j’aimais pas** ///
2’29’’	J : aucun bon souvenir ?
2’30’’	G : euh non ///
2’34’’	K: ben moi / ça / ça / pour **moi ça m’aidait bien** /
2’37’’	J : ça t’aidait bien à quoi ?
2’38’’	K : eh ben **à parler** ///
2’45’’	J : il n’y a pas autre chose ?
2’47’’	K : **et à comprendre** /
2’48’’	J : comprendre // la vie ?
2’49’’	K : ben **les choses qu’on nous disait** /
2’52’’	J : tandis que toi tu parlais pas /
2’56’’	G : si /
2’57’’	J : si d’accord / donc pour comprendre et parler / ok et toi ?
3’01 ’’	M : moi j’avais aucun souvenir mais quand on a parlé du cahier de vie / j’avais encore une petite mémoire de lui / parce que **ça m’aidait à parler** / **à mieux parler parce que j’ai sorti mes premiers mots je sais pas** / vers quatre ans /
3’15 ’’	J : ah / d’accord et euh / donc c’est un bon souvenir que tu as avec le cahier de vie alors ?
3’21 ’’	M : oui /
3’22 ’’	J : comme / comme Kurt / vous partagez un peu le même avis / comme un cahier qui vous a aidé à communiquer / c’est ça ?
3’29 ’’	K : oui / en fait **nous on travaillait** / puis **après on devait aller à un petit coin de regroupement et puis sur des tables on disait** /

3’37 ’’	M : ah oui / je m’en rappelle maintenant ///
3’44’’	J : qu’est-ce que ça te rappelle / ça t’évoque quelque chose //
3’47’’	M : parce que / le cahier de vie / j’ai j’ai non seul et c’est parce que quand / quand ça nous apprend à parler / ça aussi nous apprend à réfléchir pour les questions et après / on articule bien et on bégaie plus et après / et après on / **ça nous aide à réfléchir avec son cerveau** /
4’09’’	J : et oui / hé hé / et toi t’as vraiment pas de bon souvenir / ce qu’ils ont dit ça te /
4’18’’	G : non / mais **ça m’a bien aidé à parler** //
4’24’’	J : oui mais sinon je veux dire // il t’aidait pas à aller vers les gens ou / à écrire / à mettre des choses dedans /
4’35’’	G : euh / si **moi j’écrivais pas mais je mettais des choses** /
4’40’’	M : écrire en maternelle / là je sais pas qu’est-ce que vous avez /
4’44’’	J : non non / je veux dire / dire à vos parents ce qu’ils doivent écrire dedans ou dessiner coller tout ça ///
5’00’’	G : parfois / on écrivait des /
5’03’’	M : non on écrivait pas mais on mettait / **on mettait des choses dedans** / je m’en rappelle / après les choses que je mettais **c’était des trucs pour m’aider** / **et puis ça m’a bien aidé** /
5’14’’	J : d’accord / par exemple /
5’18’’	M : ben pour parler bien articuler comprendre //
5’24’’	J : tu veux dire un exemple de chose que tu mettais pour t’aider / ah c’est les éléments en eux même qui t’aidaient à une fois en classe / parler de ce que tu devais parler parce que ça te rappelaient quelque chose /
5’38’’	M : non à parler à parler de tout /
5’41’’	J : d’accord // ok / et toi ?
5’47’’	G : non je sais pas je me souviens plus trop /
5’51’’	M : moi je me souviens d’une partie mais ça non je m’en souviens plus //
6’00’’	J : la partie où tu remplissais le cahier c’est ça que tu veux dire ?
6’02’’	M : oui /
6’03’’	J : d’accord / et toi tu collais /

6’06’’	K : en fait **elle nous donnait un truc** /
6’09’’	M : et puis après on collait des lignes dans le cahier de vie
6’12’’	G : ah oui c’est vrai qu’**on collait un truc un peu comme un porte vue** / je me rappelle maintenant / je me rappelle qu’on collait des trucs dedans //
6’22’’	J : toi ça commence à revenir / le fait d’en parler /
6’24’’	M : **on collait sinon on glissait des choses** /
6’30’’	J : pourquoi / parce que y avait /
6’31’’	M : sinon on le mettait juste // ça peux tomber dans le cartable / oui mais ça si on ferme très bien le cahier //
6’43’’	J : autre question / est-ce que vous pensez / que le cahier de vie / est-ce que vous pensez que ça puisse favoriser le dialogue entre / vos parents / et vos professeurs ? est-ce que ça fait l’intermédiaire entre les deux / les rapprocher / dans le sens pour parler / est- ce que vos familles parlent plus à vos enseignants ///
7’20’’	Ensemble : ben euh non /
7’22’’	J : non vous savez pas ou non ça n’y faisait rien /
7’26’’	G: non ça les rapproche pas /
7’27’’	K: de quoi il n’y faisait rien ?
7’30’’	J : le cahier de vie que vous faisiez en maternelle / est-ce que avec ce support là / est-ce que ça a aidé vos parents / est-ce que ça a favorisé un dialogue entre vos parents et l’enseignant / est-ce que vos parents parlaient à l’enseignante par rapport au cahier /
7’50’’	K : ben moi je sais que **mes parents ils étaient content parce que** je disais / **je savais bien parler** /
7’57’’	J : d’accord / et après pas plus par rapport à l’école ?
8’02’’	K : hum / non //
8’06’’	J : toi non plus tu penses pas ?
8’08’’	M : non pas trop /
8’09’’	J : d’accord / euh / est-ce que vous avez gardé ces cahiers ?
8’12’’	G : non /
8’13’’	M : non /

8’14’’	K : moi peut-être / **j’ai une grosse caisse je mets toutes mes affaires dedans** /
8’23’’	J : et il serait peut-être dedans c’est ça ?
8’25’’	K : peut-être /
8’26’’	J : tu t’y es jamais replongé des fois ?
8’29’’	K : oh ben je verrai / je sais pas /
8’33’’	M : moi aussi je sais pas / parce que **peut-être que mes parents quand on a déménagé** / euh peut-être qu’ils l’avaient encore et ils l’ont cachés quelque part que je sais pas / que moi je connais plein de cachettes et / **peut-être ils l’ont caché quelque part** je sais pas //
8’49’’	J : je vois pas pourquoi ils le cacheraient / mais vous n’avez jamais demandé papa est-ce que je peux prendre mon cahier de vie ?
8’57’’	G : non /
8’58’’	K : j’y ai demandé / j’ai déjà demandé et il m’a dit ah ben va regarder dans ta caisse // j’y suis jamais allé regarder /
9’12’’	J : et tu as eu envie quand même de t’y replongé c’est ça que tu veux dire ?
9’15’’	K : hum / oui /
9’16’’	J : de voir ce que tu avais fait quand tu étais plus jeune /
9’18’’	G : moi je sais pas trop parce que quand je /
9’21’’	K : maintenant je regarde mes affaires de CE2 /
9’28’’	M : moi je sais pas parce que quand je me cogne quelque part / des fois j’ai des trous de mémoire / et après je sais plus /
9’34’’	G : ça n’a rien à voir avec ce qu’on parle /
9’37’’	M : oui mais je sais plus qu’est-ce que c’est un cahier de vie après //
9’41’’	J : tu dis en fait que c’est pour ça que tu te souviens pas / c’est peut-être / c’est ça que tu es en train de me dire / à cause / c’est pour ça que tu as pas trop de souvenir / d’accord / euh / est-ce que aujourd’hui / est- ce que aujourd’hui / vous avez un cahier / chez vous / où vous écrivez ce que vous faites / chez vous ou en dehors / est-ce que vous racontez un peu ce que vous faites /
10’00’’	M : non /
10’01’’	G : non /
10’02’’	J : comme un cahier de vie / mais personnel /

10’04’’	K : moi je marque des fois //
10’08’’	J : oui / mais pas / genre en classe on a vu ça / ou alors ce week-end on est sorti on a vu ça /
10’14’’	K : moi mon frère il l’a / et puis tous les mercredis et tout / il a des questions / qu’est-ce que t’as fait / ce week-end et tout / ben moi ça je l’écrivais des fois / **quand j’ai passé des bons moments** / **je l’écris sur un cahier** // et puis des fois je le relis /
10’37’’	J : des fois tu dis que tu / tu écris pas /
10’40’’	K : je le relis / je relis je / ce que j’ai écris /
10’46’’	J : mais tu écris un petit peu / tu as quand même un petit / tu as un cahier où tu marques de temps en temps des choses c’est ça ?
10’52’’	K : oui /
10'53’’	J : d’accord // est-ce que c’est euh par rapport au fait que tu as fait un cahier de vie étant plus jeune que ça t’as donné l’idée /
11’00’’	K : ça m’a donné l’idée / et puis aussi parce que j’avais envie d’écrire ce que je faisais /
11’09’’	J : pour plus tard c’est ça ou /
11’11’’	K : pour plus tard peut-être pas //
11’15’’	J : ok / ben je sais pas / est-ce que vous avez quelque chose à rajouter par rapport au cahier / une critique peut-être /
11’21’’	Ensemble : non /
11’22’’	K : moi les cahiers ils étaient / à peu près comme ça / on les ouvrait puis on mettait les choses de-dans /
11’29’’	J : des cahiers petits formats c’est ça /
11’32’’	K : euh / pas des petits /
11’34’’	J : ah des grands / grand format ?
11’37’’	M : pas les très grands les moyens //
11’42’’	J : ils étaient personnalisés /
11’44’’	K : et puis après je sais pas /
11’46’’	M : **il y avait des trucs non personnel et personnel** /

11’49’’	J : je veux dire la couverture / première de couverture /
11’52’’	K : **moi j’avais une couverture bleue** // moi **je l’avais décoré** /
12’00’’	J : c’est toi qui l’avais mis en bleu ?
12’03’’	K : **on faisait les décorations à l’école** /
12’04’’	J : d’accord / voilà pour personnaliser le cahier /
12’08’’	M : moi j’avais écrit un mot /
12’10’’	K : et puis **après les maitresses elles mettaient le mot** /
12’11’’	J : vous avez quelque chose à rajouter ?
12’12’’	K : oui / moi quand j’avais / quand j’avais le grand cahier là / moi je l’avais décoré / j’avais marqué mon nom / dessus je faisais les motifs de la couverture ////
12’34’’	J : tu mettais quoi dedans ?
12’36’’	K : je mettais une petite couverture // et je collais des accessoires //
12’46’’	J : tu veux dire des feuilles ?
12’49’’	K : oui / **j’allais ramasser des feuilles** / **des marrons et puis je les mettais** //
12’55’’	J : et ça te faisait pas plaisir de coller des feuilles ?
12’59’’	K : ben si //
13’05’’	J : tu mets un peu dans ton cahier ton nouveau cahier / en gros on va dire ça comme ça / euh ce que tu faisais dans le cahier de vie /
13’13’’	K : euh oui / **je mets aussi ce que je fais le week-end** //
13’22’’	J : est-ce que tu mets ce que tu fais à l’école des fois peut-être ?
13’26’’	K : oui / je marque mes notes // et puis sinon / c’est tout /
13’37’’	J : d’accord / bon je vous remercie d’avoir répondu à ces quelques questions /

Annexe 15

Annexe 15 Verbatim de l'observation d'une séance sur le cahier de vie avec Isabelle

Isabelle : I (enseignantes)
Enfant : E

Temps	Verbalisations ; *[actions observables]*	Commentaires
0' 00"	I : alors // on va faire Pilou *[elle s'assoie sur la chaise devant le groupe]* / j'ai perdu les cahiers c'est pas possible //	La séance du cahier de vie se situe au coin regroupement qui est matérialisé avec trois bancs qui forment un U et Isabelle étant devant le U assise sur une chaise les bras rentrés entre les cuisses.
0' 11"	E : maîtresse / on fait pas Pilou ?	
0' 15"	I : Jeanne où tu as mis les cahiers de Pilou?	
0' 17"	Jeanne : il est la bas /	
0' 18"	I : va le chercher /	
0' 19"	Jeanne : *[part chercher le cahier]*	
0' 24"	E2 : qui c'est qui a pris le cahier?	
0' 26"	E3 : non Pilou il est là /	
0' 27"	I : oui là il y a Pilou et il y a plus qu'à /	
0' 29"	Jeanne : j'ai le cahier *[elle rejoint Isabelle au coin regroupement pour lui donner le cahier]*	
0' 30"	E4 : c'est qui qui prend Pilou?	
0' 31"	I : alors // c'est Julien qui prendra Pilou ce soir /	
0' 38"	E5 : et le cahier de vie?	
0' 41"	I : et le cahier de vie qui c'est qui l'avait?	
0' 43"	E6 : c'est moi maitresse /	
0' 46"	I : *[elle consulte le planning de répartition du cahier de vie]* Maëlis c'est toi qui avait le cahier de vie /	
0' 51"	Maëlis : je sais pas /	
0' 58"	I : on éclaircira ça plus tard / alors / Jeanne viens avec	

	nous *[Jeanne se lève de sa place et rejoint Isabelle qui prend le cahier de vie place Jeanne à sa droite avec sa main droite et tiens Pilou de sa main gauche]* // chut / j'attends le calme / hé *[d'un ton agacé]* Kélian *[du même ton que précédemment]* / alors /	
1' 20" 1' 23" 1' 27" 1' 28" 1' 35" 1' 39" 1' 44" 1' 52" 2' 00" 2' 05" 2' 10" 2' 12" 2' 14" 2' 16" 2' 23" 2' 26" 2' 26"	Jeanne : ça fait une deux et trois fois que j'ai Pilou / *[dit elle en énumérant avec ses doigts]* I : trois fois / qu'est-ce que il t'a raconté? Jeanne : il a raconté que *[mots inaudibles]* / le doudou il a pas été très sage / I : Que quoi? Jeanne : que le doudou / il a pas été très sage / *[articule-t-elle en prenant le temps]* I : ah / le doudou il a pas été très sage / *[donnant Pilou à Jeanne et ouvrant le cahier de vie]* est-ce que quelqu'un a des questions à poser? Le groupe : moi moi moi moi moiiiiiiiiii *[en levant les bras]* I : chut *[prononce t-elle avec le geste du silence]* / déjà ce qui sont en debout ne poseront pas de questions // Pauline / Pauline : *[brouhaha du groupe pendant que Pauline pose sa question]* / I: vous avez entendu / est-ce qu'il a fait des bêtises Pilou? E7 : je crois que oui / I : non / qui a une autre question? Le groupe : moi moi moi moi / I : *[matérialisant le geste du silence]* ne cris pas / tu lève le doigt // Matéo / Matéo : est-ce qu'il a été sage? Jeanne : oui / I : oui /	Jeanne tiens Pilou dans ces deux mains et joue avec tout le temps qu'elle l'a.

2' 27"	E8 : ce sera moi et après ce sera toi /	
2' 29" 2' 54" 2' 55"	I : Romane / est-ce que tu as une question à poser *[elle attend une réponse puis ouvre le cahier pour regarder ce qui a écrit]*//// on va regarder ce qu'elle a fait et après on posera des questions d'accord? *[dit-elle en regardant le groupe qui lève le doigt]* Jeanne : regarde j'ai fait un dessin / I : on va le montrer / chut *[dit elle en s'adressant au groupe]* / heu / Romane *[elle prend le cahier et se lève vers Romane pour la remettre à sa place]* / j'attends le silence une fois de plus /*[elle ouvre le cahier]* samedi seize / et dimanche dix-sept avril / Tamara *[elle se tourne pour regarder les enfants qui font du bruit puis elle reprend]* ce week-end Pilou tu étais chez Jeanne / chut *[lance-t-elle à un enfant qui fait du chahut]* / samedi nous sommes allés chez papi et mamie nous avons profité du beau temps / nous avons joué au raquette et nous avons fait du ballon sauteur *[lit-elle du cahier de vie en se faisant interrompre par Jeanne]*/ tu le dira tout à l'heure / dimanche nous sommes allés voir les moutons et nous avons donné le pipi aux petits animaux / tu étais ravie de les rencontré / tu as ensuite discuté avec Mathilde et Charlotte les cousines de Jeanne // ce soir se sera la troisième et dernière fois que tu dormira avec Jeanne / il lui tarde déjà que tu revienne en week-end à Saint-Pierre / bisous / Jeanne / alors je vous montre et après elle vous montrera de plus près *[elle montre le cahier ouvert au groupe avec dedans un dessin et sur la page de droite et sur la page de gauche les écrits réalisés par les parents de Jeanne]* Jeanne elle a fait un beau dessin *[tout en montrant le cahier à la classe en le faisant tourner de gauche à droite]* / et après elle à fait du ballon et elle a donné le biberon à un petit agneau /	Les enfants sont assez dissipés puis dès qu'Isabelle entame la lecture du cahier, les enfants se taisent et sont attentifs. Dès qu'elle pose une question au groupe en commençant par la formule « Qui est- ce qui...? » les enfants se mettent à parler tous ensemble.
4' 43" 4' 44" 4' 47" 4' 50" 4' 52" 4' 55"	Jeanne : c'est Titou / I : c'est Titou / est-ce que vous avez des questions à poser? Le groupe : moi moi moi moi / *[reprennent en chœur le groupe]* I : non / on arrête le moi / Morgane / Morgane : est-ce que *[mots inaudibles]* I : non ça on l'a déjà fait // *[elle montre avec son index les photos où l'on voit Jeanne sur un ballon sauteur et*	Jeanne continue à jouer avec Pilou. Isabelle reste assise les jambes croisées avec les bras croisés. Elle ne pense pas à parler du dessin abstrait de Jeanne au reste du groupe qui est pourtant la production propre à l'enfant contrairement aux deux photos et au texte rédigé par les parents. Isabelle est assez distante vis à

	Jeanne donnant le biberon à l'agneau] des questions sur ça / sur le ballon / les agneaux /	vis des enfants. Elle ne produit aucun contact physique avec eux.
5' 00"	Julien : moi maîtresse /	
5' 01"	I : Julien /	
5' 02"	Julien : quand / quand / quand il se réveille il joue //	
5' 17"	I : c'est pas une question ça // Simon est-ce que tu as une question à poser?	
5' 27"	Simon : heu est-ce que tu as joué au foot?	
5' 28"	Jeanne : non /	
5' 31"	I : non / c'est un ballon sauteur / est-ce que vous savez ce que c'est un ballon sauteur? *[elle montrant de l'index de la main gauche Jeanne en photo sur un ballon sauteur dans le cahier de Pilou]*	
5' 35"	Le groupe : oui oui oui moi je sais moi je sais / *[Jeanne tient fermement Pilou entre ses bras]*	
5' 37"	I : non non /	
5' 38"	Le groupe : moi je le sais / moi je le sais /	
5' 42"	I : Thomas tu m'écoutes pas tu t'assois / chut / *[elle fait le geste du silence]* / Jeanne va vous l'expliquer /	
5' 52"	J : c'est où on saute dessus /	
5' 54"	I : d'accord / et après //	
5' 57"	E9 : on tape dessus /	
5' 59"	I : non / on monte dessus et on saute / elle a raison /	
6' 03"	E10 : moi j'en ai déjà fait /	
6' 07"	Le groupe : moi j'en ai un gros / *[tous les enfants ensemble donne leurs point de vue sur le ballon sauteur]*	
6' 14"	I : et sur l'agneau / vous n'avez pas de questions à poser?	
6' 18"	E11 : si /	
6' 19"	E12 : non /	

6' 20" 6' 21" 6' 26" 6' 32" 6' 33" 6' 34" 6' 35" 6' 53" 9' 40"	I : vous savez ce que c'est un agneau? Le groupe : ouiiiiiiii / I : Sasha // chut *[Isabelle rappelle à l'ordre les enfants qui sont un peu dissipés]* / Sasha / Sasha : c'est un mouton / I : c'est un mouton / c'est un bébé / Sasha : mouton / I : mouton // tiens montre leur / *[elle tend le cahier à Jeanne qui lui rend Pilou qui se retrouve aussitôt posé sur une table à gauche d'Isabelle]* Tu le vois Simon le ballon *[dit-elle au premier enfant à qui Jeanne montre le cahier et qui se situe sur sa droite]* /// I : des agneaux y en a qui en ont vu ? *[pas de réponse des enfants ; elle s'occupe ensuite de maintenir l'ordre pendant que Jeanne fait le tour pour montrer le cahier à tous les enfants. Jeanne continue à faire le tour lentement en prenant le temps d'expliquer ce qu'il y a sur le cahier. Jeanne montre ensuite le cahier à l'ATSEM qui l'a fait parler. L'ATSEM est assise derrière le coin regroupement et les enfants se tournent pour regarder la scène.]* I : c'est un vrai biberon Jeanne que tu donnes à l'agneau / c'est les agneaux de chez papa? *[Jeanne n'écoute pas la question d'Isabelle et continue à montrer le cahier à l'ATSEM. Elles sont rejointes par quatre autres enfants.]*	
10' 23"	*[Jeanne ramène le cahier de Pilou à la maîtresse qui le pose sur la table avec Pilou et s'assoie à sa place.]*	C'est la fin de la séance. Isabelle enchaine sans transition avec le mot du jour.

Annexe 16

Annexe 16 Verbatim de l'observation d'une séance sur le cahier de vie avec Séverine

Séverine : S
Enfant : E
Margot : Ma
Julien : Ju
Océane : Oc
Théo : Th
Mathias : Ma

Temps	Verbalisations ; *[actions observables]*	Commentaires

0’01’’	S : Margot *[elle se lève du banc et rejoint l’enseignante en se plaçant à sa gauche]* // alors on t’écoute / qu’est-ce que tu as fait ce week-end ? *[Séverine tiens le cahier de vie ouvert sur ses genoux]*	La séance du cahier de vie se situe au coin regroupement qui est matérialisé avec trois bancs qui forment un U. Séverine dispose d’une petite table devant elle où sont posés les cahiers de vie. Séverine se tient assise devant les enfants. Margot n’est pas à l’aise devant la classe et chuchote beaucoup, ce qui rend l’écoute fastidieuse.
0’16’’	Ma : *[murmure de Margot à l’enseignante]*	
0’30’’	S : qu’est-ce que tu as fait ce week-end ?	
0’32’’	Ma : j’ai joué avec ma cousine chez moi ///	
0’43’’	S : tu as joué avec ta cousine ce week-end / comment elle s’appelle ta cousine?	
0’47’’	Ma : Anaïs /	
0’48’’	S : elle s’appelle Maëlis ?	
0’50’’	Ma : non Anaïs /	
0’51’’	S : Anaïs / qu’est-ce que vous avez fait ?	
0’55’’	Ma : [chuchote à l’enseignante]	
0’58’’	S : vous êtes restées tranquille à la maison // et ici *[elle montre l’écrit sur le cahier à Margot]* qui c’est qui a écrit ?	
1’03’’	Ma : c’est papa /	
1’04’’	S : c’est papa qui a écrit tout ça ?	
1’05’’	Ma : oui /	
1’06’’	S : et ça *[elle montre un autre écrit]* // c’est pas papa qui a écrit // on montre au copain /// *[elle prend le cahier et le place en position verticale sur ses genoux face à la classe]* tu veux que je te le lise // *[elle prends le cahier elle le lève sur le côté droit et lis en parcourant le texte avec son index de la main gauche]* je lis ce qu’il y a écrit moi / j’ai fait de la peinture avec ma sœur à la maison // t’as fait de la peinture ?	
1’28’’	Ma : oui /	
1’29’’	S : avec qui ?	
1’30’’	Ma : avec Manon /	
1’31’’	S : avec Manon // *[elle reprend ensuite le cahier sur ses genoux en position verticale et indique du doigt les lettres écrites]* et qui c’est qui a écrit ce qu’il y a dessous je vois des lettres moi / vous les voyez les lettres vous ?	
1’36’’	La classe : ouiiiiiiiiii /	
1’37’’	S : qu’est-ce qu’il y a comme lettre ?	

1’40’’	Ma : des a /	
1’41’’	S : des a /	
1’42’’	Ma : o c i /	
1’44’’	S : oh non y a pas des c y a des /	
1’47’’	Ma : o /	
1’48’’	S : tu sais ce qu’il y a comme lettre c’est toi qui les a faites ces lettres non / qu’est-ce que c’est que tu as voulu écrire Margot ?	
1’54’’	Ma : *[murmure en faisant des gestes]* hé /	
1’58’’	S : *[elle retourne le cahier vers elle et lis]* anananananananana / c’est ça /// tu voulais écrire ça // merci *Margot [elle pose le cahier sur la petite table rouge devant]* /////	

2’18’’	S : *[elle prend le cahier de Julien et l’ouvre à la page correspondante]* Julien *[Julien se lève de sa place et rejoint Séverine à sa gauche]* // *[elle place le cahier en position verticale face à la classe]* allez on regarde le cahier de Julien / on commence à regarder ce qu’il a collé *[elle tend le cahier vers la classe]* / attends mets toi là parce que sinon les autres ne voient pas / alors qu’est-ce que c’est que tu as fait coller ///	Julien montre tout comme Margot des difficultés à parler haut et fort. Il nécessite l’outil du cahier de vie pour étayer ce qu’il raconte.
2’34’’	Ju : c’est *[murmure à l’enseignante en montrant du doigt dans le cahier]* /	
2’40’’	E1 : je vois pas /	
2’41’’	E2 : moi aussi je vois pas / *[il se déplace et suit après d’autres enfants qui font la même chose]* /	
2’42’’	E3 : moi aussi je vois pas /	
2’44’’	S : alors attendez /	
2’46’’	No : moi aussi je vois pas //	
2’50’’	S : non Noan t’exagères / *[elle tient Julien contre elle avec son bras gauche]* Julien Julien / y a une règle sur les cahiers de vie / il faut parler plus fort parce que là il y a que moi qui entend / si il y a que moi qui entend / moi je vais m’asseoir avec les copains /	
3’02’’	Ju : *[en montrant du doigt dans le cahier]* eh ben j’ai collé les images pour montrer les jouets /	
3’10’’	S : des jouets // c’est ça // alors qu’est-ce que vous avez fait // qu’est-ce que t’as écrit ? *[elle montre l’écrit avec son index gauche]* /	
3’19’’	Ju : là / j’ai écrit pluie / là j’ai écrit pluie /	
3’26’’	S : c’est pas écrit pluie / regarde // tu n’as pas écrit pluie / il n’y a pas écrit pluie / Mathias tu t’assied sur tes fesses s’il te plait / Julien il dit que là il y écrit pluie / il n’y a pas écrit pluie là / moi je lis / d’accord / il y a écrit [elle lit avec son index gauche] / il / a / plu / il a plu / Théo / il y a écrit il a plu / c’est vrai ce week-end il a plu /	
3’49’’	Ju : *[murmure à l’enseignante]* /	
3’55’’	S : c’est beau la pluie / et là regardez ce qu’il a fait comme lettre Julien / [elle montre la lettre avec son index gauche] il a fait un l / il est bien son l aussi /	
4’01’’	E : ouiiii /	
4’04’’	S : *[elle place le cahier sur ses genoux à l’horizontal]* est-ce que tu veux que je lise ce que maman à écrit *[Julien hoche de la tête]* / c’est maman ?	
4’08’’	Ju : oui /	

4’09’’	S : *[elle lit]* samedi cinq novembre / je suis allé avec papa faire des courses / car papa va faire les murs de ma chambre / j’ai été mangé chez papi et mamie / il y avait mes deux cousines Julie et Pauline / j’ai joué un petit peu au uno // dimanche six novembre / Solane mon copain / il est venu chez moi / il a joué dans ma chambre / on a mangé un gâteau au chocolat / il est venu avec Luna sa sœur et sa maman / on a joué dans la chambre à la maison // est-ce que vous avez des questions à poser à Julien ? *[en gardant le cahier sur ses genoux en position horizontale]* /	
4’49’’	E2 : moi non /	
4’50’’	E3 : moi non /	
4’51’’	E4 : moi oui /	
4’52’’	E5 : moi aussi /	
4’53’’	E6 : moi aussi /	
4’55’’	S : bien / ce qui ont des questions à poser à Julien vous levez le doigt / *[Mathias lève le doigt]* Mathias /	
5’01’’	Ma : avec mon père on est allé se promener /	
5’05’’	S : *[elle fait de la tête]* qu’est-ce qu’on a dit sur les questions // comment ça commence une question // comment peut-on être sur que l’on pose une question // on essaie de demander des choses à Julien / de lui demander des choses / Jeanne tu te souviens ?	
5’19’’	Je : oui /	
5’22’’	S : on avait dit que ce qui était facile pour demander des choses c’était de commencer par est-ce que // alors est-ce que quoi ?	
5’30’’	Je : est-ce que / *[levant le doigt]*	
5’31’’	S : à Julien / sur ce qu’il a raconté /	
5’34’’	Je : est-ce que / t’as dormi avec ton copain /	
5’39’’	E4 : est-ce / est-ce que /	
5’40’’	S : *[marquant le silence avec son index posé devant sa bouche]* attendez on le laisse répondre quand même // non / mais c’était une très bonne question Jeanne / merci /	
5’47’’	E4 : *[en levant le doigt]* est-ce que tu es allé voir le tracteur ///	
5’53’’	S : tu parles pas de tracteur // *[fait non de la tête en regardant Julien]* non // très bien Julien merci *[elle pose le cahier prend celui d’Océane et l’ouvre à la page correspondante]* ////	

6’09’’	S : Océane *[elle se lève et rejoint Séverine à sa gauche]* /// alors qu’est-ce que tu /	Océane s’exprime sur un ton audible pour la classe.
6’14’’	Oc : j’étais chez ma tatie /	
6’16’’	S : *[elle l’a placé de manière à ce qu’elle ne masque pas le cahier de vie qui est dirigé vers la classe]* attends / qu’est-ce que tu nous a fait / où c’est qu’elle est tatie ?	
6’20’’	Oc : là / *[en montrant du doigt]*	
6’21’’	S : Julien et Lola mettez-vous là parce que sinon les autres ne voient pas //	
6’28’’	Oc : là c’est tatie là / *[en montrant du doigt]*	
6’30’’	S : c’est tatie / de quelle couleur elle est tatie ?	
6’32’’	Th : maîtresse maîtresse il m’a poussé /	
6’35’’	S : Théo non / de quelle couleur elle est tatie ?	
6’40’’	Oc : // bleu /	
6’41’’	S : est-ce que c’est bleu ça ?	
6’43’’	La classe : non / jaune /	
6’44’’	S : jaune / jaune elle est sur le dessin / et ça qu’est-ce que c’est ?	
6’48’’	Oc : là c’est moi /	
6’49’’	S : d’accord / *[elle replace Océane qui venait de se mettre devant]* alors si tu te mets devant les autres ne voient pas // et ben ça c’est quoi ?	
6’54’’	Oc : maman papa /	
6’56’’	S : d’accord //	
6’59’’	Oc : et ben là c’est ma mamie /	
7’02’’	S : vous avez entendu ce qu’elle a dit / *[avec sa main gauche elle désigne la page en faisant des cercles]* tout ça c’est quoi pour Océane / *[elle énumère en agitant sa main gauche]* sa maman sa tatie / son tonton sa mamie / son papa / c’est ça //	
7’11’’	Je : famille /	
7’12’’	S : très bien Jeanne / merci /	
7’15’’	Oc : *[en se tenant devant le cahier de vie qui est vers la classe]* et là aussi c’est tatie /	

7’18’’	S : c’est marraine qui a écrit /	
7’20’’	Oc : et là c’est ces enfants /	
7’21’’	S : qui c’est / qui c’est qui à écrit ?	
7’23’’	Oc : // maman / *[en montrant du doigt]* et là c’est Duchka /	
7’26’’	S : *[elle repose le cahier sur ses genoux en position horizontale]* c’est Duchka / qui c’est Duchka ?	
7’29’’	Oc : c’est un chien /	
7’30’’	S : c’est un chien / très bien Océane merci / *[elle pose le cahier et Océane retourne à sa place]*	
7’37’’	S : Théo // tu viens *[il quitte sa place pour venir à la gauche de Séverine]* // on enlève la main de la bouche car sinon tu pourras pas parler *[elle le place à sa gauche]* // alors tu te souviens de ce que tu as fait ce weekend / qu’est-ce que tu as fait // quand tu étais pas à l’école Théo / regarde bien / tu te souviens de ce que tu as fait / on s’assied / *[elle fait reculer les enfants qui s’étaient avancés]* vous reculez parce que je veux pas que vous soyez contre la table rouge /// tu te souviens ?	Théo parle peu et brièvement, il reste bien proche de l’enseignante pour parler.
8’11’’	Th : là / *[il montre du doigt dans le cahier]*	
8’12’’	S : *[replaçant le cahier en position verticale face à la classe]* ah oui mais ça c’est ce qu’on à fait en classe / ça c’est ce qu’on à fait à l’école / et ici / qui c’est qui à écrit ici /	
8’18’’	Th : Théo /	
8’20’’	S : qui c’est qui a écrit ?	
8’21’’	Th : moi /	
8’22’’	S : non c’est pas toi qui a écrit ça *[en montrant l’écrit]* / je crois pas que c’est toi / tu sais pas encore écrire comme ça / c’est maman peut-être ?	
8’27’’	Th : oui /	
8’28’’	S : c’est maman qui a écrit / qu’est-ce qu’elle a écrit maman / tu te souviens ?	
8’31’’	Th : là / *[il montre du doigt dans le cahier]*	
8’32’’	S : *[elle montre l’écrit qu’elle avait fait dans le cahier]* là c’est l’ordinateur de maîtresse qui a écrit // ici / je le lis moi // Julien tu recule / tu t’assieds correctement sinon tu vas finir sur le banc sans rien voir / vous vous asseyez sur vos fesses ce qui sont par terre // *[elle pose le cahier sur ses genoux en position horizontale et lit]* je suis allé chez mamie ce week-end / on est allé voir pépé et mémé / j’ai joué avec mon cousin / comment il	

	s'appelle ton cousin / Romane assied toi /	
9'00''	Th : il se trouve là / *[il montre l'image du cahier avec son index gauche]*	
9'03''	S : Lucas / tu as joué avec Lucas ?	
9'06''	Th : oui /	
9'07''	S : *[en lisant sur le cahier]* ensuite maman est venue ainsi que mon tonton et ma cousine Alicia / tout ça à la maison vous avez fait ?	
9'15''	Th : oui /	
9'16''	S : ou ils sont venu chez papi et mamie ?	
9'18''	Th : oui /	
9'20''	S : très bien Théo merci / *[elle pose le cahier]* on arrête de bouger un petit peu // après je vous lis une histoire / c'est l'histoire de la grenouille / d'accord /	
9'32''	La classe : ouiiii /	
9'33''	S : *[prend le cahier de Théo et l'ouvre à la page correspondante tout en le mettant sur ses genoux en position horizontale]* olala / Mathias // *[elle place Mathias à sa gauche et place le cahier en position verticale sur ses genoux]* regarde / on regarde / Théo non tu t'assieds mais pas à côté de Ryan / à côté de Tom là bas / Théo à côté de Tom // tiens *[elle confie le cahier à Mathias pendant qu'elle va réinstaller des enfants qui sont mal assis]* tu nous montres tu nous racontes un peu tu nous expliques // on t'écoute Mathias /	Mathias à pendant quelques secondes la primeur de s'exprimer seul face à la classe et il y parvient tout en y mettant de la réserve.
9'58''	Ma : je suis allé au cirque /	
10'01''	E4 : au cirque /	
10'02''	Ma : oui / y avait un clown et un cheval /	
10'06''	E4 : elle est jolie la selle du cheval ///	
10'10''	Ma : c'est tout /	
10'12''	S : *[elle revient prendre sa place initiale et reprend le cahier]* c'est tout / t'as pas fait que ça dans le cahier /// t'as pas fait que ça dans le cahier /	
10'21''	Ma : j'ai vu un spectacle avec un petit clown et un grand clown /	
10'29''	S : un petit clown et un grand clown /	
10'33''	Ma : oui et il a fait la lessive *[il mime le clown faisant la lessive avec sa main gauche]* / le petit clown il a fait ça / le clown /	

10’39’’	S : il a fait ça *[elle reproduit le geste de Mathias]* / et ça c’est faire la lessive / moi quand tu fais la lessive j’aimerais bien que tu fasses juste ça / hum hum // très bien et tout ça / *[en montrant la page de Mathias]*	
10’49’’	Ma : c’est carolage /	
10’51’’	S : c’est carolage // c’est coloriage / coloriage / et ça *[elle montre les lettres écrites par Mathias]* qu’est-ce que c’est ça ?	
11’02’’	Ma : ben c’est des lettres /	
11’05’’	S : c’est des lettres / et qu’est-ce qu’il y a écrit // j’essaie de lire ce qu’il y a écrit / Ma / thias / t’as vu j’ai réussi à le lire en plus / c’est que c’est bien écrit // très bien / vous avez vu il a écrit son prénom Mathias là / il est bien son prénom /	
11’25’’	La classe : ouiii //	
11’29’’	S : très bien / vous avez des questions à poser à Mathias ?	
11’33’’	E2 : moi non /	
11’34’’	Oc : moi oui / *[en levant le doigt]*	
11’35’’	E5 : moi non /	
11’42’’	S : Océane / est-ce que // je t’écoute / parle à Mathias / qu’est-ce que tu as à lui demander ?	
11’47’’	Oc : je sais pas /	
11’48’’	S : t’as rien à lui demandé ?	
11’51’’	Ju : maîtresse / *[en levant le doigt]*	
11’52’’	S : Julien / plus fort plus fort Julien /	
11’56’’	J : est-ce que t’as vu un tracteur ?	
12’00’’	Ma : *[fait non de la tête]* /	
12’01’’	S : *[elle pose le cahier]* ah il y a une histoire de tracteur encore // allez / on va s’asseoir / Mathias merci / on finira les cahiers de vie demain /	
12’12’’	Fin de la séance	

Annexe 17

Annexe 17 Verbatim de l'observation d'une séance sur le cahier de vie avec Karine

Karine : K
Enfant : E
Antonin : An 3’25’’
Mattéo : M 2’30’’
Dorine : D 6’25’’

Temps	Verbalisations ; *[actions observables]*	Commentaires
0’00’’	K : Antonin / *[elle prend le cahier d’Antonin se trouvant posé à sa droite et le montre à la classe ouvert à la page concernant le week-end en question]* tu nous explique ?	La séance du cahier de vie se situe au coin regroupement qui est matérialisé avec trois bancs qui forment un L. Des enfants sont assis devant Karine qui se tient en position assise devant le L les bras sur les cuisses. Antonin a dû bénéficier de l’aide de l’enseignante pour parvenir à raconter son week-end non sans mal.
0’10’’	An : *[Antonin se trouve debout à sa droite et face à la classe]* j’ai écris ma lettre au père Noël /	
0’12’’	K : déjà ?	
0’13’’	An : oui /	
0’14’’	Collectif : moi aussi /	
0’17’’	K : ah / vous l’avez faite vous aussi ?	
0’18’’	Collectif : *[brouhaha]*	
0’22’’	K : chut /// on va laisser Antonin expliquer comment il a fait sa lettre au père Noël / comment tu as fait ta lettre alors ?	
0’31’’	An : j’ai pris une feuille et après j’ai découpé des choses / et après je les ai collés /	
0’37’’	K : ah donc tu as pris un catalogue de jouet / tu as découpé les jouets que tu aimerais avoir à Noël / et tu les as collé sur une feuille // et qu’est-ce que tu en as fait de cette lettre ?	
0’51’’	An : mon père / il s’est pas où il l’a mise /	
0’54’’	K : tu sais pas où il l’a mise / qu’est- ce qu’il va en faire // une lettre / qu’est-ce qu’on en fait d’une lettre ?	
0’59’’	E1 : je sais / *[en levant le doigt]*	
1’00’’	K : oui /	
1’01’’	E1 : on met le courrier dans la boite aux crr / dans la boite / et quand il / le monsieur il ira au Pôle Nord et la donnera au père Noël /	

1’12’’	K : voilà / donc on l’a mise à la poste / donc on la poste / la lettre / et le père Noël ensuite / il la recevra et comme ça il saura / a peu près tout les jouets que tu as envie d’avoir / alors qu’est-ce que c’est que tu as mis comme jouet ?	
1’28’’	An : j’ai mis un robot /// j’ai mis aussi des playmobils /	
1’39’’	K : des playmobils //	
1’42’’	An : aussi avec des playmobils / j’ai mis des animaux du zoo et c’étaient des kangourous et des pandas /	
1’49’’	K : d’accord / tu en as déjà des playmobils ?	
1’51’’	An : oui /	
1’52’’	K : alors c’est pour compléter // d’accord très bien / alors qu’est-ce que tu nous as fait ici ? *[Karine balaye de sa main droite les images dans le cahier pour qu’Antonin explique ce qu’il a fait]*	
1’58’’	An : c’est le père Noël /	
1’59’’	K : donc le père Noël /	
2’00’’	An : un bonhomme de neige /	
2’01’’	K : un bonhomme de neige et ?	
2’03’’	An : des cadeaux /	
2’05’’	K : et des cadeaux / très bien /	
2’08’’	E2 : y en a beaucoup des cadeaux / *[l’enfant assis juste devant Karine montre du doigt l’image des cadeaux]*	
2’10’’	K : oui il y en a beaucoup /	
2’11’’	An : c’est moi qui ai écrit là / *[Antonin montre du doigt l’emplacement de ce qu’il a écrit]*	
2’13’’	K : c’est toi qui a écrit /	
2’14’’	E3 : tout seul ?	
2’15’’	K : très bien / c’est très bien ça / *[elle lève le cahier en l’air pour que l’ensemble des enfants puisse voir l’écrit]*	
2’20’’	An : avec un modèle /	
2’21’’	K : c’est papa qui t’as fait le modèle et toi qui a écrit en dessous ? *[elle reprend le cahier ouvert en position verticale sur ses genoux]*	

2’22’’ 2’23’’ 2’26’’ 2’27’’ 2’28’’ 2’29’’ 2’30’’ 2’34’’ 2’44’’ 2’46’’ 2’50’’ 2’53’’ 2’56’’ 3’00’’ 3’04’’ 3’07’’ 3’10’’ 3’11’’	An : oui / K : très bien / bon est-ce que tu as quelque chose à dire / An : non / K : les autres vous avez des questions ? E4 : non / K : *[Nolan lève le doigt]* Nolan ? No : oui /// K : alors une question c’est quand on veut demander quelque chose / là à Antonin // est-ce que il y a quelqu’un qui a envie demander quelque chose // *[Jonathan lève le doigt]* Jonathan / Jo : il a bien fait / K : il a bien fait / c’est pas une question /// E5 : *[levant le doigt]* pourquoi il a fait une botte plus petit / K : alors / pourquoi tu as fait l’autre botte plus petite ? An : parce que j’ai pas réussi à la faire de la même taille / K : alors / dis le à Louis c’est lui qui te posait la question / An : j’ai pas réussi à la faire de la même taille / K : t’as pas réussi à la faire à la bonne taille / c’est ça / An : oui / K : très bien / ça souvent / des fois on arrive pas trop à faire pareil des deux côtés / bon ben c’est très bien Antonin / *[elle ferme le cahier de vie d’Antonin et le pose à terre]*	
3’15’’ 3’28’’ 3’29’’ 3’31’’	16’22’’ K : *[elle prend ensuite le cahier de Mattéo et l’expose en l’air avec l’aide de ses bras pour le montrer à la classe]* alors Mattéo *[Mattéo se lève et rejoint Karine qui tient le cahier ouvert et se tient à sa droite]* je montre / shut shut shut / alors Matéo / M : je me souviens plus de ce que j’ai fait / K : tu sais plus ce que tu as fait ? E6 : je vois pas /	Mattéo s’exprime clairement et manifeste des difficultés à se souvenir de ce qu’il a fait pendant le week-end. Le cahier de vie est sollicité comme support de mémoire.

3’34’’	K : *[elle relève le cahier]* alors / d’après toi ça ressemble à quoi ça ? *[elle montre du doigt le dessin]*	
3’37’’	M : une voiture /	
3’38’’	K : une voiture / *[elle montre du doigt le bonhomme]* un bonhomme non là / et là c’est quoi / c’est une / *[elle suit avec son doigt la route]*	
3’42’’	M : route /	
3’43’’	K : une route peut-être /	
3’44’’	M : et là c’est une maison / *[il montre la maison]*	
3’46’’	K : ah et ça te fait pas penser à quelque chose là que tu as fait ce week-end ?	
3’50’’	M : non /	
3’51’’	K : non / là t’as écrit quoi ? *[elle montre du doigt l’écrit]*	
3’53’’	M : Matéo /	
3’54’’	K : Matéo et là t’as écrit quoi ?	
3'55’’	M : Jonathan /	
3’56’’	K : ah /ça te fais pas penser à quelque chose / Jonathan Matéo *[elle fait tourner sa main gauche suggérant la réflexion]* / qu’est-ce qui s’est passé avec Jonathan / pourquoi tu as écrit Jonathan ?	
4’07’’	M : parce qu’on est allé à Bram /	
4’09’’	K : vous êtes allés à Bram /	
4’11’’	M : on a amené des jouets /	
4’13’’	K : ah vous êtes allés donner des jouets ?	
4’16’’	M : non / on a pris des jouets pour jouer là bas /	
4’20’’	K : ah d’accord et qu’est-ce que vous êtes allés faire après ?	
4’24’’	M : ben mes parents ils sont allés travailler /	
4’28’’	K : ah d’accord / et toi tu jouais avec Jonathan / et Jonathan de notre classe ?	
4’32’’	M : non /	

4’33’’	K : ah un autre Jonathan /	
4’34’’	M : celui qui est au CP /	
4’36’’	K : ah d’accord // d’accord / alors *[elle lis ce qui est écrit sur le cahier]* Jonathan est venu à la maison jouer / Jonathan Mattéo / vous avez joué au circuit alors ?	
4’48’’	M : oui / à la maison il y a un circuit *[regardant Karine]* /	
4’52’’	K : tu parles aux autres / parce que moi je enfin /	
4’55’’	M : alors à la maison on a joué au circuit /	
4’56’’	K : au circuit / vous avait joué à autre chose ?	
5’02’’	M : oui / parce que Jonathan il avait des playmobils /	
5’07’’	K : donc tu as joué aussi aux playmobils	
5’09’’	M : et il avait aussi une table de ping pong / *[il va se rasseoir]*	
5’13’’	K : une table de ping pong // il y a des questions / Kélian /	
5’21’’	Ké : maîtresse chez moi il y a un circuit avec des voitures qui fait vroum / *[Mattéo se relève et retourne auprès de Karine]*	
5’30’’	K : avec les voitures qui font du bruit ?	
5’31’’	Ké : oui //	
5’34’’	K : Nolan /	
5’35’’	No : mon papa depuis que je suis petit il m’offre des petites voitures /	
5’42’’	K : aller très bien / *[elle ferme le cahier et le pose par terre]*	

5’45’’	K : Dorine / *[Dorine prend place à droite de l’enseignante]* oulala c’est / y a du travail là *[elle montre le cahier à la classe]* //// c’est maman qui a écrit ?	Dorine quant à elle montre de grandes facilitées à s’exprimer à l’oral devant la classe et à mobiliser ses souvenirs du week-end.
5’54’’	D : euh oui elle à fait à l’ordinateur / *[en montrant du doigt la production numérique]*	
5’56’’	K : ah / d’accord / alors regardez bien / maman elle l’a fait à l’ordinateur / *[elle lève le cahier pour que toute la classe puisse voir]*	
6’01’’	E7 : maîtresse je vois pas bien /	
6’02’’	K : c’est qu’elle va vous expliquer / alors là *[elle montre du doigt les photos]* il y a des photos de quoi ici là ?	
6’06’’	D : de cheval / et là *[elle montre du doigt]*eh ben j’ai / chacun avaient monté son cuisou / c’est c’est un poney / et on faisait hum // on faisait euh un concours et d’un coup eh ben ceux qui l’on fait avant / pas les grands et ben on a gagné des choses /	
6’29’’	K : t’as fais une condition / ah d’accord /	
6’32’’	D : et j’ai et j’ai gagné un hum // un truc rond là avec les bandes /	
6’40’’	K : une coupe / ah non une cocarde /	
6’42’’	D : oui /	
6’43’’	K : c’est ça / vous savez ce que c’est une cocarde ?	
6’44’’	Ensemble : non /	
6’47’’	K : *[elle se lève et va au tableau pour dessiner]* elle a gagné / enfin je vais essayer de vous dessiner // des fois quand on gagne à une euh compétition / alors soit on gagne des coupes comme ça là / des coupes /	
7’00’’	E8 : c’est quoi des coupes ?	
7’02’’	E9 : c’est ça /	
7’03’’	K : c’est ça /	
7’04’’	E9 : c’est des trucs comme dans //	
7’08’’	K : alors on peut gagner /	
7’09’’	E10 : maîtresse /	
7’10’’	K : une coupe /	

7’11’’	E10 : mon papa il a fait des courses euh /	
7’13’’	K : il a gagné ?	
7’15’’	E10 : dix coupes /	
7’16’’	K : dix coupes ouah / alors quand on fait une condition on peut gagner des coupes on peut gagner aussi / c’est quoi ça /// une médaille on peut gagner / vous en avez jamais vu des médailles ?	
7’30’’	Ensemble : siiiiiiiii //	
7’35’’	K : et des fois si c’est une médaille d’équitation y a un cheval dessiné / si c’est une médaille de judo y a / des judokas dessinés et aussi on peut gagner des cacardes / alors des cocardes c’est / tu me le dis si je me trompe Dorine *[en se retournant vers Dorine]* / c’est euh comme / y a un rond là et au tour ça fait comme une fleur / ça fait comme une fleur un peu autour là /	
7’59’’	D : oui /	
8’01’’	K : là ça fait un peu comme ça *[elle va au tableau et montre du doigt]* / et après il y a des espèces de / de ruban / et y a un cheval dessiné ?	
8’09’’	D : oui et y a un petit truc écrit en haut comme ça avec /	
8’17’’	K : ben tu sais quoi / ça serait bien que tu me l’amène / comme ça on verrait ce que tu as gagné / tu demanderas à maman ?	
8’23’’	D : oui /	
8’24’’	K : donc quand on gagne quelque chose / soit on gagne une coupe une médaille ou une cocarde /	
8’28’’	D : oui ben moi *[en montrant la cocarde sur le tableau]* le tour il était bleu là c’était blanc et j’en avais un bleu celui là bleu celui là blanc /	
8’35’’	K : y a pas de rouge ?	
8’36’’	D : non du blanc /	
8’37’’	K : d’accord / *[elle retourne s’asseoir et reprend le cahier]*	
8’38’’	E11 : maîtresse /	
8’39’’	K : bon après c’est pas fini /	
8’40’’	Lo : maîtresse / *[en levant le doigt]*	
8’41’’	K : Louis //	
8’43’’	Lo : je crois qu’avec le cheval avec maman et papa on a fait un truc /	

8’52’’	K : on a fait un truc ?	
8’53’’	Plusieurs élèves : maîtresse maîtresse / *[levant le doigt]*	
8’54’’	D : de l’anniversaire ou du premier tu parles ? *[en se mettant la main droite devant la bouche]*	
8’57’’	E6 : maîtresse / mais moi la partie / j’avais gagné un doudou /	
9’00’’	K : ah / mais c’était pas une compétition /	
9’04’’	Po : maîtresse / *[en levant le doigt]*	
9’05’’	K : qu’est-ce qui y a Pauline ?	
9’06’’	Po : y a un truc qui est tombé /	
9’09’’	K : c’est pas grave / c’est pas grave / ce sont des petits bouts d’arbre de feuilles qui sont tombées / alors / donc ici c’était ta première compétition ? *[en montrant les photos]*	
9’18’’	D : oui et moi je suis là en train de recevoir le cadeau / *[en mettant le doigt sur la photo]*	
9’22’’	K : ah il y a le cadeau en plus / qu’est-ce que c’est que tu as gagné ?	
9’24’’	D : ben j’ai gagné ça *[en montrant la cocarde dessinée au tableau]* avec le truc pour gratter les / les bottes là /	
9’31’’	E4 : ah oui / ma maman elle l’a /	
9’37’’	D : et euh c’était / *[brouhaha]*	
9’39’’	K : *[faisant le geste]* on lève le doigt si on veut parler / sinon moi j’entends personne // Jonathan /	
9’44’’	Jo *: [levant le doigt]* au hand on a gagné une médaille /	
9’46’’	K : voilà d’accord / et ici qu’est-ce que c’est que tu / qu’est-ce qui c’est passé ? *[elle montre les photos suivantes de l’anniversaire de la mère de Dorine]*	
9’50’’	D : et là c’était l’anniversaire à maman /	
9’53’’	K : tu sais quelle âge elle a maman ?	
9’55’’	D : oui / trente ans /	
9’56’’	K : trente ans / c’est bien / je vois qu’elle pleure sur la photo /	
10’00’’	D : *[en montrant la photo du doigt]* eh ben là elle pleurait parce	

	qu'elle avait gagné des cadeaux / et là *[montrant la photo correspondante]* c'est mamie Rosie qui lui a donné un appareil photo rouge / un rectangle là et euh et une petite carte /	
10'15''	K : waouh //	
10'18''	D : à la lettre là *[montrant la photo correspondante]* elle a dit que l'on courriait au galop /	
10'23''	K : d'accord /	
10'24''	D : et là *[montrant la photo correspondante]* elle est entrain de souffler / si on y voit pas bien on peut venir voir /	
10'29''	K : tu pourras le montrer si tu / *[les enfants se lèvent et l'enseignante fait un geste d'opposition avec la main droite la paume face à eux]* non pas maintenant / pas maintenant / si vous voulez vous pourrez le voir après / donc est-ce qu'il / il y a les trente bougies ici ?	
10'37''	D : oui mais on les voit pas trop /	
10'38''	K : y en avait trente / y avait plein de bougies alors /	
10'43''	E4 : et là /	
10'45''	D : quoi ?	
10'46''	E4 : pourquoi / c'était ta maison ça ?	
10'49''	D : non / *[montrant sur la photo]* ça c'était la maison à ma mamie / elle est là ma mamie /	
10'54''	K : d'accord /	
10'55''	D : c'est mamie Rosie là /	
10'56''	E1 : maîtresse / maîtresse / *[levant le doigt]*	
10'59''	K : Mattéo tu étais là bas / tu y reste s'il te plait /	
11'01''	E1 : maîtresse y a Adame et Alban tout à l'heure qui m'ont pris ma place /	
11'09''	K : ils peuvent quand même s'asseoir comme ils veulent Tamara c'est pas // bon c'est fini / vous avez des questions / Antonin tu as une question ?	
11'18''	An : *[levant le doigt]* hum ma maman à moi elle à trente cinq ans /	
11'22''	K : d'accord /	
11'24''	E3 : *[levant le doigt]* Karine / elle a réussi à toutes les sauter Dorine ?	

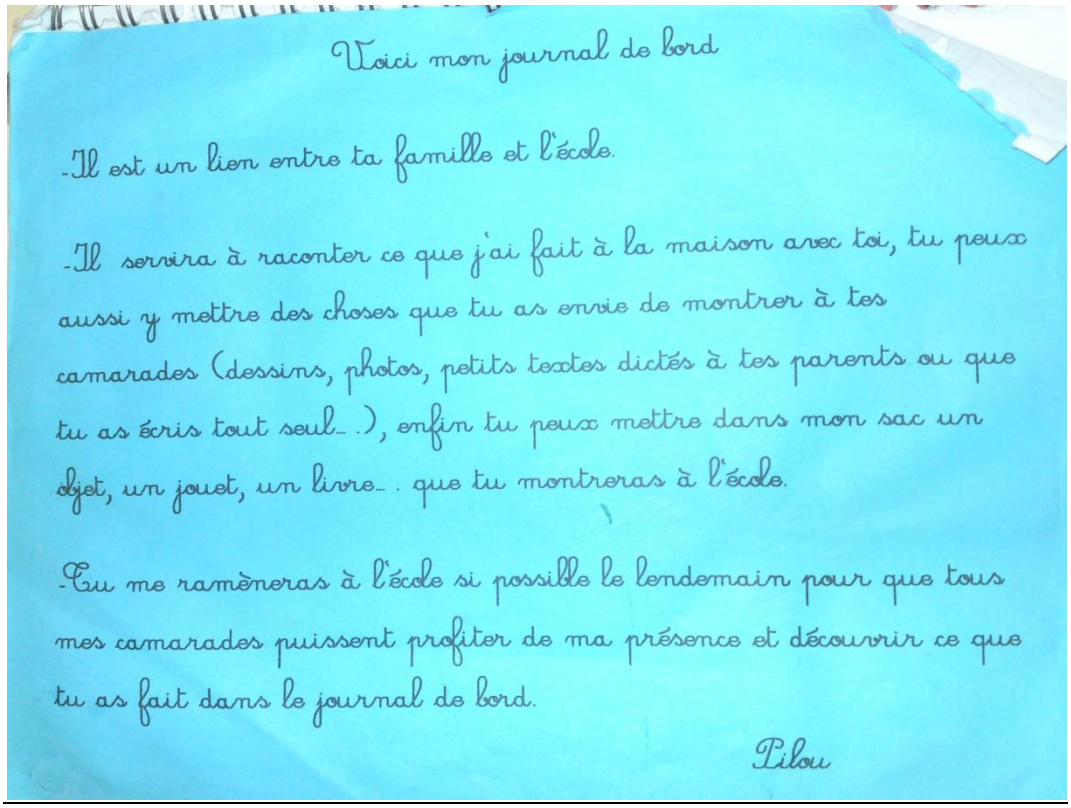
11’31’’ 11’38’’ 11’39’’ 11’48’’ 11’49’’ 11’54’’ 11’55’’ 12’01’’	D : oui / d’un coup elle a sauté et elle a fait ça *[imitant le geste du poney]* / et tout le monde s’est levé / K : oh trop forte / D : *[en montrant le contenu du cahier]* et ma mamie elle avait mis trois trucs mais moi j’en ai rajouté encore / j’en ai rajouté plein plein plein autour du gâteau / K : t’as bien fait / t’as bien fait / D : et quand j’ai amené le gâteau / *[geste exclamatif]* paf y a tout qui est tombé / les / les / K : les bougies ? D : les / les petits trucs là pour décorer / y a tout qui est tombé par terre sauf les bougies / K : très bien / on va arrêter là *[elle ferme le cahier et le pose sur la pile à sa droite]* / donc on va passer à autre chose maintenant // vous allez terminer le travail que l’on avait commencé ce matin /	
12’16’’	Fin de la séance	

Annexe 18

Annexe 18 Pilou et son journal de bord

Annexe 19

Annexe 19 Cahier collectif de Pilou dans la classe d'Isabelle



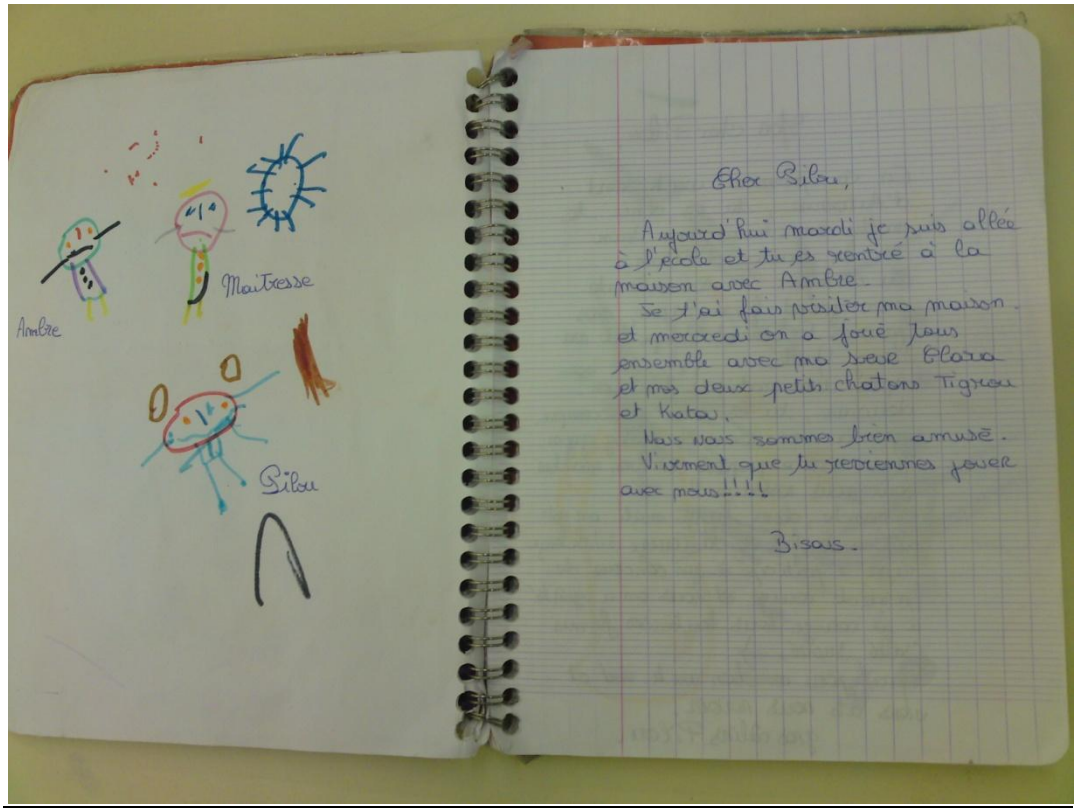
Voici mon journal de bord

-Il est un lien entre ta famille et l'école.

-Il servira à raconter ce que j'ai fait à la maison avec toi, tu peux aussi y mettre des choses que tu as envie de montrer à tes camarades (dessins, photos, petits textes dictés à tes parents ou que tu as écris tout seul...), enfin tu peux mettre dans mon sac un objet, un jouet, un livre... que tu montreras à l'école.

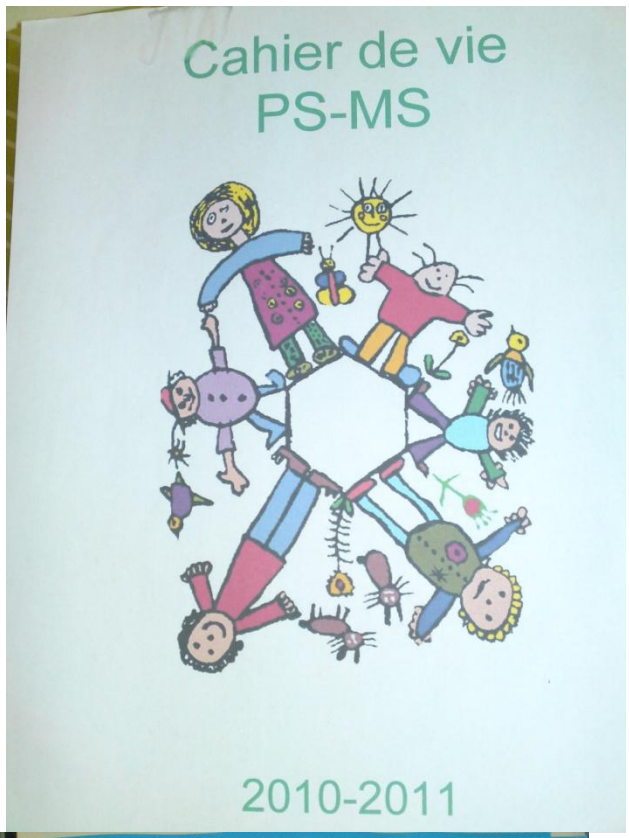
-Tu me ramèneras à l'école si possible le lendemain pour que tous mes camarades puissent profiter de ma présence et découvrir ce que tu as fait dans le journal de bord.

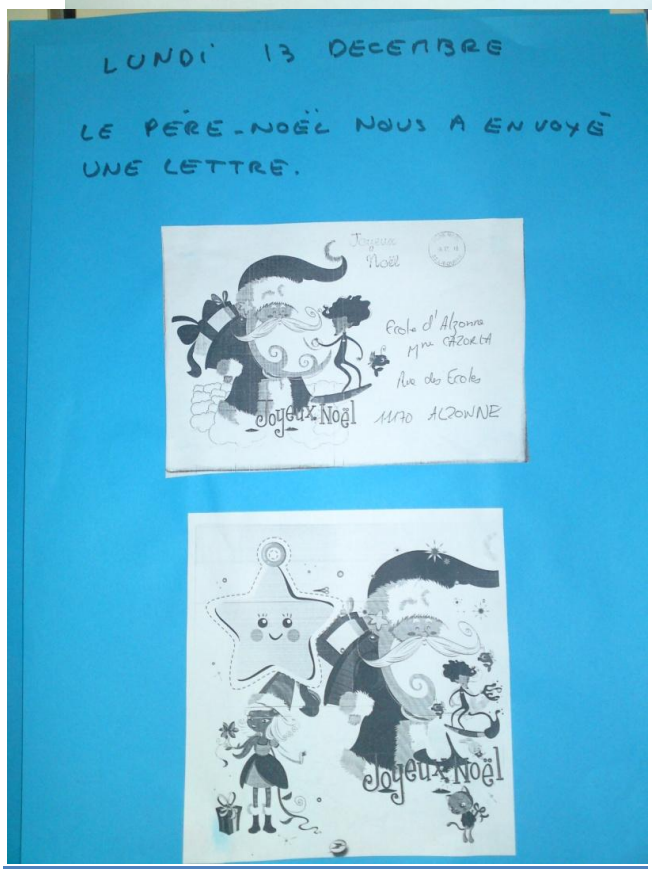
Pilou



Annexe 20

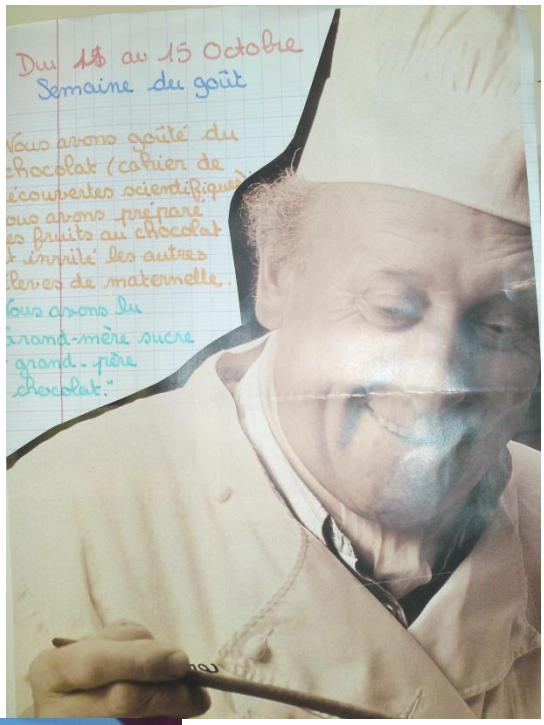
Annexe 20 Cahier collectif de la classe d'Isabelle

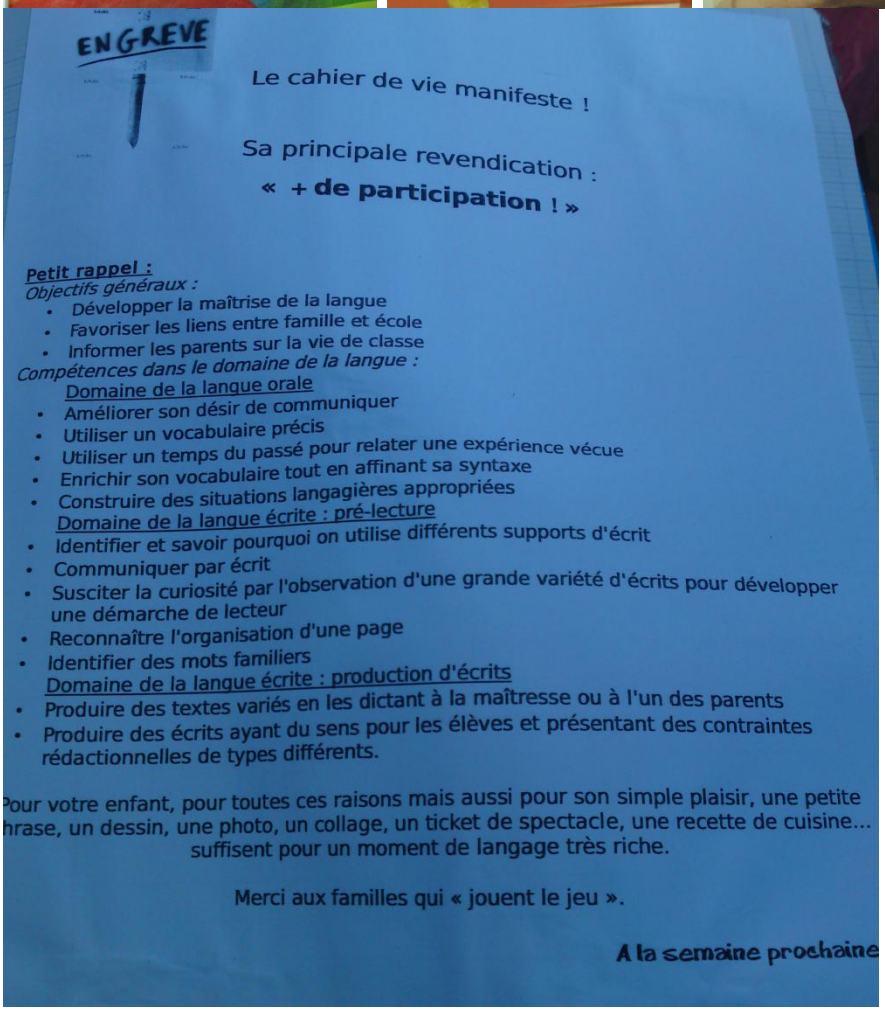




Annexe 21

Annexe 21 Cahier de vie collectif de la classe de Séverine avec lettre aux parents





EN GREVE

Le cahier de vie manifeste !

Sa principale revendication :
« + de participation ! »

Petit rappel :
Objectifs généraux :
- Développer la maîtrise de la langue
- Favoriser les liens entre famille et école
- Informer les parents sur la vie de classe

Compétences dans le domaine de la langue :

Domaine de la langue orale
- Améliorer son désir de communiquer
- Utiliser un vocabulaire précis
- Utiliser un temps du passé pour relater une expérience vécue
- Enrichir son vocabulaire tout en affinant sa syntaxe
- Construire des situations langagières appropriées

Domaine de la langue écrite : pré-lecture
- Identifier et savoir pourquoi on utilise différents supports d'écrit
- Communiquer par écrit
- Susciter la curiosité par l'observation d'une grande variété d'écrits pour développer une démarche de lecteur
- Reconnaître l'organisation d'une page
- Identifier des mots familiers

Domaine de la langue écrite : production d'écrits
- Produire des textes variés en les dictant à la maîtresse ou à l'un des parents
- Produire des écrits ayant du sens pour les élèves et présentant des contraintes rédactionnelles de types différents.

Pour votre enfant, pour toutes ces raisons mais aussi pour son simple plaisir, une petite phrase, un dessin, une photo, un collage, un ticket de spectacle, une recette de cuisine... suffisent pour un moment de langage très riche.

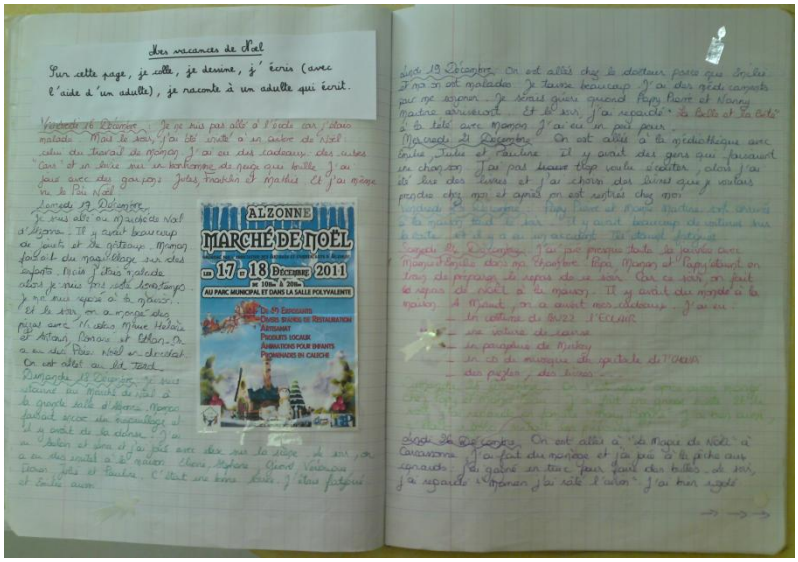
Merci aux familles qui « jouent le jeu ».

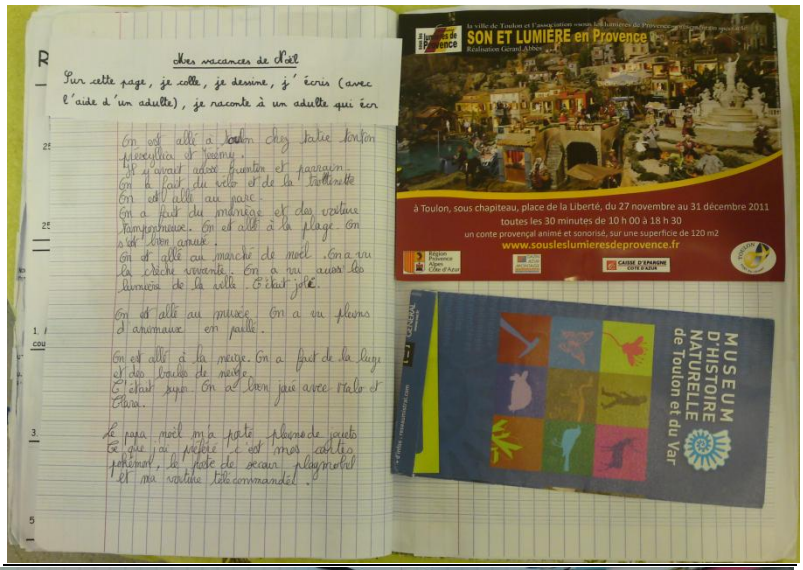
A la semaine prochaine

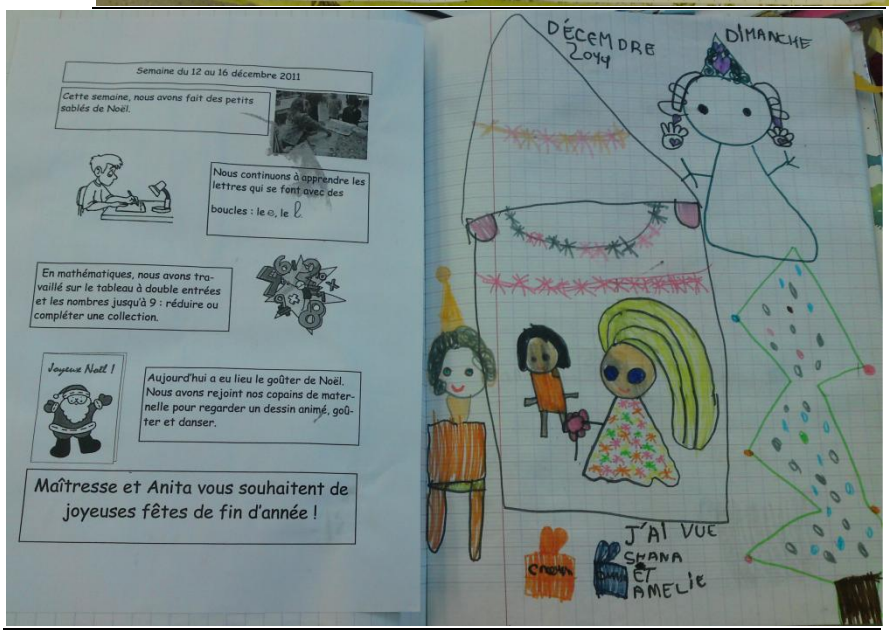
Le cahier de vie en grève

Annexe 22

Annexe 22 Photos représentatives de cahiers de vie







Annexe 23

Annexe 23 Guide d’entretien pour les élèves qui perdurent le cahier de vie

-Comment t’appelles-tu ?
-Dans quelle classe es-tu ?
-Est-ce que tu continues à tenir un cahier de vie pour toi ?
-Pourquoi ? C’est parce que tu le faisais à l’école ?
-Qu’est-ce que tu y mets dedans ?
-Tu le remplis tout seul ?
-A quoi te sert-il ?
-Quel sens tu donne à ce cahier ?
-Tu en as parlé autour de toi ?
-Est-ce que le fait de tenir ce cahier est utile pour toi ?
-Le recommanderais tu à tes camarades ?
-Pour finir, as-tu quelque chose à rajouter ?

Annexe 24

Annexe 24 Verbatim de l'entretien avec Milan

Mi : Milan
J : Julien

Temps	Verbalisations
0'01''	J : Comment tu t'appelles ?
0'03''	M : Milan /
0'04''	J : Milan / tu es dans quelle classe ?
0'06''	M : CE1 /
0'07''	J : CE1 d'accord / est-ce que tu continue à tenir ton propre cahier de vie aujourd'hui ?
0'15''	M : oui /
0'17''	J : euh / pourquoi ?
0'20''	M : euh / **ce que je fais à la maison** / je le marque / et quand y a **des photos** / je les colle / et quand je fais des choses chez mon grand père ou chez quelqu'un d'autre / **je les colle** aussi /
0'42''	J : d'accord /
0'45''	M : par exemple / quand on va au zoo avec / aussi quand on va au zoo / **au musée avec mon grand père et qu'on va voir des autres zoo avec ma mère et mon père** /
1'01''	J : et quand quoi tu m'as dit ?
1'02''	M : et quand je vais / on va voir des autres zoo avec mon père et ma mère /
1'10''	J : des ?
1'13''	M : des autres zoo /
1'15''	J : d'accord j'avais pas entendu / pour les sorties c'est ça ?
1'19''	M : oui /
1'20''	J : pour les sorties / et // pourquoi tu as décidé de faire ton cahier de vie ? c'était pour mettre le temps c'est ça ?
1'27''	M : oui / c'était **pour dire ce que je fais** / **pendant les vacances et les week-ends** /
1'34''	J : d'accord / tu mets des trucs de l'école dedans ?
1'37''	M : euh / là celui-là **c'est pour** / **ce que je fais à la maison** / je le marque / après je // **j'appelle**

	papa et maman et ils me corrigent /
1’57”	J : ah tu le montres à tes parents et ils te corrigent ?
1’59”	M : oui /
2’00”	J : est-ce que c’est le fait que tu le faisais quand tu étais en maternelle qui t’as donné de le faire ?
2’05”	M : oui ça m’a donné envie de le faire / quand je le faisais en maternelle / eh ben ce qu’on faisait à l’école ça m’a donné envie de le faire à la maison /
2’23”	J : qu’est-ce que tu y mets dedans alors / à part les sorties comme tu m’as dit ?
2’27”	M : ben **maman elle écrit des choses** / et moi j’écris des choses et // on marque des choses /
2’49”	J : donc là *je lui montre le contenu du cahier qu’il m’a amené* / c’est toi qui écris ?
2’52”	M : euh non / ça c’est ma mère /
2’54”	J : tu ne le remplis pas tout seul alors / a quoi il te sert ?
2’58”	M : ben **il me sert à faire** / **tout ce qui est mes souvenirs** / **ça me sert à me rappeler ce que je fais pendant le week-end** / les vacances / un peu ce que je fais tout le temps /
3’17”	J : donc c’est un cahier souvenir ?
3’20”	M : oui //
3’23”	J : et donc c’est un cahier que tu ressortiras plus tard pour / c’est ça ?
3’27”	M : oui /
3’33”	J : quel sens tu donnes à ce cahier ?
3’35”	M : hum // je sais pas mais //
3’45”	J : c’est une question un peu compliqué / c’est quel sens ça veut dire / en gros pourquoi tu le fais / est-ce que tu penses que c’est utile ?
3’56”	M : c’est que j’aime bien / en fait **j’aime bien me rappeler ce que je fais** /
4’02”	J : donc ce cahier / c’est un outil qui t’aide à te retenir de ce que tu as fait / est-ce que tu en as parlé autour de toi que tu faisais ce cahier ?
4’14”	M : non /
4’15”	J : donc tu n’en parles pas / pourquoi ?
4’20”	M : je sais pas /
4’22”	J : tu n’y as pas pensé ?

4’23”	M : non /
4’24”	J : non d’accord / les copains non ils ne savent pas /
4’28”	M : ils ne savent pas /
4’30”	J : et ta famille elle le sait ?
4’32”	M : oui /
4’33”	J : oui / donc c’est que par rapport à la famille ?
4’36”	M : oui /
4’35”	J : euh /// est-ce que tu le recommanderais à tes camarades ?
4’46”	M : non je ne comprends pas /
4’48”	J : le recommanderais / c'est-à-dire est-ce que tu conseillerais à un camarade de le faire / de tenir un cahier comme ça ?
4’55”	M : ben oui / je peux leur en parler //
4’58”	J : je veux dire / c’est bien de faire ça / ça peut vous aider pour telle ou telle raison // et donc là je vois qu’il y a de l’écrit / euh tu colles des affiches des trucs que tu as découpé et qui situent tes activités / tu dessines ?
5’04”	M : hum non /
5’06”	J : là il y a des photos / tu dessines pas dedans alors / c’est des écrits et des collages de /
5’14”	M : et de temps en temps **je vais dessiner pour me rappeler aussi** /
5’19”	J : oui / si t’as pas ça *je lui montre une image de son cahier* / tu le dessinerais /
5’22”	M : oui j’ai pu le dessiner pour / parce que j’aimerai faire des modèles / parce que //////
5’50”	J : tu le tiens depuis combien de temps / combien de temps tu fais ça ?
5’54”	M : quand je serai assez grand peut-être que j’arrêterai /
6’10”	J : et tu as commencé juste après le / t’as commencé au CP ?
6’14”	M : j’ai commencé je pense en moyenne section /
6’15”	J : oui mais euh à l’école / mais toi quand tu as fait ça / tu as commencé quand / ce cahier ?
6’25”	M : ben /
6’27”	J : la première fois c’est vraiment le début ?
6’30”	M : non c’est pas vraiment le début / c’est euh //

6’39”	J : ah tu l’a commencé en // *je lis le début du cahier* tu l’as commencé le samedi 28 octobre 2006 ?
6’47”	M : oui //
6’49”	J : ah donc tu étais déjà à la maternelle c’est la suite du cahier de maternelle en fait ?
6’53”	M : oui /
6’56”	J : donc ça c’était à l’école ?
6’57”	M : oui /
6’58”	J : et après t’as fait / tu as fait une liaison / donc ça fait depuis quand que tu es au CP / en 2010-2011 t’étais au CP / tu as recommencé à le faire le 25 avril 2009 ?
7’10”	M : oui /
7’12”	J : tu le présentes comment alors ?
7’15”	M : ben **j’écris la date et après j’écris ce que je fait** /
7’22”	J : tu écris ce que tu fais / et là je vois qu’il y a deux / il y a du bleu et du noir / pourquoi ?
7’30”	M : **parce que le noir c’est ce que ma mère et mon père corrigent** / en noir c’est ce qui est corrigé / **en bleu c’est ce que j’écris** /
7’42”	J : en bleu ce que tu écris et en noir ce que corrigent tes parents / tes parents mettent leurs regards dessus / ok très bien //// et euh / c’est quand même assez récent / tu l’as commencé il y a vraiment pas longtemps / est-ce que tu as quelque chose à rajouter par rapport à ce cahier ?
8’26”	M : non /
8’27”	J : est-ce que tu comptes le continuer alors ?
8’28”	M : oui je vais le continuer /
8’30”	J : tu comptes le faire régulièrement ?
8’34”	M : oui //
8’36”	J : c'est-à-dire toutes les semaines ?
8’39”	M : ben je / de temps en temps j’y pense et de temps en temps j’y pense pas //
8’47”	J : là c’est le début / ça ce met en route / donc t’as pas vraiment encore tes habitudes c’est ça ?
8’51”	M : oui /
8’52”	J : donc en bleu ce que tu écris / en noir ce que tes parents corrigent / en rouge la date / ok très bien / je te remercie pour ses réponses /

Annexe 25

Annexe 25 Verbatim de l’entretien avec Etienne

E : Etienne
J : Julien

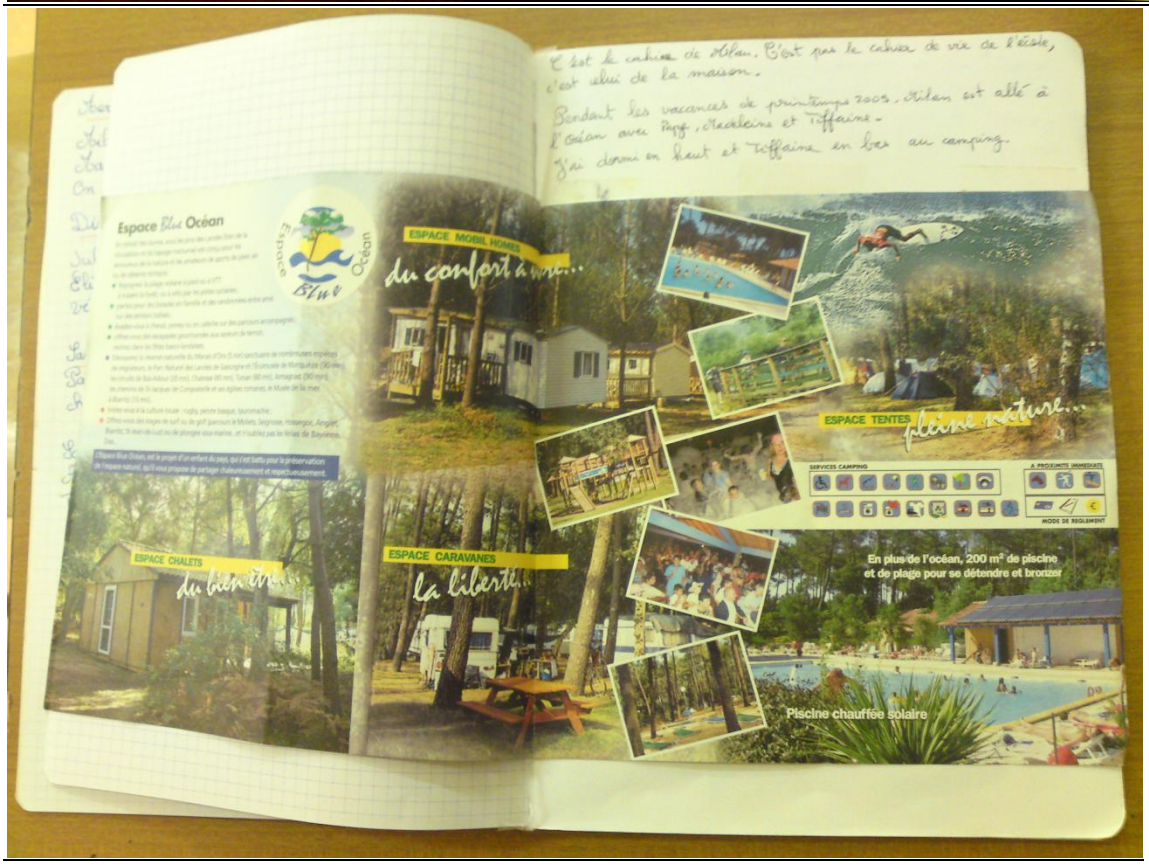
Temps	Verbalisations
0’01”	J : comment tu t’appelles ?
0’03”	E : Etienne /
0’04”	J : donc dans quelle classe es-tu ?
0’06”	E : CM1 /
0’07”	J : voilà / euh est-ce que tu continues à tenir ton propre cahier de vie ?
0’12”	E : oui /
0’13”	J : oui / pourquoi ?
0’15” ’	E : parce que j’aime bien / parce que toutes les classes quand je vais / quand je change de classe / à chaque page / à chaque page écrit CM1 / CM2 / et quand je suis dans l’école / que je fais des sorties / ou quand je vais faire les magasins avec ma mère et tout ça / quand / **quand je fais des trucs bien je le marque sur mon cahier** / et **quand un jour je l’aurai finit eh ben j’essaierai de** / de **relire ce que j’ai fait dans ma vie** //
0’45”	J : waouh // ah oui est-ce que ça t’es venue parce que tu le faisais déjà à l’école / est- ce que si tu l’avais pas connu tu l’aurais fait quand même ?
0’56”	E : heu / je l’aurais fait quand même /
0’58”	J : d’accord / et euh qu’est-ce que tu y mets dedans ?
1’05”	E : alors quand je / quand je vais à la montagne avec mon papi et ma mamie des fois **je ramasse quelques feuilles mortes et je les colle dans mon cahier** // et après quand je vais faire / quand je vais me promener avec mon papi et ma mamie / j’essaie de trouver des feuilles ou des / des trucs qui sont beau et après je les colle dans mon cahier //
1’32”	J : donc quand tu fais des sorties tu ramènes un peu ce que t’as vu / dans le cahier / tu écris aussi ?
1’38”	E : oui /
1’40”	J : oui / tu dessines ?
1’43”	E : non /
1’46”	J : d’accord / tu colles des articles ?
1’48”	E : oui /

1’49”	J : des collages ?
1’50”	E : oui /
1’51”	J : très bien / est-ce que tu le remplis tout seul ?
1’52”	E : oui // après **quand y a des mots que je comprends pas je prends le dictionnaire** // j’en ai presque tout le temps besoin /
2’05”	J : je te l’avais déjà demandé / à quoi te sert-il / il te sert pour plus tard c’est ça ?
2’11”	E : oui /
2’12”	J : pour revenir dessus / pour voir ce que tu as fait / étant plus jeune / euh quel sens tu donnes à ce cahier ?
2’21”	E : euh / quel sens ?
2’24”	J : quel sens tu lui donnes / en gros / pourquoi / pourquoi ce cahier / pour quoi faire ce cahier ?
2’32”	E : alors euh / faire ce cahier ça me / ça m’occupe / et quand je serai plus grand ça m’aidera à montrer / euh **quand j’aurais des enfants et tout ça** / **je leur montrerai tout ce que j’ai fait quand j’étais plus petit** /
2’52”	J : donc c’est pour euh / donc c’est pour plus tard / c’est vraiment à long terme / tu penses à long terme ce qui va te servir plus tard / d’accord / c’est vraiment par rapport au temps / la mémoire peut-être / le souvenir / et euh // est-ce que tu le recommanderais à tes camarades ?
3’14”	E : hum / oui / **s’ils aiment bien** / **je leurs dirai d’en faire un** / s’ils veulent bien / je leurs dirai comment faire / et euh et après s’ils aiment bien / qu’ils en fassent un chez eux.
3’33”	J : oui // est-ce que tu en as déjà parlé / est-ce que tes parents le savent ?
3’40”	E : oui // après il y a personne d’autre qui le sait / **il n’y a que ma famille qui le sait** /
3’50”	J : d’accord / c’est pas un journal intime / alors c’est quand même /
3’52”	E : oui / ma famille quand même elle le sait et euh /
3’58”	J : ils ont vu ce que tu faisais / ils l’ont vu / enfin /
4’02”	E : oui / des fois ça les intéresse /
4’04”	J : d’accord /// et euh tu marques la date / comment tu le présente ?
4’12”	E : alors / **quand je commence une autre page** / eh ben **j’écris la date** / hum la date et après / je commence à marqué / **à chaque page j’écris** / euh **par exemple quand je change de classe** / j’écris CM1 / et après j’écris la date et le combien on est / le jour qu’on est / **et après je commence ma page** / voilà
4’46”	J : la classe la date / le titre peut-être ?

4’49”	E : oui / le titre /
4’53”	J : et euh la période / tu écris tous les combien / tu écris toutes les semaines ?
4’59”	E : alors euh non / que quand j’ai du temps / par exemple quand j’ai pas de devoirs et le week-end /
5’04”	J : tous les week-ends ?
5’06”	E : oui /
5’07”	J : tous les week-ends / les mercredis ?
5’10”	E : oui / les mercredis / alors le lundi comme on a pas de devoirs ni le jeudi / **j’en fais un peu** / **le mercredi** / **le samedi et le dimanche** /
5’19”	J : ah deux fois dans le week-end / pour le jour du samedi et le jour du dimanche / d’accord / quand même c’est suivi / il est gros / il est comment ?
5’31”	E : bah / comme ça //
5’35”	J : une épaisseur de 4cm / il est énorme alors / et c’est un cahier grand format aussi ?
5’40”	E : oui /
5’44”	J : oui / comme tu colles des choses dedans / il prend du volume ?
5’47”	E : oui /
5’48”	J : d’accord / et euh tu as personnalisé la couverture aussi ?
5’53”	E : oui /
5’54”	J : oui / comment ?
5’55”	E : des fois quand je trouve dans des journaux ou dans des documents / eh ben j’essaie de découper les / **ce que je me sers plus j’essaie de les découper et après je le colle dans la première page de couverture** /
6’11”	J : waouh / tu me dis première page de couverture /
6’13”	E : euh /
6’14”	J : non mais c’est ça // et si tu as quelque chose à rajouter ?
6’21”	E : non c’est bon /
6’22”	J : bien / je te remercie d’avoir répondu à mes questions /

Annexe 26

Annexe 26 Photos du cahier de vie de Milan, élève de CE1



Annexe 27

Annexe 27 **Présentation adressée aux parents du cahier de vie en PS**

Voici mon cahier de vie

-Ce cahier est un lien entre mon école et ma famille.

-Le cahier de vie servira à raconter ce que je fais en classe et ce que je fais à la maison.

-Les chants, les comptines et les jeux de doigts appris en classe y seront rajoutés.

-Régulièrement je prends mon cahier à la maison pour le regarder avec mes parents afin de leur expliquer tout ce que l'on fait à l'école. Avec l'aide de mes parents, je peux l'illustrer en dessinant ou en collant des petits souvenirs (photos . . .). Je peux aussi dicter un texte à l'adulte.

-Je prends bien soin de mon cahier et je n'oublie pas de le rapporter le lundi.

Annexe 28

Annexe 28 Présentation adressée aux parents du cahier de vie en MS

LE CAHIER DE VIE

à l'école...

de l'école à la maison...

à la maison...

de la maison à l'école...

Pourquoi ce cahier ?

- Pour établir un lien entre l'école et la famille : il peut aider votre enfant à raconter ce qu'il a fait à l'école.
- Pour donner une véritable place à l'écrit et être **un vrai support de langage**. Votre enfant aura plaisir à manipuler ce cahier puisqu'il parle de lui. N'hésitez pas à le feuilleter ensemble.
- Pour garder en mémoire les évènements importants de cette année.

Que peut-on y trouver ?

Les comptines, les chants, ... et aussi des photos, et le résumé collectif de la semaine de classe. Nous y collerons tout ce qui nous semble important.

De votre côté, vous pourrez faire de même avec votre enfant, sur la page (merci de tenter de vous limiter à une page) suivant la page de la semaine.

- **En découpant avec lui des images sur des catalogues** (pour faire figurer par exemple un cadeau d'anniversaire)
- **En collant** une carte postale, un billet de train, un ticket de cinéma, un autocollant, l'ordonnance d'un médecin, un faire-part de naissance, des photos, des étiquettes de ce que l'on aime...
- **En aidant votre enfant à raconter** ce qui lui tient à cœur par un texte très court (une ou deux lignes maximum).
- **En prenant soin avec lui de ce cahier**, qui n'est pas un cahier de dessin, ni un cahier d'écriture, et en pensant à le ramener à l'école.

L'important n'est pas ici, d'écrire chaque semaine cinquante lignes avec une écriture magnifique, une orthographe irréprochable en racontant la sortie totalement hors du commun du week-end ! C'est plutôt, encore une fois, que l'enfant ait un support pour parler, évoquer ce qu'il a fait , qui a de l'intérêt pour lui et qui va être utilisé en classe pour l'aider à construire son langage.

Ce cahier partira dans les familles chaque semaine et suivra votre enfant jusqu'à la fin de l'année scolaire. Il est important pour la réussite de cet échange entre l'école et la maison, entre vous et votre enfant, que vous preniez du temps pour lire avec lui, régulièrement, ce qui a été écrit, collé dans le cahier à l'école et également pour écrire avec lui à propos des activités et événements de la maison.

Merci de veiller au retour du cahier à l'école dès le lundi matin afin que, lors du moment de parole votre enfant puisse s'exprimer sur ce qu'il a vécu à la maison.

Annexe 29

Annexe 29 Présentation adressée aux parents du cahier de vie en GS

Parents,

Votre enfant va avoir à sa disposition un cahier nommé « **cahier de vie** ».

Pourquoi ?

- **Pour favoriser les liens entre la famille et l'école.**
- **Pour informer les parents de la vie de la classe.**
- **Constituer une mémoire des premières années.**
- **Mettre l'enfant en situation de lecteur en donnant une véritable place à l'écrit.**
- **Provoquer des situations de langage en classe et à la maison en permettant à l'enfant de raconter.**

Comment utiliser le cahier de vie de votre enfant ?

A la maison, on peut sur une page :

□ découper et coller des images, des photos d'un événement (anniversaire, repas, voyage, vacances…), ticket d'un spectacle, carte postale reçue, dépliant concernant une visite touristique, une invitation, un faire-part…

□ essayer d'écrire des mots avec le modèle écrit par l'adulte.

□ raconter les choses qui sont importantes pour lui, à la maison, en dictant à l'adulte qui écrira le texte et en dessinant pour illustrer.
(Il ne s'agit pas pour les parents de faire le résumé du week-end. L'intérêt pour l'enfant est qu'il se souvienne par une image, un mot, une phrase de ce qu'il a fait ou eu envie de dire pour pouvoir le raconter aux autres enfants de la classe)

Quand utiliser le cahier de vie ?

Il sera apporté à la maison le vendredi soir et devra être ramené en classe le lundi matin.
Ce cahier est important pour votre enfant, il lui appartient et lui sera donné en fin d'année. Plus il circulera et plus le langage sera favorisé.

Prenez en soin, ne l'abîmez pas et surtout ne le perdez pas.

Merci Mme Conquet